

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

THIRD YEAR

SUPPLEMENT FOR MAY 1948

SUPPLEMENT DE MAI 1948

CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

TROISIEME ANNEE

LAKE SUCCESS, NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

| | Page |
|--|------|
| Document S/710 —Memorandum dated 2 February 1948 from the Jewish Agency for Palestine concerning acts of Arab aggression to alter by force the settlement of the future government of Palestine approved by the General Assembly of the United Nations (transmitted, together with a supplementary memorandum dated 13 March 1948, by a letter dated 29 March 1948 from the Jewish Agency to the Secretary-General) | 1 |
| Document S/721 —Supplementary memorandum dated 13 March 1948 from the Jewish Agency for Palestine concerning acts of Arab aggression | 22 |
| Document S/730 —Telegram dated 1 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the President of the Security Council..... | 37 |
| Document S/732 —Cablegram dated 30 April 1948 from the Chairman of the Palestine Truce Commission to the President of the Security Council | 38 |
| Document S/733 —Letter dated 3 May 1948 from the representative of the United Kingdom to the President of the Security Council with enclosed note concerning reports of the alleged invasion of Palestine by Arab forces, and cablegram dated 4 May 1948 from the Chairman of the Palestine Truce Commission to the President of the Security Council.. | 39 |
| Document S/735 —Letter dated 30 April 1948 from the representative of Pakistan to the President of the Security Council..... | 40 |
| Document S/736 —Letter dated 5 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the President of the Security Council..... | 42 |
| Document S/738 —Statement submitted by the representative of the Jewish Agency at the 289th meeting, 7 May 1948..... | 50 |
| Document S/740 Memorandum dated 12 March 1948 from the Arab Higher Committee delegation for Palestine entitled "The Black Paper on the Jewish Agency and Zionist Terrorism" (transmitted by a letter dated 3 May 1948 from the Arab Higher Committee delegation for Palestine to the Secretary-General .. | 54 |
| Document S/745 —Cablegram dated 15 May 1948 from the Secretary-General of the League of Arab States to the Secretary-General..... | 83 |
| Document S/747 —Cablegram dated 15 May 1948 from the Foreign Secretary of the Provisional Government of Israel to the Secretary-General | 88 |
| Document S/748 —Cablegram dated 16 May 1948 from the King of Transjordan to the Secretary-General | 90 |
| Document S/753 —Questions addressed to the Governments of Egypt, Saudi Arabia, Transjordan, Iraq, Yemen, Syria and Lebanon, to the Arab Higher Committee and to the Jewish authorities in Palestine pursuant to the decision of the Security Council taken at the 295th meeting held on 18 May 1948..... | 90 |
| Document S/754 —Letter dated 18 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General and enclosed cablegram from the Foreign Secretary of Israel..... | 92 |

TABLE DES MATIERES

| | Pages |
|---|-------|
| —Mémoire en date du 2 février 1948 de l'Agence juive pour la Palestine sur des actes d'agression de la part des Arabes en vue de modifier par la force le règlement, approuvé par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, concernant le gouvernement futur de la Palestine (transmis, avec un mémoire complémentaire en date du 13 mars 1948, par une lettre de l'Agence juive du 29 mars 1948 au Secrétaire général) | 1 |
| Document S/721 —Mémoire complémentaire en date du 13 mars 1948 de l'Agence juive pour la Palestine sur des actes d'agression de la part des Arabes..... | 22 |
| Document S/730 —Télégramme en date du 1er mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par l'Agence juive pour la Palestine.. | 37 |
| Document S/732 —Télégramme en date du 30 avril 1948 adressé au Président du conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve pour la Palestine..... | 38 |
| Document S/733 —Lettre en date du 3 mai 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni, avec note annexe concernant les rapports relatifs à une prétendue invasion de la Palestine par des forces arabes et télégramme en date du 4 mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve pour la Palestine..... | 39 |
| Document S/735 —Lettre en date du 30 avril 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Pakistan..... | 40 |
| Document S/736 —Lettre en date du 5 mai 1948 de la délégation du Haut Comité arabe rité par l'Agence juive pour la Palestine..... | 42 |
| Document S/738 —Déclaration du représentant de l'Agence juive pour la Palestine soumise à la 289ème séance le 7 mai 1948..... | 50 |
| Document S/740 —Mémoire en date du 12 mars 1948 de la délégation du Haut Comité arabe pour la Palestine intitulé "Livre noir sur l'Agence juive et le terrorisme sioniste" (transmis par une lettre de la délégation du Haut Comité arabe du 3 mai 1948 au Secrétaire général) | 54 |
| Document S/745 —Télégramme en date du 15 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Secrétaire général de la Ligue des Etats arabes | 83 |
| Document S/747 —Télégramme en date du 15 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël..... | 88 |
| Document S/748 —Télégramme en date du 16 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le roi de Transjordanie..... | 90 |
| Document S/753 —Questions adressées aux Gouvernements de l'Egypte, de l'Arabie saoudite, de la Transjordanie, de l'Irak, du Yémen, de la Syrie et du Liban, au Haut Comité arabe et aux autorités juives en Palestine, en vertu de la décision prise par le Conseil de sécurité à sa 295ème séance qui s'est tenue le 18 mai 1948.. | 90 |
| Document S/754 —Lettre en date du 18 mai 1948 adressée au Secrétaire général par l'Agence juive pour la Palestine et télégramme y annexé du Ministre des affaires étrangères d'Israël | 92 |

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY
COUNCIL

CONSEIL
DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

THIRD YEAR

Supplement for May 1948

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

TROISIEME ANNEE

Supplément de mai 1948

DOCUMENT S/710

Memorandum dated 2 February 1948 from the Jewish Agency for Palestine concerning acts of Arab aggression to alter by force the settlement of the future government of Palestine approved by the General Assembly of the United Nations (transmitted, together with a supplementary memorandum dated 13 March 1948, by a letter dated 29 March 1948 from the Jewish Agency to the Secretary-General)

[Original text: English]

Letter of transmittal

29 March 1948

The Jewish Agency for Palestine has welcomed the opportunities afforded it under rule 39 of the provisional rules of procedure of the Security Council to supply information and present its views to the Security Council on the Palestine question. Under this arrangement, representatives of the Jewish Agency have made oral submissions on 27 February, 5 March and 24 March.

We are anxious to avoid making excessive demands upon the time of the Security Council whose agenda is filled with so many important problems. Accordingly, the Jewish Agency desires to communicate the following written information for official distribution as S/documents, later to be included in the *Official Records of the Security Council*:

Memorandum on acts of Arab aggression, December 1947-January 1948; supplementary

Mémoire en date du 2 février 1948 de l'Agence juive pour la Palestine sur des actes d'agression de la part des Arabes en vue de modifier par la force le règlement, approuvé par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, concernant le gouvernement futur de la Palestine (transmis, avec un mémoire complémentaire en date du 13 mars 1948, par une lettre de l'Agence juive du 29 mars 1948 au Secrétaire général)

[Texte original en anglais]

Lettre de transmission

29 mars 1948

L'Agence juive pour la Palestine s'est réjouie de l'occasion qui lui a été donnée, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, de fournir des renseignements au Conseil de sécurité et de lui exposer son point de vue sur la question de Palestine. En vertu de la décision prise, les représentants de l'Agence juive ont fait des exposés oraux les 27 février, 5 et 24 mars.

Nous tenons à éviter de faire perdre plus de temps qu'il n'est nécessaire au Conseil de sécurité, à l'ordre du jour duquel figurent tant de problèmes importants. C'est pourquoi l'Agence juive désire communiquer les renseignements écrits ci-après, en vue de leur distribution officielle sous forme de documents portant la cote S/ et destinés à être, par la suite, insérés dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, à savoir:

Mémoire relatif aux actes d'agression commis par les Arabes, décembre 1947-janvier 1948;

memorandum on acts of Arab aggression, February-March 1948.

We are aware that members of the Security Council may have had occasion to receive both these documents; but we attach importance to their official distribution and subsequent inclusion in the *Official Records* since they are essential to the understanding of the case which we have endeavoured to outline.

(Signed) Moshe SHERTOK
Jewish Agency for Palestine

Memorandum

Lake Success, New York
2 February 1948

SUMMARY

The Jewish Agency for Palestine submits that a situation has arisen in Palestine whose continuance is likely to endanger the maintenance of international peace and security. This situation is due to an attempt by the Arab League and by the Governments represented therein in concert with the Palestine Arab Higher Committee to alter by force the settlement envisaged by the General Assembly's resolution on the future government of Palestine (29 November, 1947, A/516)—an attempt which, according to part A of the resolution, should be determined "as a threat to the peace, breach of the peace or act of aggression".

This aggression is taking three forms:

A. *A campaign of threats, incitement and propaganda* officially sponsored by the Arab League and the Governments represented therein, which is "designed to provoke and encourage a threat to the peace, a breach of the peace and acts of aggression", in violation of the resolution unanimously adopted by the General Assembly with reference to propaganda and the inciters of a new war (28 October 1947, A/428) and of Article 2, paragraph 4 of the Charter.

B. *Direct acts of aggression* recently organized and sponsored by the Governments of Syria and Lebanon against the Jewish population of Palestine in a manner inconsistent with the purposes and principles of the United Nations (as defined in Article 1 of the Charter) and in violation of Article 2.

C. Threats and preparations for aggression in Palestine now being made by all or several Governments represented in the Arab League in violation of Article 2 of the Charter, relating to the "threat or use of force in international relations" and in a manner inconsistent with the purposes and principles of the United Nations.

Mémoire complémentaire relatif aux actes d'agression commis par les Arabes, février - mars 1948.

Nous n'ignorons pas que les membres du Conseil de sécurité ont peut-être déjà reçu ces deux documents; mais nous attachons une réelle importance à leur distribution officielle et à leur insertion ultérieure dans les *Procès-verbaux*, étant donné qu'ils sont indispensables pour comprendre l'affaire que nous nous sommes efforcés d'exposer.

(Signé) Moshe Shertok
Agence juive pour la Palestine

Mémoire

Lake Success, New-York
2 février 1948

SOMMAIRE

L'Agence juive pour la Palestine allègue qu'il existe en Palestine une situation dont la prolongation est susceptible de compromettre le maintien de la paix et de la sécurité internationales. Cette situation est due à une tentative faite par la Ligue arabe et les Gouvernements qui y sont représentés, de concert avec le Haut Comité arabe pour la Palestine, en vue de modifier par la force le règlement envisagé dans la résolution de l'Assemblée générale sur le gouvernement futur de la Palestine (29 novembre 1947, A/516) — tentative qui, aux termes de la partie A de la résolution, devrait être considérée "comme une menace à la paix, une rupture de la paix ou un acte d'agression".

Cette agression prend trois formes:

A. *Campagne de menaces, de provocations et de propagande*, officiellement patronnée par la Ligue arabe et les Gouvernements qui y sont représentés et "destinée à provoquer ou à encourager toute menace contre la paix, rupture de la paix ou acte d'agression", en violation de la résolution adoptée à l'unanimité par l'Assemblée générale sur le vu du rapport relatif aux mesures à prendre contre la propagande en faveur d'une nouvelle guerre et contre ceux qui y incitent (28 octobre 1947, A/428), et en vertu du paragraphe 4 de l'Article 2 de la Charte.

B. *Actes d'agression caractérisés* récemment commis à l'incitation et sous le patronage des Gouvernements de la Syrie et du Liban, contre la population juive de Palestine, d'une manière incompatible avec les vues et principes des Nations Unies (qui sont définis dans l'Article 1 de la Charte) et en violation de l'Article 2.

C. Menaces proférées et préparatifs d'agression en Palestine faits par les Gouvernements représentés dans la Ligue arabe, ou par certains d'entre eux, en violation de l'Article 2 de la Charte, relatifs "au recours à la menace ou à l'emploi de la force dans les relations internationales" et d'une manière incompatible avec les buts et principes des Nations Unies.

INTRODUCTION

In April 1947 the United Kingdom Government as the Mandatory Power requested the General Assembly (under Article 10 of the Charter) to make a recommendation on the future government of Palestine. The General Assembly, accepting the view repeatedly expressed by the United Kingdom Government that the United Nations had jurisdiction to define the form of government in the territory of the Palestine Mandate, took steps to study and investigate all matters bearing upon the situation in that country. A special session of the General Assembly held in April and May, 1947, appointed a Special Committee of the United Nations to investigate all aspects of the Palestine question and present a report to the General Assembly. On 1 September 1947, after a careful investigation conducted in Palestine and Europe, the Special Committee presented its report,¹ which the General Assembly referred on 23 September 1947 to an Ad Hoc Committee. This Ad Hoc Committee appointed two sub-committees, of which one presented a resolution for a settlement by partition and economic union, and the other, composed of Arab and Moslem States, submitted a resolution for a unitary Palestine State. The former resolution was adopted in the Ad Hoc Committee by 25 votes to 13. The latter was rejected by 29 votes to 12. Accordingly, on 25 November 1947 the Ad Hoc Committee presented a resolution to the General Assembly involving a settlement of the Palestine question by partition and economic union. This was adopted by the General Assembly with 33 votes in favour and 13 votes against.

2. The General Assembly appointed a five-power Commission to implement its recommendation; allotted certain functions to the Trusteeship Council and the Economic and Social Council respectively, in carrying out parts of the plan; and requested the Security Council to take action under Articles 39 and 41 of the Charter if the situation in Palestine constituted a threat to the peace. The General Assembly further requested the Security Council to determine as "a threat to the peace, a breach of the peace or an act of aggression any attempt to alter by force the settlement envisaged by this resolution". The General Assembly finally appealed "to all Governments and all peoples to refrain from taking action which might hamper or delay the carrying out of these recommendations".

3. The resolution adopted on 29 November 1947 was thus the result of a prolonged attempt by the United Nations to seek a solution by inquiry and negotiation. The Arab States, as well

INTRODUCTION

En avril 1947 le Gouvernement du Royaume-Uni, en sa qualité de Puissance mandataire, a demandé à l'Assemblée générale (en vertu de l'Article 10 de la Charte) de formuler une recommandation sur le gouvernement futur de la Palestine. L'Assemblée générale, acceptant le point de vue maintes fois exprimé par le Gouvernement du Royaume-Uni selon lequel les Nations Unies étaient compétentes pour définir la forme de gouvernement dans le territoire du Mandat palestinien, prit des mesures pour procéder à des recherches et à une enquête sur toutes les questions relatives à la situation dans ce pays. Une session spéciale de l'Assemblée générale, tenue en avril et mai 1947, nomma une Commission spéciale des Nations Unies aux fins d'enquêter sur tous les aspects de la question palestinienne et de présenter un rapport à l'Assemblée générale. Le 1er septembre 1947, après une enquête approfondie menée en Palestine et en Europe, la Commission spéciale a présenté son rapport¹ que l'Assemblée générale a renvoyé, le 23 septembre 1947, à une Commission *ad hoc*. Cette Commission *ad hoc* constitua deux sous-commissions, dont l'une présenta une résolution prévoyant un règlement sur la base du partage et de l'union économique et l'autre, composée d'Etats arabes et musulmans, présenta une résolution préconisant la création d'un Etat palestinien unitaire. La première de ces résolutions fut adoptée à la Commission *ad hoc* par 25 voix contre 13. La seconde fut repoussée par 29 voix contre 12. En conséquence, le 25 novembre 1947, la Commission *ad hoc* présenta à l'Assemblée générale une résolution prévoyant le règlement de la question palestinienne sur la base du partage et de l'union économique. Cette résolution fut adoptée par l'Assemblée générale par 33 voix contre 13.

2. L'Assemblée générale nomma une Commission composée de cinq Puissances et la chargea de mettre en œuvre cette recommandation; elle confia certaines fonctions au Conseil de tutelle et au Conseil économique pour l'exécution de quelques parties du plan adopté et elle invita le Conseil de sécurité à prendre les mesures prévues aux Articles 39 et 41 de la Charte si la situation en Palestine venait à constituer une menace contre la paix. L'Assemblée générale invita en outre le Conseil de sécurité à considérer comme "une menace à la paix, une rupture de la paix ou un acte d'agression toute tentative visant à modifier par la force le règlement prévu par ladite résolution". L'Assemblée générale lança enfin un appel "à tous les Gouvernements et à tous les peuples pour qu'ils s'abstiennent de toute action qui risquerait d'entraver ou de retarder l'exécution de ces recommandations".

3. La résolution adoptée le 29 novembre 1947 était donc le résultat des efforts prolongés de l'Organisation des Nations Unies pour trouver une solution par voie d'enquête et de négocia-

¹ United Nations Special Committee on Palestine, Report to the General Assembly, Volume 1.

¹ Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine, Rapport à l'Assemblée générale, volume 1.

as the Arabs of Palestine, were afforded ample opportunity to submit their views and proposals to all the organs established by the United Nations to discuss the future government of Palestine. Their representatives did in fact present proposals to the Ad Hoc Committee for a constitution establishing Palestine as a unitary Arab State.² These proposals were examined, discussed and emphatically rejected.

4. The following pages will show that the *Arab States in concert with the Palestine Arab Higher Committee are attempting to overthrow by force the settlement which the General Assembly has approved and to impose by force the settlement which the General Assembly has rejected.*

A. PROPAGANDA AND INCITEMENT DESIGNED TO PROVOKE A BREACH OF THE PEACE

5. In submitting that there is a purposeful attempt by Arab Governments in conjunction with the Palestine Arab Higher Committee to alter by force the settlement envisaged by the General Assembly's resolution, the Jewish Agency is content to rest on the admissions of those Governments themselves. The Arab League never intended to accept the results of any mediation, arbitration or judicial settlement. When the report of the United Nations Special Committee was published, the Political Committee of the Arab League meeting in Sofar, Lebanon, on 16-19 September 1947 passed resolutions which included the following threats:

"The Committee will regard the implementation of these recommendations (i.e., the UNSCOP recommendations of the majority and minority alike) as a certain danger menacing security in Palestine, and security and peace all over the Arab countries. Therefore it has determined by all practical and effective means to resist the implementation of these recommendations. They—the Palestine Arabs—will launch a relentless war to repel this attack on their country especially so as they know that all the Arab countries will back and assist them, supplying them with men, funds and ammunition. . ."³

6. Subsequent events in Palestine, when the Arabs did indeed "launch a relentless war" and were "backed by men, funds and ammunition" from the Arab States, make it clear that the League's statement must be regarded as a plan and not as an abstract prediction. The "practical and effective means" contrived and advocated by the Arab States were never envisaged as being limited by the provisions of the Charter; indeed, the Secretary-General of the Arab League was thinking in terms which are quite remote from

tions. Les Etats arabes, ainsi que les Arabes de Palestine, reçurent toutes facilités pour exposer leur point de vue et présenter leurs propositions à tous les organes créés par les Nations Unies pour discuter du gouvernement futur de la Palestine. C'est ainsi que leurs représentants soumièrent à la Commission *ad hoc* des propositions pour une constitution faisant de la Palestine un Etat arabe unitaire². Ces propositions furent examinées, discutées et formellement rejetées.

4. Les pages qui suivent montreront que les *Etats arabes, de concert avec le Haut comité arabe pour la Palestine, essaient de s'opposer par la force au règlement que l'Assemblée générale a approuvé et d'imposer par la force le règlement que l'Assemblée générale a rejeté.*

A. PROPAGANDE ET PROVOCATIONS DESTINÉES À PROVOQUER UNE RUPTURE DE LA PAIX

5. En alléguant que les Gouvernements arabes, de concert avec le Haut comité arabe pour la Palestine, tentent délibérément de modifier par la force le règlement envisagé par la résolution de l'Assemblée générale, l'Agence juive se borne à faire état des dires mêmes de ces Gouvernements. La Ligue arabe n'a jamais eu l'intention d'accepter les résultats d'aucune médiation, d'aucun arbitrage, d'aucun règlement légal. Au moment de la publication du rapport de la Commission spéciale des Nations Unies, le Comité politique de la Ligue arabe, réuni à Sofar, Liban, du 16 au 19 septembre 1947, a adopté des résolutions qui contiennent les menaces suivantes:

"Le Comité considérera la mise en œuvre de ces recommandations (c'est-à-dire aussi bien des recommandations de la majorité que celles de la minorité de la Commission spéciale d'enquête pour la Palestine) comme un incontestable danger menaçant la sécurité de la Palestine ainsi que la sécurité et la paix de tous les Etats arabes. Il a donc décidé de s'opposer à la mise en œuvre de ces recommandations par tous les moyens pratiques et efficaces. Ils — les Arabes de Palestine — déclencheront une guerre implacable pour repousser cette attaque contre leur pays d'autant plus qu'ils savent que tous les pays arabes les soutiendront et les aideront en leur fournissant des hommes, des fonds et des munitions³. . ."

6. Les événements qui ont suivi en Palestine, où les Arabes ont "déclenché une guerre implacable" et où ils ont été soutenus par l'envoi "d'hommes, de fonds et de munitions", prouvent que la déclaration de la Ligue doit être considérée comme un programme concret et non comme une prédiction abstraite. Les Etats arabes n'ont jamais admis que les dispositions de la Charte devraient limiter les "moyens pratiques et efficaces" dont ils envisagent et préconisent l'emploi; en vérité le Secrétaire général de la Ligue

² Ad Hoc Committee on the Palestine Question. Report of Sub-Committee 2, A/AC.14/32, 11 November 1947.

³ *Al-Ahram*, Cairo, 21 September 1947.

² Commission *ad hoc* sur la question palestinienne. Rapport de la Sous-Commission 2, A/AC.14/32, 11 novembre 1947.

³ *Al-Ahram*, Le Caire, 21 septembre 1947.

the lofty sentiments of San Francisco. "This war", he said, "will be a war of extermination and a momentous massacre which will be spoken of like the Mongol massacres and the Crusades."⁴ In his further observations Azzam Pasha outlined three characteristics of the future war—the belief in glorious death as a road to Paradise, the opportunities for looting, and the Bedouin love of slaughter for its own sake.

7. Azzam Pasha had made his statement to an Egyptian newspaper; Jamal Husseini, for the Palestine Arab Higher Committee, deemed the United Nations a better platform for a call to arms against the Assembly's decision: "The partition line proposed", he said, "shall be nothing but a line of fire and blood."⁵

8. At the sessions of the General Assembly, one Arab spokesman after another enunciated his conception of the Arab States' attitude to the settlement of an international problem by international decision. The Assembly was repeatedly told that it must either ratify all Arab demands or be met with fierce and widespread violence in the Arab world.⁶

9. When the General Assembly set its own impartial judgment above this menacing clamour and refused to subject the entire Jewish population of Palestine to the domination of a unitary Arab State, violent threat became the keynote of all Arab official utterances. It was not a propagandist campaign alone; the aim and effect of these declarations were to incite Palestine Arabs to active violence and the populations of the Arab States to active aggression in their support. On 1 December 1947 Azzam Pasha made a declaration in which he said:⁷

"By no means shall we permit the implementation of the resolution of the United Nations to partition Palestine. We shall resist and fight off this resolution with all the means at our disposal. *We have prepared an elaborate plan agreed upon by the Arab States in the meetings of the League Council.* This plan is being put into effect for the last two months. . . The way of operation has been entrusted to a technical committee. . . The time is not a time for talk but for action."

It is clear that Azzam Pasha was here referring to the Arab League's decision at Sofar in September 1947 "to make Palestine a unified independent Arab State".⁸

10. The heads of Arab Governments have been as active as the Arab League spokesmen in

arabe pense en termes qui sont fort éloignés des nobles sentiments exprimés à San-Francisco. "cette guerre", a-t-il dit, "sera une guerre d'extermination et un immense massacre que l'on comparera aux massacres mongols et aux croisades". Dans les remarques qui suivaient, Azzam Pacha esquissait trois caractéristiques de la guerre future: la foi dans la mort glorieuse qui donne accès au paradis, les occasions de pillage et l'amour du Bédouin pour le massacre en soi.

7. Azzam Pacha avait fait sa déclaration dans un journal égyptien. Jamal Husseini, au nom du Haut Comité arabe pour la Palestine, estima que les Nations Unies étaient une meilleure tribune pour lancer son appel aux armes contre la décision de l'Assemblée générale. "La ligne de démarcation qu'envisage le partage", déclarait-il, "ne sera jamais qu'une ligne de feu et de sang".

8. Au cours de la session de l'Assemblée générale, les porte-parole arabes exposèrent l'un après l'autre la conception qu'ils se faisaient de l'attitude des Etats arabes à l'égard du règlement d'un problème international par une décision internationale. Ils répétèrent à l'Assemblée qu'elle devait, soit satisfaire à toutes les exigences arabes, soit voir se dresser contre elle la résistance farouche du monde arabe tout entier.⁶

9. Lorsque l'Assemblée générale rendit son jugement impartial en dépit de ces rumeurs menaçantes et refusa de soumettre l'ensemble de la population juive de Palestine à la domination d'un Etat arabe unitaire, des menaces violentes devinrent le thème favori de toutes les déclarations officielles arabes. Ce n'était pas seulement une campagne de propagande; le but et l'effet de ces déclarations étaient d'inciter les Arabes de Palestine à la violence directe et les populations des Etats arabes à les aider par l'agression directe. Le 1er décembre 1947, Azzam Pacha fit cette déclaration:⁷

"En aucun cas nous ne permettrons la mise en œuvre de la résolution des Nations Unies visant au partage de la Palestine. Nous résisterons à cette résolution et nous lutterons contre elle par tous les moyens en notre pouvoir. *Nous avons préparé un plan détaillé sur lequel se sont mis d'accord les Etats arabes au cours des réunions du Conseil de la Ligue.* Ce plan est en cours d'application depuis déjà deux mois. . . Son exécution a été confiée à un comité technique. . . Le moment n'est plus aux paroles, mais aux actes."

Il est clair que Azzam Pacha faisait allusion à la décision de la Ligue arabe adoptée à Sofar en septembre 1947 et tendant à "faire de la Palestine un Etat arabe indépendant et unifié".

10. Les chefs des Gouvernements arabes, non moins activement que les porte-parole de la

⁴ *Akhbar al-Yom*, 11 octobre 1947.

⁵ Proceedings of Ad Hoc Committee on Palestine, 24 November 1947.

⁶ Speeches by Syrian representative 26 November 1947, and by Iraqi representative, 28 November 1947.

⁷ *Al Wahda*, Jaffa, 1 December 1947.

⁸ See paragraph 5.

⁴ *Akhbar al-Yom*, 11 octobre 1947.

⁵ Débats de la Commission ad hoc pour la Palestine, 24 novembre 1947.

⁶ Discours du représentant de la Syrie, 26 novembre 1947, et du représentant de l'Irak, 28 novembre 1947.

⁷ *Al-Wahda*, Jaffa, 1er décembre 1947.

⁸ Voir le paragraphe 5.

provoking and encouraging threats to the peace in Palestine. Their utterances in this sense are quite unaffected by their vote in the General Assembly condemning warlike propaganda. On 22 September the Iraqi Premier told the Press, "I have requested you to prepare the Iraqi people, especially the youth, for the actions and sacrifices which may be necessitated by the situation. I now repeat this request."⁹ On 23 October, he declared that "*the Iraqi army will march and enter Palestine if the United Nations adopt partition*".¹⁰ On 2 December the Lebanese Prime Minister stated that "Lebanon had started carrying out the Arab League's decision to make Palestine a unitary Arab State". He went on to say that "the Lebanese Army will play its part when that time comes". On 12 January 1948 the Syrian Premier, Jamil Mardam Bey, declared to youths in Damascus clamouring for arms to fight the Jews that "President Shukri al-Quwatly approves of the movement of Arab youth and of their readiness for Jihad in defence of Arab Palestine".¹¹

Ligue arabe, ont provoqué et encouragé les menaces contre la paix en Palestine. Leurs déclarations dans ce sens n'ont nullement été influencées par le vote qu'ils ont émis à l'Assemblée générale contre la propagande belliciste. Le 22 septembre, le Premier Ministre d'Irak déclara à la presse: "Je vous ai demandé de préparer le peuple d'Irak, et particulièrement la jeunesse, aux actes et aux sacrifices que la situation peut rendre nécessaires. Je vous répète aujourd'hui ma demande"⁹. Le 23 octobre, il déclara que "*l'armée irakienne se mettrait en marche et entrerait en Palestine si les Nations Unies adoptaient le partage*"¹⁰. Le 2 décembre, le Premier Ministre du Liban déclara que "le Liban avait commencé à appliquer la décision de la Ligue arabe tendant à faire de la Palestine un Etat arabe unitaire"; il poursuivit en disant: "L'armée libanaise jouera son rôle le moment venu". Le 12 janvier 1948, le Premier Ministre syrien, Jamil Mardam Bey, déclara à Damas à des jeunes gens qui réclamaient des armes pour combattre les Juifs, que "le Président Shukri al-Quwatly approuve le mouvement de la jeunesse arabe et le fait qu'elle est prête à la guerre sainte pour défendre la Palestine arabe"¹¹.

11. Efforts are sometimes made to portray the assistance given in Arab States to aggression in Palestine as the voluntary and spontaneous actions of excited citizens and not as formal acts of governments. Some Arab representatives, however, are too candid for this subterfuge. Thus, in the Lebanese Chamber of Deputies, the Prime Minister Riad al Solh said, "I am speaking under the dome of this chamber and in this official capacity proclaiming that we shall provide Palestine with all the arms, funds and men we possess."¹² On 7 December he said, "The Lebanese Army now on the Palestine borders will play its part with other Arab armies in saving Palestine when the proper time comes."¹³

11. On s'efforce parfois de présenter l'aide que donnent les Etats arabes à l'agression en Palestine comme des actes spontanés et volontaires de citoyens surexcités et non comme des actes officiels des Gouvernements. Certains représentants arabes ne sont cependant pas assez discrets pour recourir à ce subterfuge. C'est ainsi qu'à la Chambre des députés libanaise, le Premier Ministre Riad al-Solh déclara: Sous le dôme de cette salle, c'est à titre officiel que je proclame notre intention de fournir à la Palestine toutes les armes, tous les fonds et tous les hommes que nous possédons¹². Le 7 décembre, il déclara: "L'armée libanaise actuellement aux frontières de la Palestine jouera son rôle avec les autres armées arabes pour sauver la Palestine quand le moment viendra"¹³.

12. The above-quoted statements by Iraqi, Syrian and Lebanese ministers, designed to provoke and assist aggression against the Jews of Palestine, are well matched by similar declarations on behalf of the Governments of Egypt, Saudi Arabia, Yemen and Transjordan. Indeed, all seven Arab States associated themselves through their Prime Ministers with a declaration in Cairo on 17 December 1947 in which they pledged themselves to oppose the United Nations' decision by force. An announcement to the Press after their consultations said: "Partition is illegal and the Arab Governments will take decisive measures which will guarantee the defeat of partition."¹⁴ The same announcement contained a threat by the seven Prime Ministers to throw the full force of their armies into "the battle . . . until victory is achieved". The communique added:

12. Les déclarations, citées ci-dessus, des Ministres irakien, syrien et libanais, destinées à provoquer et à aider l'agression contre les Juifs de Palestine, ont leur parallèle dans les déclarations analogues faites au nom des Gouvernements de l'Egypte, du Yémen et de la Transjordanie. En vérité, les Etats arabes se sont associés tous les sept, par l'intermédiaire de leurs Premiers Ministres, pour formuler, au Caire, le 17 décembre 1947, une déclaration dans laquelle ils s'engageaient à s'opposer par la force à la décision des Nations Unies. Un communiqué fait à la presse après leurs consultations, était ainsi conçu: "Le partage est illégal et les Gouvernements arabes prendront des mesures décisives pour assurer la défaite du partage"¹⁴. Le même communiqué contenait la menace formulée par les sept Premiers Ministres de jeter toutes les forces

⁹ *Al-Ahram*, 24 September 1947; Beirut, 23 September 1947.

¹⁰ Reuter's, Baghdad, 23 October 1947.

¹¹ Associated Press, Damascus, 12 January 1948.

¹² *Al-Ahram*, 1 October 1947.

¹³ Associated Press, Cairo, 7 December 1947.

¹⁴ United Press, Cairo, 17 December 1947.

⁹ *Al-Ahram*, 24 septembre 1947, Beyrouth, 23 septembre 1947.

¹⁰ Agence Reuter de Bagdad, 23 octobre 1947.

¹¹ Associated Press de Damas, 12 janvier 1948.

¹² *Al-Ahram*, 1er octobre 1947.

¹³ Associated Press, Le Caire, 7 décembre 1947.

¹⁴ United Press, Le Caire, 17 décembre 1947.

"It now behooves the Arabs to prepare for the struggle." The decisions taken at the Cairo meeting were subsequently interpreted in separate declarations by its participants wherein they reaffirmed the attitudes which they had already proclaimed. The Prime Minister of Lebanon then said that the Arab League "had definitely decided to arm Palestine Arabs, reinforce them with volunteers and collect a war fund to finance an all-out fight in Palestine".¹⁵ He went on to say: "We will never sleep until we save Palestine as an independent Arab unified State. We promise you we will supply Palestine . . . with weapons, equipment and men. I hope you will have confidence in the leaders of the Arab League. You shall witness soon the results of their work." The Foreign Minister of Saudi Arabia, Emir Faisal al-Saud, declared: "We promise you to save Palestine by our souls, money and sons . . . I am depending on God and you to maintain Palestine as an Arab independent State."¹⁶ The Prime Minister of Syria, Jamil Mardam Bey, said that "the time for speeches is past and the stage for action is at hand. We should all be determined to liberate Palestine by our might and money."¹⁷ On 6 December 1947 the Yemenite representative in Cairo, Sayyid Ali al Muayyed said: "The Yemenite people are all armed and all are anxious to fight for Palestine."¹⁸ On the same day the Prime Minister of Transjordan, Samir al Rifai Pasha, said: "My country's forces will be allied with the rest of the Arab world to fight for Palestine."¹⁹

de leur armée dans "la bataille . . . jusqu'à l'obtention de la victoire". Le communiqué ajoutait: "Il est du devoir des Arabes de se préparer à la lutte." Les décisions adoptées à la rencontre du Caire furent par la suite interprétées dans les déclarations distinctes où les participants réaffirmaient l'attitude qu'ils avaient déjà prise. Le Premier Ministre du Liban déclara alors que la Ligue arabe "avait formellement décidé d'armer les Arabes de Palestine, de les renforcer par des volontaires et de constituer un fonds de guerre pour financer une guerre sans rémission en Palestine"¹⁵. Il poursuivit en disant: "Nous ne dormirons pas tant que nous n'aurons pas sauvé la Palestine en en faisant un Etat arabe indépendant et unifié. Nous vous promettons que nous approvisionnerons la Palestine . . . en armes, en matériel et en hommes. J'espère que vous ferez confiance aux chefs de la Ligue arabe, vous verrez bientôt les résultats de leur travail". Le Ministre des affaires étrangères de l'Arabie saoudite, l'émir Faisal al-Saud, déclara: "Nous vous promettons de sauver la Palestine avec notre argent, nos vies et nos âmes. Je compte sur Dieu et sur vous pour maintenir la Palestine comme Etat arabe indépendant"¹⁶. Le Premier Ministre de Syrie, Jamil Mardam Bey, déclara: "Le moment des discours est passé et celui de l'action est proche. Nous devons être tous décidés à consacrer notre pouvoir et notre argent à la libération de la Palestine"¹⁷. Le 6 décembre 1947, le représentant du Yémen au Caire, Sayyid Ali al-Muayyed, déclara: "Le peuple du Yémen est en armes et impatient de lutter pour la Palestine"¹⁸. Le même jour, le Premier Ministre de Transjordanie, Samir al-Rifai Pacha, déclara: "Les forces de mon pays s'allieront au reste du monde arabe dans la lutte pour la Palestine"¹⁹.

13. It would be manifestly absurd to contend in the face of these declarations that Arab Governments bear no responsibility for the violence and bloodshed which have been provoked in Palestine by their propaganda and intensified by the participation of their nationals. A few weeks after the Cairo meeting, the Arab League evidently deemed it prudent to discard all pretence that violent action was not officially sponsored. As'ad Dagher, Press Officer of the Arab League, convened a Press conference at which he disclosed that the Arab League "*had recommended that the Arab nations occupy all Palestine with their regular armies when British troops leave Palestine*".²⁰

13. En présence de ces déclarations, il serait manifestement absurde de prétendre que les Gouvernements arabes ne portent pas la responsabilité des actes de violence et des effusions de sang qui ont été provoqués en Palestine par leur propagande et intensifiés par la participation de leurs ressortissants. Quelques semaines après la réunion au Caire, la Ligue arabe a manifestement jugé qu'il était prudent de cesser de prétendre que les actes de violence n'étaient pas officiellement encouragés. As'ad Dagher, fonctionnaire de la Ligue arabe chargé des relations avec la presse, réunit une conférence de presse au cours de laquelle il révéla que la Ligue arabe "*avait recommandé que les nations arabes occupent l'ensemble de la Palestine avec leurs armées régulières lorsque les troupes britanniques quitteraient la Palestine*"²⁰.

14. The Arab leaders in Palestine who acknowledge the ex-Mufti's leadership are themselves quite conscious that they may rely on the support of neighbouring Governments in their

14. Les dirigeants arabes en Palestine, qui reconnaissent pour chef l'ancien Mufti, savent très bien qu'ils peuvent compter sur l'appui des Gouvernements voisins dans leurs efforts pour

¹⁵ Associated Press, Cairo, 15 December 1947.

¹⁶ Associated Press, Cairo, 15 December 1947.

¹⁷ Associated Press, Cairo, 15 December 1947.

¹⁸ Associated Press, Cairo, 6 December 1947.

¹⁹ Associated Press, Cairo, 6 December 1947.

²⁰ Associated Press, Cairo, 15 January 1948

¹⁵ Associated Press, Le Caire, 15 décembre 1947.

¹⁶ Associated Press, Le Caire, 15 décembre 1947.

¹⁷ Associated Press, Le Caire, 15 décembre 1947.

¹⁸ Associated Press, Le Caire, 6 décembre 1947.

¹⁹ Associated Press, Le Caire, 6 décembre 1947.

²⁰ Associated Press, Le Caire, 15 janvier 1948.

efforts to submerge the peace of Palestine in a rising tide of bloodshed and aggression. The adoption of the General Assembly's resolution was the signal for attacks on Jewish life and property organized by the Arab Higher Committee through its local committees and groups in towns and village areas. A leading member of the Arab Higher Committee, Emil Ghoury, informed three American journalists on 31 December of the Higher Committee's resolve to organize bloodshed in Palestine under the direction of the Arab League's military committee at Damascus headed by General Taha al-Hashimi, former Iraq War Minister.²¹ Mr. Ghoury continued: "Arab forces will also include volunteers from other Arab countries... and the war will start at the convenient opportunity."

On the basis of these and similar official declarations, the Jewish Agency submits that the seven States represented in the Arab League are responsible—together with the Palestine Arab Higher Committee—for conducting propaganda which is designed to provoke and encourage a threat to the peace, a breach of the peace, and acts of aggression within the terms of the General Assembly's resolution of 29 November 1947, in violation of the resolution unanimously adopted by the General Assembly with reference to propaganda and the inciters of a new war (A/428, 28 October 1947) and in a manner inconsistent with the purposes and principles of the United Nations as laid down in Article 1 of the Charter.

B. DIRECT ACTS OF AGGRESSION

Attacks organized by Syria and Lebanon against Jewish villages in north Palestine on 9, 14 and 21 January

15. On the morning of Friday, 9 January 1948, Arab forces from Syria attacked two Jewish villages in northern Palestine, Kfar Szold and Dan, both located near the Syrian border some twenty-five miles north of Lake Tiberias.²²

A study of Arab statements in Syria, Lebanon and Palestine during the days preceding this attempted invasion reveals the concern of Arab leaders at the scanty results of the violence which they had organized in Palestine. On 31 December, Mr. Emil Ghoury of the Palestine Arab Higher Committee had informed Press correspondents that "his only criticism of attacks by the Arabs was that they are not enough".²³ Dr. Hussein Khalidi, General Secretary of the Committee, had stated that the world "would soon see evidence of Arab military skill". Reliable observers had noticed an increase in the number of "Palestine Liberation Committees" in Syria and Lebanon. In the Qatana camp near Damas-

troubler la paix en Palestine par des désordres sanglants et des actes d'agression commis sans cesse plus nombreux. L'adoption de la résolution de l'Assemblée générale a été le signal de l'attaque organisée par le Haut Comité arabe, par l'intermédiaire de ses comités et groupes locaux dans les villes et les villages, contre la vie et les biens des Juifs. Un des dirigeants du Haut Comité arabe, Emil Ghoury, informa trois journalistes américains, le 31 décembre, de la résolution du Haut Comité d'organiser une guerre de carnage en Palestine, sous la direction de la Commission militaire de la Ligue arabe à Damas, présidée par le général Taha al-Hashimi, ancien Ministre de la guerre de l'Irak²¹. M. Ghoury poursuivit: "Les forces arabes comprendront aussi des volontaires d'autres pays arabes... et la guerre commencera lorsque l'occasion favorable se présentera."

C'est sur la base de ces déclarations officielles et d'autres déclarations similaires que l'Agence juive affirme que les sept Etats représentés au sein de la Ligue arabe sont responsables — en même temps que le Haut Comité arabe de Palestine — de la propagande destinée à provoquer et à encourager une menace contre la paix, une rupture de la paix et des actes d'agression dans le sens de la résolution de l'Assemblée générale du 29 novembre 1947, en violation de la résolution unanimement adoptée par l'Assemblée générale en ce qui concerne la propagande en faveur d'une nouvelle guerre et ceux qui y incitent (A/428, 28 octobre 1947), et d'une manière incompatible avec les buts et principes des Nations Unies, tels qu'ils sont énoncés à l'Article 1 de la Charte.

B. ACTES D'AGRESSION DIRECTS

Attques organisées par la Syrie et le Liban contre les villages juifs dans le nord de la Palestine, les 9, 14 et 21 janvier

15. Dans la matinée du vendredi 9 janvier 1948, des éléments arabes venant de Syrie attaquèrent deux villages juifs dans le nord de la Palestine, Kfar-Szold et Dan, tous deux situés près de la frontière syrienne à quelque vingt-cinq milles au nord du lac de Tibériade.²²

Une étude des déclarations arabes en Syrie, au Liban et en Palestine, au cours des journées qui précédèrent cette tentative d'invasion, révèle le souci causé aux dirigeants arabes par les maigres résultats des actes de violence qu'ils avaient organisés en Palestine. Le 31 décembre, M. Emil Ghoury, du Haut Comité arabe de Palestine, avait informé les correspondants de presse que "la seule critique qu'il avait à formuler contre les attaques des Arabes portait sur l'insuffisance de leur nombre".²³ M. Hussein Khalidi, Secrétaire général du Comité, avait déclaré que le monde "verrait bientôt les preuves de la valeur militaire des Arabes". Des observateurs dignes de foi avaient constaté un accroissement du nombre

²¹ *New York Herald Tribune*, 15 January 1948.

²² *New York Times*, *New York Herald Tribune*, 10 January 1948.

²³ *New York Times*, 1 January 1948.

²¹ *New York Herald Tribune*, 15 janvier 1948.

²² *New York Times*, *New York Herald Tribune*, 10 janvier 1948.

²³ *New York Times*, 1er janvier 1948.

cus, allotted by the Syrian army to volunteers for aggression in Palestine, hundreds of Arabs from Syria, Lebanon, Iraq, Egypt and Palestine were receiving training for immediate operations.²⁴

16. The invaders on 9 January numbered about 400: they came across the frontiers in motor trucks and attacked the Jewish villages in two waves. They were equipped with modern automatic weapons and wore uniforms similar to those of the Syrian army. A battle between them and the Jewish settlers led by Haganah commanders, raged for three and a half hours before British troops supported by artillery and Royal Air Force Spitfires intervened to bring the situation under control. Three Jews were killed and eight were wounded; the Arabs left some twenty-five dead.

17. The objects of the attack were varied. According to reliable reports, there was a desire to test the effects of this frontier violation on United Nations opinion; and it is significant that the aggression coincided with the first meeting of the United Nations implementation commission. Another object was to provide cover for the infiltration of Syrian volunteers into Palestine territory. According to a well-authenticated report from Damascus,²⁵ "nine hundred men commanded by Akram Kaurani moved by truck through Lebanon and crossed into Palestine near Beit Jbeil. Another six hundred commanded by Abed Shisbekli entered Palestine by the bridge known as Jisr Banat Yaqub". The same source is probably correct in defining the main object of the attack as an effort to sustain Arab morale which "needed . . . some sensational victory, such as the capture of a town that would electrify the Arab world and stir the doubting into action".²⁶

18. On 12 January the British Foreign Office announced that the British Minister in Damascus had "called for information from the Syrian Government and . . . had expressed the concern of the United Kingdom Government over the attack and asked that action be taken to prevent the situation from being aggravated".²⁷

19. No secret was made of official Syrian and Lebanese complicity with these attacks. On 10 January a Palestinian Arab daily²⁸ reported that the Syrian Defence Minister, Ahmed Sharabati, had arrived in Lebanon on Thursday, 8 January with a convoy of thirty lorries carrying 700 Arab recruits from Syria on their way to Merj Ayun on the Palestine-Lebanese frontier. The British

des "comités de libération de la Palestine" en Syrie et au Liban. Dans le camp de Qatana, situé près de Damas — mis par l'armée syrienne à la disposition des volontaires en vue de l'agression contre la Palestine — des centaines d'Arabes de Syrie, du Liban, de l'Égypte et de Palestine étaient entraînés en vue d'opérations immédiates²⁴.

16. Le 9 janvier, les envahisseurs étaient environ 400. Ils traversèrent la frontière dans des camions et attaquèrent les villages juifs en deux vagues. Ils étaient pourvus d'armes automatiques modernes et portaient des uniformes semblables à ceux de l'armée syrienne. La bataille qui s'engagea entre eux et les colons juifs dirigés par des chefs de la Haganah dura trois heures et demie jusqu'à ce que des troupes britanniques, appuyées par de l'artillerie et des *Spitfires* de la *Royal Air Force*, interviennent pour rétablir l'ordre. Trois Juifs furent tués et huit furent blessés; les Arabes perdirent environ vingt-cinq hommes.

17. Cette attaque avait plusieurs buts. Selon des sources dignes de foi, elle répondait à un désir d'éprouver les effets de cette violation de frontière sur l'opinion des Nations Unies, et il est significatif que l'agression coïncide avec la première réunion de la Commission des Nations Unies chargée de la mise à exécution du plan. Un autre objectif était d'assurer une couverture à l'infiltration de volontaires syriens dans le territoire palestinien. Selon un rapport de Damas²⁵ dûment confirmé, "neuf cents hommes, sous les ordres d'Akram Kaurani, traversèrent le Liban en camion, pénétrèrent en Palestine près de Beit Jbeil. Six cents autres, commandés par Abed Shisbekli, entrèrent en Palestine par le pont connu sous le nom de Jisr-Banat-Yaqub". La même source définit, probablement à juste raison, l'objectif de l'attaque comme un effort pour soutenir le moral arabe qui "avait besoin . . . d'une victoire sensationnelle, telle que la prise d'une ville propre à galvaniser le monde arabe et à précipiter dans l'action les hésitants"²⁶.

18. Le 12 janvier, le *Foreign Office* a annoncé que le Ministre de Grande-Bretagne à Damas avait "demandé des renseignements au Gouvernement syrien . . . , avait exprimé la préoccupation que cette attaque causait au Gouvernement du Royaume-Uni et avait demandé que des mesures soient prises pour empêcher une aggravation de la situation"²⁷.

19. On ne faisait aucun secret de la complicité officielle syrienne et libanaise dans ces attaques. Le 10 janvier, un quotidien arabe palestinien²⁸ annonça que Ahmed Sharabati, Ministre de la défense nationale de Syrie, était arrivé au Liban le jeudi 8 janvier, avec un convoi de trente camions transportant 700 recrues arabes de Syrie et se dirigeant vers Merj

²⁴ *New York Times*, 19 January 1948.

²⁵ *New York Times*, 18 January 1948.

²⁶ *New York Times*, 18 January 1948.

²⁷ *New York Times*, 13 January 1948.

²⁸ *Al-Sha'ab*, Jaffa.

²⁴ *New York Times*, 19 janvier 1948.

²⁵ *New York Times*, 18 janvier 1948.

²⁶ *New York Times*, 18 janvier 1948.

²⁷ *New York Times*, 13 janvier 1948.

²⁸ *Al-Sha'ab*, Jaffa.

station broadcasting in Arabic from Jaffa (Sharq al-Adna) stated that the Lebanese Defence Minister, Majid Bey Arslan, had similarly gone to Merj Ayun for "an important meeting of the Palestine Defence and Liberation Army".

20. Following a request from the Foreign Affairs Committee of the Lebanese Chamber of Deputies, the Prime Minister and Defence Minister reported to the Chamber on 14 January 1948 on the progress of current aid to the Palestine Arabs. All Lebanese newspapers carried accounts of these proceedings whose highlights are the following:

"The Prime Minister stated that Arab Governments are determined to fight the partition of Palestine with all their force. He emphasized that the Arab States have not recognized and will never recognize the United Nations' decision on Palestine.

"The Defence Minister gave what he called 'an eye-witness account' of Arab attacks on Jewish villages in northern Palestine. 'These attacks,' he said, 'would be strengthened and would take the shape of a real war in the near future.' He added 'that all activities, such as the collection of funds, registration and training of volunteers, assembling of arms, etc., are being supervised by himself and the Syrian Defence Minister in accordance with the resolutions adopted at the recent Premiers' Conference in Cairo'.²⁹

Meanwhile in Damascus, the Syrian Defence Minister, Ahmed Sharabati, made a statement containing his impressions of the engagement at Dan and threatening "a direct frontal attack on Jewish forces in about a month".³⁰

Attack on Dan and Lehavoth

21. The attack of 9 January appears to have established a precedent for the free crossing of the Syrian-Palestine border by Arab "volunteers". On 14 January Arabs from Syria again attacked the Jewish settlement of Dan and the younger settlement of Lehavoth four miles south of Dan, blowing up the community's water source and damaging its fish ponds. This attack originated at Shuta just across the Syrian border. A British official announcement said that British troops from Metullah drove the Arabs off in a battle which lasted an hour and a half. The Arabs left one dead and withdrew into Syria.³¹

²⁹ Speeches in the Lebanese Chamber of Deputies, 14 January 1948.

³⁰ *New York Times*, 10 January 1948.

³¹ *Associated Press*, 14 January 1948.

Ayun, à la frontière libano-palestinienne. Le poste britannique, émettant en arabe de Jaffa (Sharq al-Adna), déclara que Majid Bey Arslan, Ministre de la défense nationale du Liban, s'était, lui aussi, rendu à Merj Ayun pour "une importante réunion de l'armée de défense et de libération de la Palestine".

20. A la suite d'une demande de la Commission des affaires étrangères de la Chambre des députés du Liban, le Premier Ministre et le Ministre de la défense nationale firent rapport à la Chambre, le 14 janvier 1948, sur les progrès accomplis dans l'aide fournie aux Arabes de Palestine. Tous les journaux libanais rendirent compte des débats, dont les traits saillants sont les suivants:

"Le Premier Ministre déclara que les Gouvernements arabes sont déterminés à lutter de toutes leurs forces contre le partage de la Palestine. Il souligna que les Etats arabes n'avaient pas reconnu et ne reconnaîtraient jamais la décision des Nations Unies concernant la Palestine.

"Le Ministre de la défense nationale donna ce qu'il appela "un témoignage oculaire" sur des attaques arabes contre des villages juifs dans le nord de la Palestine. "Ces attaques", déclara-t-il, "seront intensifiées et prendront la forme d'une guerre véritable dans un proche avenir." Il ajouta "que toutes les activités telles que la collecte des fonds, le recrutement et l'entraînement de volontaires, la collecte d'armes, etc., sont sous son contrôle personnel et sous celui du Ministre de la défense nationale de Syrie, conformément aux résolutions adoptées à la Conférence des Premiers Ministres au Caire".²⁹

Entre temps, Ahmed Sharabati, Ministre de la défense nationale de Syrie, avait, dans une déclaration faite à Damas, donné ses impressions sur l'engagement qui avait eu lieu à Dan et compléta cette déclaration par la menace "d'une attaque frontale directe contre les forces juives dans environ un mois".³⁰

Attaque contre Dan et Lehavoth

21. L'attaque du 9 janvier semble avoir créé un précédent pour le libre passage de la frontière entre la Syrie et la Palestine par des "volontaires" arabes. Le 14 janvier, des Arabes de Syrie attaquèrent à nouveau la colonie juive de Dan et la jeune colonie de Lehavoth à quatre milles au sud de Dan, firent sauter la source d'approvisionnement en eau de la communauté et endommagèrent ses viviers. Cette attaque partit de Shuta, tout près de la frontière syrienne. Une communication officielle britannique déclare que des troupes britanniques, venant de Metullah, repoussèrent les Arabes au cours d'une bataille qui dura une heure et demie. Les Arabes laissèrent un mort et se retirèrent en Syrie.³¹

²⁹ Discours à la Chambre des députés du Liban, 14 janvier 1948.

³⁰ *New York Times*, 10 janvier 1948.

³¹ *Associated Press*, 14 janvier 1948.

Attack on Yehiam

22. On 21 January a force of about 400 Arabs crossed the Lebanon-Palestine border and attacked the Jewish village of Yehiam, 20 miles east of Nahariya in Western Galilee. Nine Jews, including five settlement policemen, were killed. The attack began at 7 a.m. and lasted five hours, during which time Arabs cut all the bridges and culverts leading to the village. The battle raged for six hours before British troops arrived. There are sixty adult Jewish settlers at Yehiam.

23. On 22 January a smaller Arab force again crossed the frontier, renewed the attack on Yehiam and was driven off with heavy casualties. These attacks on 21 and 22 January were carried out by well-organized uniformed companies with covering support from mortars.³²

24. Men who infiltrated into Palestine under cover of these attacks have taken part in assaults on Jews in many parts of the country. Syrian and Iraqi units have been observed as snipers in Haifa, in attacks on Ramat Rahel (near Jerusalem), and Kfar Etzion (near Hebron), and elsewhere.³³

Aggression by units of the Transjordan Arab Legion

25. The acts of aggression described above have involved the violation of the Palestine frontier at the instigation and behest of the Syrian and Lebanese Governments in order to commit wanton and murderous aggression against peaceful Jewish villages and to bring about a political settlement which the General Assembly has condemned, by methods which the Charter forbids. Murderous acts against the Jewish population have also been committed by the Transjordan Arab Legion, a foreign army maintained in Palestine under British command. These acts, for which the responsibility falls on the Mandatory Government, will be described in a separate submission by the Jewish Agency.

Summary of direct acts of aggression already committed

26. The following chapter, dealing with preparations for future onslaughts on the Jews in violation of the Charter and in defiance of the General Assembly's decision, will make it clear that the main phase of Arab aggression is still to

Attaque contre Yehiam

22. Le 21 janvier, un groupe d'environ 400 Arabes traversa la frontière libano-palestinienne et attaqua le village juif de Yehiam, situé à 20 milles à l'est de Nahariya en Galilée occidentale. Neuf Juifs, parmi lesquels se trouvaient cinq agents de police chargés de la surveillance de la colonie furent tués. L'attaque commença à 7 heures du matin et dura cinq heures, au cours desquelles les Arabes occupèrent tous les ponts et aqueducs menant au village. La bataille fit rage pendant six heures, jusqu'au moment où arrivèrent les troupes britanniques. La colonie de Yehiam comprend soixante colons adultes juifs.

23. Le 22 janvier, un petit groupe arabe traversa à nouveau la frontière, renouvela l'attaque contre Yehiam et fut repoussé avec de lourdes pertes. Ces attaques des 21 et 22 janvier furent effectuées par des compagnies bien organisées, en uniformes, appuyées par des mortiers³².

24. Les hommes qui étaient entrés en Palestine à la faveur de ces attaques ont pris part à des assauts livrés aux Juifs dans de nombreuses parties du pays. On a constaté que des tireurs isolés appartenant à des unités venues de Syrie et d'Irak, avaient pris part à des embuscades à Haïfa, à des attaques dirigées contre Ramat Rahel (près de Jérusalem) et contre Kfar Etzion (près d'Hébron) et ailleurs³³.

Agressions commises par des unités de la Légion arabe de Transjordanie

25. Les actes d'agression décrits ci-dessus ont entraîné la violation de la frontière palestinienne sur l'instigation et sous les ordres des Gouvernements syriens et libanais, dans le but exprès de commettre des actes d'agression délibérés et meurtriers contre de paisibles villages juifs et de parvenir, par des méthodes que la Charte interdit, à un règlement politique que l'Assemblée générale a condamné. La Légion arabe de Transjordanie, armée étrangère entretenue en Palestine sous commandement britannique, s'est également livrée à des actes de violence contre la population juive. Ces actes, dont la responsabilité incombe à la Puissance mandataire, seront décrits dans un document spécial que présentera ultérieurement l'Agence juive.

Résumé des actes d'agression directe déjà commis

26. Le chapitre suivant, qui traite des préparatifs en vue de futures attaques contre les Juifs, en violation de la Charte et au défi de la décision de l'Assemblée générale, montrera clairement que nous n'en sommes pas encore venus à la

³² *New York Times*, 22, 23 January 1948.

³³ Associated Press, Jerusalem, 4 January 1948 reported "Syrians, Lebanese and Transjordanians have filtered into Jerusalem to swell the ranks of Sheikh Bakhri" (leader of Arab group in the Old City of Jerusalem).

³² *New York Times*, 22 et 23 janvier 1948.

³³ Le 4 janvier 1948, l'*Associated Press* de Jérusalem signala: "Des Arabes de Syrie, du Liban et de Transjordanie se sont infiltrés à Jérusalem pour augmenter les rangs du cheik Bakhri" (chef du groupe arabe dans la Ville vieille de Jérusalem).

come. Yet it would be futile to ignore the fact that aggression has already begun, and that the atmosphere of impunity in which it has been committed must serve as an encouragement to more ambitious violence in the future. The Syrian and Lebanese Governments have already assembled, organized, equipped and despatched Arab forces to commit aggressive acts against peaceful Jewish communities in territory wherein Syria and Lebanon have no right of access or jurisdiction at all. Syria is a member of the Security Council, on which the Charter (Article 24) confers "primary responsibility for the maintenance of international peace and security". Yet it is on Syrian territory, with the active support of the Syrian Government, that forces have been and are being armed and organized for frontier violation, aggression and attempts to overthrow a decision of the General Assembly by force. Lebanon, with other Arab States, sponsored, in the General Assembly, a resolution on "Illegal Immigration" amidst many eloquent protestations on the inviolability of frontiers. Yet the Lebanese and Syrian frontiers offer free passage for unauthorized entry of men and arms into Palestine under the personal supervision of the Defence Ministers concerned with the avowed object of disturbing international peace and security. In Beirut and Damascus respectively, in close touch and collusion with the Governments concerned, the two main instigators of the present disturbance and warfare in Palestine have their abode: Haj Amin al Husseini, ex-Fuqi of Jerusalem, and Fawzi al Kawukji, his accomplice as leader of the Arab Rebellion in 1936. Since the report of the British Royal Commission³⁴ signalled these men out for primary guilt in the organization of bloodshed a decade ago, they have managed to perfect their aggressive techniques and ideologies through long residence during the war in Nazi Germany as allies of the Hitler regime. Through them, this attack on the very soul of the Charter is connected, in an invidious but appropriate lineage, with the "scourge of war" from which the United Nations aspires to "save succeeding generations of mankind".³⁵

27. The Jewish Agency submits that the relatively limited scope of these acts of aggression within the past two months does not absolve the United Nations from the necessity of taking steps to suppress breaches of the peace and acts of aggression. It is submitted that only firm and timely international action can avert the full

phase principale de l'agression arabe. Cependant, il serait puéril de ne pas vouloir reconnaître que l'agression a déjà commencé et que l'atmosphère d'impunité dans laquelle elle a été commise servira d'encouragement, dans l'avenir, à des actes de violence redoublés. Les Gouvernements syrien et libanais ont déjà réuni, organisé, équipé et expédié des forces arabes chargées de commettre des actes d'agression contre de paisibles communautés juives, dans un territoire où ni la Syrie ni le Liban n'ont droit d'accès ni juridiction. La Syrie est membre du Conseil de sécurité auquel la Charte (Article 24) confère "la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales". C'est en territoire syrien, avec le soutien actif du Gouvernement syrien, que l'on a armé et que l'on est en train d'armer et d'organiser des forces pour envahir la Palestine, l'attaquer sans provocation et tenter de renverser par la force une décision de l'Assemblée générale. Le Liban, en même temps que d'autres Etats arabes, a soumis à l'Assemblée générale une résolution sur "l'immigration illégale", au milieu de nombreuses et éloquentes protestations sur l'inviolabilité des frontières. Mais les frontières du Liban et de la Syrie n'en sont pas moins librement ouvertes aux hommes et aux armes qui entrent sans autorisation en Palestine, sous le contrôle personnel des Ministres de la défense nationale intéressée, dans le dessein avoué de troubler la paix et la sécurité internationales. Les deux initiateurs principaux des troubles et des luttes actuels en Palestine ont leur quartier général à Beyrouth et à Damas respectivement, et sont en liaison étroite avec les Gouvernements intéressés dont ils ont la complicité; ce sont: Haj Amin al-Husseini, ancien Mufti de Jérusalem, et Fawzi al Kawukji, son complice dans la direction du soulèvement arabe de 1936. Depuis le rapport de la *British Royal Commission* (Commission royale britannique³⁴) qui signalait ces hommes comme responsables principaux de l'organisation de l'effusion de sang il y a dix ans, ils ont réussi à perfectionner leur technique et leur idéologie aggressive grâce à un long séjour, au cours de la guerre, en Allemagne nazie, comme alliés du régime hitlérien. C'est grâce à eux que cette attaque contre l'esprit même de la Charte se rattache, en une filiation odieuse mais très nette, au "fléau de la guerre" dont les Nations Unies aspirent à "préserver les générations futures"³⁵.

27. L'Agence juive estime que l'importance relativement limitée des actes d'agression commis au cours des deux derniers mois ne dispense pas les Nations Unies de la nécessité de prendre des mesures pour mettre fin à des violations de la paix et à des actes d'agression. Elles estiment que seule une action ferme et entreprise à temps est

³⁴ Royal Commission Report, chapter IV, paragraph 14.

³⁵ Another such link is provided by the Arab commander in Jaffa and Lydda, Sheikh Hassan Salameh, who was described by Mr. Emil Ghoury on 31 December 1947 as one of the most active men in the field (*New York Times*, 4 January 1948). Sheikh Salameh was dropped in Palestine by parachute as a German major for sabotage duties in 1944.

³⁴ Rapport de la *Royal Commission* (Commission royale), chapitre IV, paragraphe 14.

³⁵ Un autre maillon de cette chaîne est constitué par le cheik Hassan Salameh, commandant arabe à Jaffa et à Lydda, que M. Emil Ghoury décrivit, le 31 décembre 1947, comme un des hommes les plus actifs du mouvement actuel (*New York Times*, 4 janvier 1948). Le cheik Salameh est descendu en parachute au-dessus de la Palestine, alors qu'il était commandant allemand chargé d'une mission de sabotage en 1944.

unfolding of the aggressive design which is now being prepared by certain Member States of the United Nations.

C. PREPARATIONS FOR AGGRESSION BY ARAB STATES AGAINST JEWS OF PALESTINE AND UNITED NATIONS AGENCIES

28. The violent propaganda organized by Arab Governments in recent weeks, the three acts of aggression committed by Syria and Lebanon, and the current infiltration of officially sponsored "volunteers" are merely the prelude for the main phase of Arab aggression which is planned to take place in the near future. The Arab League spokesman, As'ad Dagher, in his statement on 15 January, indicated that the end of the British Mandate would be the signal for the occupation of the whole of Palestine by armies of the Arab States.³⁶ The Syrian Defence Minister, Ahmed Sharabati, however, declared on 13 January on his return from the operations based on Merj Ayun against Dan and Kfar Szold, that "a direct frontal attack against Jewish forces can be expected in about a month from the Arab People's Army. Full-scale training and arming are progressing."³⁷

Recruiting and training in Syria

29. According to the Cairo paper, *Al-Zaman*, of 17 December the Arab League Council entrusted the Syrian Government with the task of organizing "the popular movement for the rescue of Palestine". Damascus, by all accounts, is now the centre of a well-organized movement under the direction of the Syrian Minister of National Defence, Ahmed Sharabati, for the recruiting, training and equipment of Palestinian and non-Palestinian Arabs who are to form a "people's army" for the invasion of Palestine. The Cairo newspaper, *Al-Ahram*, reported on 15 December that "about 700 Palestinian Arabs are already training in Qatana barracks near Damascus; their number is growing by about 100 a day". Later the recruiting movement in Damascus began to embrace Syrian nationals as well. On 4 December, Aref Nakadi, Governor of Jebel Druz, announced the beginning of recruitment in his area especially for Druses "who were made for war and war was made for them".³⁸ The military commander of Aleppo, Jamil al-Burhani, announced that recruiting in the northern provinces would begin on 8 December.³⁹ On 7 December the Damascus newspaper, *Alif-Ba*, reported that the Ministry of National Defence had announced that special recruiting offices would be opened to Bedouins "who are inclined by nature to draw the sword".

capable d'empêcher la politique d'agression, que certains Etats Membres des Nations Unies sont en train de préparer, d'atteindre son plein développement.

C. PRÉPARATIFS D'AGRESSION DES ÉTATS ARABES CONTRE LES JUIFS DE PALESTINE ET LES INSTITUTIONS DES NATIONS UNIES

28. La propagande agressive organisée au cours des dernières semaines par les Gouvernements arabes, les trois actes d'agression commis par la Syrie et le Liban, ainsi que l'infiltration actuelle de "volontaires" officiellement encouragés, ne sont donc que le prélude de la phase principale de l'agression arabe qui doit être déclenchée dans un proche avenir. Dans sa déclaration du 15 janvier, As'ad Dagher, porte-parole de la Ligue arabe, a dit que la fin du Mandat britannique donnerait le signal de l'occupation de l'ensemble de la Palestine par les armées des Etats arabes³⁶. Ahmet Sharabati, Ministre de la défense de Syrie, a cependant déclaré le 13 janvier, après son retour des opérations lancées depuis Merj Ayun contre Dan et Kfar Szold que "on peut s'attendre à ce qu'une attaque frontale directe soit lancée dans un mois environ par l'armée du peuple arabe contre les forces juives. L'entraînement et l'armement des troupes se poursuivent à un rythme accéléré³⁷".

Recrutement et entraînement en Syrie

29. Le numéro du 17 décembre du journal *Al-Zaman*, du Caire, déclare que le Conseil de la Ligue arabe a confié au Gouvernement syrien le soin d'organiser "le mouvement populaire pour sauver la Palestine". Toutes les informations reçues indiquent que Damas est maintenant le centre d'un mouvement bien organisé, placé sous la direction du Ministre de la défense nationale de Syrie, Ahmed Sharabati, qui s'occupe du recrutement, de l'entraînement et de l'équipement d'Arabes palestiniens et non palestiniens, qui vont former une "armée populaire", en vue d'envahir la Palestine. Le journal *Al-Ahram*, du Caire, déclarait le 15 décembre qu' "environ 700 Arabes palestiniens subissent déjà une période d'instruction à la caserne Qatana, près de Damas; leur nombre s'accroît d'environ 100 par jour". Les opérations de recrutement ont ensuite commencé à englober également les ressortissants syriens. Le 4 décembre, Aref Nakadi, Gouverneur du Djebel Druze, a annoncé le commencement d'une campagne de recrutement dans son district, s'adressant particulièrement aux Druses "qui sont faits pour la guerre et pour lesquels la guerre a été faite³⁸". Le commandant militaire d'Alep, Jamil al-Burhani, a annoncé que la campagne de recrutement dans les provinces septentrionales commencerait le 8 décembre³⁹. Le 7 décembre, le journal *Alif-Ba*, de Damas, rapportait que le Ministre de la défense nationale avait annoncé que des bureaux de recrutement spéciaux seraient ouverts pour les Bédouins "qui sont portés par la nature à dégainer le sabre".

³⁶ *New York Times*, 16 January.

³⁷ Associated Press, Damascus, 13 January.

³⁸ *Al-Jabal*, Damascus, 4 December.

³⁹ *Al-Insha*, Damascus, 7 December.

³⁶ *New York Times* du 16 janvier.

³⁷ Associated Press, Damas, 13 janvier.

³⁸ *Al-Jabal*, Damas, 4 décembre.

³⁹ *Al-Insha*, Damas, 7 décembre.

30. On 27 December it was reliably reported that thirty-eight senior officers of the Syrian army had "resigned" to help train a voluntary corps. On 19 December the Syrian Defence Ministry announced its "acceptance of the resignations . . . particularly of army officers who wish to volunteer for service in Palestine to fight against partition. The number of those resigning was not immediately discussed."⁴⁰ The leader of the recruiting movement is Fawzi al-Kawukji, who informed the Press on 9 December that 15,000 volunteers were due to complete training at an early date.⁴¹

Apart from Syrians, the trainees at the Qatana camp include Palestinians from Jenin, Nablus and Hebron; a group of Lebanese Moslems; a number of young Iraqis who took part in the pro-nazi revolt under Rashid Ali and a group of young Egyptians headed by their leader, Ahmed Hussein.⁴²

According to information at the disposal of the Jewish Agency, the number of volunteers in Syria is presently as follows:

Damascus, 5,700; Aleppo, 5,000; rest of Syria, 5,000.

Of these, 950 volunteers from Damascus and 400 from Aleppo are now under training, in addition to the 420 fully equipped Palestinian volunteers in Qatana camp.

Recruiting and training in Lebanon

31. In Lebanon, recruiting preparations are also in full swing. On 18 December, the British Near East broadcasting station in Jaffa reported that the first group of 500 volunteers who had enlisted for service in the defence of Palestine had been called up for training by the Beirut recruiting office. Earlier in December the Mufti of Lebanon, Muhammed Tawfiq Khalid, made a public *fatwa* (ruling) declaring a holy war in Palestine.⁴³ The Egyptian newspaper, *Ruz el-Yusuf*, reported on 10 December that "Lebanese volunteers have held manoeuvres near Baalbek using a number of batteries which were put at their disposal by the High Command of the Lebanese Army".

Recruiting and training in Egypt

32. On 14 December the Damascus newspaper, *Al-Insha*, reported: "Ahmed Hussein, leader of the Young Egypt Party, has arrived in Damascus and entered the Qatana barracks for training." He began negotiations with Shukri Quwatli, the Syrian President, and Fawzi al-Kawukji about forming a detachment of Young

30. Le 27 décembre, on annonçait de source sûre que trente-huit officiers supérieurs de l'armée syrienne avaient "démissionné" pour contribuer à l'entraînement d'un corps de volontaires. Le 19 décembre, le Ministère de la défense de Syrie annonçait son "acceptation des démissions . . . en particulier celles des officiers de l'armée qui désirent servir volontairement en Palestine pour combattre contre le partage. La question du nombre de ces officiers démissionnaires n'a pas été discutée immédiatement"⁴⁰. Le chef de la campagne de recrutement est Fawzi al-Kawukji, qui a déclaré à la presse le 9 décembre que 15.000 volontaires devaient terminer leur période d'instruction à une date rapprochée⁴¹.

En plus des Syriens, les effectifs à l'entraînement au camp de Qatana comprennent des Palestiniens de Jenin, Naplouse et Hébron; un groupe de Libanais musulmans; un certain nombre de jeunes Irakiens ayant participé à la révolte pro-nazie de Rashid Ali, ainsi qu'un groupe de jeunes Egyptiens commandés par leur chef, Ahmed Hussein⁴².

D'après les renseignements reçus par l'Agence juive, le nombre des volontaires se trouvant actuellement en Syrie est le suivant:

Damas, 5.700; Alep, 5.000; reste de la Syrie, 5.000.

Sur ce nombre, 950 volontaires venant de Damas et 400 d'Alep sont actuellement à l'entraînement, en plus des 420 volontaires palestiniens complètement équipés qui se trouvent au camp de Qatana.

Recrutement et entraînement au Liban

31. Au Liban, les préparatifs de recrutement se poursuivent aussi très activement. Le 18 décembre, le poste de radiodiffusion britannique du Proche Orient à Jaffa rapportait que le premier groupe de 500 volontaires qui s'étaient engagés pour la défense de la Palestine avait été convoqué pour une période d'instruction par le bureau de recrutement de Beyrouth. Un peu plus tôt, au mois de décembre, le Mufti du Liban, Muhammed Tawfiq Khalid, avait annoncé une *fatwa* (décision) publique proclamant la guerre sainte en Palestine⁴³. Le 10 décembre, le journal égyptien *Ruz el-Yusuf* annonçait que "des volontaires libanais avaient procédé à des manoeuvres près de Baalbek, faisant usage d'un certain nombre de batteries mises à leur disposition par le haut commandement de l'armée libanaise".

Recrutement et entraînement en Egypte

32. Le 14 décembre, le journal *Al-Insha*, de Damas, annonçait: "Ahmet Hussein, chef du parti de la jeune Egypte, est arrivé à Damas et est entré à la caserne Qatana pour une période d'instruction." Il a entamé des négociations avec Shukri Quwatli, le Président de la Syrie, et Fawzi al-Kawukji au sujet de la formation d'un

⁴⁰ AFP, Damascus, 19 December.

⁴¹ Associated Press, Damascus, 9 December.

⁴² *Qabas*, Damascus, 12 December.

⁴³ *Beirut* (daily newspaper), 4 December.

⁴⁰ AFP, Damas, 19 décembre.

⁴¹ Associated Press, Damas, 9 septembre.

⁴² *Qabas*, Damas, 12 décembre.

⁴³ *Beyrouth* (journal quotidien), 4 décembre.

Egyptians to be named after Mustafa al-Wakil, an Egyptian who collaborated with the nazis during the war and died in Germany. On 16 December the *Journal d'Egypte* reported that the Egyptian cabinet had authorized the establishment of recruiting offices for volunteers. On 23 December, the Cairo newspaper, *Al-Ahram*, published a letter from Ahmed Hussein giving full details of the progress of his work in the Qatana barracks. The Egyptian Press reflects the impatience of militant elements with what they regard as a cautious attitude of their Government in this recruiting movement. Criticism has been directed against the Government at the party meetings of Young Egypt (*Al-Ahram*, 19 December), the Wafd (*Al Musawwar*, 21 December) and the Liberal Party (*Al-Ahram*, 17 December). It would be a fair description of the position in Egypt to say that, while the recruitment of volunteers for aggression in Palestine lacks something of the governmental drive which is freely given in Syria, voluntary activity for these purposes is sponsored by the Egyptian Government and is encouraged by the militant leaders of the Arab League secretariat, which has its abode in Cairo. That this movement is gathering strength is clear from the *New York Times*, which reported on 20 January: "Members of the Kawukji staff said they had been negotiating with Arab groups in Egypt. They said the Nationalist party and the Moslem Brotherhood in Egypt were contributing most of the men for a force that would cross the Sinai Desert to attack Jewish settlements in the south while the Kawukji force operated from the Nablus area."

Recruiting and training in Iraq

33. Recruiting offices of the "Committee for the rescue of Palestine" were opened in Baghdad on 8 December.⁴⁴ On 12 December a number of Iraqi young men who had participated in the pro-nazi Rashid Ali rebellion of 1941 in Iraq arrived in Damascus and put themselves at Fawzi al-Kawukji's disposal.⁴⁵

On 17 January 1948 the Egyptian newspaper, *Al-Masri*, reported that Jamal Husseini had stated, after visiting the Iraqi Vice-Premier, that a well-organized Arab commando group was being formed in Iraq for special assignments in Palestine.

34. On 27 December, Colonel Taher Muhammed, a member of the "Palestine Defence Committee", stated that "two regiments of volunteers will be sent to Palestine within a week to fight for the Arabs. They consist of soldiers, non-commissioned officers and officers released from the

détachement de jeunes Egyptiens qui porterait le nom de Mustafa al-Wakil, Egyptien ayant collaboré avec les nazis pendant la guerre et qui est décédé en Allemagne. Le 16 décembre, le *Journal d'Egypte* annonçait que le cabinet égyptien avait autorisé la création de bureaux de recrutement pour les volontaires. Le 23 décembre, le journal *Al-Ahram*, du Caire, publiait une lettre d'Achmed Hussein donnant des détails complets sur son activité à la caserne Qatana. La presse égyptienne reflète l'impatience ressentie par les éléments militants au sujet de ce qu'ils considèrent comme une attitude prudente prise par leur Gouvernement à l'égard de cette campagne de recrutement. Des critiques ont été adressées au Gouvernement au cours des réunions organisées par le parti de la jeune Egypte (*Al-Ahram*, 19 décembre), par le Wafd (*Al Musawwar*, 21 décembre) et par le parti libéral (*Al-Ahram*, 17 décembre). On pourrait décrire assez exactement la situation en Egypte en disant que, si le recrutement de volontaires chargés de lancer une guerre d'agression contre la Palestine est dans une certaine mesure suivi en Egypte de l'encouragement du Gouvernement, qui est accordé sans restriction en Syrie, les efforts volontaires accomplis aux mêmes fins sont appuyés par le Gouvernement égyptien et encouragés par les chefs militants du secrétariat de la Ligue arabe, dont le siège se trouve au Caire. Il est clair que cette campagne acquiert une force croissante, ainsi que le montre la dépêche suivante du *New York Times*, datée du 20 janvier: "Les membres de l'état-major de Kawukji ont déclaré qu'ils ont engagé des négociations avec les groupements arabes d'Egypte. Ils ont ajouté que le parti nationaliste et la Fraternité musulmane d'Egypte fournissaient la majeure partie des effectifs d'un corps qui traverserait le désert du Sinaï pour attaquer les colonies juives du sud, tandis que le corps de Kawukji établirait sa base d'opérations dans la région de Naplouse."

Recrutement et entraînement en Irak

33. Des bureaux de recrutement du "Comité pour sauver la Palestine" ont été ouverts à Bagdad le 8 décembre⁴⁴. Le 12 décembre, un certain nombre de jeunes Irakiens, qui avaient participé en 1941 à la rébellion pro-nazie de Rashid Ali, en Irak, sont arrivés à Damas et se sont mis à la disposition de Fawzi al-Kawukji⁴⁵.

Le 17 janvier 1948, le journal égyptien *Al-Masri* annonçait que Jamal Husseini avait déclaré, après avoir rendu visite au Vice-Président du Conseil irakien, qu'un commando arabe bien organisé était actuellement constitué en Irak, en vue d'effectuer des opérations spéciales en Palestine.

34. Le 27 décembre, le colonel Taher Muhammed, membre du "Comité de défense de la Palestine" a déclaré que "deux régiments de volontaires seront envoyés en Palestine avant une semaine pour combattre aux côtés des Arabes. Ils sont formés de soldats, de sous-officiers et d'of-

⁴⁴ *Al Sa-a*, 9 December.

⁴⁵ *Al Qabas*, Damascus, 12 December.

⁴⁴ *Al Sa-a*, 9 décembre.

⁴⁵ *Al Qabas*, Damas, 12 décembre.

Iraqi Army." The committee further stated that 100 retired Iraqi Army officers would proceed to Syria within a week to train Syrian officers.⁴⁶

According to reliable reports, at least 1,400 Iraqi volunteers have passed into Syria. Some of the earlier contingents, who arrived in Syria fully armed, have departed for Palestine after brief training at the Qatana barracks.

35. Recruiting in other Arab countries has not at the moment assumed large proportions, although Government statements are on record which give full authority for any such activity that might be undertaken. It is evident that the Arab population as a whole is reluctant, despite official incitement, to embark on hazardous militant operations. The masses need the encouragement of military success and the certainty that there will be no strong international reaction before embarking on a general campaign. The Arab News Agency, however, reported from Mecca on 9 December that recruiting offices had only just been opened at Riyadh and other centres. The same news agency had reported on 21 December that "hundreds of recruits are enlisting daily in Saudi Arabia". On 8 December Azzam Pasha told the press that "Ibn Saud had placed his regular troops at the League's service and had given his blessing to any desert tribe that wished to fight for Palestine".⁴⁷

36. In describing these recruiting activities, the Jewish Agency has mainly relied on Arab reports. No such reliance appears to be reasonable in regard to the numbers involved. The tendency is to give exaggerated figures, but the fact remains that a widespread recruiting campaign for violence in Palestine is being encouraged and sponsored by Arab Governments. On 18 December, the Ministry of the Interior in Damascus "warned correspondents against too detailed reporting on volunteer training and other military preparation in connexion with Palestine".⁴⁸

Arms purchases

37. Arab Governments who possess State resources and the access to the open markets are in a good position to ensure that sufficient arms are available for creating a prolonged breach of the peace in Palestine. On 18 December, it was reported from Cairo that "senior military officers of four Arab States have left the country on a mission to purchase arms and ammunition as part of the Arab League plan to prevent the in-

ficiers mis en disponibilité par l'armée irakienne". Le Comité a déclaré en outre, que 100 officiers en retraite de l'armée irakienne se rendraient en Syrie avant une semaine pour y instruire des officiers syriens⁴⁶.

D'après des rapports dignes de foi, 1.400 volontaires irakiens, au moins, se sont rendus en Syrie. Certains des premiers contingents qui étaient arrivés en Syrie, complètement armés, sont déjà partis pour la Palestine après une brève période d'instruction à la caserne Qatana.

35. Les opérations de recrutement dans les autres pays arabes n'ont pas, jusqu'à présent, pris de proportions considérables, bien que les gouvernements aient fait des déclarations autorisant pleinement toutes les activités de cet ordre qui pourraient être entreprises. Il est évident que, dans l'ensemble, la population arabe hésite, en dépit des encouragements officiels, à entamer des opérations militaires hasardeuses. Les masses ont besoin de l'encouragement que donnent les succès militaires. Elles doivent être également assurées, avant de se lancer dans une campagne généralisée, qu'il n'y aura pas de réaction internationale violente. L'Agence arabe d'informations a cependant rapporté de La Mecque, le 9 décembre, que des bureaux de recrutement venaient d'être ouverts à Riyadh, ainsi que dans d'autres localités. La même agence d'informations avait annoncé, le 21 décembre, que "des centaines de volontaires s'engageaient quotidiennement en Arabie saoudite". Le 8 décembre, Azzam Pacha déclarait à la presse qu' "Ibn Saud a mis ses forces régulières au service de la Ligue et a donné sa bénédiction à toute tribu qui désirerait combattre pour la Palestine"⁴⁷.

36. En décrivant ces opérations de recrutement, l'Agence juive s'est fiée, en général, aux rapports arabes. Il semble peu raisonnable d'accorder une telle confiance à ces rapports en ce qui concerne les chiffres cités. La tendance générale est de donner des chiffres exagérés, mais il n'en demeure pas moins qu'une campagne généralisée ayant pour but de recruter des forces destinées à commettre des actes de violence en Palestine, est actuellement encouragée et organisée par les Gouvernements arabes. A Damas, le 18 décembre, le Ministre de l'intérieur "mettait en garde les correspondants contre la transmission d'informations trop détaillées au sujet de l'instruction des volontaires et des préparatifs militaires relatifs à la Palestine"⁴⁸.

Achats d'armes

37. Les Gouvernements arabes qui possèdent des ressources budgétaires d'Etat et ont accès au marché libre se trouvent dans une position favorable pour s'assurer la possession d'armes en quantité suffisante pour provoquer en Palestine une rupture prolongée de la paix. On annonçait du Caire, le 18 décembre, que "des officiers supérieurs ressortissants de quatre Etats arabes avaient quitté le pays, envoyés en mission pour

⁴⁶ Associated Press, Baghdad, 27 December.

⁴⁷ United Press, Cairo, 8 December.

⁴⁸ United Press, Damascus, 18 December.

⁴⁶ Associated Press, Bagdad, 27 décembre.

⁴⁷ United Press, Le Caire, 8 décembre.

⁴⁸ United Press, Damas, 18 décembre.

ception of the Jewish State in Palestine. . . The mission officers . . . from Egypt, Iraq, Syria and Lebanon . . . plan to visit Pakistan, India, France, Switzerland, Spain and Czechoslovakia. . . The Arab armies, it seems, have no arms surplus and such a move on the League's part is necessary to supplement the guerrilla arsenals".⁴⁹

38. The Egyptian newspaper, *Al-Masri*, reported on 20 January that the Mufti had asked the Egyptian Prime Minister for permission to transfer to Palestine all arms and ammunition acquired by his agents and envoys in Egypt, the Western Desert and Libya. On 14 January, the same newspaper stated that all arms used by Iraqi volunteers in Palestine were modern weapons received from Britain, and further that the Egyptian Government was preparing legislation which would enable Palestinian Arabs to acquire arms in Egypt and transfer them to Palestine.

39. On 28 January it was reported from Cairo: "Ahmed Hussein, leader of the Young Egyptian Party, stated that the Egyptian Government had supplied several thousand rifles to Palestine Arabs. He said that they were given to the ex-Mufti of Jerusalem".⁵⁰

40. In this connexion, the Jewish Agency has to draw special attention to the grave and singular feature of Arab arms purchases, which is the availability of British arms to Arab Governments and their potential use by those Governments for aggression in Palestine. This feature of the situation will be referred to in a further memorandum.

Infiltration into Palestine

41. Another stage in the assistance by Arab Governments to the projected plans of invasion and war in Palestine is the violation of frontiers between their own territories and Palestine by the infiltration of volunteers and armies. According to reliable reports and incontestable evidence, this process has been going on for several weeks. As already pointed out, attacks from Syria and Lebanon against Jewish villages in north Palestine served as cover and screen for the infiltration of hundreds of volunteers who are taking up their positions in Palestine in preparation for future aggression. On 9 January, the *New York Times* contained the following report from the Associated Press in Baghdad:

"A convoy of Iraqi volunteers—ninety commandos and instructors released by Iraq's Army

acheter des armes et des munitions; cette mission faisait partie du plan d'ensemble de la Ligue arabe visant à empêcher la création d'un Etat juif en Palestine. . . Les officiers en mission . . . venant de l'Egypte, de l'Irak, de la Syrie et du Liban . . . ont l'intention de se rendre au Pakistan, aux Indes, en France, en Suisse, en Espagne et en Tchécoslovaquie. . . Il semble que les armées arabes ne disposent pas d'excédents d'armes et que la Ligue a dû prendre cette décision pour compléter les arsenaux des guerilllas".⁴⁹

38. Le journal égyptien *Al-Masri* annonçait le 20 janvier que le Mufti avait demandé au Premier Ministre égyptien la permission de transférer en Palestine toutes les armes et munitions acquises par ses agents et ses envoyés en Egypte, dans le désert occidental et en Lybie. Le 14 janvier, le même journal déclarait que toutes les armes utilisées par les volontaires irakiens en Palestine étaient des armes modernes de provenance britannique et, en outre, que le Gouvernement égyptien élaborait une nouvelle législation qui permettrait aux Arabes palestiniens d'acquérir des armes en Egypte et de les transférer en Palestine.

39. On rapportait du Caire, le 28 janvier, qu' "Ahmed Hussein, chef du parti de la jeune Egypte, avait déclaré que le Gouvernement égyptien avait fourni plusieurs milliers de fusils aux Arabes de Palestine. Ahmed Hussein avait ajouté que ces armes avaient été données à l'ancien Mufti de Jérusalem".⁵⁰

40. A ce sujet, l'Agence juive se doit d'appeler spécialement l'attention sur un caractère grave et surprenant des achats d'armes effectués par les Arabes, à savoir, la mise à la disposition des Gouvernements arabes d'armes britanniques et la possibilité que ces armes soient utilisées par ces Gouvernements pour commettre des actes d'agression en Palestine. Cet aspect de la question sera traité dans un mémoire ultérieur.

Infiltration en Palestine

41. Une autre phase du concours prêté par les Gouvernements arabes au plan d'invasion et de guerre projeté en Palestine est constituée par la violation des frontières qui séparent les territoires arabes et la Palestine, violation qui consiste en une infiltration de volontaires et de forces armées. Selon des rapports dignes de foi et des témoignages incontestables, ces actes durent depuis plusieurs semaines. Comme on l'a déjà signalé, des attaques contre les villages juifs du nord de la Palestine, menées à partir de bases situées en Syrie et au Liban, ont servi de couverture et d'écran à l'infiltration de centaines de volontaires qui prennent position en Palestine pour préparer les agressions futures. Le 9 janvier paraissait dans le *New York Times* le communiqué ci-après émanant de l'*Associated Press* à Bagdad:

"Un convoi de volontaires irakiens, composé de quatre-vingt-dix commandos et d'instructeurs

⁴⁹ *New York Times* from Cairo, 18 December.

⁵⁰ *Associated Press*, 28 January.

⁴⁹ *New York Times* du Caire, 18 décembre.

⁵⁰ *Associated Press*, 28 janvier.

—left today en route to Palestine. The contingent, which includes officers, is supplied with light arms, including machine guns and grenades. It will instruct and train volunteers. Other such groups are expected to leave Baghdad soon.”

On 15 January, the Associated Press from Baghdad reported that Jamal Husseini, Vice-President of the Palestine Arab Higher Executive, had witnessed the departure of 200 trained Iraqi volunteers for Palestine. On 25 January, reports were published of the arrival in Palestine of 750 armed men from Iraq via Transjordan and their concentration in Tubas in the Nablus area. According to the *New York Times* of 26 January, Arab sources stated that these fighters “had been deployed through a wide area”. The Jewish Agency is able to confirm the accuracy of the following two reports published in the *New York Times* of 26 January. The first report from the newspaper’s correspondent in Damascus reads:

“Fawzi el-Kawukji, Commander-in-Chief of the Arab People’s Army, was reported today to be preparing to leave for Palestine. The number of his men who have crossed the Lebanese and Syrian frontiers to gather in the mountain region around Nablus in Palestine was said to exceed 3,500.

“Mr. Kawukji has organized a ‘general staff,’ which will enter Palestine with him to direct operations. The volunteer army is under order not to become involved in major operations but to concentrate on organization.

“Asked when he would depart, Mr. Kawukji said: ‘Never mind the date, but when I go the whole world will know.’”

The second report comes from the United Press in Beirut on 25 January and reads as follows:

“One thousand well-trained Arab soldiers slipped into Palestine from Lebanon, Transjordan and Syria during the past two nights, reliable sources said today. It was said to have been the third large wave of volunteers to infiltrate into Palestine since the United Nations decided to create Arab and Jewish States.”

42. On 26 January, the Jerusalem correspondent of the *New York Herald Tribune* reported the following details of the arrival in Palestine of Syrian and Iraqi volunteers:

“The 750 Syrians and Iraqis formed the largest contingents of volunteers yet to reach Palestine in preparation for the coming Arab war on partition. Unlike Abdul Kadir’s men, who follow the Mufti and concern themselves with local fighting now, the foreigners arrived under the auspices of the Arab League. Reportedly, they

fournis par l’armée irakienne, est parti aujourd’hui à destination de la Palestine. Ce contingent, où l’on compte des officiers, est pourvu d’armes légères, y compris des mitrailleuses et des grenades. Ces troupes instruiront et entraîneront les volontaires. On pense que d’autres groupements analogues quitteront bientôt Bagdad.”

Le 15 janvier, l’*Associated Press* de Bagdad a signalé que Jamal Husseini, Vice-Président du Conseil supérieur exécutif arabe de Palestine, a assisté au départ pour la Palestine de 200 volontaires irakiens entraînés. Le 25 janvier, des rapports ont été publiés sur l’arrivée en Palestine de 750 hommes armés venant d’Irak par la Transjordanie, et sur leur concentration à Tubas dans la région de Naplouse. Le *New York Times* du 26 janvier, annonce, de source arabe, que ces combattants “se sont déployés sur un territoire étendu”. L’Agence juive est en mesure de confirmer l’exactitude des deux communiqués ci-dessous publiés dans le *New York Times* du 26 janvier. Le premier communiqué émanant du correspondant de ce journal à Damas déclare:

“On a signalé aujourd’hui que Fawzi el-Kawukji, commandant en chef de l’armée populaire arabe, se préparait à partir pour la Palestine. L’effectif de ses troupes, qui ont traversé les frontières syriennes et libanaises pour se réunir dans la région montagneuse qui entoure Naplouse en Palestine, serait, dit-on, supérieur à 3.500 hommes.

“M. Kawukji a organisé un “état-major général” qui se rendra avec lui en Palestine pour diriger les opérations. L’armée de volontaires a reçu pour ordre de ne pas engager d’opérations de grande envergure, mais au contraire de concentrer ses efforts en vue de son organisation.

“Comme on lui demandait la date de son départ, M. Kawukji a déclaré: “La date n’a aucune importance, mais quand je partirai le monde entier le saura”.

Le second communiqué, daté du 25 janvier, émane de l’*United Press* à Beyrouth. En voici la teneur:

“On apprend aujourd’hui, de sources ordinairement bien informées qu’un millier de soldats arabes bien entraînés, venant du Liban, de Transjordanie et de Syrie, se sont introduits en Palestine au cours des deux dernières nuits. Il s’agirait là, dit-on, du troisième contingent important de volontaires qui pénètre en Palestine depuis que les Nations Unies ont décidé la création des Etats arabe et juif.”

42. Le 26 janvier, le correspondant du *New York Herald Tribune* à Jérusalem a communiqué les détails ci-après sur l’arrivée en Palestine de volontaires syriens et irakiens:

“Les 750 Syriens et Irakiens constituent les contingents les plus importants de volontaires qui aient, jusqu’à l’heure actuelle, pénétré en Palestine en vue de préparer la guerre que les Arabes veulent déclencher à l’occasion du partage. A l’opposé des hommes d’Abdul Kadir, qui suivent le Mufti et livrent en ce moment

were under instructions to confine themselves to training and familiarizing themselves with the country.

"The men travelled in column, accompanied by a mule train to ford the Jordan River and a dozen trucks with supplies. The trucks were allowed to cross the river at Jisr el-Majami, in northeastern Palestine, where *troops of Abdullah's Arab Legion guard a bridge.*

"Their equipment included radio, Bren and Sten guns, rifles and mortars. British police believed they also had light armoured cars and perhaps a few field pieces. They brought their own food and for two days camped in tents pitched in the Arab-controlled valley around Tubas, a town half-way between Jerusalem and the Sea of Galilee.

"A Government spokesman said a full report had been sent to London."

Financial assistance

43. Direct assistance given by Arab States to aggression in Palestine also takes the form of financial contributions for the recruitment and equipment of armed forces preparing for active violence in Palestine. The Minister of the Interior of Syria announced on 20 December that "the sole body authorized to collect money for Palestine would be a committee to be appointed by him".⁵¹ The Arab League Council had recommended at Sofar "that the League States allocate immediately the requisite funds for this purpose" (i.e. of raising funds for war in Palestine).⁵² It is reported that a subscription of over four million dollars has been made by Arab States for the purchase of arms in aid of the Palestine campaign. On 17 December the *New York Times* reported from Beirut that "money for the Arab cause appears to be plentiful. The Syrian Parliament has allocated two million Syrian pounds and the Lebanese Government another million pounds. Another 1,500,000 pounds have been raised from individuals in the two countries."

44. An unsavoury feature of Arab attempts to increase the revenue available for arms purchases has been a campaign of extortion from helpless Jewish minorities in Arab countries. On 10 December, the Jews of Egypt were "called upon" to contribute generously to the "Save Palestine Fund". The call was published in the organ of the "Moslem Brethren" by the Youth

des combats de caractère local, ces étrangers ont pénétré en Palestine sous les auspices de la Ligue arabe. Ils auraient, dit-on, reçu pour instructions de se contenter de s'entraîner et de se familiariser avec le pays.

"Les hommes ont voyagé en colonne, accompagnés d'un convoi de mulets pour la traversée à gué du Jourdain et d'une douzaine de camions chargés de matériel et de vivres. Les camions ont pu traverser le fleuve à Jisr el-Majami, en Palestine du Nord-Est où *les troupes de la Légion arabe d'Abdullah gardent un pont.*

"Leur équipement comprenait du matériel de radio, des fusils mitrailleurs et des mitraillettes Bren et Sten, des fusils et des mortiers. La police britannique croit qu'ils disposaient également de voitures blindées légères et peut-être de quelques pièces d'artillerie de campagne. Ces troupes ont apporté leur ravitaillement et ont planté leurs tentes pendant deux jours dans la vallée sous contrôle arabe qui entoure Tubas, ville située à mi-chemin entre Jérusalem et la mer de Galilée.

"Un porte-parole du Gouvernement a déclaré qu'un rapport circonstancié avait été envoyé à Londres."

Aide financière

43. L'aide directe prêtée par les Etats arabes aux actes d'agression commis en Palestine prend également la forme de contributions financières versées en vue du recrutement et de l'équipement des forces armées qui se préparent à la guerre ouverte en Palestine. Le Ministre syrien de l'intérieur a annoncé le 20 décembre que "le seul organisme autorisé à recueillir de l'argent pour la Palestine serait un comité qu'il nommerait lui-même"⁵¹. Le Conseil de la Ligue arabe a recommandé, à Sofar, "que les Etats de la Ligue accordent immédiatement les crédits nécessaires à cet effet" (à savoir, à l'effet de rassembler les fonds nécessaires pour mener la guerre en Palestine)⁵². Les Etats arabes auraient, dit-on, fourni une contribution de plus de quatre millions de dollars en vue de l'achat d'armes destinées à la campagne de Palestine. Le 17 décembre, le *New York Times* communiquait de Beyrouth que "les fonds pour la cause arabe semblent abondants". Le Parlement syrien a voté des crédits s'élevant à deux millions de livres syriennes et le Gouvernement libanais des crédits s'élevant à un million de livres. On a de plus recueilli auprès des particuliers, dans les deux pays, une somme de 1.500.000 livres".

44. Un aspect odieux des efforts entrepris par les Arabes en vue d'augmenter les fonds disponibles pour l'achat d'armes est la campagne d'extorsion dirigée contre les minorités juives sans défense des pays arabes. Le 10 décembre, les Juifs d'Egypte ont été "invités" à contribuer généreusement au Fonds pour sauver la Palestine. L'appel a été publié dans l'organe *Moslem*

⁵¹ Arab News Agency, 20 December.

⁵² *Al-Ahram*, 10 October.

⁵¹ Agence arabe d'information, 20 décembre.

⁵² *Al-Ahram*, 10 octobre.

Section of the Al-Azhar University.⁵³ In Syria (where seven synagogues were burnt in Aleppo by a rioting mob early in December), the Jewish Community was forced to collect funds and hand them over to the Arab Committee for the purchase of arms to kill their Jewish brethren in Palestine. The atmosphere existing in Lebanon can best be described through the following extract from a Beirut newspaper:⁵⁴

"It has been reported that Jews of Saïda visited this office in order to complain about the attacks to which they have been subjected (i.e. by Arabs). They have now condemned the partition of Palestine and have declared their willingness to contribute money for Palestine (i.e. for the Arabs of Palestine). We have been informed that the committee of the office has reassured the Lebanese Jews that despite personal acts of hostility no future malevolence is intended against them. In the opinion of the Committee, Lebanese Jews can do nothing against the security of Arab peoples. . .

"Donations can be sent directly to the permanent office in the city."

CONCLUSION

45. In its task of determining whether a threat to the peace, a breach of the peace, or an act of aggression exists, the Security Council may be guided by the view of the General Assembly that any or all of those three situations is created by this resolution." The Arab Governments have jointly and severally defined their objective in almost those very words (see paragraphs 5-13 above). Indeed it is axiomatic that a violent revolt against an international judgment cannot fail to threaten international peace and security since it constitutes a defiance of the very organization to whose care the preservation of peace has been entrusted.

46. The Jews of Palestine with the full support of the Jewish Agency will do their part in resisting this aggression against their lives, their future and their internationally sanctioned rights. They regard the General Assembly's resolution as a compromise reached by judgment between conflicting claims. This compromise makes heavy demands upon them in terms of sacrificing historic claims—and claims which had previously received international consent. The Palestine Mandate reserved an area of 45,000 square miles from the scope of Arab independence for "the primary purpose of establishing a Jewish National Home." Transjordan was later excluded from this purpose; and now half the area of western Palestine is allotted to the Arabs as their eighth sovereign State. Thus, on seven-eighths of the area of the original Palestine Mandate,

Brethren (Fraternité musulmane*) par la section des jeunes de l'Université d'Al-Azhar⁵³. En Syrie (où sept synagogues ont, au début de décembre, été incendiées à Alep par des émeutiers), le Conseil de la communauté juive a été forcé de recueillir et de remettre au Comité arabe des fonds destinés à l'achat d'armes qui tueront leurs frères juifs de Palestine. La meilleure façon de décrire l'atmosphère qui règne au Liban consiste à citer l'extrait ci-après d'un journal de Beyrouth⁵⁴:

"Les Juifs de Saïda se seraient, a-t-on dit, rendus ici pour se plaindre des attaques dont ils avaient été l'objet (c'est-à-dire de la part des Arabes). Ils ont maintenant désavoué le partage de la Palestine et ont déclaré qu'ils consentaient à verser une contribution en argent pour la Palestine (c'est-à-dire pour les Arabes de Palestine). On nous a fait savoir que le Comité de l'office a assuré aux Juifs du Liban que malgré les actes d'hostilité commis par des particuliers, on ne leur voulait plus, à l'avenir, aucun mal. De l'avis du Comité, les Juifs libanais ne peuvent rien contre la sécurité des populations arabes. . .

"Les donations peuvent être envoyées directement au bureau permanent de la ville."

CONCLUSION

45. Dans l'accomplissement de la tâche qui lui incombe de constater s'il existe une menace contre la paix, une rupture de la paix ou un acte d'agression, le Conseil de sécurité peut s'inspirer du point de vue exprimé par l'Assemblée générale et suivant lequel une de ces trois situations ou toutes les trois sont créées par "une tentative visant à modifier par la force le règlement prévu par la présente résolution". Les Gouvernements arabes ont conjointement et solidairement défini leur objectif en utilisant ces termes mêmes (voir paragraphes 5 à 13 ci-dessus). Il est bien évident que l'usage de la violence pour s'opposer à un jugement international ne peut manquer de menacer la paix et la sécurité internationales, étant donné qu'il s'agit d'un défi lancé à l'Organisation qui s'est vu confier la tâche de sauvegarder la paix.

46. Les Juifs de Palestine, avec le concours sans réserve de l'Agence juive, joueront le rôle qui leur revient dans la résistance à l'agression à laquelle on se livre contre leur existence, leur avenir, leurs droits internationalement reconnus. Ils considèrent la résolution de l'Assemblée générale comme un compromis réalisé en décidant entre des revendications incompatibles entre elles. Ce compromis exige de leur part de lourds sacrifices portant sur leurs revendications historiques et sur des revendications qui avaient auparavant reçu l'approbation des nations. Le Mandat pour la Palestine avait réservé un territoire de 45.000 milles carrés sur l'ensemble des territoires destinés aux Etats indépendants arabes, afin d'atteindre "l'objectif principal du Mandat, c'est-à-dire la création d'un foyer national juif". On a ensuite retiré la Transjordanie de ce ter-

⁵³ Jewish Telegraphic Agency, 11 December, reporting article in *Al-Ikhwān al Muslimūn*.

⁵⁴ *Al-Ittihad al Lubnani*, 22 December.

* Traduction non officielle.

⁵³ Agence télégraphique juive, 11 décembre, communiqué d'un article du *Al-Ikhwān al Muslimūn*.

⁵⁴ *Al-Ittihad al Lubnani*, 22 décembre.

two Arab States are to be established for the independence of 1,500,000 Arabs who form 80 per cent of the Arab population in the area of the original Palestine Mandate. The "primary purpose of the Mandate" is expressed, at a time of greatest Jewish need, by the constitution of a Jewish State in one-eighth the area originally set aside for Jewish immigration and development. This restriction of Jewish claims was approved by the United Nations, in an effort to meet Arab interests and in deference to the cause of peace, after prolonged and minute investigation of the problem in the light of the Charter and with a view to seeking the maximum degree of self-determination attainable in present conditions. There is thus no justified sense of unredressed grievance to which the Arabs can have recourse. Indeed they frankly acknowledge that their aim is to deny all Jewish rights of national freedom and establish a monopoly of independence in their own behalf.

47. In their determination to resist any encroachment on the rights which the General Assembly has approved, the Jews are not fighting for themselves alone. What has been outlined in these pages is a total assault upon the principles of the Charter and the authority of the United Nations. The Arab States are taking effective collective measures for the creation of "threats to the peace," and the encouragement of "acts of aggression" in direct violation to Article 1 of the Charter. In defiance of Article 2, they are employing "in their international relations the threat or use of force". Regardless of Article 2, paragraph 5 they decline to "give the United Nations every assistance in any action it takes in accordance with the present Charter". They turn a deaf ear to a specific appeal from the General Assembly (29 November) to abstain from "any action which might hamper or delay the carrying out of its resolution". They flout a unanimous resolution of the General Assembly which "condemns propaganda, in whichever country conducted... which is designed to provoke and encourage a threat to the peace, breach of the peace and acts of aggression". They carry their defiance of the United Nations to the point of conspiring against the lives of representatives and officers of the United Nations carrying out their responsibilities under the Charter. They undermine the basic purpose of the United Nations "that armed force shall not be used except in the common interest" (of the United Nations). The world is thus faced with an attempt to hold up the Charter to mockery and violation in pursuit of ambitions which have been judged and found inadmissible by the highest tribunal of international opinion. The Jewish Agency is convinced that the success of this challenge would spell the everlasting discredit of the United Na-

ritoire, et maintenant la moitié de la superficie de la Palestine occidentale est donnée aux Arabes pour constituer leur huitième Etat souverain. Ainsi, sur les sept huitièmes de la superficie initiale du Mandat pour la Palestine, deux Etats arabes seront constitués en vue de donner l'indépendance à 1.500.000 Arabes qui forment 80 pour 100 de la population arabe résidant sur le territoire initial du Mandat pour la Palestine. L' "objet principal du Mandat" se trouve réduit, au moment où les Juifs en ont le plus besoin, à la constitution d'un Etat juif sur un huitième du territoire initialement réservé à l'immigration des Juifs et au développement de leur "foyer". Les Nations Unies ont approuvé la restriction apportée aux revendications juives par désir de respecter les intérêts arabes et par souci de servir la cause de la paix, après avoir procédé à une étude prolongée et minutieuse du problème à la lumière de la Charte, en vue de rechercher le degré maximum d'autonomie réalisable dans les conditions actuelles. Aussi les Arabes ne sont-ils nullement fondés à invoquer la notion de torts non redressés. En fait, ils reconnaissent franchement que leur objectif est de refuser aux Juifs tous droits à la liberté en tant que nation et d'établir un monopole de l'indépendance à leur propre profit.

47. Déterminés à résister à toute violation des droits reconnus par l'Assemblée générale, les Juifs ne combattent pas seulement pour eux-mêmes. Ce que nous avons exposé dans les pages précédentes constitue une attaque sans merci contre les principes de la Charte et l'autorité des Nations Unies. Les Etats arabes prennent des mesures collectives efficaces en vue de donner naissance à des "menaces contre la paix" et à encourager les "actes d'agression" en violation directe de l'Article 1 de la Charte. Au mépris des dispositions de l'Article 2, ils recourent "dans leurs relations internationales à la menace ou à l'emploi de la force". Ne tenant aucun compte du paragraphe 5 de l'Article 2, ils refusent de donner à l'Organisation "pleine assistance dans toute action entreprise par elle, conformément aux dispositions de la présente Charte". Ils font la sourde oreille à un appel précis de l'Assemblée générale (29 novembre) les invitant à s'abstenir "de toute action qui risquerait d'entraver ou de retarder l'exécution" de sa résolution. Ils font fi d'une résolution unanime de l'Assemblée générale condamnant "toute propagande dans quelque pays que ce soit... qui est destinée... à provoquer ou à encourager toute menace contre la paix, rupture de la paix ou tout acte d'agression". Ils défient les Nations Unies jusqu'à conspirer contre la vie des représentants et fonctionnaires de cette Organisation qui s'acquittent des tâches qu'on leur a confiées en application de la Charte. Ils sapent le principe fondamental des Nations Unies selon lequel "il ne sera pas fait usage de la force des armes, sauf dans l'intérêt commun" (des Nations Unies). Ainsi le monde se trouve-t-il en présence d'une tentative de violer la Charte ou d'en faire un objet de risée, en essayant de réaliser des ambitions que le tribunal suprême

tions, and is confident that the Jews in defending their own national rights are also defending the most significant and universal of human ideals.

48. The Jewish Agency therefore appeals to the Security Council through the United Nations Palestine Commission to take the action prescribed in Chapter VII of the Charter against a threat to the peace, a breach of the peace and acts of aggression provoked, committed, threatened and prepared by the Arab States, members of the Arab League, in concert with the Palestine Arab Higher Committee.

de l'opinion internationale a rejetées comme inadmissibles. L'Agence juive est convaincue que le succès de cette tentative jetterait pour toujours les Nations Unies dans le discrédit et est persuadée que les Juifs, en défendant leurs droits en tant que nation, défendent également les idéaux les plus élevés et universellement reconnus de l'humanité.

48. L'Agence juive fait donc, par l'entremise de la Commission des Nations Unies pour la Palestine, appel au Conseil de sécurité pour qu'il prenne les mesures prescrites au Chapitre VII de la Charte en cas de menaces contre la paix, de rupture de la paix et d'actes d'agression provoqués, commis, annoncés et préparés par les Etats arabes, membres de la Ligue arabe, de concert avec le Haut Comité arabe pour la Palestine.

DOCUMENT S/721

Supplementary memorandum⁵⁵ dated 13 March 1948 from the Jewish Agency for Palestine concerning acts of Arab aggression

(The originals not reproduced in this document are kept in the archives of the United Nations Secretariat.)

[Original text: English]

Lake Success, New York, 13 March 1948

INTRODUCTION

On 2 February 1948, the Jewish Agency for Palestine submitted a memorandum [document S/710] to the United Nations Palestine Commission on acts of aggression committed and prepared by Arab States, Members of the United Nations, in an attempt to alter by force the settlement envisaged by the General Assembly's resolution of 29 November 1947. Since the submission of that memorandum, this campaign of aggression has gathered momentum in all its phases. Officially sponsored bellicose propaganda has been intensified; new attacks on the Jewish population of Palestine have been carried out by groups composed mainly or largely of foreign invaders; frontier violations by armed Arab bands have become bolder and more frequent; and preparations for major aggression when the Mandate ends are going forward intensively under the auspices of Arab Governments and the direction of a command jointly appointed by them.

2. The information conveyed in the Jewish Agency's memorandum of 2 February has since been confirmed in its main features by the inde-

Mémoire complémentaire⁵⁵ en date du 13 mars 1948 de l'Agence juive pour la Palestine sur des actes d'agression de la part des Arabes

(Les pièces originales non reproduites dans ce document sont conservées aux archives du Secrétariat des Nations Unies.)

[Texte original en anglais]

Lake Success, New-York, 13 mars 1948

INTRODUCTION

1. Le 2 février 1948, l'Agence juive pour la Palestine a soumis à la Commission des Nations Unies pour la Palestine un mémoire [document S/710] sur les actes d'agression commis et préparés par les Etats arabes, Membres des Nations Unies, dans l'intention avérée de modifier par la force le règlement prévu par la résolution de l'Assemblée générale du 29 novembre 1947. Depuis que ce mémoire a été présenté, le rythme de la campagne d'agression s'est accéléré à tous points de vue. Encouragée officiellement, la propagande belliciste a été plus active; de nouvelles attaques ont été lancées contre la population juive de la Palestine par des groupes composés principalement ou largement d'envahisseurs étrangers; des bandes d'Arabes armés ont violé la frontière plus fréquemment et avec plus d'audace, et les préparatifs en vue d'une agression de grande envergure au moment où le Mandat prendra fin se poursuivent avec ardeur sous les auspices des Gouvernements arabes et sous la direction de chefs conjointement nommés par eux.

2. Les informations contenues dans le mémoire de l'Agence juive du 2 février se sont trouvées depuis corroborées dans leurs lignes

⁵⁵ Transmitted, together with a memorandum dated 2 February 1948, by the letter dated 29 March 1948.

⁵⁵ Transmis, avec un mémoire en date du 2 février 1948, par une lettre de l'Agence juive du 29 mars 1948.

pendent appraisals of the Mandatory Power and the United Nations Palestine Commission.

PROPAGANDA, THREATS AND INCITEMENT

3. The utterances of official Arab representatives have continued to resound with the threat of violent action against the General Assembly's resolution. The theme of these pronouncements remains unchanged. They reveal the clear intention of Arab Governments to sponsor aggression against the Jews of Palestine; and the aim of this aggression is frankly stated to be the forcible imposition of the settlement which the General Assembly rejected, namely, the establishment of a unified Arab State in the whole of Palestine. On 25 February 1948, after the meeting of the Arab League Council in Cairo, the Prime Minister of Lebanon, Riad al Solh, published a long declaration in the Cairo newspaper *Al-Ahram* on the intentions of Arab Governments with respect to Palestine. He said:

"The Council has taken new decisions which the Arab Governments will hasten to carry out with the same devotion and wholeheartedness. All I have to say to my brethren in the Arab countries is that perseverance, without any regard to the nature of the obstacles which may confront us, is our surest guarantee of the victory which we seek. It behoves us not to pay much regard to the nature of the forces which will attempt to impose partition. As long as we are determined to resist it, it matters nothing to us whether it is an international police force or an army consisting of the great Powers or the small Powers, or the forces of a Jewish organization ... Our interest and our vital needs, as well as our national duty, dictate that there shall be nothing in the whole of Palestine except a unitary Arab State. There shall be nothing else but that. This is my fundamental belief, and I am confident of its realization. In that confidence I rely on a study of the various means and resources available to the Arabs, all of which they will throw into the arena however wide the battlefield, however long the struggle." (See plate 1.)

Plate 1. The intentions of the Arab States

[Original not reproduced here.]

Interview given by Riad al Solh, Lebanese Prime Minister, in *Al-Ahram*, Cairo, 25 February 1948. (Extracts translated in paragraph 3 of this memorandum.)

It will be observed that this declaration was issued a day after the President of the Security Council had called upon all peoples in and around Palestine to avoid any action which might render the situation in Palestine more difficult.

principales par les exposés de la situation indépendamment faits par la Puissance mandataire et par le Comité des Nations Unies pour la Palestine.

PROPAGANDE, MENACES ET PROVOCATIONS

3. Les représentants officiels des Arabes ont continué à proférer des menaces d'action violente contre la résolution de l'Assemblée générale. Le thème de leurs déclarations reste toujours semblable. Elles dévoilent l'intention ferme des Gouvernements arabes de patronner l'agression contre les Juifs de Palestine; le but de cette agression, déclarent-ils ouvertement, est d'imposer par la force le règlement que l'Assemblée générale a rejeté, c'est-à-dire l'établissement d'un Etat arabe unitaire dans toute la Palestine. Le 25 février 1948, après la réunion du Conseil de la Ligue arabe au Caire, le Premier Ministre du Liban, Riad al-Solh, publia au Caire, dans le journal *Al-Ahram*, une longue déclaration au sujet des intentions des Gouvernements arabes vis-à-vis de la Palestine. En voici le texte:

"Le Conseil a pris de nouvelles décisions que les Gouvernements arabes s'empresseront d'exécuter avec le même dévouement et la même détermination. Tout ce que j'ai à dire à mes frères dans les pays arabes c'est que la persévérance, indifférente à la nature des obstacles qui pourraient nous confronter, est la garantie la plus certaine de cette victoire que nous recherchons. Nous ne devons pas payer grande attention à la nature des forces qui essaieront d'imposer le partage. Tant que nous sommes décidés à nous y opposer, peu nous importe s'il s'agit d'une force de police internationale, d'une armée composée des grandes Puissances ou des petites Puissances, ou de forces d'une organisation juive ... Notre intérêt et nos besoins vitaux, aussi bien que notre devoir national, nous dictent de ne rien tolérer d'autre en Palestine que la création d'un Etat arabe unitaire. Et il n'y aura rien d'autre. C'est ma croyance fondamentale et j'ai foi en sa réalisation. Je fonde ma confiance sur une étude des diverses et multiples ressources dont disposent les Arabes et qui seront toutes jetées dans la lutte, quelle que soit l'étendue du champ de bataille et quelle que soit la longueur de la lutte." (Voir pièce No 1.)

Pièce No. 1. Les intentions des Etats arabes

[Original non reproduit.]

Interview donnée par Riad al-Solh, Premier Ministre du Liban, *Al-Ahram*, Le Caire, 25 février 1948. (Extraits traduits au paragraphe 3 de ce mémoire.)

Il convient de remarquer que cette déclaration a été faite au lendemain de l'appel adressé par le Président du Conseil de sécurité à tous les habitants de la Palestine et des Etats environnants pour les inviter à s'abstenir de toute action qui pourrait rendre la situation en Palestine plus difficile encore.

4. It is clear that the growing uncertainty of the implementation of the Assembly's resolution has emboldened and hardened Arab intransigence. Thus, on 4 March members of the Arab Higher Committee, then in Cairo, were asked by *Al-Ahram* to state what their attitude would be if the General Assembly's resolution were frustrated. They replied that:

"They would never agree to a bi-national unitary State and would continue to fight for their national program, namely, an Arab State in all of Palestine. With regard to the status of Zionists in such a State, things would not be any different than they were for minorities in other Arab countries . . . These circles added that they were unprepared to enter into discussions on any other favorable solution of the Palestine problem since the struggle for Palestine had passed in their opinion from the political sphere to the practical."

5. On 11 February the Cairo newspaper *Al-Masri* published an interview with the Iraqi Foreign Minister, Hamdi al-Bajaji, and with the Vice-President of the Arab Higher Committee, Jamal Husseini. The former stated that the armed forces of the Arab States ought actively to associate themselves with the Arab volunteer contingents in the "liberation" of Palestine. He felt sure "that the British forces in Palestine would not try to oppose or fight the Arabs because Britain was a friend of the Arabs". Jamal Husseini reiterated his warning to the members of the United Nations Palestine Commission. Referring to the Lebanese proposal at the final session of the General Assembly, hinting at the possibility of a federal State in Palestine, the Palestine Arab leader said:

"We reject such a solution and will not accept any other than the extermination of the Zionists and complete independence for the whole of Palestine."

6. The Arab military commander in Palestine, Fawzi al-Kawukji (a Lebanese who took an active part in the Arab rebellion in Palestine before the war and who during the war worked in Germany as one of Hitler's Arab lieutenants), having crossed into Palestine on 15 March 1948, expressed the mood and objectives of Arab aggression in the following terms:

"Everything is ready. The battle starts when I give the word. I have come to Palestine to stay and fight until Palestine is a free country or until I am killed and buried here. Our strength is adequate and infinite (*sic*). The armies have started flowing over the borders of Palestine and they will continue."⁵⁶

4. Il est clair que les doutes croissants qui se font jour au sujet de la mise en œuvre de la résolution de l'Assemblée ont enhardi les Arabes et renforcé leur intransigence. C'est ainsi que le 4 mars, des membres du Haut Comité arabe, alors au Caire, furent interrogés par l'*Al-Ahram* sur l'attitude qu'ils prendraient au cas où la résolution de l'Assemblée générale serait mise en échec. Ils répondirent que:

"Ils n'accepteraient jamais un Etat unitaire bi-national et continueraient à lutter pour leur programme national, à savoir l'instauration d'un Etat arabe comprenant toute la Palestine. Pour ce qui est du statut des sionistes dans un tel Etat, il ne différerait pas de celui des minorités dans les autres Etats arabes. . . Ils ajouteraient qu'ils n'étaient pas prêts à entamer des discussions sur aucune autre solution du problème palestinien qui pourrait passer pour favorable, du moment qu'à leur avis la lutte pour la Palestine était déjà passée du plan politique au plan pratique."

5. Le 11 février, le journal *Al-Masri* du Caire publia une entrevue du Ministre irakien des affaires étrangères, Hamdi el-Bajaji et du Vice-Président du Haut Comité arabe, Jamal Husseini. Le premier déclarait que les forces armées des Etats arabes devaient s'associer activement avec les contingents arabes volontaires pour la "libération" de la Palestine. Il était sûr "que les forces britanniques en Palestine n'essayeraient pas de s'opposer aux Arabes ou de lutter contre eux parce que la Grande-Bretagne était une amie des Arabes". Jamal Husseini renouvelait ses avertissements aux membres de la Commission pour la Palestine. Citant la proposition faite par le Liban lors de la séance finale de l'Assemblée générale, proposition qui évoquait la possibilité d'un Etat fédéral en Palestine, le leader arabe palestinien ajouta:

"Nous rejetons une telle solution et n'en accepterons pas d'autre que l'extermination des sionistes et l'indépendance complète pour toute la Palestine."

6. Le commandant militaire arabe en Palestine, Fawzi al-Kawukji (Irakien qui prit une part active dans la révolte arabe de Palestine avant la guerre et qui, pendant la guerre, travailla en Allemagne comme un des lieutenants arabes d'Hitler), après avoir, le 5 mars 1948, franchi la frontière de la Palestine, définit ainsi l'esprit et le but de l'agression arabe:

"Tout est prêt. La bataille commencera lorsque j'en donnerai le signal. Je suis venu en Palestine pour y rester et lutter jusqu'à ce que la Palestine soit un pays libre et uni ou jusqu'à ce que j'y meure et qu'on m'y enterre. Les forces dont nous disposons sont adéquates et infinies (*sic*). Nos armées ont commencé à déferler sur la frontière de la Palestine et elles continueront"⁵⁶.

⁵⁶ Associated Press, 8 March.

⁵⁶ Associated Press, 8 mars 1948.

On 8 March the Syrian Minister of Defence, Ahmed Sharabati, declared:

"We have obtained superior weapons with which to fight the Jews. As soon as the British army withdraws from Palestine the big fight will start."⁵⁷

Plate 2. Communiqué by Syrian Defence Ministry on recruitment of tribesmen

[Original not reproduced here.]

Translation of plate 2

"Opening of Recruitment Offices for Tribesmen—Directive to the Tribes Department to Prepare for Registration"

"*Communiqué.* We are advised by the Directorate General for the Tribes that, following the opening of the people's recruitment offices for the aid of Arab Palestine and the simultaneous urge and overpowering patriotic zeal to respond to the voice of duty for the preservation of the Arab character of this dear portion (Palestine) of the Arab homeland, numerous groups of sheikhs, chieftains and ordinary members of the various Syrian tribes have rushed to the offices of the tribes in the capital and districts, insistently demanding to be included among the fighters of the Holy War. They have sworn oaths to Allah to sacrifice their lives and property for this cause.

"Whereas the excessive number of tribal volunteers and the co-ordination of their enlistment with that of the settled population require that some system should be laid down to harmonize plans of action, therefore the Ministry for National Defence has approved this principle and begun to prepare the required directives for the realization of a desire which emanates from a group of citizens who have an inborn inclination to acts of war and the bearing of arms. The cause of Palestine will greatly benefit by this group, on account of their attributes of perfect manhood, strong determination and solid Arabism. *The instructions of the Defence Ministry will immediately be forwarded to the Directorate General of the Tribes to open recruitment offices in the Districts under the supervision of the Assistant Directors of Tribes and desert officers.*

"(Signed) MINISTER FOR NATIONAL DEFENCE"
Al-Qabas, Damascus
5 December 1947

Plate 3. Announcement by Syrian Minister of Defence on recruiting in Aleppo

[Original not reproduced here.]

Translation

"Enlistment in Aleppo"

"The Area Commander in Aleppo has issued the following communiqué to the noble people of Aleppo: In accordance with the decision of the Ministry for National Defence, there have been formed in Aleppo, with effect from 3 December 1947, two Recruitment Offices for volunteers: The first for students—in the technical school, hours 14-16.

"The second for the rest of the population, in the military hospital in Al-Ramadaniya, hours 8-10 a.m., 14-16 p.m. Those who wish to volunteer should apply to either of the above two offices.

"(Signed) Major Mohammad JAMIL AL-BURHANI,

Commander of the Second Brigade
and of the Aleppo Area"
Al-Insha, Damascus
6 December 1947.

Le 8 mars, le Ministre syrien de la défense, Ahmed Sharabati, déclara:

"Nous avons obtenu des armes supérieures pour combattre les Juifs. Assitôt que l'armée britannique se retirera de la Palestine, la grande bataille commencera"⁵⁷."

Pièce No 2. Communiqué du Ministre syrien de la défense sur le recrutement dans les tribus

[Original non reproduit.]

Traduction

"Ouverture des bureaux de recrutement pour les tribus. Le Département des tribus reçoit des instructions de se préparer pour l'enregistrement."

"*Communiqué* — Nous apprenons de la Direction générale des tribus que, faisant suite à l'ouverture des bureaux de recrutement populaire pour aider la Palestine arabe ainsi qu'à l'élan simultané et à l'écrasant zèle patriotique de répondre à l'appel du devoir (celui de préserver le caractère arabe de cette chère partie de la patrie arabe — la Palestine — de nombreux groupes de cheikhs, chefs et simples membres de diverses tribus syriennes ont accouru aux bureaux des tribus dans la capitale et dans les districts, demandant avec insistance à être inclus parmi les combattants de la guerre sainte. Ils ont prêté devant Allah le serment de sacrifier leurs vies et leurs biens pour cette cause.

"Alors que le nombre excessif des volontaires des tribus et la coordination de leur enrôlement avec celui de la population sédentaire exige qu'un système de quelque sorte soit établi pour agencer les plans d'action, le Ministère de la défense nationale a donc reconnu ce principe et a commencé à préparer les directives principales pour la réalisation d'un désir qui émane d'un groupe de citoyens qui ont une tendance innée à des actes martiaux et au port des armes. La cause de la Palestine profitera beaucoup de ce groupe, à cause de leur parfaite virilité, de leur forte détermination et de leur solide nationalisme arabe. *Les instructions du Ministère de la défense seront communiquées immédiatement à la Direction générale des tribus pour l'ouverture des bureaux de recrutement dans les districts sous la surveillance des sous-directeurs des tribus et des officiers du désert.*

"(Signé) MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE"
Al-Quabas, Damas
5 décembre 1947

Pièce No 3. Le Ministre syrien de la défense annonce le recrutement de volontaires à Alep

[Original non reproduit.]

Traduction

"Enrôlement à Alep"

"Le commandant de la zone d'Alep a issu le communiqué suivant au noble peuple d'Alep: conformément à la décision du Ministère de la défense nationale ont été établis à Alep, depuis le 3 décembre 1947, deux bureaux de recrutement pour volontaires: le premier pour étudiants, dans l'école technique, de 14 à 16 heures. Le second pour le reste de la population, dans l'hôpital militaire à Al-Ramadaniya, de 8 à 10 heures et de 14 à 16 heures. Ceux qui désirent s'enrôler doivent soumettre leur demande à l'un de ces deux bureaux.

"(Signé) COMMANDANT MOHAMMAD JAMIL AL-BURHANI,

Commandant de la seconde brigade
et de la région d'Alep"
Al-Insha, Damas
6 décembre 1947

Plate 4. Groups of Arab warriors for Palestine assembling in Homs

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"Group of Holy Warriors from Selmiyah passing through Homs, including fighters from Homs before their journey to the training camp."

*Al-Insha, Damascus
28 January 1948*

These declarations, together with those quoted in the Jewish Agency's memorandum of 2 February prove beyond any shadow of doubt that the incitement of the Arab peoples for aggression in Palestine is carried on by the Arab Governments themselves; and that these Governments in fact plan major operations against the Jews of Palestine to commence immediately upon the withdrawal of the British troops.

ACTUAL AGGRESSION

7. Since the Jewish Agency first submitted its report on Arab aggression, further attacks have taken place by large Arab forces on Jewish villages in various parts of the country. These attacks cannot be considered as phases of a Palestinian Arab revolt supported by external Arab forces. They are in reality acts of aggression by invading forces, assisted only to an insignificant extent by local Arabs. The true nature of Arab aggression is well illustrated in the attack by Arab forces on the village of Tirat Zvi in Beisan on 16 February. This was carried out by the invading contingent which crossed the Jordan and concentrated in the Tubas Village on 25 January. (See memorandum of the Jewish Agency of 2 February 1948, paragraph 41). When the attack was repulsed with heavy Arab losses, Haganah forces carried out a thorough search of the bodies of Arab dead who were left on the field of battle. Full identification papers were found on twenty-nine of them. Of the twenty-nine, fourteen were Syrians, three from Iraq, seven former members of the Transjordan Arab Legion, one a former member of the Transjordan Frontier Force, and one a soldier in the army of Saudi Arabia. Only three of the twenty-nine were ordinary civilian Palestinian Arabs who had volunteered for fighting.

8. All the major attacks which have so far taken place on Jewish villages, e.g., Kfar Szold, Yehiam, Tirat Zvi, Magdiel have been mainly carried out by Arab forces from abroad, the local Palestinian recruits playing only a subsidiary part. The total of the invading forces now in Palestine is estimated at 5,000 to 6,000. Of these, 3,000 had arrived by the end of January, the remainder in February. The Syrians total about 2,500, of whom 300 entered Palestine on 9 and

Pièce No 4. Groupes de guerriers arabes pour la Palestine se réunissant à Homs

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"Groupe de soldats de la guerre sainte venus de Selimiyeh et passant par Homs, ainsi que des soldats de Homs avant qu'ils ne se rendent au camp d'entraînement."

*Al-Insha, Damas
28 janvier 1948*

Ces déclarations, ainsi que celles citées dans le mémoire de l'Agence juive en date du 2 février, prouvent sans le moindre doute que les Gouvernements arabes eux-mêmes incitent les peuples arabes à l'agression en Palestine et qu'en fait ces Gouvernements projettent des opérations de grande envergure contre les Juifs de Palestine aussitôt après le retrait des troupes britanniques.

AGRESSIONS CARACTÉRISÉES

7. Depuis que l'Agence juive a pour la première fois soumis son rapport sur l'agression arabe, de nouvelles attaques par de larges forces arabes ont eu lieu contre des villages juifs dans diverses parties du pays. Ces attaques ne sauraient être envisagées comme les phases d'une révolte arabe en Palestine, soutenue par des forces arabes venues de l'extérieur. Elles sont, en fait, des actes d'agression commis par des forces envahissantes et appuyées à un degré littéralement insignifiant par les Arabes du pays. Le caractère véritable de l'agression arabe est très bien illustré par l'attaque des forces arabes contre les villages de Tirat Zvi dans le Beisan, le 16 février. Cette attaque a été exécutée par le contingent envahisseur qui avait traversé le Jourdain le 25 janvier et s'était concentré dans le village de Tubas (voir mémoire de l'Agence juive du 2 février 1948, paragraphe 41). Lorsque l'attaque eut été repoussée avec de lourdes pertes arabes, les hommes de la Haganah se livrèrent à un examen minutieux des Arabes laissés sur le terrain. Ils trouvèrent des papiers d'identité sur vingt-neuf d'entre eux. Parmi ces vingt-neuf, quatorze étaient des Syriens, trois des Irakiens, sept d'anciens membres de la Légion arabe de Transjordanie, un était un ancien membre de la *Frontier Force* de Transjordanie et un, un soldat de l'armée d'Arabie saoudite. Seuls, trois parmi les vingt-neuf étaient de simples civils arabes de Palestine qui s'étaient engagés comme volontaires dans la lutte.

8. Toutes les attaques importantes qui ont eu lieu jusqu'à présent contre des villages juifs, tels que Kfar Szold, Yehiam, Tirat Zvi, Magdiel, ont été menées par des forces arabes *du dehors*, les recrues locales palestiniennes ne jouant qu'un rôle secondaire. Le chiffre total des forces envahissantes maintenant en Palestine est estimé à 5.000 ou 6.000 hommes. De ceux-ci, 3.000 sont arrivés à la fin de janvier, le reste en février. L'effectif des Syriens s'élève à un total de 2.500,

10 January and 700 on 21 January.⁵⁸ Iraqi volunteers now in Palestine total about 2,500, of whom 900 arrived on 31 January and 1,200 on 24 February. There are also a few hundred Lebanese and Egyptians. On or about 28 December some 600 Egyptian soldiers with their officers arrived at Damascus; some of them are reported to have since entered Palestine. On 5 March a group of 100 men from Egypt, uniformed and equipped, reached Gaza. Most of the Syrian volunteers have been identified as originating from Aleppo, Deir ez-Zor, Homs and Hama. The Lebanese are all Moslems, mostly Metualis and residents of Tripoli, with a few Druses. The northern districts of Syria have evidently been the center of special recruiting efforts by the Ministry of National Defence, as can be seen from the announcements published in plates 2, 3 and 4. A staff officer of Fawzi al-Kawukji has made it plain that "Arabs of Palestine play only a supporting role in the plans of the Yarmuk Army" (the name given to the Arab guerrilla formations). He added: "They (the Palestine Arabs) can blow a bridge here or there, but for military operations they just get in the way."⁵⁹

dont 300 sont passés en Palestine les 9 et 10 janvier et 700 le 21 janvier.⁵⁸ Les volontaires irakiens actuellement en Palestine sont au nombre de 2.500, dont 900 arrivés le 31 janvier et 1.200 le 24 février. Il y a aussi quelques centaines de Libanais et d'Égyptiens. Le 28 décembre, ou vers cette date, quelque 600 soldats égyptiens sont arrivés à Damas avec leurs officiers; on rapporte que certains d'entre eux ont depuis pénétré en Palestine. Le 5 mars, un groupe de cent hommes venus d'Égypte en uniforme et en armes a atteint Gaza. On a pu constater que la plupart des volontaires syriens viennent d'Alep, de Deir ez-Zor, Homs et Hama. Les Libanais sont tous musulmans; ce sont principalement des Metwallis et des habitants de Tripoli accompagnés de quelques Druses. Les régions nord de la Syrie ont apparemment été le centre d'un effort spécial de recrutement de la part du Ministère de la défense nationale, comme l'indiquent les annonces reproduites dans les pièces Nos 2, 3 et 4. Un officier de l'état-major de Fawzi al-Kawukji a déclaré nettement que "les Arabes de Palestine ne jouent seulement qu'un rôle secondaire dans les plans de l'armée du Yarmuk" (nom donné aux unités de partisans arabes). Il a ajouté que "les Arabes de Palestine pouvaient faire sauter un pont ici ou là, mais que quand il s'agissait de véritables opérations militaires, ils n'étaient guère qu'une gêne"⁵⁹.

Plate 5. Announcement by Syrian Defence Minister on places of training in Damascus

[Original not reproduced here.]

Translation

"Training of Volunteers in Damascus"

"The Ministry for National Defence yesterday issued the following announcement:

"The Ministry for National Defence announces:

"(a) The enlistment of volunteers in the sub-districts and adjoining areas will be the responsibility of the gendarmerie stations.

"(b) The training of volunteers in preparatory schools and the Syrian University will begin as from Saturday p.m., 6 December 1947.

"(c) The volunteers from the Syrian University will train in the al-Hamidia Barracks. The volunteers from the preparatory schools will begin training on the municipal playgrounds."

*Al-Insha, Damascus
6 December 1947.*

INVASION OF PALESTINE BY ARAB FORCES

9. In an official statement dated 4 February 1948, the Mandatory Power reported in detail

⁵⁸ The infiltration of these bands is described in the report of the Mandatory Government to the United Nations Palestine Commission as quoted in the First Special Report of the United Nations Palestine Commission to the Security Council, 16 February 1948, paragraphs 7 and 8.

⁵⁹ Associated Press, 8 March.

Pièce No 5. Le Ministre syrien de la défense annonce les lieux d'entraînement à Damas.

[Original non reproduit.]

Traduction

"Entraînement des volontaires à Damas"

"Le Ministère de la défense nationale a publié hier la proclamation suivante:

"Le Ministère de la défense nationale annonce:

"a) L'enrôlement des volontaires dans les sous-districts et zones avoisinantes aura lieu sous la responsabilité des postes de gendarmerie.

"b) L'entraînement des volontaires dans les écoles préparatoires et à l'Université syrienne commencera le samedi après-midi, 6 décembre 1947.

"c) Les volontaires de l'Université syrienne recevront leur entraînement dans les baraques d'Al-Hamidia. Les volontaires des écoles préparatoires commenceront leur entraînement sur le terrain de sport de la municipalité."

*Al-Insha, Damas
6 décembre 1947*

INVASION DE LA PALESTINE PAR DES FORCES ARABES

9. Dans une déclaration officielle datée du 4 février 1948, la Puissance mandataire a donné

⁵⁸ L'infiltration de ces bandes est décrite dans le rapport soumis par le Gouvernement mandataire à la Commission pour la Palestine tel qu'il est cité dans le Premier rapport spécial de la Commission pour la Palestine au Conseil de sécurité, le 16 février 1948, paragraphes 7 et 8.

⁵⁹ Associated Press, 8 mars 1948.

on three incidents of infiltration by considerable Arab forces from Syria and Iraq via Transjordan. The Mandatory Power did not report in similar detail on measures, if any, which the Palestine Government had taken to prevent these invasions or to eject the invaders. The Jewish Agency has drawn attention to the gravity of this problem in its memorandum to the United Nations Palestine Commission of 21 February and in an oral submission to the Security Council on 27 February. On the latter occasion, the Jewish Agency representative said:

"The gravest problem of all arises in connexion with the continued incursion of Arab armed forces outside. The Government . . . maintains, to all apparent appearances, an attitude of almost complete resignation and helplessness—or indifference—in the face of this steady piecemeal invasion of a territory which is still in its charge. According to the information of the Jewish Agency, so far seven contingents have crossed into Palestine through northern and eastern frontiers, numbering between them some 4,000 to 4,500 men. They did not infiltrate in small groups; they came each time hundreds of men together, mostly in well organized convoys of motor-trucks. They crossed bridges and travelled along high-ways. With one or two exceptions, their entry was entirely unhindered. Is it conceivable that no advance information could be obtained regarding the movements of these columns and no effective guard could be maintained at the main entrances or crossing. On one occasion the Jewish Agency succeeded in warning the authorities 48 hours in advance of an impending crossing. Yet nothing was done to prevent it and the contingent crossed safely and pitched tents near a large Arab village⁶⁰ where it remained unmolested until the men were presumably posted to various centres. The Administration now admits that certain parts of Palestine are under the virtual control of the commanders of the foreign forces. They are increasingly active in offensive operations. How can the general public then resist the impression that preparations are openly tolerated for the proclamation of Arab rule, local or foreign, over large parts of Palestine, in complete disregard of the United Nations decision and under conditions of mortal peril to the Jewish population concerned?"

In an address to the Security Council on 2 March in which he joined issue with the spokesman of the Jewish Agency on a number of points, the United Kingdom representative made no reference at all to these incursions, which undoubtedly constitute the most serious threat to peace in Palestine at the present time.

⁶⁰ The village of Tubas, whence, as has since been established, the attack was launched on Tirat Zvi on 16 February.

un compte rendu détaillé de trois incidents prouvant l'infiltration en Palestine d'importantes forces arabes venues de Syrie et d'Irak à travers la Transjordanie. Toutefois, la Puissance mandataire ne fit pas un rapport aussi détaillé sur les mesures (s'il y en eut) qui avaient été prises par le Gouvernement de Palestine pour empêcher ces invasions ou pour repousser les envahisseurs. Dans le mémoire qu'elle avait adressé le 21 février à la Commission des Nations Unies pour la Palestine, l'Agence juive avait attiré l'attention sur la gravité du problème. Dans un discours au Conseil de sécurité le 27 février, le représentant de l'Agence juive déclarait en outre:

"Le problème le plus grave de tous se pose au sujet des incursions continuelles de forces armées arabes en provenance de l'extérieur. Le Gouvernement . . . garde en apparence une attitude de résignation et d'impuissance à peu près complète — ou tout au moins d'indifférence — devant cette invasion continue et graduelle d'un territoire qui est toujours placé sous sa responsabilité. Selon des informations de l'Agence juive, sept troupes armées sont entrées en Palestine en franchissant les frontières du nord et de l'est. Elles comptaient environ quatre mille cinq cents hommes. Elles ne se sont point infiltrées par petits groupes, elles sont venues par fractions de cent et plus, en convois bien organisés et composés de camions. Elles ont traversé des ponts, elles ont suivi des routes, et sauf dans un ou deux cas, leur entrée a été absolument libre. Peut-on concevoir qu'aucune information préalable n'ai pu être obtenue concernant le mouvement de ces colonnes et qu'aucune garde effective n'ait pu être placée aux différents points de passage? En une occasion l'Agence juive a pu prévenir les autorités d'un de ces passages 48 heures à l'avance. Rien néanmoins ne fut fait pour l'empêcher, la troupe passa librement et bivouaqua non loin d'un grand village arabe⁶⁰ où elle demeura sans être dérangée le moins du monde jusqu'à ce que les hommes qui la composaient eussent été dirigés sur divers centres. L'Administration admet maintenant que certaines parties de la Palestine sont sous le contrôle effectif des commandants de ces forces étrangères, qui se montrent de plus en plus actives dans leurs opérations de caractère offensif. Comment l'opinion publique peut-elle s'empêcher d'avoir l'impression qu'on tolère ouvertement ces préparatifs pour la proclamation de la domination arabe, locale ou étrangère, sur de grandes parties de la Palestine, en violation absolue de la décision des Nations Unies et dans des conditions de péril mortel pour la population juive intéressée?"

Dans un discours au Conseil de sécurité, le 2 mars, dans lequel il répliqua sur un certain nombre de points au porte-parole de l'Agence juive, le représentant du Royaume-Uni ne fit absolument aucune allusion à ces incursions qui, à l'heure actuelle, constituent la menace la plus grave contre la paix en Palestine.

⁶⁰ Le village de Tubas d'où l'attaque a été lancée sur Tirat-Zvi le 16 février, comme il a été établi depuis.

Plate 6. Syrian Prime Minister with Fawzi Al-Kawukji at Qatana Camp near Damascus

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"It is an important subject which gives rise to the serious expressions on the faces of Fawzi al-Kawukji Bey, Saleh Harb Pasha, and His Excellency Jamil Mardam Bey. The subject is the rescue of Palestine—a subject which occupies the mind of every Arab in the Middle East."

Al-Masri, Cairo
10 February 1948

Plate 7. Lebanese Defence Minister and Army Commander overlooking Huleh Valley

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"The Emir Majid Arslan, Lebanese Minister of Defence (left), and General Fuad Shahab, Commander of the Army, look out over the Huleh Valley. . . . The Minister of Defence and the Army Commander of Lebanon were present as observers last Friday at the attack on Kfar Szold."

Ha-aretz, Tel-Aviv
14 January 1948

10. In the British House of Commons on 4 March, Mr. Creech Jones referred in the following terms to the invasion of Palestine by armed Arab bands:

"It will be appreciated that the security forces in Palestine have a frightfully difficult job, and it is exceedingly difficult to maintain a watch over complete frontiers."

In its report to the United Nations Palestine Commission on 4 February, the Mandatory Government refers to "the difficult nature of the border country". Both these statements give an entirely wrong impression of the Mandatory's ability to prevent the sort of incursions which have taken place. There are only four bridges at which the Jordan can be crossed by large convoys with motor transport—Allenby, Dhamiya, Sheikh Hussein and Banat Yaakub. If these bridges and their immediate vicinity were properly guarded, no columns could slip into Palestine undetected. Yet the body of 700 Syrians which crossed on the night of 20-21 January came by the Sheikh Hussein bridge, which was guarded by the Arab Legion as part of the British forces; and the Jewish Agency had given warning of this incursion 48 hours before it took place. The party of 950 men which crossed on 29-30 January came over the Jisr Dhamiya (Yabbok) Bridge, according to the Mandatory Power's own record.⁶¹ On 5 March 1948 Fawzi al-Kawukji himself crossed into Palestine, by his own admission, at the Allenby Bridge. His convoy comprised scores of vehicles. It is difficult to assume that so many incursions could possibly have taken place if the Mandatory Power had been genuinely determined to prevent them.

⁶¹ United Nations Palestine Commission, First Special Report to the Security Council, 16 February 1948, paragraphs 8 and 9.

Pièce No 6. Le Premier Ministre de Syrie avec Fawzi al-Kawukji au camp de Qatana près de Damas

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"C'est un sujet important qui cause cette expression sérieuse sur les visages de Fawzi al-Kawukji bey, Salah Harb Pacha et Son Excellence Jamil Mardam bey. Le sujet est la libération de la Palestine — sujet qui préoccupe l'esprit de tout Arabe dans le Moyen Orient."

Al-Masri, Le Caire
10 février 1948

Pièce No 7. Le Ministre libanais de la défense et commandant de l'armée le libanaise regardant la plaine de Huleh du haut de la vallée

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"L'Emir Majid Arslan, Ministre libanais de la défense (gauche) et le général Fouad Chahab, commandant de l'armée, regardent du haut de la vallée de Huleh . . . Le Ministre de la défense et le commandant de l'armée du Liban suivirent de là vendredi dernier l'attaque sur Kfar Szold."

Ha-aretz, Tel-Aviv
14 janvier 1948

10. A la Chambre des communes d'Angleterre, le 4 février, M. Creech Jones parla dans les termes suivants de l'invasion de la Palestine par des bandes armées:

"Il faut se rendre compte que les forces de sécurité en Palestine ont une tâche terriblement dure et qu'il est excessivement difficile de monter la garde tout le long des frontières."

Dans son rapport au Comité des Nations Unies pour la Palestine, le 4 février, le Gouvernement mandataire fit état de "la nature difficile du terrain aux abords des frontières". Ces deux explications donnent une impression tout à fait fautive des moyens dont dispose la Puissance mandataire pour empêcher les incursions qui se sont produites. Il n'y a que quatre ponts par lesquels de larges convois motorisés peuvent traverser le Jourdain: Allenby, Dhamiya, Cheik Hussein et Banat Yaacoub. Si ces ponts et leurs alentours immédiats étaient proprement gardés, aucune colonne ne pourrait se glisser en Palestine sans être découverte. Cependant le corps d'armée de 700 Syriens qui a pénétré en Palestine la nuit du 20 au 21 janvier, l'a fait par le pont de Cheik Hussein gardé par la Légion arabe agissant comme partie intégrante des forces britanniques, et l'Agence juive avait prévenu les autorités de cette incursion 48 heures avant qu'elle n'eût lieu. Le groupe de 950 hommes qui a traversé la frontière du 29 au 30 janvier l'a fait par le pont de Jisr Dhamiya (Yabbok), selon les rapports mêmes de la Puissance mandataire⁶¹. Le 5 mars 1948, d'après son propre aveu, Fawzi al-Kawukji lui-même est entré en Palestine par le pont d'Allenby. Il est difficile de supposer que tant d'incursions aient pu avoir lieu si la Puissance mandataire était sincèrement décidée à les empêcher.

⁶¹ Comité des Nations Unies pour la Palestine, Premier rapport spécial au Conseil de sécurité, 16 février 1948, paragraphes 8 et 9.

Plate 8. Lebanese Army Commander near Metullah

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"Metulla, the first target"

"General Fuad Shahab Pasha, Commander of the Lebanese Army, examining a map of military positions on the Palestine borders from a gun-tripod. Before him stretches Palestine territory; the place called Metullah is regarded as the first object of any attack that may take place."

*Kull-Shai, Beirut
23 December 1948*

Plate 9. Training of volunteers in Egypt

[Photograph not reproduced here.]

Legend

"Preparations for the invasion of Palestine. At the Helwan Barracks in Egypt."

*Al-Masawwar, Cairo
10 January 1948*

Plate 10. Training of volunteers in Egypt

[Photograph not reproduced here.]

Legend

"From Helwan to Palestine."

*Musamarat al-Jeib, Cairo
15 February 1948*

11. Arab sources also express surprise at the ease with which these incursions take place. The Jerusalem correspondent of a Cairo newspaper has described the formation by foreign Arab invaders of a well-organized bridge-head and base in the Tulkarm-Nablus-Jenin triangle. He writes:

"In northern Palestine, the invaders have become stronger and exert greater influence than the British. The frontiers of Syria and Lebanon with Palestine are practically non-existent as far as the invaders are concerned. British constables and soldiers at frontier stations do not appear outside of the gates in order not to become targets of the fire of the invaders. Checking of all traffic in north Palestine and every other place where the invaders are stationed has passed into the hands of the latter. Even the British stop and let their cars be checked. The number of invaders is growing daily without hindrance. It is believed that by 15 May their numbers will reach into tens of thousands of well-armed fighters who will be able to seize control in most parts of the country in a short time. A major offensive will probably be launched as soon as the Security Council ends its deliberations."⁶²

12. On 3 March *Al-Ahram* likewise published a report of a special correspondent who declared

⁶² *Al-Masri*, 3 March 1948.

Pièce No 8. Le commandant de l'armée libanaise près de Metullah

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"Metulla premier objectif d'une attaque"

"Le général Fouad Chahab Pacha, commandant de l'armée du Liban, examine sur un trépied de canon une carte des positions militaires sur la frontière de Palestine. Devant lui s'étend le territoire de la Palestine; Metullah est considéré comme le premier objectif d'une attaque qui pourrait avoir lieu."

*Kull-Chaï, Beyrouth
23 décembre 1948*

Pièce No 9. Entraînement des volontaires en Egypte

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"Préparatifs pour l'invasion de la Palestine. Dans les casernes de Helouan en Egypte."

*Al-Masawwar, Le Caire
10 janvier 1948*

Pièce No 10. Entraînement des volontaires en Egypte

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"De Héliouan en Palestine."

*Musamarat al-Jaïb, Le Caire
15 février 1948*

11. Les sources arabes elles aussi expriment leur surprise de l'aisance avec laquelle ces incursions ont lieu. Le correspondant d'un journal du Caire à Jérusalem après avoir décrit comment les envahisseurs arabes ont établi une tête de pont et une base bien organisées dans le triangle de Naplouse-Jenine-Tulkarem, ajoute ces mots:

"Dans la Palestine du Nord, les envahisseurs sont devenus plus forts et exercent plus d'influence que les Anglais. Pour eux les frontières de la Syrie et du Liban avec la Palestine n'existent pour ainsi dire pas. Les commissaires de police et les soldats britanniques aux frontières ne sortent pas de leurs postes de garde afin de ne pas servir de cible au feu des envahisseurs. Le contrôle de toute la circulation dans le nord de la Palestine et dans tous les autres endroits où les envahisseurs sont installés est passé aux mains de ces derniers. Même les Anglais s'arrêtent et leur laissent contrôler leurs voitures. Le nombre des envahisseurs croît de jour en jour sans obstacle. On pense que vers le 15 mai leur nombre aura atteint des dizaines de milliers de combattants bien armés, qui seront capables en peu de temps de contrôler la plus grande partie du pays. Une offensive de grande envergure sera, sans doute, lancée dès la fin des délibérations du Conseil de sécurité⁶²."

12. Le 3 mars, l'*Al-Ahram* publiait lui aussi le compte rendu d'un correspondant spécial qui

⁶² *Al-Masri*, 3 mars 1948.

boastingly that entry from Syria and Lebanon had become very easy, and that Kawukji's men were now the sole rulers in large areas of northern Palestine.

13. The forces from the neighbouring States now operating in Palestine do not, as has already been pointed out, rely on full local support. Actually, the invasion from outside is proceeding in the teeth of the sullen opposition and resentment of large sections of the local Arab population. Although the outside forces have so far brought their supplies with them and are now trying to avoid the mistake committed by their predecessors in the 1936-1938 rebellion, who lived on the Palestine villages, they generally proceed on arrival to lay down the law and continue to interfere with local affairs. From many villages reports come in of the growing discontent with this virtual subjection to foreign occupation. Nowhere has the clash between the ambitious plans of the invading army and the vital interests of the local population been more patently exhibited than in Jaffa. This town came under the virtual control of an Iraqi commander by the name of Adil Nijm-ed-Din in the first week of February 1948. At that time, negotiations were in progress between the Mayor of Jaffa and the Mayor of Tel-Aviv, initiated by the former through a British intermediary, for a truce between the two cities. The Iraqi commander issued peremptory orders for the immediate cessation of these negotiations. Upon the remonstrance of the Mayor of Jaffa, Yusuf Haykal, who pleaded that this would mean the utter ruin of his town, he was reported to have replied:

"I don't mind the destruction of Jaffa if we secure the destruction of Tel-Aviv."

OFFICIAL PREPARATIONS FOR FUTURE AGGRESSION

14. The Syrian Government, whose eligibility for its present membership of the Security Council is based, according to Article 23 of the Charter, "in the first instance on its contribution to the maintenance of international peace and security", continues to play the leading role in the perpetration and planning of the campaign of Arab aggression. The responsibility of that Government for frontier violations in January has been recognized by the United Kingdom Government, as can be seen from the following extract of Parliamentary Reports dated 4 February 1948:

"Mrs. Nichol asked the Secretary of State for Foreign Affairs if any reply has been received from the Syrian Government to the protest of His Majesty's Government against the attack in the north of Palestine which took place on 9 January; and what action does His Majesty's Government contemplate to prevent further violations of the frontier.

déclarait en s'enorgueillissant que pénétrer de Syrie et du Liban en Palestine était devenu chose très aisée et que les hommes de Kawukji étaient maintenant les seuls maîtres dans de larges secteurs du nord de la Palestine.

13. Comme il a déjà été expliqué plus haut, les forces des Etats environnants qui opèrent maintenant en Palestine ne comptent pas trouver sur place un appui sans réserves. L'invasion extérieure a même lieu malgré l'opposition tacite et le ressentiment de larges fractions de la population arabe locale. Bien que les forces du dehors aient, jusqu'à présent, apporté leur ravitaillement, et essaient d'éviter la faute que commirent leurs prédécesseurs de la révolte de 1936-1938 en vivant aux dépens des villages de Palestine, elles se mettent néanmoins, dès leur arrivée, à dicter la loi et persistent à se mêler des affaires locales. Des rapports émanant de maints villages mentionnent le mécontentement grandissant à l'égard de cette sujétion virtuelle à des occupants étrangers. Le conflit entre les plans ambitieux de l'armée d'invasion et les intérêts vitaux de la population locale n'est nulle part apparu de manière plus manifeste qu'à Jaffa. Dans la première semaine de février 1948 cette ville arabe tomba virtuellement sous le contrôle d'un commandant irakien du nom d'Adil Nijm-ed-Din. Or, à la même date, le maire de Jaffa et le maire de Tel-Aviv menaient des négociations (entamées par le maire de Jaffa par l'entremise d'un Anglais) pour une amnistie entre les deux cités. Aussitôt, le commandant irakien lança des ordres impératifs pour la cessation immédiate des négociations. Lorsque le maire de Jaffa, Youssef Heikal, protesta auprès de lui, en alléguant que de tels ordres se traduiraient par la ruine totale de sa ville, on attribua cette réponse au commandant:

"Peu m'importe la destruction de Jaffa, si la destruction de Tel-Aviv est assurée."

PRÉPARATIFS OFFICIELS POUR UNE AGRESSION FUTURE

14. Le Gouvernement syrien, qui n'a pu être élu membre du Conseil de sécurité, conformément à l'Article 23 de la Charte, qu'en raison, primordialement "de sa contribution au maintien de la paix et de la sécurité internationales", continue à jouer le rôle prépondérant dans la préparation criminelle de l'agression arabe et dans l'établissement des plans de campagne. La responsabilité de ce Gouvernement dans les violations de la frontière en janvier a été reconnue par le Gouvernement du Royaume-Uni, comme le montre l'extrait suivant du compte rendu des débats parlementaires en date du 4 février 1948:

"Mme Nichol demande au Ministre des affaires étrangères s'il y avait une réponse du Gouvernement syrien aux protestations du Gouvernement de Sa Majesté contre l'attaque qui s'est déroulée dans le nord de la Palestine le 9 janvier et quelles mesures le Gouvernement de Sa Majesté compte prendre pour empêcher de nouvelles violations de la frontière.

"Mr. Bevin: The Syrian Government have replied verbally to the protest made by His Majesty's Minister in Damascus. They have been left in no doubt as to the serious view that would be taken by His Majesty's Government of any further violations of the Palestine frontier."

The activities of the Syrian Government on behalf of aggression in Palestine received the following testimony from the Egyptian Ahmed Hussein, who came to Syria at the head of an Egyptian contingent. On 6 February, he made the following statement in a Press interview:

"I saw all the departments of the Syrian Government doing their utmost to help Palestine. Syrian army stores are emptied to provide the volunteers with all the arms and equipment they need. Dozens of Syrian army officers daily present their resignations to join the volunteers; so do a great number of representatives and half-ranking government officials."⁶³

15. In his declaration to *Al-Ahram* of 25 February 1948,⁶⁴ the Lebanese Prime Minister, Riad al Solh, reiterated the determination of his Government to "nourish the battlefield of Arab holy war in Palestine with money, equipment, and men".

16. Plates 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8 contain the original texts of recruiting announcements issued officially by the Syrian Ministry of Defence; a photograph showing the Syrian Prime Minister conferring with Fawzi al-Kawukji at the Qatana training camp for volunteers near Damascus; and a photograph taken on 10 January showing the Lebanese Defence Minister and the Chief of Staff of the Lebanese Army overlooking the Huleh Valley during the attack by Arab bands on Kfar Szold.

17. In recent weeks the Egyptian Government, too, has considerably increased its contributions to all phases of Arab aggression. On 1 February it was reported that "the Egyptian Government... had prepared a large area in the Almaza desert (on the outskirts of Cairo) for training Egyptian volunteers who wish to go to Palestine to assist the Arabs there".⁶⁵ The leader of the Egyptian volunteers, Ahmed Hussein, published an article in *Al-Ahram* on 2 February (reproduced in plate 11), in which he announced that his Government had contributed one million pounds, being 46 per cent of the total sum subscribed till then by all the Arab Governments for the equipment of armed forces of war in Palestine. Ahmed Hussein went on to reveal that the Egyptian Government had donated "more than its quota" of arms for distribution to Arab forces in Palestine. After the recent session of the Arab League at the end of

"M. Bevin: Le Gouvernement syrien a répondu verbalement à la protestation du ministre de Sa Majesté à Damas. On ne lui a pas caché que le Gouvernement de Sa Majesté considérerait comme extrêmement regrettable toute nouvelle violation de la frontière palestinienne."

La part active prise par le Gouvernement syrien à la préparation de l'agression en Palestine a fait l'objet du témoignage personnel suivant de l'Egyptien Ahmed Hussein, venu en Syrie à la tête d'un contingent égyptien. Le 6 février, lors d'une interview il a déclaré en effet:

"J'ai vu tous les Ministères du Gouvernement syrien rivaliser de zèle pour aider la Palestine. On vide les dépôts de l'armée syrienne pour fournir aux volontaires toutes les armes et tout l'équipement dont ils ont besoin. Des douzaines d'officiers de l'armée syrienne présentent journellement leur démission pour se joindre aux volontaires. Un grand nombre de représentants et d'employés supérieurs du Gouvernement suivent cet exemple"⁶³.

15. Dans sa déclaration à l'*Al-Ahram* du 25 février 1948⁶⁴, le Premier Ministre du Liban, Riad al-Solh, réitéra la décision de son Gouvernement "de fournir aux combattants de la guerre sainte en Palestine de l'argent, des armes, des munitions et des hommes".

16. Les pièces Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 reproduisent le texte original des annonces publiées officiellement par le Ministre syrien de la défense, une photographie montrant le Premier Ministre de Syrie s'entretenant avec Fawzi el-Kawukji au camp de Katana (près de Damas) où l'on entraîne les volontaires, et une photographie prise le 10 janvier montrant le Ministre libanais de la défense et le chef d'état-major de l'armée libanaise suivant, du haut de la vallée de Huleh, l'attaque des bandes arabes contre Kfar Szold.

17. Au cours des dernières semaines, le Gouvernement égyptien, lui aussi, a contribué de plus en plus ouvertement à toutes les phases de l'agression arabe. D'après un rapport du 1^{er} février, le Gouvernement égyptien a aménagé un terrain très étendu dans le désert d'Almaza (aux abords du Caire) pour l'entraînement des volontaires égyptiens qui désirent aller en Palestine afin d'y aider les Arabes⁶⁵. Le chef des volontaires égyptiens, Ahmed Hussein, a publié un article dans l'*Al-Ahram* du 2 février (reproduit dans la pièce No 11), article dans lequel il a annoncé que son Gouvernement avait contribué, dans la proportion d'un million de livres, soit 46 pour 100, à la somme totale souscrite jusqu'alors par tous les Gouvernements arabes pour l'équipement de forces armées en vue de la guerre en Palestine. Ahmed Hussein a révélé en outre que le Gouvernement égyptien avait donné "plus que sa quote-part" des armes qui seront

⁶³ *Roz al-Yusef*, 11 February 1948.

⁶⁴ which has already been quoted.

⁶⁵ *Musamarat al-Jeib*, Cairo, 1 February 1948.

⁶³ *Roz al-Yusef*, 11 février 1948.

⁶⁴ Déclaration déjà citée.

⁶⁵ *Mousamarat el-Jeib*, Le Caire, 1^{er} février 1948.

February, a further amount of 420,000 pounds was, according to *Akbar el-Yom*, contributed by the Egyptian Government. On 6 February, in the interview already mentioned, Ahmed Hussein described his own arrival in Syria with the "Mustafa Wakil"⁶⁶ group, and his subsequent participation in attacks on Jewish settlements in north Palestine. In the same article, Ahmed Hussein declared that the object of his visit was "to stress the necessity of opening a front in southern Palestine with Egyptian forces fighting under the Egyptian flag". On 11 February, it was reported that the Egyptian Government had permitted 174 army officers and men to volunteer on six-months leave for action in Palestine.⁶⁷

Plate 11. Egypt's contribution

[Original not reproduced here.]

Article by Ahmed Hussein in *Al-Ahram*, Cairo, 2 February 1948. (Quoted in paragraph 17 of the memorandum.)

18. Photographs showing the training of volunteers for Palestine in the Egyptian army barracks at Helwan will be found in plates 9 and 10.

ORGANIZATION, PLANNING AND COMMAND

19. At the Arab Prime Ministers' Conference in Cairo on 16 December, the Syrian Government was entrusted with the training and overall organization of Arab forces for aggression in Palestine. (See the memorandum of the Jewish Agency of 2 February, paragraph 29). In accordance with this arrangement, the President of the Syrian Republic convened a conference in his official residence on 5 February at which the Iraqi generals, Ismail Safwat Pasha and Taha Pasha el-Hashimi, were appointed to their respective commands in the "Arab Liberation Army," and Fawzi al-Kawukji was entrusted with the direction of guerrilla warfare in Palestine. The following account of the meeting was published:

"The appointment of General Ismail Safwat as commander of the Arab liberation armies in Palestine"

"Damascus, 6 February (from the Special Correspondent of *Al-Masri*). The most important Arab meeting ever held on the issue of Palestine was convened yesterday night in the Palace of the Republic. His Excellency, the President of the Republic presided. The members of the Cabinet, His Eminence, the Great Mufti, some of the leading members of the Arab Higher Executive and 'fighters of the Holy War,' as well as prominent Arab military commanders attended.

⁶⁶ Mustafa Wakil was an Egyptian pro-Nazi collaborator who died in Germany during the war.
⁶⁷ *Roz al-Yusef*, 11 February 1948.

distribuées aux forces arabes en Palestine. Selon *Akbar el-Yom*, après la récente session de la Ligue arabe à la fin de février, le Gouvernement égyptien a versé une nouvelle contribution de 420.000 livres. Le 6 février, lors de l'interview mentionnée plus haut, Ahmed Hussein a décrit sa propre arrivée en Syrie avec le groupe *Moustafa Wakil*⁶⁶ et sa participation ultérieure aux attaques des villages juifs du nord de la Palestine. Dans ce même article, Ahmed Hussein déclara que le but de sa visite était de souligner la nécessité "de créer un front au sud de la Palestine avec des forces égyptiennes luttant sous le drapeau égyptien". Le 11 février, le Gouvernement a accordé à 174 officiers et soldats six mois de permission pour prendre part aux opérations de Palestine.⁶⁷

Pièce No 11. Contribution de l'Égypte

[Original non reproduit.]

Article de Ahmed Hussein dans *Al-Ahram*, Le Caire, 2 février 1948 (cité au paragraphe 17 de ce mémoire).

18. Les pièces Nos 9 et 10 reproduisent des photographies montrant l'entraînement des volontaires dans les casernes de l'armée égyptienne à Helouan.

ORGANISATION, PLANS ET COMMANDEMENT

19. Lors de la Conférence des Premiers Ministres arabes au Caire, le 16 décembre, la Syrie s'est vu confier la tâche de l'entraînement et de l'organisation générale des forces arabes en vue de l'agression contre la Palestine (voir mémoire de l'Agence juive du 2 février 1948, paragraphe 29). Conformément à cet arrangement, le 5 février, le Président de la République syrienne convoqua dans sa résidence officielle une réunion au cours de laquelle on attribua aux deux généraux irakiens Ismaïl Safwat et Taha Sacha el-Hachimi leur commandement respectif dans "l'armée arabe de la libération" et on chargea Fawzi el-Kawukji de la direction de la guerre de partisans en Palestine. Le compte rendu suivant de la réunion fut publié:

"Le général Ismaïl Safwat est nommé commandant en chef des armées arabes de libération de la Palestine"

"Damas, le 6 février (du correspondant spécial de l'*Al-Masri*). Hier soir s'est tenue, au Palais de la République, la réunion la plus importante qui ait jamais eu lieu depuis que s'est posé le problème de la Palestine. Son Excellence le Président de la République présidait. Étaient présents: les membres du Cabinet, Son Eminence le Grand Mufti, quelques-uns des membres dirigeants du Haut Comité arabe, des "soldats de la guerre sainte" ainsi que d'éminents chefs militaires arabes.

⁶⁶ Moustafa Wakil, collaborateur égyptien des nazis, qui mourut en Allemagne pendant la guerre.
⁶⁷ *Roz al-Youssef*, 11 février.

"All controversial issues were, finally settled, according to a trustworthy source. In the first place, the decision of the Arab League was ratified to the effect that General Ismail Safwat Pasha be appointed Commander-in-Chief of the Arab Liberation Army. General Taha Pasha el-Hashimi was nominated Inspector of the Liberation Armies, and Commander Fawzi al-Kawukji was entrusted with the command of the Al-Yarmuk formation comprising the operations of the irregular units. It was agreed at the same meeting to divide Palestine into four military areas, each of which will be under a commanding officer, responsible to the Commander-in-Chief."⁶⁸ (Text is reproduced in plate 12.)

Plate 12. Appointment of Arab Command

[Original not reproduced here.]

Account of appointment of Arab commanders for Palestine at meeting convened by Syrian President. (Quoted in full translation in paragraph 19 of this memorandum.)

Al-Masri, Cairo
7 February 1948

20. On 26 January the Beirut newspaper, *Al-Nidal*, reported the arrival in Lebanon of sixteen German officers who were to train Arabs in the use and manufacture of explosives. The Arab formation now at Nazareth is under the command of a German officer and a Moslem officer of Yugoslav origin, Mohammed Kamal.

21. Upon the arrival of Fawzi al-Kawukji in Palestine, his staff officer made an announcement regarding the strategy of the Arab command in Palestine. It was planned, he explained, to consolidate large Arab forces in the environs of Nazareth, Safad, Jenin and Nablus and in the hill countries southwards towards Jerusalem. "Present operations," he added, "constituted the secondary phase of the overall strategy—testing the enemy's strength." The third and final phase would be a general assault on Jewish strong points.

22. In an interview given to a representative of *Al-Difaa*, a newspaper of Jaffa, on 9 March, the Syrian Defense Minister, Ahmed Sharabati, explained that Arab fighters do not intend to attack the British since they have declared their opposition to partition and their readiness to evacuate Palestine. He stated that decisive fighting would come after 15 May, but until then Arabs would attack Jews in every place evacuated by the British. By 15 May, he added, the Arabs would possess all necessary equipment and supplies.

Selon une source autorisée, toutes les questions litigieuses furent finalement réglées. On ratifia tout d'abord la décision de la Ligue arabe de nommer le général Ismail Safwat Pacha commandant en chef de l'armée arabe de libération, et la nomination du chef Fawzi el-Kawukji au commandement de la formation Al-Yarmouk, chargée des opérations des unités irrégulières. Pendant cette même réunion, on décida de diviser la Palestine en quatre secteurs militaires, chacun sous le commandement d'un officier supérieur responsable envers le commandant en chef⁶⁸ (texte reproduit dans la pièce No 12).

Pièce No 12. Les commandants arabes sont nommés

[Original non reproduit.]

Les commandants arabes pour la Palestine sont nommés à une réunion convoquée par le Président de la République syrienne. (Texte cité entièrement dans le paragraphe 19 de ce mémoire.)

Al-Masri, Le Caire
7 février 1948

20. Le 26 janvier, le journal *Al-Nidal*, de Beyrouth, annonça l'arrivée au Liban de seize officiers allemands venus dans le but d'initier les Arabes à l'usage et à la fabrication des explosifs. L'unité arabe qui se trouve actuellement à Nazareth est sous le commandement d'un officier allemand et d'un officier d'origine yougoslave, Mohammed Kamal.

21. Dès l'arrivée de Fawzi el-Kawukji en Palestine, son officier d'état-major publia une proclamation sur les plans stratégiques du commandement arabe en Palestine. Il expliqua que ces plans visaient à établir solidement d'importantes forces arabes dans les environs de Nazareth, Safed, Jenin, Naplouse et dans la région montagneuse située au sud dans la direction de Jérusalem. "Les opérations présentes", ajouta-t-il, "constituent la seconde phase des plans d'ensemble: il s'agit d'éprouver la force de l'ennemi." La troisième phase — en même temps phase finale — sera un assaut général des points d'appui juifs par la Palestine orientale sous contrôle arabe et par la Méditerranée.

22. Dans une entrevue accordée le 9 mars au correspondant de l'*Al-Difaa*, journal de Jaffa, le Ministre syrien de la défense, Ahmed Charabati, a expliqué que les combattants arabes n'avaient aucune intention d'attaquer les Anglais, puisque ces derniers avaient déclaré leur opposition au partage et leur désir d'évacuer la Palestine. Il a affirmé que la lutte décisive aurait lieu après le 15 mai, mais que jusqu'à cette date les Arabes attaqueraient les Juifs dans tout endroit évacué par les Anglais. D'ici le 15 mai, a-t-il ajouté, les Arabes posséderont tout l'équipement et toutes les fournitures nécessaires.

⁶⁸ *Al-Masri, Cairo, 7 February 1948.*

⁶⁸ *Al-Masri, Le Caire, 7 février 1948.*

23. The Jewish Agency has referred elsewhere (memorandum on British policy in Palestine, 21 February) to the control of the Old City of Jerusalem with its Holy Places by armed bands under the command of Sheikh Bakri. More recently, these bands, with the apparent acquiescence of the Mandatory Power, have consolidated their virtual control of this area, whose religious associations led to the adoption of the General Assembly's plan for a demilitarized and international Jerusalem. In plates 13 and 14, two photographs are reproduced: one shows Sheikh Bakri commanding Arab snipers within the walls, and the other represents him receiving a courtesy visit from the British Area Commander. Plate 15 reveals the impunity with which Arab gangs can impose control on the Old City of Jerusalem.

Plate 13. Arab gangs in Jerusalem

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"Sheikh Bakri commanding Arab snipers within the walls of the Old City."

Al-Musawwar, Cairo
20 February 1948

Plate 14. Arab gangs in Jerusalem

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend

"Sheikh Bakri receiving courtesy visit by British Area Commander of Jerusalem at Hotel Patra in the Old City."

Al-Yom, Beirut
13 February 1948

Plate 15. Procession of Arab warriors through Jerusalem

[Photograph not reproduced here.]

Translation of legend, in part

"Arab warriors . . . on their way to their appointed positions to prevent Haganah and British troops from reaching the besieged Jewish quarter of Jerusalem and feeding its inhabitants."

Al-Musawwar, Cairo
20 February 1948

EFFECTS OF ARAB AGGRESSION

24. In its report to the Security Council on 16 February 1948, the United Nations Palestine Commission states:

"Powerful Arab interests both inside and outside Palestine are defying the resolution of the General Assembly and are engaged in a deliberate effort to alter by force the settlement envisaged therein."

It is clear from all the evidence that the "powerful Arab interests" outside Palestine are the Governments of Arab States; and that it is main-

23. L'Agence juive a signalé ailleurs (mémoire sur la politique anglaise en Palestine, le 21 février) l'emprise des bandes armées, commandées par le cheik Bokri, sur la Ville vieille de Jérusalem et ses Lieux saints. Plus récemment — avec ce qui paraît être l'approbation de la Puissance mandataire — ces bandes ont consolidé leur contrôle virtuel sur cette zone, si riche en souvenirs religieux que l'Assemblée générale avait adopté un plan d'internationalisation et de démilitarisation de Jérusalem. Les pièces Nos 13 et 14 reproduisent deux photographies dont l'une représente le cheik Bakri en train de commander des tireurs arabes dans l'enceinte de la Ville vieille, et l'autre le montre recevant une visite de courtoisie du commandant anglais de cette zone. La pièce No 15 prouve avec quelle impunité des bandes arabes arrivent à imposer leur contrôle sur la Ville vieille de Jérusalem.

Pièce No 13. Bandes arabes à Jérusalem

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"Le cheik Bakri commandant des mitrailleurs arabes dans l'enceinte de la Ville vieille."

Al-Musawwar, Le Caire
20 février 1948

Pièce No 14. Bandes arabes à Jérusalem

[Photographie non reproduite.]

Traduction de la légende

"Le cheik Bakri reçoit une visite de courtoisie du commandant britannique de la zone de Jérusalem à l'hôtel Patria dans la Ville vieille."

Al-Yom, Beyrouth
13 février 1948

Pièce No 15. Défilé de combattants arabes à travers Jérusalem

[Photographie non reproduite.]

Extraits de la traduction de la légende

"Des combattants arabes . . . rejoignent leurs postes d'où ils empêchent l'accès et l'alimentation par la Haganah et les troupes britanniques des quartiers juifs assiégés."

Al-Musawwar, Le Caire
20 février 1948

EFFETS DE L'AGRESSION ARABE

24. Dans son rapport au Conseil de sécurité du 16 février 1948, la Commission des Nations Unies pour la Palestine affirma:

"De puissants intérêts arabes, en Palestine et hors de Palestine, bravent ouvertement la résolution de l'Assemblée générale et tentent délibérément de modifier par la force le règlement qu'elle prévoit."

Il ressort clairement de tous les faits que nous avons rappelés que "les puissants intérêts arabes", en dehors de la Palestine, ne sont autres que les

ly this external aggression which invests the security problem in Palestine with its present acuteness and gravity. Without the manpower, funds and equipment supplied by foreign Governments, the disturbances in Palestine, where the bulk of the Arab population has shown little disposition for conflict, would have never become a major military issue. In its task of securing peaceful conditions for the implementing of the General Assembly's resolution, the United Nations thus appears to be faced with nothing more nor less than the task of securing the observance of the Charter by Member States which, in defiance of Article 2, employ "the threat and use of force in their international relations". During the discussions of the General Assembly, the representative of the United States declared that his Government assumed "that there would be Charter observance". This assumption, however reasonable it might have appeared in view of the Charter's compelling hold on the loyal adherence of Member States, has not materialized. Another assumption current at the time was that the Mandatory Power would, in accordance with its own declarations, "maintain law and order" in Palestine until the termination of the Mandate. The maintenance of law and order in a country cannot conceivably be so interpreted as to exclude the vigilant protection of frontiers against foreign armies avowedly bent on aggression. It must therefore be concluded that an unexpected dereliction of duty by the Mandatory has allowed Arab aggression to reach its present degree of menace.

25. The General Assembly recommended on 29 November that "any attempt to alter by force ... the settlement envisaged by this resolution" should be determined as "a threat to the peace, a breach of the peace and an act of aggression". The United Nations Palestine Commission reported on 16 February that there does exist "an effort to alter by force the settlement envisaged" in the General Assembly's resolution. In the Security Council on 24 February the representative of the United States declared:

"Attempts to frustrate the General Assembly's recommendation by the threat or use of force, or by incitement to force, on the part of States or people outside Palestine are contrary to the Charter."

On 5 March, the representative of France said in the Security Council:

"This recommendation (of the General Assembly) exists ... There can be no discussion as to its application and its binding character upon all the organs of the United Nations, including, of course, the Security Council ...

"It is quite inadmissible that any State Member of the United Nations, in a territory which is

Gouvernements des Etats arabes et que c'est surtout en raison de cette agression extérieure que le problème de la sécurité revêt actuellement en Palestine son caractère d'extrême gravité. Sans l'aide en hommes, en argent et en armes que fournissent des Gouvernements étrangers, l'agitation en Palestine — où le gros de la population s'est montré peu enclin à la lutte — ne serait jamais devenue une question militaire de première importance. Dans la tâche qui lui incombe de maintenir la paix pour permettre la mise en œuvre de la résolution de l'Assemblée générale, l'Organisation des Nations Unies semble donc se trouver devant l'obligation inéluctable de faire observer la Charte par des Etats Membres qui, mettant en défi l'Article 2, recourent à "la menace et à l'emploi de la force dans leurs relations internationales". Au cours des discussions de l'Assemblée générale, le représentant des Etats-Unis a déclaré que son Gouvernement présumait "que les prescriptions de la Charte seraient observées". Quelque raisonnable qu'elle ait semblé, puisque la Charte exige l'adhésion loyale des Etats Membres, cette supposition ne s'est pas réalisée. Une autre supposition, courante à l'époque, était que la Puissance mandataire, conformément à ses propres déclarations, veillerait au "maintien de l'ordre et de la loi" en Palestine jusqu'à l'expiration du Mandat. On ne saurait toutefois concevoir que le maintien de l'ordre et de la loi dans un pays ne comprend pas la protection vigilante des frontières contre des armées étrangères dont le dessein avoué est l'agression. Il faut donc conclure que, par son manquement inattendu à ses devoirs, la Puissance mandataire a permis à l'agression arabe de devenir aussi menaçante qu'elle l'est aujourd'hui.

25. L'Assemblée générale a demandé le 29 novembre 1947 que "toute tentative visant à modifier par la force le règlement prévu par sa résolution" soit considérée comme "menace contre la paix, rupture de paix ou acte d'agression". Le Comité des Nations Unies pour la Palestine a fait savoir dans son rapport du 16 février qu'il y avait "tentation pour modifier par la force le règlement envisagé" dans la résolution de l'Assemblée générale. Au cours de la réunion du Conseil de sécurité du 24 février, le représentant des Etats-Unis a déclaré:

"Les tentatives faites pour réduire à néant les recommandations de l'Assemblée générale, par la menace ou l'emploi de la force ou par l'incitation à emploi de la force, de la part d'Etats ou de peuples se trouvant en dehors de la Palestine, sont indiscutablement contraires à la Charte."

Le 5 mars, le représentant de la France dit au Conseil de sécurité:

"Cette recommandation (de l'Assemblée générale) existe ... Nul ne saurait discuter sa mise en œuvre ni le caractère obligatoire qu'elle présente pour tous les organes des Nations Unies, y compris, éventuellement, le Conseil de sécurité ...

"Il est tout à fait inadmissible qu'un Etat Membre des Nations Unies s'oppose par la force,

not its own, should by armed force oppose the efforts of the other Members of the United Nations to implement a resolution of the General Assembly. Such action goes much further than mere abstention from participation in implementation, which the Charter allows. We are faced here with open revolt . . . which is clearly contrary to the Charter."

26. The Jewish Agency fully subscribes to these interpretations of the effects on the Charter of aggressive acts aiming at the alteration of the General Assembly's resolution by force. To resist any such alteration is therefore not only a dictate of Jewish national survival; it is also an exigency of the Charter and an essential process in the defence of international law. The sufferings of two generations have implanted in the hearts of their survivors a lesson which the United Nations Palestine Commission has concisely expressed:

"A dangerous and tragic precedent will have been established if force, or the threat of the use of force, is to prove an effective deterrent to the will of the United Nations."

27. It is impossible, in the face of such cumulative evidence, to deny that Arab Governments are planning and executing operations which create a threat to the peace in Palestine, for the purpose of imposing the settlement which the General Assembly rejected last November. It should not require a long process of determination to assess these activities in their proper terms. If there is no threat to peace here—then war is no threat to peace.

sur un territoire qui n'est pas le sien, aux efforts que font d'autres Etats Membres pour appliquer une recommandation de l'Assemblée générale.

"Cette attitude va bien au delà de la simple faculté que la Charte laisse aux Etats de s'abstenir d'appliquer une résolution de l'Assemblée.

"Nous sommes en présence d'une révolte ouverte contre une recommandation de l'Assemblée . . . qui est essentiellement contraire à la Charte."

26. L'Agence juive souscrit pleinement à ces interprétations des répercussions que pourraient avoir sur la Charte des actes d'agression visant à modifier par la force la résolution de l'Assemblée générale. Résister à une telle tentative est donc non seulement une exigence du droit de survie de la nation juive, c'est aussi un commandement de la Charte et une action indispensable pour la protection de la loi internationale. Les souffrances de deux générations ont implanté dans le cœur des survivants une leçon que la Commission des Nations Unies pour la Palestine a exprimée de façon concise dans les termes suivants:

"Un précédent dangereux et tragique aura été établi si la force ou la menace de l'emploi de la force est susceptible d'anéantir effectivement la volonté des Nations Unies."

27. Il est impossible, à la lumière de tant de témoignages concordants, de nier que les Gouvernements arabes préparent des plans et exécutent des opérations qui créent en Palestine une menace contre la paix, dans le but d'imposer une solution que l'Assemblée générale a rejetée en novembre dernier. Point n'est besoin d'hésiter longtemps avant de donner à cette activité la définition qui s'impose. S'il n'y a pas ici de menace contre la paix, la guerre elle aussi n'est pas une menace contre la paix.

DOCUMENT S/730

Telegram dated 1 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the President of the Security Council

[Original text: English]

New York, 1 May 1948

Beg draw your most urgent attention to reports of invasion Palestine by regular forces of Syria and Lebanon crossing northern borders and Egypt southern border. Syrian Lebanese forces reported attacking Jewish settlements north-eastern Galilee with use tanks and artillery. Transjordan Arab Legion continuing attack on Jewish settlement Gesher in Jordan Valley. Re-

Télégramme en date du 1er mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par l'Agence juive pour la Palestine

[Texte original en anglais]

New-York, 1er mai 1948

Me permets de signaler à votre attention immédiate rapports relatifs à l'invasion de la Palestine par forces régulières de Syrie et du Liban franchissant les frontières nord et de l'Egypte franchissant la frontière sud. On signale que forces libano-syriennes attaquent établissements juifs en Galilée du Nord-Est à l'aide de chars et d'artillerie. Légion arabe de Transjordanie pour-

liably informed strong column Iraqi troops en route towards Palestine border via Transjordan with intention joining in invasion. Jewish defence forces determined resist this new phase invasion at all costs. Unless Security Council intervenes immediately effectively to arrest invasion in initial stages, war situation inevitable with large-scale bloodshed destruction leading major conflagration with incalculable consequences. We appeal to you as President Security Council to promote appropriate action with greatest urgency.

Moshe SHERTOK
Jewish Agency for Palestine

suit son attaque contre établissement juif Gesher dans vallée du Jourdain. Savons de source sûre qu'une forte colonne de troupes irakiennes marche à travers la Transjordanie vers frontière de Palestine dans dessein de prendre part à l'invasion. Forces de défense juives sont résolues à résister à tout prix à cette nouvelle phase de l'invasion. Sauf intervention immédiate et efficace du Conseil de sécurité pour arrêter l'invasion dans sa phase initiale, état de guerre est inévitable et s'accompagnera d'effusion de sang et de destructions importantes conduisant à une conflagration générale ayant des conséquences incalculables. Nous vous adressons un appel pour qu'en qualité de Président du Conseil de sécurité vous fassiez prendre de toute urgence les mesures appropriées.

Moshe SHERTOK
Agence juive pour la Palestine

DOCUMENT S/732

Cablegram dated 30 April 1948 from the Chairman of the Palestine Truce Commission to the President of the Security Council

[Original text: English]

30 April 1948

General situation Palestine deteriorating rapidly. Government departments closing daily and normal activities country coming to a standstill. The Jewish Agency is acting as a general organizing body for Jewish areas and attempting to replace suspended governmental activities. Arab areas are depending on municipal authorities within the townships and villages without any central authority. Telegraph facilities ceased in most areas as have telephone trunk lines. Telephones still work locally but with decreasing efficiency. Lydda airport is out of operation, and regular air communication and airmail service in and out of country have stopped. Intensity of fighting is increasing steadily. Camps and other important areas vacated by British forces immediately become battle grounds. Operations on larger and more important scale than Haifa expected shortly. Rumours tending to increase the nervous tension in the country.

*Chairman,
Palestine Truce Commission*

Télégramme en date du 30 avril 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve pour la Palestine

[Texte original en anglais]

30 avril 1948

Situation générale Palestine empire rapidement. Chaque jour nouveaux offices gouvernementaux arrêtent fonctions. Activité normale pays s'achemine vers paralysie. Agence juive agit comme organe administratif dans les zones juives et s'efforce de remplacer les activités gouvernementales suspendues. Zones arabes dirigées par autorités municipales dans les villes et villages sans aucune autorité centrale. Télégraphe ne fonctionne plus dans la plupart des régions ainsi que grandes lignes téléphoniques. Téléphone fonctionne encore localement, mais de moins en moins. Aérodrome Lydda ne fonctionne plus et toute communication aérienne ainsi que tout service aérien dans et hors Palestine ont cessé. Combats s'intensifient constamment. Camps et autres zones importantes abandonnées par forces britanniques deviennent immédiatement champs de bataille. On s'attend à tout moment à opérations de plus grande envergure et plus importantes qu'à Haïfa. Rumeurs contribuent à accroître tension nerveuse dans le pays.

*Président
de la Commission de trêve pour la Palestine*

DOCUMENT S/733

Letter dated 3 May 1948 from the representative of the United Kingdom to the President of the Security Council with enclosed note concerning reports of the alleged invasion of Palestine by Arab forces, and cablegram dated 4 May 1948 from the Chairman of the Palestine Truce Commission to the President of the Security Council

[Original text: English]

3 May 1948

I write to acknowledge your letter of 2 May, with which you sent me a copy of the telegram [document S/730] which you had received from the Jewish Agency for Palestine referring to reports of the alleged invasion of Palestine by Arab forces.

In accordance with my promise, I now enclose a note setting out all the information on this matter which is at present available to me.

(Signed) A. CREECH JONES

Note

INFORMATION AVAILABLE IN THE UNITED KINGDOM REGARDING "ALLEGED CROSSING OF PALESTINE'S FRONTIERS BY ARMED FORCES OF THE ARAB STATES"

1. *Telegram from Jerusalem dispatched 11.30 p.m., May 1948 (Palestine time)*

(a) Nothing known in Jerusalem of the alleged crossing of Palestine's southern frontier by the Egyptian army;

(b) Jewish Agency reports that six tanks containing men in Syrian uniforms had crossed the frontier in Huleh area were being investigated.

2. *Telegram from Beirut sent on 1 May*

Minister for Foreign Affairs has personally assured His Majesty's Minister that report of the crossing of the frontier was completely unfounded as far as Lebanese forces were concerned.

3. *Telegram from Damascus sent on 1 May*

Acting Minister for Foreign Affairs assured His Majesty's Minister that report of invasion of northern Palestine was absolutely false, and also added that no volunteers had crossed in recent days.

Lettre en date du 3 mai 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni, avec note annexée concernant les rapports relatifs à une prétendue invasion de la Palestine par des forces arabes et télégramme en date du 4 mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve pour la Palestine

[Texte original en anglais]

3 mai 1948

Je réponds à votre lettre du 2 mai, à laquelle était jointe une copie du télégramme [document S/730] que vous avez reçu de l'Agence juive faisant allusion à des informations relatives à une prétendue invasion de la Palestine par des forces arabes.

Conformément à ma promesse, veuillez trouver ci-joint une note exposant tous les renseignements que j'ai pu, pour le moment, me procurer à ce sujet.

(Signé) A. CREECH JONES

Note

RENSEIGNEMENTS DONT DISPOSE LA DÉLÉGATION DU ROYAUME-UNI RELATIFS À UN "PRÉTENDU FRANCHISSEMENT DES FRONTIÈRES DE LA PALESTINE PAR DES FORCES ARMÉES DES ÉTATS ARABES"

1. *Télégramme de Jérusalem, envoyé le 1er mai, à 23 h. 30 (heure de Palestine)*

a) On ne sait rien à Jérusalem du prétendu franchissement de la frontière méridionale de la Palestine par l'armée égyptienne;

b) On cherche à obtenir confirmation des informations données par l'Agence juive selon lesquelles six chars d'assaut contenant des hommes revêtus de l'uniforme syrien auraient franchi la frontière dans la région de Huleh.

2. *Télégramme de Beyrouth, envoyé le 1er mai*

Le Ministre des affaires étrangères a personnellement assuré le Ministre de Sa Majesté que les informations concernant le franchissement de la frontière par des forces libanaises étaient dénuées de tout fondement.

3. *Télégramme de Damas, envoyé le 1er mai*

Le Ministre des affaires étrangères par intérim a assuré le Ministre de Sa Majesté que les informations relatives à une invasion de la Palestine septentrionale étaient entièrement fausses. Il a ajouté qu'aucun volontaire n'avait franchi la frontière ces derniers jours.

4. Telegram from Bagdad sent on 1 May

Minister for Foreign Affairs assured His Majesty's Ambassador that there was no present intention of sending Arab forces into Palestine before 15 May.

*United Kingdom delegation
to the United Nations*

Cablegram

May 4 1948

1. The Truce Commission in Palestine has been unable to obtain confirmation of information [document S/730] coming from the Jewish Agency concerning an invasion of northern Galilee by regular Lebanese or Syrian troops. The Commission has also been unable to obtain confirmation of the entry into Palestine of regular Egyptian troops.

2. It seems that skirmishes may have taken place between the Jewish settlement of Gesher located on the eastern bank of the Jordan and forces of the Arab Legion of Transjordan stationed on the eastern bank, though it has been impossible for the Commission to obtain further details.

3. There is reason to believe that regular Iraqi elements may have entered Transjordan, but rather to reinforce Transjordan forces than to invade Palestine.

Jean NIEUWENHUYNS
*Chairman, Security Council Truce Commission
for Palestine*

4. Télégramme de Bagdad, envoyé le 1er mai

Le Ministre des affaires étrangères a assuré l'Ambassadeur de Sa Majesté que le Gouvernement de l'Irak n'avait pas actuellement l'intention d'envoyer des forces arabes en Palestine avant le 15 mai.

*Délégation du Royaume-Uni
auprès de l'Organisation des Nations Unies*

Télégramme

4 mai 1948

1. La Commission de trêve en Palestine n'a pu obtenir confirmation des informations [document S/730] émanant de l'Agence juive relatives à une invasion de la Galilée septentrionale par des troupes régulières libanaises ou syriennes. La Commission n'a pas davantage de confirmation d'une entrée en Palestine de troupes régulières égyptiennes.

2. Il semble que des escarmouches aient eu lieu entre la colonie juive de Gesher située sur la rive occidentale du Jourdain et des forces de la légion arabe de Transjordanie stationnées sur la rive orientale sans qu'il soit possible à la Commission d'avoir d'autres précisions.

3. Il y a lieu de croire que des éléments réguliers irakiens seraient entrés en Transjordanie mais plutôt pour suppléer aux forces transjordaniennes que pour envahir la Palestine.

Jean NIEUWENHUYNS
*Président de la Commission de trêve
du Conseil de sécurité pour la Palestine*

DOCUMENT S/735

Letter dated 30 April 1948 from the representative of Pakistan to the President of the Security Council

[Original text: English]

30 April 1948

1. In compliance with your letter dated 22 April 1948, I transmitted to my Government the resolution adopted by the Security Council at its 286th meeting held on 21 April 1948.

2. I have the honour to inform you that, in the view of the Pakistan Government, the measures indicated in the resolution referred to above are not adequate to ensure a free and impartial plebiscite on the question of the accession of Jammu and Kashmir State to India or Pakistan. The Government of Pakistan much regret that they have not been placed in a position to carry out the obligations sought to be laid upon them by the resolution.

3. The Pakistan Government note that a member of the Security Council observed at the

Lettre en date du 30 avril 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Pakistan

[Texte original en anglais]

30 avril 1948

1. Conformément à votre lettre du 22 avril 1948, j'ai transmis à mon Gouvernement la résolution adoptée le 21 avril 1948 par le Conseil de sécurité au cours de sa 286ème séance.

2. J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que, de l'avis du Gouvernement du Pakistan, les mesures indiquées dans la résolution mentionnée ci-dessus ne sauraient assurer un plébiscite libre et impartial sur la question du rattachement de l'Etat de Jammu et Cachemire à l'Inde ou au Pakistan. Le Gouvernement du Pakistan regrette vivement de ne pas pouvoir assumer les obligations que ladite résolution cherche à lui conférer.

3. Le Gouvernement du Pakistan prend note de ce qu'un membre du Conseil de sécurité, au

meeting referred to above that appeals and proclamations by the Pakistan Government would not suffice to bring about compliance with the suggestions contained in article 1 (a) of the resolution, and suggested that if they considered it necessary to use their forces in order to bring about compliance, they should have the right to do so. It was, however, pointed out that article 5 provided in part for this contingency, and that if Pakistan forces were placed at the disposal of the Commission when the Commission found this necessary that would be enough to cover the need.

4. The Pakistan Government note further that the expression "forward areas" in article 2 (c) is intended to mean areas which are at present closest to the line which separates the Indian forces from the forces in the State which are now in arms against them, thus ensuring the Indian forces are not to advance further into the State beyond the areas at present in their occupation. The expression "base area" in article 2 (c) (III), it was stated, means areas outside the valley of Kashmir and outside the field of operation of actual fighting, from which the troops engaged in those operations are supplied.

5. The Pakistan Government also note that the purpose of article 6 was stated to be that there should be organized in the State of Jammu and Kashmir an Interim Administration which would command the confidence and respect of all the people of the State and would be a symbol to the people on both sides that the Government of the State was officially neutral on the issue of accession to India or Pakistan. While on the one hand the suggestion that the Muslim Conference and the Azad Kashmir should have a majority in the Council of Ministers was not found acceptable, on the other hand it was stressed that no advantage would be accorded to the group that holds powers at the present moment. The Pakistan Government recognize that the criterion in the reconstitution of the Council of Ministers would not be the predominantly Muslim character of the population of the State but the neutralization of the Government between the group which favours accession to Pakistan and that which favours accession to India. Each group is to choose its own representatives on the Council of Ministers in order to form a coalition Government which collectively would be completely neutral in so far as the issue of accession to India or Pakistan is concerned.

It is further noted that article 6 is related to article 1 (a) for the reason that, if it is apparent that the Interim Administration which would be formed in accordance with the above principles and which would prevail during the period immediately preceding and during the plebiscite is a fair one, this would be helpful in inducing the tribesmen to withdraw.

cours de la séance mentionnée plus haut, a fait observer que des appels et des proclamations lancés par le Gouvernement du Pakistan ne suffiraient pas à faire accepter les suggestions contenues au paragraphe 1a) de la résolution et a proposé que ce Gouvernement soit autorisé à faire appel à ses forces armées pour assurer l'exécution des mesures recommandées, s'il le jugeait nécessaire. On a fait remarquer cependant que le paragraphe 5 de cette résolution prévoyait en partie cette éventualité et que, si les forces du Pakistan étaient mises à la disposition de la Commission au cas où celle-ci le jugerait nécessaire, cette mesure serait suffisante pour faire face aux besoins.

4. Le Gouvernement du Pakistan constate, en outre, qu'au paragraphe 2c) l'expression "zones avancées", dans l'esprit de la résolution, signifie les zones actuellement les plus proches de la ligne qui sépare les forces indiennes de celles qui, dans l'Etat, s'opposent à ces forces indiennes, et qu'ainsi ces dernières ne doivent pas pénétrer dans l'Etat au delà des zones qu'elles occupent à l'heure actuelle. On a fait remarquer que l'expression "zone de garnison", au paragraphe 2c) III, désigne les zones situées hors de la vallée de Cachemire et hors du théâtre d'opérations où se déroulent en ce moment les combats et d'où proviennent les troupes engagées dans ces opérations.

5. Le Gouvernement du Pakistan constate également que l'on a précisé que le paragraphe 6 avait pour but d'organiser dans l'Etat de Jammu et Cachemire une administration provisoire qui inspire la confiance et le respect de toute la population de l'Etat et qui symbolise officiellement, pour la population des deux parties, la neutralité du Gouvernement de l'Etat sur la question du rattachement à l'Inde ou au Pakistan. S'il est vrai que l'on n'a pu accepter la proposition aux termes de laquelle la Conférence musulmane et l'Azad Cachemire devraient avoir la majorité dans le Conseil des Ministres, on a souligné, en revanche, qu'aucun avantage ne serait accordé au groupe qui détient actuellement le pouvoir. Le Gouvernement du Pakistan reconnaît que la reconstitution du Conseil des Ministres ne serait pas fondée sur la prédominance de l'élément musulman dans la population de l'Etat, mais sur l'attitude neutre du Gouvernement entre le groupe qui est partisan du rattachement au Pakistan et celui qui est partisan du rattachement à l'Inde. Chacun des deux groupes doit choisir ses représentants pour constituer un gouvernement de coalition qui, collectivement, soit parfaitement neutre en ce qui concerne la question du rattachement à l'un ou l'autre Etat.

On a remarqué d'autre part qu'il existe un lien entre le paragraphe 6 et le paragraphe 1a), car, si l'administration provisoire qui sera constituée conformément aux principes énoncés ci-dessus, et qui exercera l'autorité pendant le plébiscite et la période qui le précédera immédiatement, se révèle équitable, cette constatation incitera les membres des tribus à se retirer.

6. The Pakistan Government also note that the Plebiscite Administrator has full authority to get such powers as he might deem necessary for the holding of a free and impartial plebiscite and, therefore, would be competent to deal with any offences under article 11 and to remedy the situation created by the dismissal of employees of the State who were suspected of favouring accession to Pakistan.

7. Without casting any doubt on or detracting in any way from the authoritative character of the explanations referred to above, the Pakistan Government regret that the Security Council did not incorporate them in the text of the resolution in appropriate language.

8. Although, as stated above, the resolution is inadequate to secure the objectives set out in the preamble of the resolution and is, therefore, not acceptable to the Pakistan Government, they have authorized me to submit under protest and without prejudice the name of Argentina as Pakistan's nominee on the Commission.

9. I trust this will enable you to call upon Czechoslovakia and Argentina to proceed forthwith to designate the remaining member of the Commission.

(Signed) ZAFRULLAH KHAN
Minister of Foreign Affairs,
Government of Pakistan

6. Le Gouvernement du Pakistan constate en outre que l'administrateur du plébiscite devra obtenir tous les pouvoirs qu'il jugera nécessaires pour tenir un plébiscite libre et impartial, et qu'il sera donc habilité à prendre les mesures nécessaires pour empêcher tous les délits mentionnés au paragraphe 11 et pour remédier à la situation qui résulterait du licenciement des fonctionnaires de l'Etat que l'on soupçonnerait de favoriser le rattachement au Pakistan.

7. Sans mettre aucunement en doute le caractère autorisé des explications mentionnées ci-dessus, ni vouloir en réduire aucunement la valeur, le Gouvernement du Pakistan regrette que le Conseil de sécurité ne les ait pas incorporées en termes explicites dans le texte de la résolution.

8. Bien que cette résolution, comme on l'a indiqué plus haut, ne permette pas d'atteindre les objectifs exposés dans le préambule de la résolution et que le Gouvernement du Pakistan ne puisse donc les accepter, il m'a autorisé, tout en protestant et en réservant sa position sur le fond, à proposer l'Argentine comme candidat du Pakistan à la Commission.

9. Je pense que la présente lettre vous permettra d'inviter la Tchécoslovaquie et l'Argentine à procéder immédiatement à la désignation du dernier membre de la Commission.

(Signé) ZAFRULLAH KHAN
Ministre des affaires étrangères
du Gouvernement du Pakistan

DOCUMENT S/736

Letter dated 5 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the President of the Security Council

[Original text: English]

5 May 1948

1. On 1 May I addressed to you a telegram [document S/730] in which I drew your attention to Press reports of the invasion of Palestine by the regular forces of Syria and Lebanon crossing the northern border, and by Egyptian forces crossing the southern frontier.

2. The report concerning the invasion from Egypt was subsequently denied by the Egyptian authorities. Credence was originally given to it in view of a previous report dated 27 April according to which the Egyptian Communications Minister had stated in Cairo that large Egyptian army forces had been dispatched to the Palestine frontier.

Lettre en date du 5 mai 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par l'Agence juive pour la Palestine

[Texte original en anglais]

5 mai 1948

1. Le 1er mai je vous ai adressé un télégramme [document S/730] dans lequel j'attirais votre attention sur des communiqués de presse annonçant l'invasion de la Palestine par les forces régulières de la Syrie et du Liban qui traversaient la frontière septentrionale, et par des forces égyptiennes qui traversaient la frontière méridionale.

2. Les informations concernant l'invasion en provenance de l'Egypte ont été dans la suite démenties par les autorités égyptiennes. On avait d'abord ajouté foi à ces informations, étant donné un rapport précédent en date du 27 avril, suivant lequel le Ministère égyptien des communications avait déclaré au Caire que d'importantes forces armées égyptiennes avaient été envoyées à la frontière de Palestine.

3. With regard to the reported invasion from Syria and Lebanon across the northern borders, authentic information is now to hand as to the actual course of events which I would beg leave to summarize in the following paragraphs for the information of the Security Council.

4. In the early hours of Saturday, 1 May, an attack was launched from Syria against two Jewish settlements, Dan and Dafne in the extreme north-eastern corner of Palestine, by regular Syrian army troops stripped of their insignia. Their equipment included armoured vehicles and field guns, the latter comprising two-pounder and twenty-five-pounder cannon. Later in the day the attacks spread to the settlement of Kfar Szold, where the central building was severely damaged by shell-fire, as well as to the settlement of Lehavoth Habashan. On the same date forces from the Lebanon, likewise using armour and artillery, attacked the settlement of Ramat Naftali where they caused destruction and inflicted several casualties. In all these settlements, Jewish defence forces went into action and the raiders withdrew.

5. On the same day, 1 May at 8 a.m., a radio broadcast from Cairo stated that three Syrian mechanized brigades were attacking Jewish settlements in Upper Galilee. The following morning, the Arab radio stations were denying the attack. British planes which flew over the northern border zone on Sunday afternoon 2 May reported no sign of an invasion. Eyewitness accounts, damaged buildings, and several wounded, belie all these denials.

6. Since my telegram to you of 1 May, there have been renewed attacks on Palestinian territory by the regular troops of its northern neighbours.

7. On 4 May Lebanese army forces again entered Palestine. One unit equipped with light artillery crossed the border near Udeissa village (Metullah area) heading towards Ramat Naftali. Another, using Lebanese army vehicles, crossed near the Malikya customs office in the Huleh area. At the same time reports were received that a force of the Syrian army set out from Damascus and was assembling at Batika, on Palestine's north-eastern border.

8. According to reliable sources the "hit and run" attacks so far carried out, are intended to probe the strength of Jewish defences in anticipation of a full-scale invasion.

3. En ce qui regarde l'invasion signalée en provenance de la Syrie et du Liban à travers les frontières septentrionales, on dispose maintenant d'informations authentiques sur le cours réel des événements; je me permets de les résumer dans les paragraphes suivants pour l'information du Conseil de sécurité.

4. Aux premières heures du jour, le samedi 1er mai, une attaque a été lancée de Syrie contre deux colonies juives, Dan et Dafne, à la pointe extrême nord-est de la Palestine, par des soldats réguliers de l'armée syrienne qui ne portaient aucun insigne. Leur équipement comprenait des véhicules blindés et des canons de campagne, parmi lesquels des pièces de deux livres et de vingt-cinq livres. Plus tard dans la journée, les attaques s'étendirent jusqu'à la colonie de Kfar Szold, où le bâtiment central fut gravement endommagé par des obus, de même que la colonie de Lehavoth Habashan. Ce même jour, des forces venant du Liban, également pourvues de voitures blindées et d'artillerie, attaquèrent la colonie de Ramat Naftali, où elles causèrent des destructions et infligèrent des dommages aux personnes. Dans toutes ces colonies les forces juives de défense entrèrent en action et les envahisseurs se retirèrent.

5. Le même jour, 1er mai, à 8 heures du matin, une émission radiodiffusée du Caire déclarait que trois brigades syriennes mécanisées passaient à l'attaque des colonies juives dans la Haute-Galilée. Le lendemain matin, les stations arabes de radio démentirent cette nouvelle. Des avions britanniques survolant la zone frontière septentrionale le dimanche 2 mai dans l'après-midi ne signalèrent aucun acte d'invasion. Tous ces démentis se trouvent controvés par les récits de témoins oculaires, par le fait que des édifices ont été endommagés et qu'il y a eu plusieurs blessés.

6. Depuis le télégramme que je vous ai envoyé le 1er mai, les troupes régulières de ses voisins du nord ont effectué de nouvelles attaques sur le territoire palestinien.

7. Le 4 mai, des forces armées libanaises sont de nouveau entrées en Palestine. Un groupe pourvu d'artillerie légère a franchi la frontière près du village de Udeissa (district de Metullah), et s'est dirigé vers Ramat Naftali. Un autre groupe, utilisant des véhicules de l'armée libanaise, a franchi la frontière près du bureau des douanes de Malikya, dans le district de Huleh. Au même moment on apprenait qu'une formation de l'armée syrienne était partie de Damas et se concentrait à Batika, à la frontière nord-est de la Palestine.

8. D'après des sources dignes de foi, les attaques "en coup de main" qui se sont produites jusqu'ici ont pour but de sonder l'importance des défenses juives dans l'attente d'une invasion véritable.

9. The above account has to be set against the background of the conference of leaders of Arab States held on 26 April at Amman, the capital of Transjordan, and the announcements made on that and other occasions of a concerted plan for the invasion of Palestine by the regular Arab armies. Extracts from these statements, as published in the Press, are submitted in the enclosure.

10. My telegram of 1 May referred *inter alia* to a report from a reliable source concerning the movement of a strong column of Iraqi troops towards Palestine via Transjordan, with the intention of joining in the invasion. On 3 May, the Associated Press reported from Amman that advance guards of the Iraqi army expeditionary force for Palestine had encamped that day at Mafrak, Transjordan. The message added that Mafrak would be the Iraqi military centre until the eve of the termination by Britain of the Palestine Mandate on 15 May. "The Arabs are apparently convinced", the report went on, "that open invasion must wait until the Mandate ends. Responsible Arab military men are emphatically opposed to risking a clash with the British". The Arab News Agency reported from Amman on 1 May, that Iraqi military planes dropped leaflets to the Iraqi troops stationed in Transjordan in readiness for the battle of Palestine. The leaflets bore a message of encouragement from the Iraqi Regent.

11. A subject of special gravity is the role already played and destined to be played by the Arab Legion of Transjordan in the invasion of Palestine and the aggression against the Jews. The responsibility devolving on the United Kingdom Government in this connexion has already been emphasized in the Jewish Agency statements to the Security Council. On 16 April Sir Alexander Cadogan stated at a meeting of the Security Council that the Arab Legion forces would be removed from Palestine before 15 May. This assurance was repeated by the British Foreign Secretary in the House of Commons on 28 April. On that same date, ignoring British denials, the King of Transjordan stated in an interview that his legionnaires had occupied Jericho as "scout troops had always preceded the regular army". A week before, a large unit of the Arab Legion occupied Alamein Camp on the outskirts of Jerusalem to replace British troops.

12. The recent movements of the Arab Legion were not limited to the occupation of military camps. On 28 April the Transjordan legation in Beirut announced the capture by the Arab Legion of the Jewish settlement of Geshar on

9. Il convient de rapprocher les faits rappelés ci-dessus de ce qui s'est passé à la Conférence des chefs des Etats arabes qui s'est tenue le 26 avril à Amman, capitale de la Transjordanie, et des déclarations faites à cette occasion et à d'autres, relatives à un plan concerté pour l'invasion de la Palestine par les armées arabes régulières. Une pièce adjointe à cette lettre fournit des extraits de ces déclarations, qui ont paru dans la presse.

10. Mon télégramme du 1er mai mentionnait, entre autres choses, un rapport provenant d'une source digne de foi et relatif aux mouvements d'une forte colonne de soldats irakiens qui se dirigeait, par la Transjordanie, vers la Palestine, en vue de se joindre à l'invasion. Le 3 mai, l'*Associated Press* signalait de Amman que les avant-gardes du corps expéditionnaire de l'armée irakienne pour la Palestine avaient campé ce jour-là à Mafrak, en Transjordanie. L'agence ajoutait que Mafrak serait le centre d'opérations des troupes irakiennes jusqu'à la veille du 15 mai, date d'expiration du Mandat britannique sur la Palestine. "Les Arabes sont probablement convaincus, ajoutait le rapport, que l'invasion ouverte ne doit se faire qu'après l'expiration du Mandat. Les chefs militaires arabes responsables sont énergiquement opposés à risquer à en venir aux mains avec les Britanniques." Le 1er mai, l'Agence arabe d'information annonçait que des avions militaires irakiens avaient jeté des proclamations aux troupes irakiennes stationnées en Transjordanie et prêtes à se battre en Palestine. Ces proclamations contenaient un message d'encouragement du régent de l'Irak.

11. Une question particulièrement grave est le rôle qu'a déjà joué et que doit jouer à l'avenir la Légion arabe de Transjordanie dans l'invasion de la Palestine et les attaques contre les Juifs. L'Agence juive a eu l'occasion de souligner, dans sa déclaration au Conseil de sécurité, la responsabilité qui incombe à cet égard au Gouvernement du Royaume-Uni. Le 16 avril, Sir Alexander Cadogan a déclaré devant le Conseil de sécurité que les forces de la Légion arabe évacueraient la Palestine avant le 15 mai. De son côté, le Secrétaire du *Foreign Office* a, le 28 avril, donné la même assurance à la Chambre des communes. Ce même jour, en dépit des déclarations de ces hauts fonctionnaires britanniques, le roi de Transjordanie a déclaré dans une interview que les troupes de sa Légion avaient occupé Jéricho, puisque "les troupes de reconnaissance précèdent toujours l'armée régulière". Une semaine auparavant, un groupe important de la Légion arabe avait occupé le camp Alamein dans la banlieue de Jérusalem, afin d'y remplacer des troupes britanniques.

12. Ces mouvements récents de la Légion arabe ne se sont pas limités à l'occupation de camps militaires. Le 28 avril, la légation de Transjordanie à Beyrouth a annoncé que la Légion arabe s'était emparée de la colonie juive

the Palestine Transjordan frontier. The report was false. What is true is that for 48 hours beginning 28 April a unit of the Arab Legion shelled the settlement and threatened to wipe it out completely unless it surrendered. No surrender was forthcoming and the attack was beaten off. Two settlers were killed. According to a report from Amman by the Arab News Agency, the heir-presumptive to the throne of Transjordan, Amir Talal, personally directed the operations.

13. On 4 May, the Arab Legion took an active part, with its armour and artillery, in a large-scale battle against Jewish settlements in the Kfar Etzion area south of Bethlehem. Jewish defenders suffered 11 killed and over 20 wounded. The attack was beaten off.

14. In the last few days British forces were rushed to Palestine from Malta and elsewhere. Their purpose, according to the statement of an official British spokesman, was to provide reinforcements in view of Jewish action in Jaffa. No aggressive act on the part of Arabs had even been deemed a sufficient reason for such a step. Thus, no action whatsoever was taken by the British military when Kaukjis forces launched a full-scale attack on Mishmar Haemek. On arrival, some of the new British units were reported to have taken action against Jewish forces at Haifa and in the vicinity of Tel Aviv. They did nothing to prevent or curb the activities of the Arab Legion at Kfar Etzion.

15. The Jewish Agency begs to submit that the foregoing facts and those reported in the enclosure leave no room for doubt that acts of aggression against Palestine by forces of the neighbouring Arab States have already occurred and that offensive operations on a larger scale by these forces are imminent upon the termination of the British Mandate on 15 May. The Jewish Agency appeals, therefore, to the Security Council to take all appropriate action under the Charter against the States concerned.

16. The Jewish Agency begs to draw special attention to the responsibility attaching to the Government of the United Kingdom for the behaviour of the Arab Legion of Transjordan, in the light of the submission made in this regard in the letter addressed by the undersigned to Ambassador Lopez as President of the Security Council on 19 April, copy of which is attached.

17. In view of the urgency of the issue, we would be grateful for your bringing the matter

de Gesher, située sur la frontière de la Palestine et de la Transjordanie. Ce rapport était d'ailleurs faux. La vérité, c'est que pendant quarante-huit heures, à partir du 28 avril, un groupe de la Légion arabe a bombardé la colonie et a menacé de l'anéantir complètement si elle refusait de se rendre. Personne ne se rendit et les assaillants furent repoussés. Il y eut deux tués parmi les colons. Suivant un rapport daté de Amman et publié par l'Agence d'information arabe, l'héritier présomptif de Transjordanie, l'émir Talal, dirigeait en personne les opérations.

13. Le 4 mai, le Légion arabe, soutenue par des unités blindées et de l'artillerie, prit part à une bataille importante dirigée contre les colonies juives de la région de Kfar Etzion, au sud de Bethléem. Les colons juifs eurent onze morts et plus de vingt blessés. L'attaque fut repoussée.

14. Au cours de ces derniers jours, les autorités militaires britanniques ont envoyé en toute hâte en Palestine des renforts provenant de Malte et d'ailleurs. D'après une déclaration d'un porte-parole du Gouvernement britannique, cette mesure avait pour but de fournir des renforts en raison des opérations des Juifs dans la région de Jaffa. Aucun acte d'agression de la part des Arabes n'avait encore paru suffisant pour justifier une mesure de ce genre. Ainsi, les autorités militaires britanniques n'ont pris aucune décision quand les forces kaukjis ont lancé une grande attaque contre Mishmar Haemek. Dès leur arrivée en Palestine, une partie des troupes britanniques récemment arrivées sont, d'après certains rapports, entrées en action contre les forces juives de défense d'Haïfa et de la région de Tel-Aviv. Elles n'ont rien fait pour empêcher ou réduire l'activité de la légion arabe à Kfar Etzion.

15. L'Agence juive a l'honneur de déclarer que les faits ci-dessus, ainsi que ceux qui sont exposés dans la pièce ci-jointe, ne permettent pas de douter que les forces des Etats arabes voisins de la Palestine ont déjà commis des actes d'agression contre ce pays et qu'elles se proposent, dans un avenir très proche, d'entreprendre des opérations offensives sur une grande échelle dès le 15 mai, date d'expiration du Mandat britannique. L'Agence juive demande donc instamment au Conseil de sécurité de prendre, contre les Etats en question, toutes mesures nécessaires compatibles avec la Charte.

16. L'Agence juive attire tout spécialement l'attention sur la responsabilité qui incombe au Gouvernement du Royaume-Uni du fait des agissements de la Légion arabe de Transjordanie, et rappelle à ce sujet la proposition que le sous-signé a faite par écrit, le 19 avril, à M. l'Ambassadeur Lopez en sa qualité de Président du Conseil de sécurité, lettre dont vous trouverez ci-joint copie.

17. Etant donné le caractère urgent de la question, nous vous serions reconnaissants de

to the Council's attention at your earliest possible convenience.

(Signed) Moshe SHERTOK

ANNEX A

Arab statements on the invasion of Palestine as reported in the Press

5 May 1948

Cairo, New York Times Correspondent, 13 April 1948

King Farouk has sent the following message to the Arab leaders:

"If Arab armies enter Palestine to save the country, His Majesty would like it clearly understood that this measure must be regarded as a temporary solution devoid of any nature of the occupation or partition of Palestine. After liberation, Palestine must be handed over to its own people who will elect the government it pleases".

Jerusalem, United Press, 20 April 1948

Large units of the Arab Legion with at least 30 trucks and 7 armoured cars equipped with two-inch guns entered the British Allenby (this should read "Alamein") Camp on the outskirts of Jerusalem on 20 April, to replace British troops. The Allenby Camp is the largest in the Jerusalem area. It is reported to have immense stores of arms and ammunition, and is said to have been left intact for the Arab Legion.

Amman, Associated Press, 23 April 1948

Transjordan's monarch told reporters yesterday the Arab world must act against Zionism because "our peace and liberty are at stake".

"I call on all Arab countries," he said, "to join my army in a movement to Palestine to retain the Arab character of that country".

Amman, Associated Press, 26 April 1948

King Abdullah of Transjordan said today that he planned to take personal command of the armies of Transjordan, Syria and Lebanon to move into Palestine by Saturday.

King Abdullah stated he had received command of the troops of Lebanon and Syria for the Palestine fight from the Arab League's military council. He said he had been urged at the same time by delegations of Palestinian and Arabic notables to declare himself King of Palestine as well as Transjordan and to move his throne to Jerusalem.

Explaining that Syrian and Lebanese troops had been placed at his disposal for quelling Zionism, King Abdullah said, "I shall place myself at the head of my troops and enter Palestine".

Asked whether the invasion of the Holy Land would begin while the British Mandate was still in effect, King Abdullah said, "Instead of waiting

vouloir bien attirer le plus rapidement possible l'attention du Conseil sur cette affaire.

(Signé) Moshe SHERTOK

ANNEXE A

Déclarations arabes sur l'invasion de la Palestine reproduites par la presse

5 mai 1948

Le Caire, correspondant du New York Times, 13 avril 1948

Le roi Farouk a adressé aux chefs arabes le message suivant:

"Si les armées arabes entrent en Palestine pour sauver ce pays, Sa Majesté désirerait qu'il soit bien entendu que cette mesure doit être considérée comme une solution provisoire ne présentant en rien le caractère d'une occupation ou d'un partage de la Palestine. Après sa libération, la Palestine doit être rendue à son propre peuple qui élira le gouvernement qu'il entendra se donner."

Jérusalem, United Press, 20 avril 1948

D'importantes unités de la Légion arabe accompagnées d'au moins trente camions et sept voitures blindées et équipées de canons de deux pouces sont entrées dans le camp britannique Allenby (lire "Alamein") situé dans les environs immédiats de Jérusalem, pour y remplacer les troupes britanniques. Le camp Allenby est le plus important de la région de Jérusalem. On annonce qu'il renferme des dépôts considérables d'armes et de munitions qui auraient été laissés intacts à la Légion arabe.

Amman, Associated Press, 23 avril 1948

Le roi de Transjordanie a déclaré hier à des correspondants de presse que le monde arabe doit réagir contre le sionisme parce que "notre paix et notre liberté sont en jeu".

"Je fais appel à tous les pays arabes", a-t-il déclaré, "pour qu'ils se joignent à mon armée dans une marche sur la Palestine, destinée à sauvegarder le caractère arabe de ce pays."

Amman, Associated Press, 26 avril 1948

Le roi Abdullah de Transjordanie a déclaré aujourd'hui qu'il se proposait de prendre personnellement le commandement des armées de Transjordanie, de Syrie et du Liban pour pénétrer samedi en Palestine.

Le roi Abdullah a déclaré qu'il avait reçu du Conseil militaire de la Ligue arabe le commandement des troupes libanaises et syriennes pour les combats en Palestine. Il a déclaré que des délégations de notables palestiniens et arabes l'avaient, en même temps, instamment prié de se proclamer roi de Palestine aussi bien que de Transjordanie et de transporter sa capitale à Jérusalem.

En expliquant que les troupes libanaises et syriennes avaient été mises à sa disposition pour réprimer le sionisme, le roi Abdullah a dit: "Je me mettrai à la tête des mes troupes pour entrer en Palestine."

Comme on lui demandait si l'invasion de la Terre sainte commencerait avant l'expiration du Mandat britannique, le roi Abdullah a déclaré: "Les Juifs

until 15 May, the Jews started to attack peaceful villages, Haifa and Jaffa and a great part of Jerusalem. This is sufficient provocation for the Arab States to send their armies, and I consider that no one Government in the Arab States can dare resist the wish of its people."

"There is an attack by the Jews against the Arabs and the use of our troops is quite natural," he continued. "I have advised the Jews before to content themselves and live as citizens in an Arab State. If they refuse to do so, then I am an Arab King of an Arab State and my army is an Arab Army. I shall do as I please."

Cairo, United Press, 27 April 1948

In Amman, General Ismail Es-Afwat, Commander of the Arab "Army of Liberation" now operating in Palestine, told reporters the fighting there had entered a phase which demands participation of the regular forces of the Arab world.

"Our volunteers are insufficiently trained and are useful only to gain time", he said. "We need regulars. If regular troops cannot be sent from those States which are Members of the United Nations, then they must be released to volunteer for the Arab Legion."

Amman, Associated Press, 28 April 1948

Regent Emir Abdul Illah of Iraq said tonight that "all Arab countries are completely agreed to rescue Palestine, and their official armies will soon take action".

He made his statement here during a conference with King Abdullah of Transjordan; Abdul Rahman Azzam Pasha, Secretary-General of the Arab League and the Defence and Foreign Ministers of Iraq and Transjordan.

The Transjordan Foreign Minister said that "all Arab regular armies will take action long before 15 May".

Beirut, United Press, 28 April 1948

The Transjordan Legation in Beirut reported that Arab Legion forces occupied the Jewish settlement of Keshet (i.e. Gesher) on the Palestine-Transjordan frontier today after a battle in which more than eighty Jews were wounded.

Jerusalem, United Press, 28 April 1948

Arab armies will invade Palestine within ten days, a Transjordan Government spokesman announced last night.

The spokesman said in a telephone interview that Transjordan authorities and Iraq Regent Abdul Illah met with leaders of other Arab States yesterday and reached "complete agreement".

Amman, Associated Press, 28 April 1948

Ignoring British Army denials, King Abdullah said in an interview today that his legionnaires had occupied Jericho. The King said that the force

se sont lancés à l'attaque de villages pacifiques, d'Haïfa, de Jaffa et d'une grande partie de Jérusalem, sans attendre le 15 mai. C'est là une provocation suffisante pour que les Etats arabes envoient leurs armées et j'estime qu'aucun des Gouvernements des Etats arabes n'osera résister au désir de son peuple."

"Les Juifs ont attaqué les Arabes et il est parfaitement naturel que nous nous servions de nos troupes", a-t-il poursuivi; "j'ai déjà conseillé aux Juifs de se contenter de vivre en qualité de citoyens d'un Etat arabe. S'ils refusent de le faire, qu'ils n'oublient pas que je suis le roi arabe d'un Etat arabe et que mon armée est une armée arabe. Je ferai ce qu'il me plaira."

Le Caire, United Press, 27 avril 1948

A Amman, le général Imaïl Es-Afwat, chef de l'armée arabe de la libération, qui est actuellement en opération en Palestine, a déclaré à des correspondants de presse que les combats qui avaient lieu dans ce pays étaient entrés dans une phase qui exige la participation des forces régulières du monde arabe.

"Nos volontaires ne sont pas suffisamment entraînés et ne nous servent qu'à gagner du temps", a-t-il déclaré. "Nous avons besoin de soldats de l'armée régulière. Si l'on ne peut pas envoyer de troupes régulières des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies, on doit les libérer afin que les hommes se portent volontaires pour la Légion arabe."

Amman, Associated Press, 28 avril 1948

L'émir Abdul Illah, régent d'Irak, a déclaré ce soir que "tous les pays arabes sont complètement d'accord pour se porter au secours de la Palestine et que leurs armées officielles passeront bientôt à l'action".

L'émir a fait cette déclaration à Amman au cours d'une conférence à laquelle il participait en compagnie du roi Abdullah de Transjordanie, d'Abdul Rahman Azzam Pacha, secrétaire général de la Ligue arabe et des Ministres de la défense et des affaires étrangères de l'Irak et de la Transjordanie.

Le Ministre des affaires étrangères de Transjordanie a déclaré que "toutes les armées régulières arabes passeront à l'action bien avant le 15 mai".

Beyrouth, United Press, 28 avril 1948

La légation de Transjordanie a fait connaître que des forces de la Légion arabe avaient occupé aujourd'hui l'établissement juif de Keshet (Gesher), à la limite de la Palestine et de la Transjordanie, après une bataille au cours de laquelle plus de quatre-vingts Juifs ont été blessés.

Jérusalem, United Press, 28 avril 1948

Un porte-parole du Gouvernement de Transjordanie a annoncé hier soir que les armées arabes envahiraient la Palestine avant dix jours.

Ce porte-parole a également déclaré au cours d'une interview téléphonique que les autorités de Transjordanie et Abdul Illah, régent d'Irak, avaient rencontré hier des chefs d'autres Etats arabes et étaient parvenus à "un accord complet".

Amman, Associated Press, 28 avril 1948

Refusant de tenir compte de démentis de l'armée britannique, le roi Abdullah a déclaré aujourd'hui, au cours d'une interview, que ses légionnaires

consisted of "scout troops which always precede the regular army".

Jerusalem, Associated Press, 29 April 1948

Regent Abdul Illah of Iraq told an Associated Press reporter in Amman today that Iraqi troops had started to move from Baghdad toward Palestine. He added that they would pass through Transjordan.

Egyptian Communications Minister Dessouki Abaza Pasha said in Cairo that large Egyptian Army forces had been sent to the Palestine frontier. The Minister said the United States was using pressure against Egypt and other Arab countries to dissuade them from plans to war on Zionism.

Amman, Associated Press, 29 April 1948

Transjordan Government sources said today that at least 30,000 regular troops from Arab States "will rescue Palestine before 15 May".

King Abdullah conferred again today with his nephew, Regent Abdul Illah of Iraq. Abdul Illah said he came from Cairo yesterday with the promise of all the other Arab States that they would make war on the Zionists in the Holy Land.

Abdul Illah, declining to reveal the probable date for the military invasion of Palestine, said that the Arab States would throw regular armed forces into the attack instead of irregular volunteers.

Premier Riad es-Solh of Lebanon told King Abdullah tonight that the Parliaments of Lebanon and Syria had voted approval yesterday of their regular armies invading Palestine.

Foreign Minister Fawzi al-Mulki Pasha said that invasion would occur before Britain's Mandate in the Holy Land ends on 15 May.

Other reports

On 3 May the *Palestine Post* quoted the original text of Arab News Agency reports from Amman which stated *inter alia* that Amir Talal, Transjordan heir-presumptive, directed personally the operations of the Arab Legions against the Geshur settlement.

An Arab News Agency cable from Amman, dated 1 May, announced that Iraqi military planes dropped leaflets to the Iraqi troops stationed in Palestine in readiness for the battle of Palestine. The leaflets bore a message from the Iraqi Regent.

ANNEX B

Letter dated 19 April 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the President of the Security Council

19 April 1948

1. At the meeting of the Security Council on 16 April last, I had occasion on behalf of the Jewish Agency for Palestine to draw the attention of the Council to the situation created by the presence

avaient occupé Jéricho. Le roi a dit que la formation se composait "des unités d'éclaireurs qui précèdent toujours l'armée régulière".

Jérusalem, Associated Press, 29 avril 1948

Abdul Illah, régent d'Irak, a déclaré aujourd'hui à un correspondant de l'*Associated Press* que des troupes irakiennes avaient quitté Bagdad en se dirigeant vers la Palestine. Il a ajouté qu'elles traverseraient la Transjordanie.

Le Ministre des communications d'Egypte, Dessouki Abaza Pacha a déclaré au Caire que d'importantes forces armées égyptiennes avaient été envoyées à la frontière de la Palestine. Le Ministre a déclaré que les Etats-Unis exerçaient une pression sur l'Egypte et sur d'autres pays arabes pour les faire renoncer à leur projet de guerre contre le sionisme.

Amman, Associated Press, 29 avril 1948

On apprend aujourd'hui de Transjordanie, de sources gouvernementales, que des troupes régulières venant des Etats arabes et fortes de 30.000 hommes au moins "viendront au secours de la Palestine avant le 15 mai".

Le roi Abdullah a eu aujourd'hui une nouvelle conférence avec son neveu, Abdul Illah, régent d'Irak. Abdul Illah a déclaré qu'il était arrivé la veille du Caire, porteur de la promesse de tous les autres Etats arabes qu'ils feraient la guerre aux sionistes en Terre sainte.

Refusant de révéler la date probable de l'invasion militaire de la Palestine, Abdul Illah a déclaré que les Etats arabes lanceraient à l'attaque des forces armées régulières et non des volontaires n'appartenant pas à l'armée régulière.

La Premier Ministre du Liban, Riad es-Solh, a dit ce soir au roi Abdullah que les Parlements du Liban et de la Syrie avaient approuvé, hier, au cours d'un vote, l'invasion de la Palestine par leurs armées régulières.

Fawzi al-Mulki Pacha, Ministre des affaires étrangères, a déclaré que l'invasion aurait lieu avant le 15 mai, date à laquelle expire le mandat britannique en Terre sainte.

Autres nouvelles

Le 3 mai, le *Palestine Post* a cité le texte original de bulletins de l'*Arab News Agency* datés d'Amman dans lesquels il était indiqué notamment que l'émir Talal, héritier présomptif de Transjordanie, dirigeait personnellement les opérations de la Légion arabe contre l'établissement de Geshur.

Un câble, en date du 1er mai, de l'*Arab News Agency* d'Amman a annoncé que des avions militaires irakiens ont lancé des tracts aux troupes irakiennes stationnées en Palestine et prêtes au combat. Ces tracts portaient un message du régent d'Irak.

ANNEXE B

Lettre en date du 19 avril 1948 adressée au Président du Conseil de sécurité par l'Agence juive pour la Palestine

19 avril 1948

1. A la séance du Conseil de sécurité du 16 avril dernier, j'ai eu l'occasion d'attirer l'attention du Conseil, au nom de l'Agence juive pour la Palestine, sur la situation que crée la présence d'unités

in Palestine of units of the Arab Legion and to emphasize the continuing danger which this force represents to the Jewish community there. The anxiety of the Jewish Agency and of the Jews of Palestine in this regard has been expressed on numerous occasions in representations to the Mandatory Power and has formed the subject of previous communications to the Security Council.

2. In the course of the few days that have elapsed since that meeting, news which has reached us direct, as well as reports which have been prominently featured in the general Press, indicate that units of the Arab Legion have actively participated in an attack on a Jewish settlement and are giving aid and protection to Arab bands operating in different parts of Palestine. The King of Transjordan himself is reported to have stated that he will send his Army, i.e., the Arab Legion, to help the Arabs in Palestine. The Foreign Minister of Transjordan, Fawzi al-Mulki Pasha, has also indicated, according to the Associated Press, that the regular forces of his country "will intervene very soon" in Palestine.

3. The units of the Arab Legion in Palestine form an integral part of the British forces. The Legion as a whole is commanded by a British officer and maintained by a subsidy from the British exchequer. The position in this regard is governed by the Anglo-Transjordan treaty, which was renewed as recently as March 1948, whereby the United Kingdom Government is responsible for financing and equipping the Legion and the appointment of certain personnel of its command. Responsibility for the Arab Legion thus rests squarely on the United Kingdom Government. It is astonishing that the British authorities should continue to maintain in Palestine a force which constitutes a menace to the Jewish community, and tolerate its participation in attacks on Jews and Jewish settlements.

4. At the meeting of the Security Council above referred to, Sir Alexander Cadogan, representing the British Government, stated that units of the Arab Legion will be withdrawn from Palestine before the termination of the Mandate on 15 May. This undertaking must, in the light of the above facts, be regarded as inadequate and unsatisfactory. It provides no explanation of the Legion's present activities nor does it dispose of the potential threat which it represents.

5. Moreover, in view of the provisions of the Treaty, the responsibility of the United Kingdom for the activities of the Arab Legion does not end with the termination of the Mandate but obtains as long as the Treaty is valid. It imposes an obligation on the United Kingdom Government even after 15 May to ensure that this force abstain from lawless acts.

6. Nor can the Transjordan Government escape its responsibility in the matter merely because it is not a member of the United Nations. Article 2, paragraph 7 of the Charter leaves it no freedom to act in violation of the United Nations purposes and principles as laid down in that Article. The Security Council has the full right to enjoin cer-

de la Légion arabe en Palestine et de souligner le danger constant que ces troupes représentent pour la communauté juive du pays. L'anxiété de l'Agence juive et des Juifs de Palestine s'est exprimée à de nombreuses reprises sous forme de représentations adressées à la Puissance mandataire, et a fait l'objet de communications antérieures au Conseil de sécurité.

2. Au cours des quelques jours qui se sont écoulés depuis cette séance, les nouvelles qui nous sont parvenues directement et les comptes rendus qu'a largement publiés la grande presse ont indiqué que certaines unités de la Légion arabe avaient pris une part active à une attaque contre un établissement juif et qu'elles accordaient aide et protection à des bandes arabes opérant en diverses régions de la Palestine. Le roi de Transjordanie lui-même aurait déclaré qu'il enverra son armée, c'est-à-dire la Légion arabe, au secours des Arabes de Palestine. Le Ministre des affaires étrangères de Transjordanie, Fawzi al-Mulki Pacha, a également fait connaître, suivant l'*Associated Press*, que les forces régulières de son pays "interviendront très prochainement" en Palestine.

3. Les unités de la Légion arabe de Palestine font partie intégrante des forces britanniques. La Légion, prise dans son ensemble, est sous les ordres d'un officier britannique et elle est entretenue par des subsides de la Grande-Bretagne. La situation à cet égard est régie par le traité qui lie l'Angleterre et la Transjordanie, lequel a été renouvelé pas plus tard qu'en mars 1948, et aux termes duquel le financement et l'équipement de la Légion ainsi que la nomination de certains membres de son personnel de commandement incombent au Gouvernement du Royaume-Uni. La responsabilité de la Légion arabe appartient donc incontestablement au Gouvernement du Royaume-Uni. Il est surprenant que les autorités britanniques continuent à entretenir en Palestine une force armée qui constitue une menace contre la communauté juive, et qu'elles tolèrent que cette force participe à des attaques contre les Juifs et les établissements juifs.

4. Au cours de la séance du Conseil de sécurité à laquelle j'ai fait allusion, Sir Alexander Cadogan, représentant du Gouvernement britannique, a déclaré que les unités de la Légion arabe seraient retirées de la Palestine avant le 15 mai, date de l'expiration du Mandat. A la lumière des faits exposés ci-dessus, cette déclaration doit être considérée comme insuffisante et non satisfaisante. Elle ne donne aucune explication des activités actuelles de la Légion, ni ne permet d'écarter la menace latente que cette Légion constitue.

5. En outre, étant donné les dispositions du traité, la responsabilité du Royaume-Uni touchant les activités de la Légion arabe ne prend pas fin à l'expiration du Mandat mais persiste tant que le traité lui-même reste en vigueur. Le Gouvernement du Royaume-Uni est tenu de faire le nécessaire, même après le 15 mai, pour que cette force s'abstienne d'actes illégaux.

6. D'autre part, le Gouvernement de Transjordanie ne peut pas échapper à ses responsabilités en la matière sous le simple prétexte qu'il n'est pas membre des Nations Unies. Le paragraphe 7 de l'Article II de la Charte ne laisse aucune liberté d'agir contrairement aux buts et aux principes des Nations Unies tels qu'ils sont exposés dans cet

tain actions upon the Government of Transjordan as it has previously done in the case of Albania and Bulgaria, both of which are States not represented in the United Nations.

7. Apart from its imperative legal duty to restrain Transjordan from aggression the Security Council has a moral right to require a candidate for admission to the United Nations to act in conformity with the Organization's Purposes and Principles. The Security Council may wish to consider Transjordan's action in the light of Article 4, paragraph 1 of the Charter which awards membership only to "peace-loving" States "able and willing to carry out these obligations" contained in the Charter.

8. It would thus appear essential both that all units of the Arab Legion be removed from Palestine forthwith, and that thereafter and following the termination of the Mandate, the Legion be precluded from interfering in any way whatsoever in Palestine. The responsibility both of the United Kingdom Government and of the Government of Transjordan in this respect is obvious and inescapable. We would respectfully urge that immediate consideration be given to this matter and that such action as the Security Council may deem proper be taken to call upon the United Kingdom Government to take the steps indicated and to warn the Government of Transjordan against an improper use of its armed forces.

(Signed) Moshe SHERTOK

Article. Le Conseil de sécurité a pleinement le droit, en ce qui concerne le Gouvernement de Transjordanie, d'imposer certaines mesures, comme il l'a fait antérieurement dans le cas de l'Albanie et de la Bulgarie, lesquels Etats ne sont ni l'un ni l'autre représentés à l'Organisation des Nations Unies.

7. Indépendamment de l'obligation juridique impérative qui lui incombe d'empêcher la Transjordanie de se livrer à une agression, le Conseil de sécurité a le droit moral d'exiger d'un Etat qui demande son admission au sein des Nations Unies qu'il agisse conformément aux buts et aux principes de l'Organisation. Le Conseil de sécurité devrait examiner les mesures prises par la Transjordanie à la lumière du paragraphe 1 de l'Article 4 de la Charte, lequel n'accorde le droit d'être admis au sein de l'Organisation qu'aux Etats pacifiques capables de remplir "les obligations de la présente Charte" et disposés à le faire.

8. Il semble donc essentiel que toutes les unités de la Légion arabe soient retirées de Palestine immédiatement, et qu'après l'expiration du mandat, la Légion soit empêchée de se livrer à quelque intervention que ce soit en Palestine. Le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement de Transjordanie ont l'un et l'autre à cet égard une responsabilité évidente, à laquelle ils ne peuvent se soustraire. Nous insistons respectueusement pour que cette question fasse l'objet d'un examen immédiat et pour que le Conseil de sécurité prenne telles décisions qu'il jugera convenables pour inviter le Gouvernement du Royaume-Uni à agir dans le sens indiqué et mettre le Gouvernement de Transjordanie en garde contre une utilisation abusive de ses forces armées.

(Signé) Moshe SHERTOK

DOCUMENT S/738

Statement submitted by the representative of the Jewish Agency at the 289th meeting, 7 May 1948

[Original text: English]

The Security Council has before it document S/736 containing the text of a letter addressed to you by the Jewish Agency for Palestine on 5 May 1948. This letter refers to a telegram dated 1 May 1948, in which the Jewish Agency conveyed to the Security Council the information which it had received from Palestine on that day. The report which we received on 1 May, concerning a crossing of Palestine's southern frontiers by units of the Egyptian army, has not been confirmed. We venture to think, however, that it would be prudent for the Security Council to take note of the statement by the Egyptian Minister of Communications on 27 April to the effect that Egyptian forces had been dispatched to the Palestine frontier. In the general atmosphere surrounding the intentions of Arab States towards Palestine at this time, such movements of troops deserve attention, especially as no

Déclaration du représentant de l'Agence juive pour la Palestine soumise à la 289ème séance, le 7 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité est saisi du document S/736 contenant le texte d'une lettre adressée par l'Agence juive de Palestine le 5 mai 1948. Cette lettre se réfère à un télégramme en date du 1er mai 1948, dans lequel l'Agence juive transmettait au Conseil de sécurité les informations qu'elle avait reçues de Palestine ce même jour. Le rapport que nous avons reçu le 1er mai au sujet du franchissement des frontières méridionales de la Palestine par des unités de l'armée égyptienne n'a pas été confirmé. Nous nous permettons de penser néanmoins qu'il serait prudent que le Conseil de sécurité prit acte de la déclaration faite par le Ministre égyptien des communications le 27 avril, selon laquelle des forces égyptiennes avaient été envoyées à la frontière de Palestine. Dans l'atmosphère générale qui environne en ce moment les intentions des Etats arabes envers la Palestine, de

threat to Egyptian territory from the north exists, or has ever been claimed to exist.

The information which we received on 1 May, of attacks by Syrian and Lebanese troops on Jewish villages in Upper Galilee, has since been amplified by reports from the inhabitants and defenders of those villages. These attacks did undoubtedly occur; and the relevant circumstances are set forth in paragraphs 4 to 9 of the letter reproduced in document S/736. It appears that these operations were intended not as movements in a sustained invasion, but as a reconnaissance action preparatory to full-scale invasions at some future date. The relatively limited scope of these frontier violations does not alter the fact that they are contrary to the Charter. But their real interest lies in what they portend for the future. The time has now arrived for the Security Council to prevent the full unfolding of an aggressive design whereby certain States hope to achieve political ends by the use of force on territory in which they have no right of access or jurisdiction at all.

The reality and imminence of this danger are well illustrated in the telegram published by the United Kingdom delegation in a letter dated 3 May 1948 [document S/733]. Paragraph 4 of that letter describes an "assurance" received by the United Kingdom Government from the Government of Iraq that "there is no present intention of sending Arab forces into Palestine before 15 May". It does not take an excessively suspicious nature to conclude that this assurance is far from being reassuring. Nobody here would feel complacent or serene if his neighbour assured him that there was no present intention to commit murderous violence upon him within the next nine days. This telegram records, not an assurance of peaceful intention, but an implicit threat of aggression, combined with a definition of the time at which the aggression will take place. The threat should be read in conjunction with preparations now being made to carry it out.

In paragraph 10 of its letter dated 5 May, the Jewish Agency refers to the arrival of Iraqi forces at Mafrak in Transjordan, and to reports of their intention to invade Palestine after 15 May. The Security Council Truce Commission, in its cablegram dated 4 May [document S/733], confirms the arrival of these Iraqi forces. We are, however, frankly perplexed to account for the Truce Commission's belief that these forces have arrived "rather to reinforce the Transjordan forces than to invade Palestine". This belief is hardly convincing in the light of the Iraqi ministerial pronouncement elicited by the British Ambassador in Bagdad. Transjordan is not in the slightest danger of an attack against which

tels mouvements méritent de retenir l'attention, étant donné surtout que le territoire égyptien n'est nullement menacé du côté du nord, et qu'on n'a jamais prétendu qu'il le fût.

Les renseignements que nous avons reçus le 1er mai au sujet de l'attaque de villages juifs de la Galilée supérieure par des troupes syriennes et libanaises ont été précisés depuis par des rapports émanant des habitants et des défenseurs de ces villages. Sans aucun doute ces attaques ont eu lieu; les circonstances qui les ont accompagnées sont décrites dans les paragraphes 4 à 9 de la lettre reproduite au début du document S/736. Il semble que ces opérations aient été conduites non pas comme des mouvements stratégiques faisant partie intégrante d'un plan d'invasion organisée, mais comme des actions de reconnaissance destinées à préparer pour l'avenir des invasions de grande envergure. L'importance relativement limitée de ces violations de frontière ne change rien au fait qu'elles sont contraires à la Charte. Mais leur véritable intérêt réside dans ce qu'elles présagent. Le temps est maintenant venu pour le Conseil de sécurité de s'opposer à la réalisation complète d'un plan d'agression par lequel certains Etats espèrent atteindre des buts politiques grâce à l'emploi de la force sur des territoires auxquels ils n'ont aucun droit d'accès ou sur lesquels ils n'ont aucune autorité.

La réalité et l'imminence de ce danger sont bien illustrées par le télégramme publié par la délégation du Royaume-Uni dans une lettre en date du 3 mai 1948 [document S/733]. Le paragraphe 4 de cette lettre décrit l'"assurance" donnée par le Gouvernement de l'Irak au Gouvernement du Royaume-Uni qu'il "n'avait pas actuellement l'intention d'envoyer des forces arabes en Palestine avant le 15 mai". Il n'est pas nécessaire d'avoir une nature soupçonneuse à l'excès pour conclure que cette assurance est loin d'être rassurante. Personne ici ne pourrait se sentir à son aise ni garder sa sérénité si son voisin l'assurait qu'il n'a pas l'intention de l'assassiner au cours des neuf jours suivants. Ce télégramme contient non pas l'assurance d'une intention pacifique, mais une menace implicite d'agression en même temps que la fixation du moment auquel l'agression aura lieu. On doit rapprocher cette menace des préparatifs qui sont faits actuellement pour la mettre à exécution.

Dans le paragraphe 10 de sa lettre du 5 mai, l'Agence juive se réfère à l'arrivée de forces irakiennes à Mafrak en Transjordanie et aux rapports reçus sur leur intention d'envahir la Palestine, après le 15 mai. La Commission de trêve du Conseil de sécurité dans son câblogramme en date du 4 mai [document S/733] confirme l'arrivée de ces forces irakiennes. Nous éprouvons cependant le plus grand embarras à comprendre pourquoi la Commission de trêve formule l'opinion que ces forces sont arrivées "plutôt pour renforcer les forces transjordaniennes que pour envahir la Palestine". Cette opinion n'est guère convaincante, quand on pense à la déclaration du Ministre d'Irak à

it requires the reinforcement of its already considerable army. If it were in such danger, Transjordan would presumably have "immediately concerted . . . the necessary measure of defence" with the United Kingdom Government in accordance with article 5 of the Anglo-Transjordan Treaty of 1946 or with article 3 of the Anglo-Transjordan Treaty of 1948, if the latter is already ratified. There are no treaty arrangements between Iraq and Transjordan such as would offer an innocent explanation for the arrival of Iraqi forces in Transjordan at this time. All the available evidence shows that their arrival is connected with repeated threats by the King of Transjordan and Ministers of other Arab States of their intention to launch an invasion of Palestine when the Mandate ends.

If the Truce Commission has definite information that these Iraqi forces intend to respect the Palestinian frontier and have no purpose of attacking the Jewish population, it would be a genuine service to make that information more widely available. In that event, one of the many existing causes of real and justified anxiety would be removed, and the crisis with which the Security Council is faced would, to that extent be alleviated. The Jewish Agency therefore suggests that the intentions of Iraqi forces now at Mafrak be further investigated.

In an enclosure to its letter of 5 May, the Jewish Agency quotes numerous and repeated declarations by official Arab leaders of their plans for concerting an invasion of Palestine at an early date. These declarations echo many similar threats by official Arab spokesmen in previous months; indeed we submitted voluminous documentary evidence to this effect on 2 February and 13 March. It is simply no answer to dismiss all this evidence by the mere assertion that much of it is taken from reports of foreign Press correspondents and of Arab journalists in Arab capitals. Even the most unenthusiastic appraisal of the journalistic profession would hardly go so far as to suggest that information must be false because it is derived from the Press. Responsible statesmen and officials in any country do not allow the Press to ascribe intentions and policies to them without immediately denying such reports, if they are false. There have been no such denials. And in this case, the evidence of aggressive intention is not limited to a mere series of statements. There is the organization, recruitment, equipment and financing of armed forces by Arab States for war on foreign territory; there is a campaign of war and atrocity propaganda; there are frontier violations; there are attacks launched in preparation for the major assault which is planned after 15 May.

L'Ambassadeur britannique à Bagdad. La Transjordanie ne court pas le moindre danger d'une attaque qui justifierait le renforcement des effectifs, déjà considérables. Si elle courait un tel danger, la Transjordanie aurait vraisemblablement déjà "arrêté immédiatement d'un commun accord" avec le Gouvernement du Royaume-Uni, "les mesures de défense nécessaires à prendre", conformément à l'article 5 du Traité anglo-transjordanien de 1946 ou à l'article 3 du Traité anglo-transjordanien de 1948, si ce dernier est déjà ratifié. Il n'existe entre l'Irak et la Transjordanie aucune clause de traité qui puisse fournir une explication innocente de l'arrivée, en ce moment, de forces irakiennes en Transjordanie. Tous les témoignages dont on dispose montrent que leur arrivée est liée aux menaces formulées à maintes reprises par le roi de Transjordanie et les Ministres des autres Etats arabes quant à leur intention de déclencher l'invasion de la Palestine à l'expiration du Mandat.

Si la Commission de trêve possède des informations précises selon lesquelles ces forces irakiennes ont l'intention de respecter la frontière de la Palestine et n'ont aucune intention d'attaquer la population juive elle rendrait un véritable service en donnant la plus grande publicité possible à ces informations. Dans ce cas, une des nombreuses causes actuelles de notre inquiétude réelle et justifiée se trouverait éliminée et la crise devant laquelle se trouve placé le Conseil de sécurité en deviendrait moins grave. L'Agence juive propose donc que l'on étudie de plus près les intentions des forces irakiennes qui se trouvent actuellement à Mafrak.

Dans une annexe à la lettre du 5 mai l'Agence juive cite des déclarations nombreuses et répétées de chefs arabes officiels au sujet des plans qu'ils ont conjointement dressés pour l'invasion prochaine de la Palestine. Ces déclarations font écho à de nombreuses menaces analogues, exprimées par des porte-parole officiels arabes au cours des mois précédents. En fait, nous avons, à ce sujet, soumis au Conseil toute une documentation, fondée sur de multiples témoignages les 2 février et 13 mars derniers. Ce n'est pas répondre que d'écarter tous ces témoignages en déclarant simplement que beaucoup d'entre eux proviennent de rapports de correspondants de presse étrangers et de journalistes arabes dans les capitales arabes. Eût-on, à l'égard de la profession de journaliste, l'opinion la moins favorable qu'on n'irait pas jusqu'à suggérer que toute information doit être fausse parce qu'elle émane de la presse. Les hommes d'Etat et les fonctionnaires responsables de tous les pays ne permettent pas à la presse de leur prêter des intentions ni des visées politiques sans démentir immédiatement ces bruits lorsqu'ils sont faux. Il n'y a pas eu de démentis de cet ordre, et d'ailleurs dans ce cas, on ne trouve pas seulement la preuve de l'intention agressive dans toute une série de déclarations. Il y a l'organisation, le recrutement, l'équipement et le financement de forces armées par les Etats arabes en vue d'une guerre sur un territoire étranger; il y a une campagne de

The Charter does not summon the Security Council to action only when aggression has been committed and proved. A "threat to the peace" is sufficient to elicit and indeed to require such action. The question is whether the intentions and policies of Arab States with respect to Palestine constitute a threat to the peace. If there is no threat to the peace here, then preparation for aggressive war is no threat to the peace.

In conclusion, I should like to discuss the date of 15 May in relation to the crisis which now confronts the Security Council in the Palestine question.

The position in that regard is simple and clear. The calendar is quite irrelevant to the question of aggression. 15 May is certainly an important milestone in the administrative sense, for it marks the end of responsibility for the government of Palestine under a mandatory regime. But it does not mark the end of the Charter. A breach of the peace or an act of aggression cannot be transformed overnight by the magic of this date into a lawful act or an act of peace. It would be an act of aggression for foreign troops to invade Palestine on 14 May. It would be an act of aggression for foreign troops to invade Palestine on 16 May or thereafter. The Arab armies have no jurisdiction in Palestine now. They will have no lawful jurisdiction in Palestine on 16 May. The Arab States, including Transjordan (under Article 2, paragraph 6 of the Charter) are bound to refrain in their international relations from the threat or use of force in any manner inconsistent with the principles and purposes of the United Nations. They do not become exempt from that obligation the week after next. Nor does Palestine, by passing from the jurisdiction of the Mandate into that of the United Nations, as provided for in the General Assembly's resolution last November, suddenly become a legitimate prey for armed invaders. I would draw attention to the effect of this principle in the matter of the Arab Legion of Transjordan and the United Kingdom's responsibility for its maintenance, finance and command; there is no reason why efforts made to restrain this force from acts of aggression should stop short at 15 May.

The Jewish Agency has repeatedly asserted that the salient feature of the security position in Palestine is the threat of aggression from outside. Unless that threat is comprehensively removed, it is evidently unreasonable to expect the Jews of Palestine to lay aside their defences. At the present moment, the Truce Commission is pur-

propagande de guerre et de propagande d'atrocités; il y a les violations de frontière; il y a les attaques déclenchées pour préparer l'assaut principal, prévu après le 15 mai.

La Charte n'oblige pas le Conseil de sécurité à agir seulement lorsqu'une agression a été commise et prouvée. Une "menace contre la paix" est suffisante pour demander et même exiger une telle action. La question est de savoir si les intentions et les plans politiques des Etats arabes en ce qui concerne la Palestine constituent une menace contre la paix. S'il n'y a pas ici menace contre la paix, on peut dire alors que la préparation d'une guerre d'agression n'est pas non plus une menace contre la paix.

En conclusion, je voudrais faire porter la discussion sur la date du 15 mai, par rapport à la crise devant laquelle le Conseil de sécurité se trouve placé, à propos de la question palestinienne.

La situation à ce sujet est simple et claire. Le calendrier n'a absolument rien à voir avec la question d'agression. Le 15 mai marque certainement un tournant important au point de vue administratif, car il marque la fin des responsabilités du Gouvernement de Palestine sous le régime du Mandat; mais il ne marque pas la fin de la Charte. Une rupture de la paix ou un acte d'agression ne peut se transformer du jour au lendemain, par l'effet magique de cette date, en un acte légal ou en un acte de paix. Il y aurait acte d'agression si des troupes étrangères envahissaient la Palestine le 14 mai. Il y aurait acte d'agression si des troupes étrangères envahissaient la Palestine le 16 mai ou ultérieurement. Les Etats arabes n'ont actuellement aucune autorité sur la Palestine. Ils n'auront pas d'autorité légale en Palestine le 16 mai. Les Etats arabes, y compris la Transjordanie, se sont engagés, par le paragraphe 4 de l'Article 2 de la Charte, à s'abstenir dans leurs relations internationales de recourir à la menace ou à l'emploi de la force de toute manière incompatible avec les principes et les buts des Nations Unies.

Ils ne seront pas déliés de cette obligation dans deux semaines. Et la Palestine — en passant de la juridiction du Mandat à celle des Nations Unies — comme il est prévu dans la résolution de l'Assemblée générale du mois de novembre dernier, ne deviendra pas soudain la proie légitime d'envahisseurs armés. Je voudrais attirer l'attention sur le corollaire de ce principe en ce qui concerne la question de la Légion arabe de Transjordanie et la responsabilité qu'a assumée le Royaume-Uni d'en assurer l'entretien, le financement et le commandement; il n'y a pas de raison pour que les efforts faits pour empêcher cette formation de se livrer à des actes d'agression s'arrêtent brusquement le 15 mai.

L'Agence juive n'a cessé de répéter que le trait caractéristique de la situation en Palestine, du point de vue de la sécurité, est la menace d'une agression extérieure. A moins que cette menace ne soit complètement écartée, il est évidemment insensé de s'attendre à ce que les Juifs de Palestine renoncent à se défendre. A l'heure

suing its difficult and intricate task and the Jewish Agency is in close touch with it. But it requires little imagination to envisage the dilemma in which the Jews of Palestine are placed, as neighbouring States pile up their armies, intensify their threats, gather arms in complete and inviolable freedom, while the head of the neighbouring States announces his intention to "enter Palestine after May 15 with an Iraqi army even if the Arab League decides to accept truce proposals". It is clear that a solution by the Security Council of the problem raised by the threat of outside aggression is an essential condition of any effective pacification.

actuelle, la Commission de trêve poursuit sa tâche difficile et complexe, et l'Agence juive reste en contact étroit avec elle, mais il n'est pas besoin d'avoir beaucoup d'imagination pour comprendre le dilemme dans lequel se trouvent les Juifs de Palestine, alors que des Etats voisins massent leurs armées, intensifient leurs menaces, complètent leurs armements en toute liberté et sans la moindre entrave, alors que le chef des Etats voisins annonce son intention "d'entrer en Palestine après le 15 mai, avec une armée irakienne, même si la Ligue arabe décide d'accepter des propositions de trêve". Il est clair que la condition primordiale d'une pacification réelle réside dans la solution que doit donner le Conseil de sécurité au problème soulevé par les menaces d'agression extérieure.

DOCUMENT S/740

Memorandum dated 12 March 1948 from the Arab Higher Committee delegation for Palestine entitled "The Black Paper on the Jewish Agency and Zionist Terrorism" (transmitted by a letter dated 3 May 1948 from the Arab Higher Committee delegation for Palestine to the Secretary-General)

[Original text: English]

3 May 1948

Letter of transmittal

On 12 March 1948, we submitted a memorandum to the United Nations delegations about the Jewish Agency's aggression and the Jewish terrorist movement in Palestine entitled "*The Black Paper on the Jewish Agency and Zionist Terrorism*". This document was sent to every delegation and a copy thereof was also sent to Your Excellency.

The Jewish Agency submitted a similar document about the aggression of the Arab States and at the request of the Jewish Agency, your office circulated it as an official document.

In view of the impartiality which Your Excellency has always displayed in this matter, I venture to ask you to circulate our document as an official document of the United Nations.

Enclosed herein please find two copies of the said document.

(Signed) Isa NAKHLOH

Memorandum

New York
12 March 1948

ZIONIST PLOTTING AND TOTALITARIANISM

Zionists must bear responsibility for every drop of innocent blood shed in the Holy Land. These groups of international intriguers made broad,

Mémoire en date du 12 mars 1948 de la délégation du Haut Comité arabe pour la Palestine intitulé "Livre noir sur l'Agence juive et le terrorisme sioniste" (transmis par une lettre de la délégation du Haut Comité arabe du 3 mai 1948 au Secrétaire général)

[Texte original en anglais]

3 mai 1948

Lettre de transmission

Le 12 mars 1948, nous avons soumis aux délégations des Nations Unies un mémoire sur l'agression commise par l'Agence juive et sur le mouvement terroriste juif en Palestine, intitulé "Livre noir sur l'Agence juive et le terrorisme sioniste". Ce document a été envoyé à chacune des délégations ainsi qu'à Votre Excellence.

L'Agence juive a soumis un document analogue sur l'agression à laquelle se seraient livrés les Etats arabes et, sur sa demande, vos services ont publié cette note sous forme de document officiel.

Connaissant l'impartialité que vous avez toujours montrée en cette affaire, je me permets de vous demander de faire distribuer notre mémoire sous forme de document officiel des Nations Unies.

Vous voudrez bien trouver ci-joints deux exemplaires dudit mémoire.

(Signé) Isa NAKHLOH

Mémoire

New-York
12 mars 1948

COMLOTS ET TOTALITARISME SIONISTES

Ce sont les sionistes qui sont responsables de tout le sang innocent répandu en Terre sainte. Ces groupes de conspirateurs internationaux ont

ambitious plans for the conquest of the Holy Land. They tried to secure a promise for entry into that country from Turkey and from Germany, but failed. They obtained a promise from England in 1917. They formed a network of Zionist organizations and Zionist groups all over the world. They planned to plant pressure groups in the most important Governments in the world. Through their advertisements and business interests, they have controlled the channels of propaganda in important countries. They have tried to mobilize world Jewry for this task at the cost of browbeating, threatening, bullying, terrorizing, economically ruining or assassinating the character of those who opposed them. They have shamed Christians and intimidated them. They have branded and smeared Gentiles who did not agree with them, as anti-Semite; they have used against them the same methods of pressure and terror which they used against the Jews. With an elaborate machinery of propaganda they have distorted facts about the Arabs and confused the issue on Palestine. They have created a net of spying all over the world, in the Middle East, Palestine, Europe, the United States of America and other countries. The activities of some Zionist spying organizations are well known to members of the Arab Higher Committee delegation and some United States Government officials. The shadowing of people, tapping their telephones, prying into their private lives and attempting to obtain copies of private documents, are only a few examples of the activities of Zionist spying organizations.

The Zionists have incited the Jews of Europe to migrate to Palestine, and to that end they have been the real obstacle in the way of settlement of the refugees and displaced persons problem. With their campaign of propaganda among refugees, with organized efforts of the Jewish Agency and Haganah, backed by unlimited tax-exempt funds from the United Jewish Appeal, they grouped illegal immigrants in European ports, chartered ships and carried those "immigrants" as invaders to Palestine. The Zionists have purposely and deliberately aggravated the refugees' problem. They have exploited the miseries of the refugees to win world sympathy for Zionism. They even had the audacity to form kidnapping rings for abducting children and taking them to Palestine. The Zionists, moreover, bought and smuggled big quantities of arms, ammunition and military equipment, both from Europe and from America, and shipped them to Palestine. They built in Palestine small factories for manufacturing arms and ammunition and set up laboratories for bacteriological warfare.

The Zionist set-up in Palestine is totalitarian. Their youth movement and their system of

conçu des plans aussi vastes qu'ambitieux pour la conquête de la Terre sainte. Ils ont d'abord essayé d'obtenir de la Turquie et de l'Allemagne que ces pays leur promettent de les laisser entrer en Palestine, mais ils ont échoué. Ils ont obtenu cette promesse de l'Angleterre en 1917. Ils ont formé un réseau d'organisations et de groupes sionistes dans le monde entier. Ils ont manœuvré pour introduire dans les plus importants Gouvernements du monde des personnes chargées d'influencer ces Gouvernements. Par leur publicité et leurs intérêts dans le monde des affaires ils se sont assuré le contrôle de la propagande de pays importants. Ils ont essayé de mobiliser les Juifs du monde entier pour cette tâche en les intimidant, en les menaçant, en les brutalisant, en les terrorisant, en les ruinant économiquement et en diffamant ceux qui leur étaient opposés. Ils ont joué sur l'amour-propre des chrétiens et ils les ont intimidés. Ils ont dénoncé et calomnié comme antisémites les Gentils qui n'étaient pas d'accord avec eux; ils ont employé contre eux les mêmes méthodes d'intimidation et de terreur qu'ils employaient contre les Juifs. Grâce à une propagande soigneusement organisée ils ont altéré la vérité en ce qui concernait les Arabes et ils ont embrouillé la question palestinienne. Ils ont créé un réseau d'espionnage dans le monde entier, en Moyen Orient, en Palestine, en Europe, aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Les activités de certaines organisations sionistes d'espionnage sont bien connues des membres de la délégation du Haut Comité arabe et de certains fonctionnaires du Gouvernement des Etats-Unis. Filer des gens, capter leurs conversations téléphoniques, violer le secret de leur vie privée et tenter d'obtenir des copies de documents personnels, tels sont quelques-uns des procédés employés par les organisations sionistes d'espionnage.

Les sionistes ont incité les Juifs d'Europe à immigrer en Palestine et à cette fin ils sont devenus le véritable obstacle au règlement du problème des réfugiés et des personnes déplacées. Grâce à leur campagne de propagande parmi les réfugiés et aux efforts organisés de l'Agence juive et de la Haganah soutenus par les fonds inépuisables et exempts d'impôts de l'*United Jewish Appeal*, ils ont rassemblé des immigrants illégaux dans les ports européens, affrété des navires et utilisé "ces immigrants" pour envahir la Palestine. Les sionistes ont volontairement et à dessein aggravé le problème des réfugiés. Ils ont exploité leur misère pour conquérir au sionisme la sympathie du monde. Ils ont même eu l'audace de former des bandes chargées d'enlever des enfants pour les emmener en Palestine. En outre, les sionistes ont acheté de grandes quantités d'armes, de munitions et de matériel militaire, tant en Europe qu'en Amérique, et les ont introduits illégalement en Palestine. Ils ont construit en Palestine de petites usines pour la fabrication d'armes et de munitions et ont créé des laboratoires pour la guerre bactériologique.

L'organisation sioniste en Palestine est totalitaire. Le mouvement de jeunesse des sionistes et

education have moulded a generation of Jewish fanatics. Their terrorist organizations which rob, terrorize, blackmail and murder Jews; the obligatory conscription of young men and women; the spying on Jews who wish to leave the country; the terroristic measures applied to those Jews who, on many occasions, secretly made contact with Arabs and sought their help to leave the country—are only a few of many examples of the inroads on civil liberties made by Zionists on the Jews of Palestine. Their methods have been equalled only by the Nazis!

On 8 March 1948 the correspondent of the *New York Times* cited an example of what the Haganah and the Jewish Agency are doing. The correspondent, Dana Adams Schmidt, said:

"The Haganah claims the right to mobilize even United States citizens if they are of military age and reside in Palestine, a spokesman of the Jewish Agency declared today. *Jews holding United States passports complained recently that they had been threatened with violence if they attempted to return to the United States. When 200 Jewish Americans were about to sail for the United States in the Russian ship Rossiya from Haifa at the end of February, a party of Haganah men invaded the pier and threw some of the passports into the harbor before being removed by British marines.* . . ."

"The Haganah has watchers who check travel agencies, ticket offices and other key points to identify those who hope to leave the country."

The spokesman of the Jewish Agency is reported in the same dispatch to have said:

"The Agency considered conscription to be in force and used whatever means to enforce it. . . . Youths of military age have been asked to register. Anybody wishing to travel abroad must get an exit permit from a registration office. Jewish travel agencies will not sell them tickets without it. Men are sent by Haganah into cinema queues and restaurants to check registration cards. Jewish firms will not employ anybody who does not hold one."

The following few incidents reported by the correspondent of the *New York Times* on 9 March 1948 show further examples of the Jewish Agency and Haganah terror against fellow Jews:

1. "Pickets of Haganah asked a young, well-dressed woman whether she had a registration card. 'No, I haven't', she replied. A woman picket thereupon said, 'You had better not come here again or attend any movie performance or be seen in public until you register.'"

leur système d'éducation ont forgé une génération de Juifs fanatiques. La création d'organisations terroristes qui volent, terrorisent, font chanter et assassinent des Juifs, la conscription obligatoire des jeunes hommes et femmes, la surveillance des Juifs qui veulent quitter le pays, les mesures terroristes appliquées aux Juifs qui en de nombreuses occasions sont secrètement entrés en contact avec les Arabes et ont recherché leur aide pour quitter le pays, voilà quelques-unes des nombreuses tentatives faites par les sionistes pour porter atteinte aux libertés civiles des Juifs en Palestine. Leurs méthodes n'ont été égalées que par les nazis!

Le 8 mars 1948, le correspondant du *New York Times* a cité un exemple de ce que font la Haganah et l'Agence juive. Son correspondant, Dana Adams Schmidt écrit:

"La Haganah revendique le droit de mobiliser même les citoyens des Etats-Unis s'ils sont d'âge militaire et s'ils résident en Palestine, a déclaré aujourd'hui un porte-parole de l'Agence juive. *Les Juifs qui détiennent des passeports américains se sont plaints récemment de ce qu'ils étaient menacés de violence s'ils essayaient de retourner aux Etats-Unis. Alors que 200 Juifs américains s'embarquaient pour les Etats-Unis sur le navire russe Rossiya à Haïfa en fin février, un groupe de membres de la Haganah envahit le quai et jeta un certain nombre de passeports à la mer avant d'être repoussé par des fusiliers-marins britanniques.* . . ."

"La Haganah a des gens pour surveiller les agences de voyage, les bureaux de vente de billets et d'autres points stratégiques pour identifier ceux qui espèrent quitter le pays."

La même dépêche rapporte qu'un porte-parole de l'Agence juive aurait déclaré:

"L'Agence considère que le service militaire est en vigueur et emploie tous les moyens pour en imposer l'application . . . Les jeunes gens d'âge militaire ont été invités à se faire immatriculés. Quiconque désire aller à l'étranger doit obtenir un permis de sortie d'un bureau d'immatriculation. Les agences de voyage juives ne délivreront de billets que sur présentation de ce permis. La Haganah envoie des hommes vérifier les cartes d'immatriculation dans les queues de cinémas et dans les restaurants. Les sociétés juives refusent d'employer ceux qui n'ont pas de carte."

Le correspondant du *New York Times* rapporte le 9 mars 1948 les quelques incidents suivants qui sont de nouveaux exemples du terrorisme de l'Agence juive et de la Haganah à l'égard des Juifs:

1. "Les piquets de la Haganah demandent à une jeune femme bien mise si elle a une carte d'immatriculation. 'Non', répond-elle. Une femme faisant partie du piquet réplique: 'Alors vous feriez bien de ne pas venir ici ni d'aller au cinéma ni de vous montrer en public avant de vous être fait immatriculer.'"

2. A house in Ramat Gan, near Tel Aviv, was seized by the Haganah on the ground of the departure abroad of the family's eldest son.

3. At Rishon-le-Zion a man and a woman were fined the equivalent of \$4,000, ordered to place their home at the Haganah's disposal and warned to assure the return from England of their 18 year old son, whom they had sent there by air. A Haganah "court" similarly directed that unless the son returned within six weeks an additional \$8,000 fine would be imposed, along with other penalties.

These terror methods of intimidation and retaliation against relatives to assure absolute submission are the same methods that were applied by the Nazis.

WHO ARE THE TOP MEN BEHIND ALL THIS?

The outfit behind the Zionist program is a Zionist Council elected by a Zionist Congress of Jewish Communities all over the world. The Council elects the Executive of the Jewish Agency. The following are the international members of the said Executive:

Jerusalem

1. David Ben Gurion, Polish; 2. Eliahu Dobkin, Russian; 3. Rabbi T. L. Fishman, Lithuanian; 4. Moshe Sneh, Russian; 5. Itzchat Gruenbaum, Polish; 6. Dr. Bernard Joseph, Canadian; 7. Eliezar Kaplan, Russian; 8. Dr. Emil Schmorak, Polish; 9. Dr. Werner Senator, German; 10. Moshe Shapiro, German; 11. Moshe Shertok, Russian; 12. Golda Myerson, Russian.

New York

13. Dr. Nahum Goldman, American; 14. Dr. M. B. Hextor, American; 15. Mrs. Edward Jacobs, American; 16. Dr. M. J. Karpf, American; 17. Louis Lipsky, American; 18. Dr. Abba Hillel Silver, American of Lithuanian origin; 19. Dr. Stephen S. Wise, American of Hungarian origin.

London

20. Prof. Selig Brodetsky, British; 21. Berl Locker, British.

THE JEWISH TERRORIST ORGANIZATIONS

Since 1939 the most dastardly outrages have been committed in Palestine by the Jewish illegal organizations. These outrages were not sporadic or the acts of excited mobs, but the result of premeditated malice, design and cold-blooded planning. Although the perpetrators of these crimes are so-called terrorist organizations, they are directed, supervised and financed by the Jewish Agency, or its subsidiary organs or collaborators.

2. Une maison sise à Ramat Gan, près de Tel-Aviv, est saisie par la Haganah sous prétexte que le fils aîné de la famille était parti à l'étranger.

3. A Rishon-le-Zion un homme et une femme se voient infliger une amende équivalant à 4.000 dollars et reçoivent l'ordre de mettre leur maison à la disposition de la Haganah et de faire revenir d'Angleterre leur fils, âge de dix-huit ans, qui y avait été envoyé par avion. Une décision d'un "tribunal" de la Haganah prévoit en outre qu'une amende supplémentaire de 8.000 dollars sera imposée, en même temps que d'autres peines, si le fils n'est pas rentré dans les six semaines.

Ces méthodes de terreur, d'intimidation et de représailles contre les proches assurent une soumission absolue et sont identiques aux méthodes employées par les nazis.

QUELS SONT LES CHEFS?

Le groupe qui organise le programme sioniste est un Conseil sioniste élu par le Congrès sioniste des communautés juives du monde entier. Ce Conseil élit l'organe exécutif de l'Agence juive. Les personnes suivantes sont les membres internationaux de cet organe exécutif.

Jérusalem

1. Davis Ben Gurion, Polonais; 2. Eliahu Dobkin, Russe; 3. Le rabbin T. L. Fishman, Lithuanien; 4. Moshe Sneh, Russe; 5. Itzchat Gruenbaum, Polonais; 6. Bernard Joseph, Canadien; 7. Eliezar Kaplan, Russe; 8. Emil Schmorak, Polonais; 9. Werner Senator, Allemand; 10. Moshe Shapiro, Allemand; 11. Moshe Shertok, Russe; 12. Golda Myerson, Russe.

New-York

13. Nahum Boldman, Américain; 14. M. B. Hextor, Américain; 15. Mme Edward Jacobs, Américaine; 16. M. J. Karpf, Américain; 18. Louis Lipsky, Américain; 18. Abba Hillel Silver, Américain d'origine lithuanienne; 19. Stephen S. Wise, Américain d'origine hongroise.

Londres

20. Le professeur Selig Brodetsky, Anglais; 21. Berl Locker, Anglais.

LES ORGANISATIONS TERRORISTES JUIVES

Depuis 1939 les attentats les plus odieux ont été commis en Palestine par les organisations illégales juives. Ces attentats n'étaient pas des actes sporadiques ni le fait de foules excitées, mais le résultat d'une préméditation criminelle, de complots et de plan élaborés de sang-froid. Bien que le fauteurs de ces crimes soient de prétendues organisations terroristes, ils sont dirigés, contrôlés et financés par l'Agence juive, par ses organes subsidiaires et par ses collaborateurs.

The organizations responsible for these outrages are the Irgun Haganah, Irgun Zvai Leumi and the Stern Gang. All these three organizations were originally one, namely the Irgun Haganah. Private rivalries caused these organizations to differ in method, but not in objectives and policy. At heart they have always been in full agreement and co-ordination with each other and with members of the Executive of the Jewish Agency.

Dispatches from Jerusalem dated 9 March state that Zionist leaders have agreed to merge the Haganah and the Irgun Zvai Leumi in Palestine to create a unified military arm for the proposed Jewish State, working under a single high command.

CONNEXION BETWEEN THE JEWISH AGENCY AND THE TERRORIST ORGANIZATIONS

The Jewish Agency has a very aggressive program. Since 1920 it has been planning the conquest of Palestine and the establishment of a Jewish State in both Palestine and Transjordan. In order to achieve that end, it planned and organized military forces, instilling in the minds of their youth, from the nursery up, implacable hatred for the Arabs and a grim determination to take away their land and constitute it as a Jewish State. Anyone who saw the Jewish young men and women marching in formation all over Palestine could hardly differentiate between the Hitler Youth of Germany and the Jewish Youth of Palestine! The Jewish Agency, has moreover, imposed obligatory conscription of one year's training in the settlements on every young man and woman before he or she graduates from college, and before he or she is able to be employed.

Out of this fanatic generation of Jews, the Jewish Agency has formed the nucleus of these terrorist organizations which have been constantly supplied from illegal immigrants trained in Europe. The Haganah is organized under the leadership and command of members of the Jewish Agency Executive. The Irgun Zvai Leumi and the Stern Gang are two organizations which specialized in hit-and-run tactics. In fact, and in effect, the three organizations are one—the striking force of the Jewish Agency, although the Zionists wish to bluff the world into believing that they are different. To any experienced observer of Jewish methods, this design is very clear and apparent. The Jewish Agency wanted to appear as the moderate group, coming out at times with hypocritical lip disapproval of the acts of these terrorist gangs, which they have skillfully termed “dissident groups”. The whole world knows the exact relationship between the Jewish Agency, the Haganah, the Irgun Zvai Leumi and the Stern Gang. They have all been working as a team in full harmony and co-operation, except for minor differences due to some personal rivalries. The object and the policy, however, are one and the same. These facts are proved by evidence brought forth by the British Government in its White Paper on “Acts of

Les organisations responsables de ces attentats sont l'Irgun Haganah, l'Irgun Zvai Leumi et le groupe Stern. Ces trois organisations n'en formaient à l'origine qu'une seule, l'Irgun Haganah. Des rivalités privées provoquèrent entre ces organisations des divergences de vues sur les méthodes, mais non sur les objectifs ni sur la politique suivie. Au fond, elles ont toujours été entièrement d'accord entre elles et avec les membres du Bureau exécutif de l'Agence juive pour une action commune.

Des dépêches de Jérusalem en date du 9 mars rapportent que les dirigeants sionistes ont décidé de réunir sous un commandement unique la Haganah et l'Irgoun Zvai Leumi en Palestine, pour créer l'armée unifiée de l'Etat juif projeté.

LIENS ENTRE L'AGENCE JUIVE ET LES ORGANISATIONS TERRORISTES

L'Agence juive a un programme extrêmement agressif. Dès 1920, elle a projeté la conquête de la Palestine et la création d'un Etat juif en Palestine et en Transjordanie. Pour atteindre ce but, elle a formé et organisé des forces militaires et semé dans l'esprit de la jeunesse, dès le berceau, une haine implacable des Arabes et la volonté obstinée de s'emparer de leurs terres et de former un Etat juif. Quiconque a vu les jeunes hommes et les jeunes femmes juifs marcher en colonnes dans toute la Palestine a peine à établir une différence entre les jeunes hitlériennes d'Allemagne et les jeunes juives de Palestine. L'Agence juive a de plus imposé le service militaire obligatoire d'un an dans les colonies aux jeunes gens et aux jeunes femmes avant qu'ils reçoivent leurs diplômes universitaires et qu'ils puissent être employés.

Avec cette génération de Juifs fanatiques, l'Agence juive a formé le noyau des organisations terroristes dont l'effectif s'est constamment accru de tous les immigrants illégaux entraînés en Europe. La Haganah est organisée sous la conduite et le commandement de membres du Bureau exécutif de l'Agence juive. L'Irgun Zvai Leumi et le groupe Stern sont deux organisations spécialisées dans les tactiques du coup de main. En réalité et en pratique, ces trois organisations n'en sont qu'une — l'élément offensif de l'Agence juive — bien que les sionistes veuillent tromper le monde et lui faire croire qu'il n'en est pas ainsi. Pour tout observateur ayant l'expérience des méthodes juives, ce but est clair et manifeste. L'Agence juive veut apparaître comme le groupe modérateur et, de temps à autre, déplore hypocritement les actes terroristes de ces bandes terroristes qu'elle désigne habilement sous le nom de “groupes dissidents”. Mais le monde entier connaît le lien exact qui existe entre l'Agence juive, la Haganah, l'Irgun Zvai Leumi et le groupe Stern. Tous ont travaillé en équipe et collaboré en parfaite harmonie, exception faite de quelques différends secondaires, dus à des rivalités personnelles. Le but de leur politique a, néanmoins, toujours été le même. Ces faits sont prouvés par les témoignages présentés par

"Violence in Palestine", published in July 1946 in which the British Government states as follows:

"The information which was in the possession of His Majesty's Government when they undertook their recent action in Palestine led them to draw the following conclusions:

"1. That the Haganah and its associated force, the Palmach (working under the political control of prominent members of the Jewish Agency), have been engaging in carefully planned movements of sabotage and violence under the guise of 'the Jewish Resistance Movement';

"2. That the Irgun Zvai Leumi and the Stern Group have worked since last Autumn in co-operation with the Haganah High Command on certain of those operations; and

"3. That the broadcasting station 'Kol Israel', which claims to be 'The Voice of the Resistance Movement' and which was working under the general direction of the Jewish Agency, has been supporting these organizations."

FINANCES OF THE JEWISH TERRORIST ORGANIZATIONS

The Jewish Agency has furthermore been responsible for financing and equipping these terrorist organizations with money and arms. The budget of the Jewish Agency over many years has always included large sums of money for "security and military organizations". In the year 1946 the Jewish Agency spent \$3,808,697 and in 1947 \$6,075,000. According to the publications of the United Jewish Appeal for 1948 the Jewish Agency is bidding 28 million dollars, for "national organization and security". These enormous sums of money have been used by the Jewish Agency for supplying the terrorist organizations with arms, explosives and ammunition. It is a well known fact that the Jewish Agency has bought and smuggled arms from Europe and America. The shipment of TNT and explosives which were discovered and stopped from leaving New Jersey to Palestine early in January of this year, were bought by the Jewish Agency.

It is very significant to note that 90 per cent of the budget of the Jewish Agency comes from the United Palestine Appeal, which is part of the United Jewish Appeal. The Jewish Agency and the Zionist organizations in America which are really the bodies behind the United Jewish Appeal, misled the United States Government into believing that this money is collected for charitable purposes, while a great part of it is actually being spent for buying arms, explosives and ammunition to supply the Jewish terrorist gangs in Palestine, as well as for fulfilling the political ambitions of the Zionists.

le Gouvernement britannique dans son Livre blanc sur les "actes de violence en Palestine" publié en juillet 1946 et dans lequel le Gouvernement britannique déclare ce qui suit:

"Les renseignements en la possession du Gouvernement de Sa Majesté lorsqu'il a entrepris son action récente en Palestine l'a conduit aux conclusions suivantes:

"1. La Haganah et son organisation paramilitaire, le Palmach (qui travaille sous le contrôle politique de membres importants de l'Agence juive), se sont livrés à des actes soigneusement préparés de sabotage et de violence sous le nom de "mouvement juif de résistance";

"2. L'Irgun Zvai Leumi et le groupe Stern ont participé depuis l'automne dernier, en collaboration avec le commandement de la Haganah, à certaines de ces opérations; et

"3. La station d'émission "Kol Israël" qui prétend être "la voix du mouvement de résistance" et qui travaille sous la direction générale de l'Agence juive, a soutenu ces organisations."

FINANCEMENT DES ORGANISATIONS TERRORISTES JUIVES

L'Agence juive a été, d'autre part, responsable du financement et de l'armement de ces organisations terroristes. Le budget de l'Agence juive a, depuis de longues années, toujours comporté des crédits importants pour "les organisations militaires et de sécurité". En 1946, l'Agence juive a dépensé 3.808.697 dollars et en 1947 6.075.000 dollars. Selon les publications de l'United Jewish Appeal pour 1948, l'Agence juive s'est fixé le chiffre de 28 millions de dollars pour "l'organisation nationale et la sécurité". Ces sommes énormes ont été employées par l'Agence juive pour fournir des armes, des explosifs et des munitions aux organisations terroristes. Il est de notoriété publique que l'Agence juive a introduit en contrebande des armes provenant d'Europe et d'Amérique. La cargaison de TNT et d'explosifs divers qui a été découverte et sur laquelle on a mis l'embargo alors qu'elle quittait le New-Jersey pour la Palestine au début de janvier de cette année, avait été achetée par l'Agence juive.

Il convient de noter que 90 pour 100 du budget de l'Agence juive provient de l'United Palestine Appeal qui fait partie de l'United Jewish Appeal. L'Agence juive et les organisations sionistes d'Amérique, qui sont les véritables dirigeants de l'United Jewish Appeal, ont trompé le Gouvernement des Etats-Unis en lui faisant croire qu'elles recueillaient cet argent à des fins charitables alors qu'une grande partie en était consacrée à l'achat d'armes, d'explosifs, de munitions et de matériel militaire pour les bandes terroristes juives en Palestine, ainsi qu'à la réalisation des ambitions politiques des sionistes.

ZIONISTS INVADE PALESTINE WITH HORDES OF ILLEGAL IMMIGRANTS

Since 1932 the Jewish Agency and Haganah have taken steps to encourage, organize and finance illegal immigration to Palestine in defiance of the laws of that and other countries.

From that year and until 1948, about 100,000 Jews either entered or tried to enter Palestine as illegal immigrants. Over 50 of the invading ships carrying these illegal immigrants were chartered and supplied by the Jewish Agency and Haganah. The great chaos, uproar and disturbances which resulted from this open invasion cannot be covered by this memorandum. The Jewish Agency is at present massing thousands of illegal immigrants in Europe where they are trained in fighting and sabotage with the intention of going to Palestine to fight the Arabs.

On 5 March 1948 a spokesman of the Jewish Agency, in a statement to the Press, spoke of what the Zionists are planning to do after 16 May, when the British will have withdrawn from Palestine. He was reported to have said:

"At the same time reinforcements in men would begin to move through the Mediterranean ports to join some 30,000 fully trained and 30,000 partly trained men already in the Haganah forces. In addition to those who would come from Europe, he mentioned 14,000 who are waiting in Cyprus." (*New York Times*, 6 March 1948.)

THE POLICY OF THE JEWISH AGENCY AFTER THE PUBLICATION OF THE WHITE PAPER OF 1939

Since 1939, when the British Government issued the White Paper on Palestine outlining its future policy for that country, the Jewish Agency decided to adopt an aggressive and offensive policy in order to force the hand of the British Government to change the said White Paper. The incitement, the fiery speeches delivered by Zionists all over the world, are too numerous to be quoted in this memorandum. Beside incitements and intimidation, the Jewish Agency has carefully planned a wave of terror not only in the Holy Land, but also against the British authorities in Europe and in Britain itself.

In Palestine, some members of the Jewish Agency organized, planned, authorized and agreed to the commission of murder, arson and sabotage. David Ben Gurion, Moshe Shertok, Moshe Sneh, and Bernard Joseph—members of the Jewish Agency—are, according to documentary evidence, guilty of being principals before the fact, and party to a common design to commit some of the outrages which will be presently enumerated in this memorandum. The evidence against them, published by the British Govern-

LES SIONISTES ENVAHISSENT LA PALESTINE AVEC DES HORDES D'IMMIGRANTS ILLÉGAUX

Depuis 1932, l'Agence juive et la Haganah ont pris des mesures actives pour encourager, organiser et financer l'immigration illégale en Palestine, au mépris des lois de ce pays et d'autres pays.

A partir de ladite année, et jusqu'en 1948, environ 100.000 Juifs, sont entrés ou ont tenté d'entrer illégalement en Palestine. Plus de 50 navires d'invasion transportant ces immigrants illégaux ont été affrétés et équipés par l'Agence juive et la Haganah. Décrire le chaos, les violences et les désordres qui ont résulté de cette invasion ouverte excéderait les limites du présent document. L'Agence juive concentre actuellement des milliers d'émigrants juifs en Europe où elle les entraîne au combat et au sabotage pour les amener en Palestine combattre contre les Arabes.

Le 5 mars 1948, un porte-parole de l'Agence juive, dans une déclaration à la presse, a indiqué ce que les sionistes avaient l'intention de faire après le 16 mai, date à laquelle les Britanniques se seront retirés de Palestine. On rapporte qu'il a déclaré:

"A la même date, des renforts en hommes commenceront à s'embarquer dans les ports méditerranéens pour rejoindre environ 30.000 hommes complètement entraînés et 30.000 autres partiellement entraînés qui constituent déjà les forces de la Haganah. En plus de ceux qui viendront d'Europe, il a mentionné les 14.000 hommes qui attendent à Chypre." (*New York Times*, 6 mars 1948.)

LA POLITIQUE DE L'AGENCE JUIVE APRÈS LA PUBLICATION DU LIVRE BLANC DE 1939

Depuis 1939, date de publication du Livre blanc sur la Palestine, dans lequel le Gouvernement britannique indiquait sa politique future dans le pays, l'Agence juive a décidé d'adopter une attitude agressive et offensive afin d'obliger le Gouvernement britannique à modifier le Livre blanc. Les provocations, les discours incendiaires des sionistes dans le monde entier sont trop nombreux pour être cités dans le présent document. En sus de ces provocations et de ces procédés d'intimidation, l'Agence juive a soigneusement préparé des plans pour faire régner la terreur, non seulement en Terre sainte, mais aussi contre les autorités britanniques en Europe et en Grande-Bretagne même.

En Palestine, certains membres de l'Agence juive ont conçu, organisé, autorisé et accepté de commettre des assassinats, des actes de sabotage, et d'allumer des incendies volontaires. David Ben Gurion, Moshe Shertok, Moshe Sneh et Bernard Joseph, membres de l'Agence juive, sont, selon des documents probants, coupables en tant qu'instigateurs et complices dans la préméditation de certains des attentats qui sont énumérés ci-après dans le présent document. Les preuves que le Gouvernement britannique a réunies

ment in the White Paper of 1946, is contained in several cables sent by them authorizing the command of the Haganah and other terrorist groups to commit such acts. The following are the texts of these telegrams:

FROM MOSHE SNEH IN JERUSALEM TO MOSHE SHERTOK, LONDON, 23 SEPTEMBER 1945

"It is suggested that we do not wait for the official announcement but call upon all Jewry to warn the authorities and to raise the morale of the Yishuv. If you agree ask Zeev Sharif for statistical material about the absorptive capacity and if you do not agree tell him that this material is not yet required. It has also been suggested that we cause one serious incident. We would then publish a declaration to the effect that it is only a warning and an indication of much more serious incidents that would threaten the safety of all British interests in the country, should the Government decide against us. Wire your views with the reference as before but referring to statistical material about immigration during the war years. *The Stern Group have expressed their willingness to join us completely on the basis of our programme of activity.* This time the intention seems serious. If there is such a union we may assume that we can prevent independent action even by the IZL. Wire your views on the question of the union referring to statistical material about Jewish recruitment to the Army, Sneh."

N.B.—Sneh is security member of the Jewish Agency Executive. IZL is the Irgun Zvai Leumi.

That the Agency Executive agreed to the above is clearly shown in the following:

FROM BERNARD JOSEPH IN JERUSALEM TO MOSHE SHERTOK, LONDON, 10 OCTOBRE 1945

"Eliezer Kaplan basing himself on a word from Hayyim via Nwbw says that we should undertake nothing before you give us instructions to do. He is opposed to any real action on our part until we hear from you.

"Other members, however, are of the opinion that it is necessary to back your political effort with activities which do not bear the character of a general conflict.

"It is essential that we should know at once whether such actions are likely to be useful or detrimental to your struggle.

"Should you be opposed to any action whatever, wire that we should wait for the arrival of Wlsly.

contre eux, et publiées dans le Livre blanc de 1946, sont contenues dans plusieurs télégrammes envoyés par eux et autorisant le commandement de la Haganah et d'autres groupes terroristes à commettre des actes de cette nature. Voici le texte de ces télégrammes:

COMMUNICATION ADRESSÉE PAR MOSHE SNEH, JÉRUSALEM, À MOSHE SHERTOK, LONDRES, LE 23 SEPTEMBRE 1945

"Il est proposé que nous n'attendions pas la proclamation officielle et que nous invitions tous les Juifs à avertir les autorités et à élever le moral du Yishuv. Si vous êtes de cet avis, demandez à Zeev Shaif la documentation statistique sur la capacité d'absorption sinon, dites-lui que cette documentation n'est pas encore nécessaire. Il a été suggéré également que nous provoquions un incident grave. Nous publierions alors une déclaration indiquant que c'est là un simple avertissement destiné à indiquer que des incidents plus graves menaceraient la sécurité de tous les intérêts britanniques dans le pays si le Gouvernement prenait une décision qui nous soit défavorable. Câblez votre point de vue sous la mention précédemment utilisée, mais en vous référant à la documentation statistique concernant l'immigration au cours des années de guerre. *Le groupe Stern a exprimé sa volonté de s'unir entièrement à nous sur la base de notre programme d'activité.* Cette fois ses intentions semblent sérieuses. Si cette union se fait, nous pouvons admettre qu'il nous sera possible d'empêcher une action indépendante, même si elle était entreprise par l'IZL. Câblez votre point de vue sur la question de l'union en mentionnant la documentation statistique relative au recrutement juif pour l'armée. Sneh."

N.B. — Sneh est membre des services de sécurité du Bureau exécutif de l'Agence juive. IZL signifie Irgun Zvai Leumi.

Ce qui suit montre clairement que le Bureau exécutif de l'Agence a accepté d'entreprendre l'action mentionnée plus haut.

COMMUNICATION DE BERNARD JOSEPH, JÉRUSALEM, À MOSHE SHERTOK, LONDRES, LE 10 OCTOBRE 1945

"Eliezer Kaplan, se fondant sur un message reçu de Hayyim par Nwbw, déclare que nous ne devrions rien entreprendre avant d'avoir reçu vos instructions à cet effet. Il est opposé à toute action réelle de notre part avant que nous n'ayons de vos nouvelles.

"D'autres membres, cependant, estiment qu'il est nécessaire de consolider notre effort politique par des activités qui ne présentent pas le caractère d'un conflit général.

"Il est essentiel que nous sachions immédiatement si ces actions peuvent être utiles ou nuisibles à votre combat.

"Si vous êtes opposé à toute action, quelle qu'elle soit, câblez que nous devons attendre l'arrivée de Wlsly.

"Should you agree to isolated actions, wire that you agree to sending a deputation to the dominions.

"If Hayyim meant us only avoid a general conflict not isolated cases, send greetings to Chill for the birth of his daughter."

N.B.—Bernard Joseph is legal adviser to the Jewish Agency and a member of its Executive. He acts in Shertok's absence as Head of the Political Department. Eliezer Kaplan is Head of the Agency's Financial Department and a member of its Executive.

FROM MOSHE SHERTOK IN LONDON TO BERNARD JOSEPH IN JERUSALEM, 12 OCTOBER 1945

"David will not leave before fortnight. Meanwhile probably revisit Paris. Regarding Dobkin written. *David himself favoured delegate dominions. Please congratulate Chill on birth of daughter.* Signed Shertok."

N.B.—Reference to the second telegram will show that the phrases about "delegate dominions" and "greetings to Chill" meant that it was desired, while avoiding a general conflict, to indulge in isolated actions.

TO MOSHE SHERTOK, LONDON, FROM JERUSALEM—2 NOVEMBER 1945

"The Executive refuses to give authority to the political department to act within the limits of Ben Gurion's instructions. Gsbr argues that he will oppose this as soon as Ben Gurion and Shertok return. I declared that I will act according to the instructions which I have received until an authoritative message is received which cancels Ben Gurion's instructions. They did not dare to cancel the instructions but insisted that we inform the Executive in advance of each action and that they should have the right of veto. We received agreement *for the police boats and for the railway.* All activities may thus be spoiled owing to pressure from the party on Bernard Joseph and on Eliahu."

For the operations of 31 October and 1 November the Agency sought and obtained the co-operation of the "dissident organizations."

TO MOSHE SHERTOK, LONDON, FROM SNEH IN JERUSALEM—1 NOVEMBER 1945

"We have come to a working arrangement with the dissident organizations according to which *we shall assign certain tasks to them under our command. They will act only according to our plan.* Sneh, Shaul, Meiroff, Kn'ny and Bernard Joseph consider such an agreement as most desirable, but it is not being put into effect because the Party is delaying it. Some of them are opposed to any sort of activity and especially to

"*Si vous approuvez des actions isolées, câblez que vous acceptez d'envoyer une délégation aux dominions.*

"Si Hayyim voulait seulement dire que nous évitions un conflit général et non pas des actions isolées, envoyez des félicitations à Chill pour la naissance de sa fille."

N. B. — Bernard Joseph est conseiller juridique de l'Agence juive et membre de son Bureau exécutif. En l'absence de Shertok, il exerce les fonctions de chef du Département politique. Eliezer Kaplan est chef du Département financier de l'Agence et membre de son Bureau exécutif.

COMMUNICATION DE MOSHE SHERTOK, LONDRES, À BERNARD JOSEPH, JÉRUSALEM, LE 12 OCTOBRE 1945

"David ne partira pas avant quinzaine. Entre temps revisitera probablement Paris. Ecrit au sujet Dibkin. *David lui-même en faveur délégués dominions. Prière féliciter Chill naissance fille.* Signé Shertok."

N. B. — Si l'on se reporte au deuxième télégramme, on verra que les phrases concernant "délégués aux dominions" et "félicitations à Chill" signifiaient que l'on désirait, tout en évitant un conflit général, se livrer à des actions isolées.

COMMUNICATION ADRESSÉE À MOSHE SHERTOK, LONDRES, DE JÉRUSALEM, LE 2 NOVEMBRE 1945

"L'exécutif se refuse à conférer au Département politique l'autorité nécessaire pour agir dans le cadre des instructions de Ben Gurion. Gsbr fait valoir qu'il s'opposera à cela dès que Ben Gurion et Shertok reviendront. J'ai déclaré que j'agirai conformément aux instructions que j'ai reçues jusqu'au moment où arrivera un message qui fasse autorité et qui annule les instructions de Ben Gurion. Ils n'ont pas osé annuler les instructions, mais ont insisté pour que nous informions l'exécutif avant chaque action et pour avoir le droit de veto. Nous avons reçu accord *pour les vedettes de police et le chemin de fer.* Ainsi, toutes les activités peuvent être compromises à cause de la pression du parti sur Bernard Joseph et Eliahu."

Pour les opérations du 31 octobre et du 1er novembre, l'Agence a demandé et a obtenu la collaboration des "organisations dissidentes".

COMMUNICATION ADRESSÉE À MOSHE SHERTOK, LONDRES, PAR SNEH, JÉRUSALEM, LE 1ER NOVEMBRE 1945

"Nous sommes arrivés à un accord avec les organisations dissidentes, conformément auquel nous leur confierons certaines tâches, sous notre commandement. Elles n'agiront que conformément à notre plan. Sneh, Shaul, Meiroff, Kn'ny et Bernard Joseph considèrent cet accord comme hautement souhaitable, mais il n'est pas mis à exécution parce que le parti emploie des moyens dilatoires. Certains membres sont opposés à toute

any agreement with the dissidents. Information on the operations follows:

"The following activities were carried out on Wednesday night. Two boats were sunk in the Haifa harbour and a third at Jaffa. The boats had been used to chase immigrants. Railway lines were blown up in 50 centres, in all 500 explosions. Railway traffic was stopped from the Syrian frontier to Gaza, from Haifa to Samakh, from Lydda to Jerusalem. In all the activities no one was hurt, stopped or arrested.

"The same night the IZL attacked the Lydda station causing serious damage and some casualties. During the same night the Stern Group caused serious sabotage to the refineries at Haifa and one man was killed. *The dissidents had previously informed us of this and we did not object to Lydda but were opposed to the refinery job. Had the agreement come into effect we could have avoided victims at Lydda and prevented the refinery operation.* I regard the fact that the Party and the Executive are withholding their approval as a crime.

"The activities have made a great impression in the country. The authorities are bewildered and have proclaimed a curfew on the roads at night. They are waiting for instructions from London. We are apprehensive of a general attack against the Haganah. We have taken the necessary security measures and are prepared for sacrifices. Confirm by telegram to Ada inquiries about the health of her children."

These cables are not the only evidence in the hands of the British Government, which claims that there is much more information and evidence to incriminate some members of the Jewish Agency and connect them with these acts of murder and sabotage.

On 19 July 1947 the Palestine Government submitted to the United Nations Special Committee on Palestine a memorandum in which it accused the Jewish Community of Palestine of supporting political terrorism. Referring to the right of a community to use as a means of gaining its political ends, the memorandum says:

"Since the beginning of 1945, the Jewish community have implicitly claimed this right and have been supported by an organized commission of lawlessness, murder and sabotage, their contention being that whatever other interest might be served, nothing should be allowed to stand in the way of a Jewish State and Jewish immigration into Palestine."

Again the Palestine Government, in a statement issued on 1 March, 1948, declared that the Jewish Agency refused to co-operate with the

activité et en particulier à tout accord avec les dissidents. Ci-après des renseignements sur les opérations:

"Les opérations suivantes ont été effectuées dans la nuit de mercredi; deux bateaux ont été coulés dans le port de Haïfa et un troisième à Jaffa. Les bateaux avaient été utilisés pour poursuivre les immigrants. On a fait sauter les lignes de chemin de fer dans 50 centres, 500 explosions en tout. Le trafic ferroviaire a été interrompu entre la frontière syrienne et Gaza, entre Haïfa et Samakh, entre Lydda et Jérusalem. Au cours de toutes ces opérations, personne n'a été blessé, interpellé ni arrêté.

"La même nuit l'IZL a attaqué la gare de Lydda, provoquant des dégâts importants et causant quelques pertes. Au cours de la même nuit, le groupe Stern a effectué un sabotage important dans les raffineries de Haïfa et un homme a été tué. *Les dissidents nous en avaient informés au préalable et nous n'étions pas opposés à l'action de Lydda mais à celle de la raffinerie. Si l'accord était entré en vigueur, nous aurions pu éviter les victimes à Lydda et empêcher l'opération dans la raffinerie.* Je considère comme un crime le fait que le parti et l'exécutif ne donnent pas leur approbation.

"Les opérations ont fait une grande impression dans le pays. Les autorités sont déconcertées et ont imposé un couvre-feu sur les routes pendant la nuit. Elles attendent des instructions de Londres. Nous redoutons une attaque générale contre la Haganah. Nous avons pris les mesures de sécurité nécessaires et sommes prêts à faire les sacrifices. Confirmez par télégramme demandant à Ada des nouvelles de la santé de ses enfants."

Ces télégrammes ne sont pas les seules preuves qui se trouvent dans les mains du Gouvernement britannique, qui affirme qu'il possède bien plus de renseignements et de preuves encore pour inculper certains membres de l'Agence juive et montrer les rapports qui existent entre eux et ces assassinats et sabotages.

Le 19 juillet 1947, le Gouvernement de Palestine a présenté à la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine un mémorandum dans lequel il accusait la communauté juive de Palestine de soutenir le terrorisme politique. Ce mémorandum, faisant allusion aux droits d'une communauté de recourir à la force en tant que moyen d'arriver à ses buts politiques, déclare:

"Depuis le début de l'année 1945, la communauté juive a implicitement revendiqué ce droit et a appuyé cette revendication par des actes illégaux, des assassinats et du sabotage organisés; elle prétend que, quels que puissent être les autres intérêts en jeu, on ne saurait admettre aucune opposition à la création d'un Etat juif et à l'immigration juive en Palestine."

Une fois de plus, dans une déclaration publiée le 15 mars 1948, le Gouvernement de Palestine indiquait que l'Agence juive refusait de col-

Government in order to stop these outrages. The statement runs as follows:

"The invitation was declined by the Agency on the ground that it was contrary to the Jewish political interest . . .

"Since that time, the outrages committed by these groups have not only *continued but have increased in numbers and barbarity. It is unnecessary to catalogue the enormities perpetrated by these people in the past year, and it is perhaps sufficient to recall such incidents as the murder by hanging, in every circumstance of brutality, of two innocent members of the security forces; the numerous occasions on which members of these forces have been treacherously shot dead from behind; the deliberate demolition of buildings with the certain consequence of death and injury to women and children; the planned killing of certain foreign nationals; the intentional shooting of British wounded in hospital; armed robberies and extortions; and finally the outrage committed yesterday in which 28 British soldiers have lost their lives. . .*

"The leaders of the Jewish community have felt themselves unable, for political reasons, to take any steps to bring to justice the persons responsible for these crimes and have thus facilitated the spread of lawlessness and disorder to a point at which the community itself is threatened with destruction by elements within itself. *In this neglect of its responsibilities the Jewish Agency has attempted to excuse itself by resort to calculated innuendoes, falsehoods and propaganda directed against British members of the security forces who are in fact every day protecting Jewish property and saving hundreds of Jewish lives, even at the risk of their own.*"

JEWISH AGENCY CONTROLS BROADCASTING STATION OF THE JEWISH TERRORIST MOVEMENT

The Jewish terrorist movement has a secret broadcasting station called the Voice of Israel (Kol Israel) which broadcasts with jubilation the news of Jewish outrages and spreads the most seditious propaganda. This station is set up by Jewish experts and with Jewish money. It is truly the voice of the Jewish Agency. Included in the documentary evidence which was published by the British Government in the White Paper of 1946 was a telegram sent to "Daniel" in London from Sneh in Jerusalem of 12 May 1946 which states:

"Please pass on to Ben Gurion the text of the broadcast of Kol Israel sent herewith; with a note that the broadcast was made at the request of Shertok".

The broadcast requested by Moshe Shertok was a warning that unless the British Government capitulate to the demands of the Jewish Agency a further series of outrages will be committed. Indeed, outrages were not far away, as

laborer avec le Gouvernement pour mettre fin à ces attentats, la déclaration est rédigée dans les termes suivants:

"L'invitation a été déclinée par l'Agence juive parce qu'elle était contraire aux intérêts politiques juifs. . .

"Depuis lors, non seulement les attentats commis par ces groupes se sont *poursuivis, mais ils ont encore augmenté en nombre et en cruauté. Il n'est pas nécessaire de classer les énormités commises par ces gens au cours de l'année passée et il suffit peut-être de rappeler des incidents tels que l'assassinat, par pendaison, avec une brutalité consommée, de deux membres innocents des forces de sécurité, les nombreux cas dans lesquels des membres de ces forces ont été traîtreusement tués à coups de fusil tirés dans le dos, la destruction délibérée de bâtiments, dont l'effondrement devait inévitablement tuer ou blesser des femmes et des enfants; l'assassinat prémédité de certains étrangers; les coups de feu tirés délibérément sur des blessés britanniques hospitalisés, les vols et les exactions à main armée et, enfin, l'attentat commis hier, au cours duquel 28 soldats britanniques ont trouvé la mort.*

"Les dirigeants de la communauté juive se sont estimés incapables pour des raisons politiques, de prendre des mesures pour livrer à la justice les personnes responsables de ces crimes et ont permis ainsi à l'illégalité et aux troubles de se répandre jusqu'au point où la communauté elle-même est menacée de destruction par les éléments qui la composent. *L'Agence juive a essayé d'excuser cette négligence de ses responsabilités en recourant à des insinuations, à des mensonges et à une propagande préméditée dirigée contre les membres britanniques des forces de sécurité qui, en fait, protègent quotidiennement les biens juifs et sauvent des centaines de vies juives, au risque de leur propre vie.*"

L'AGENCE JUIVE DIRIGE LA STATION DE RADIO-DIFFUSION DU MOUVEMENT TERRORISTE JUIF

Le mouvement terroriste juif dispose d'une station secrète de radiodiffusion appelée la Voix d'Israël (Kol Israël) qui diffuse avec exultation les nouvelles d'attentats juifs et répand la propagande la plus séditeuse. Parmi les preuves documentaires publiées par le Gouvernement britannique dans le Livre blanc de 1946 se trouve un télégramme adressé à "Daniel", à Londres, et expédié par Sneh, de Jérusalem, le 12 mai 1946, télégramme dans lequel il est dit:

"Prière de transmettre à Ben Gurion le texte du message radiodiffusé de Kol Israël ci-joint; avec une note indiquant que la radiodiffusion a été faite sur la demande de Shertok."

Le message radiodiffusé demandé par Moshe Shertok était un avertissement aux termes duquel une nouvelle série d'attentats serait commise, à moins que le Gouvernement britannique ne capitulât devant les demandes de l'Agence juive.

between 16 and 18 June 1946 Irgun Haganah and Irgun Zvai Leumi carried out attacks on road and rail bridges and kidnapped and flogged British officers.

In a jubilant broadcast on 18 June 1946 Kol Israel, commenting on the aforementioned outrages, said:

"Many messages of heartfelt appreciation were sent by various personalities and journalists to the resistance movement for the renewal of its activity as a result of the delaying policy of the British Government . . ."

JEWISH AGENCY POLICY TOWARD ARABS

When the Jewish Agency and its terrorist organizations were directing their operations against the British, several hundred Arabs were killed and several hundred more were injured. Jubilant as they were about the results of their criminal assaults against the Government, and noticing that the Arabs were not retaliating or attacking the Jews, although innocent Arab blood was shed at their hands, the Zionists concluded that the Arabs would not fight back, and that they could terrorize them into submission. Under the supervision and direction of the Jewish Agency, the most dastardly crimes were perpetrated also against the Arabs during this period.

Thus the Jewish Agency policy towards the Arabs rests on provocation, which the Zionists thought could be made with immunity, as long as the Zionists could show the Arabs some material advantages for acquiescing in their point of view. One American columnist who shares the same view summed it up when he said that the Arabs could be won to partition by browbeating and "bakhshish"!

This policy clearly shows that the Jewish Agency, after thirty years of experience, has never formulated a true conception, or even a notion, of the mentality and character of the Arabs. The well-planned and cowardly hit-and-run operations against the Arabs in order to terrorize them, resulting in the violent death of their women folk and children, have served only to arouse the Arabs. They have confirmed Arab apprehensions, as well as their conviction of the cowardly and base ways of Zionists. They have spurred Arab determination to exterminate Jewish terrorism. The Arabs know that those cowards who are known by various glamorous and honorific names—"Jewish militia", "underground forces" and "resistance movement"—cannot fight face to face as men, but have to sneak disguised in Arab clothes or in British uniforms to commit their depredations, and then to run unnoticed. In the very few instances when

En effet, les attentats devaient se produire peu de temps après, puisque entre le 16 et le 18 juin 1946, l'Irgun Haganah et l'Irgun Zvai Leumi exécutèrent des attaques contre des ponts et des ponts de chemin de fer et enlevèrent et fouettèrent des officiers britanniques.

Dans un joyeux message du 18 juin 1946, Kol Israël, commentant les attentats mentionnés ci-dessus, déclara:

"De nombreux messages d'approbation chaleureuse ont été adressés au mouvement de résistance par diverses personnalités et par des journalistes pour la reprise de son activité en raison de la politique d'aterrissement du Gouvernement britannique . . ."

POLITIQUE DE L'AGENCE JUIVE ENVERS LES ARABES

Au cours des opérations de l'Agence juive et de ses organisations terroristes contre les Britanniques, plusieurs centaines d'Arabes furent tués et plusieurs centaines d'autres furent blessés. Les sionistes, réjouis des résultats de leurs attaques criminelles contre le Gouvernement et constatant que les Arabes ne se livraient pas à des représailles ou à des attaques contre les Juifs, bien que ceux-ci aient souillé leurs mains de sang arabe innocent, conclurent que les Arabes ne riposteraient pas et qu'ils pourraient les forcer à se soumettre par la terreur. Sous le contrôle et la direction de l'Agence juive, les crimes les plus odieux furent également commis contre les Arabes au cours de cette période.

Ainsi la politique de l'Agence juive à l'égard des Arabes est fondée sur la provocation et les sionistes pensaient qu'ils pourraient s'y livrer impunément tant qu'ils pourraient faire miroiter aux yeux des Arabes quelques avantages matériels en échange de l'acquiescement donné à leurs points de vue. Un journaliste américain qui est du même avis a résumé la situation en déclarant qu'on pourrait gagner les Arabes au partage en les rudoyant et en leur "graissant la patte".

Cette politique montre clairement que l'Agence juive, après trente années d'expérience, n'est jamais arrivée à une conception exacte ni même à des notions claires sur la mentalité et le caractère des Arabes. Les opérations soigneusement préparées et lâchement exécutées contre les Arabes afin de les terroriser, qui ont eu pour résultat la mort violente de femmes et d'enfants, n'ont eu pour effet que de soulever les Arabes. Elles ont confirmé leurs appréhensions ainsi que l'opinion qu'ils avaient des méthodes lâches et viles des sionistes. Elles ont accru la détermination des Arabes d'exterminer le terrorisme juif. Les Arabes savent que les lâches qui sont connus sous divers noms retentissants et honorifiques — "Milice juive", "forces clandestines" et "mouvement de résistance" — ne peuvent pas combattre face à face comme des hommes, mais sont obligés de recourir à l'embuscade, de se déguiser sous des vêtements arabes

Haganah members were face to face with Arab nationalists, they fled in fear and were wiped out.

We do not deny that there has been a wave of Arab violence after 29 November. The whole country was aroused with wrath against the partition. This Arab violence, however, can be proved to have been committed by excited masses at hearing the reports of the mutilation of their country. Even then, the Arabs have carefully avoided attacking women and children. The outrages committed by the terrorist gangs of the Jewish Agency, on the other hand, have often been directed against Arab hotels, offices and dwellings, with a cold-blooded intent of killing indiscriminately men, women, and children.

OLD METHOD REVIVED

There is ancient precedence for Jewish terrorism, and while we have no intention of holding Jews of Khazar descent responsible for the crimes committed by their "ancestors" three thousand years ago, it helps us to understand Jewish ruthlessness and terrorism in Palestine if we remember that it has followed an ancient pattern and tradition established at the very outset of the first conquest of Palestine by the ancient Hebrews.

Several years ago Dr. Judah Magnes, head of the Hebrew University of Jerusalem, declared that the ways of Joshua should not be the ways of the Jews of today. When he said this he was bitterly critical of the violent and terroristic policies being followed by the main body of official Zionists. It is pertinent here to ask: what were those methods of Joshua and his successors, of which the current terrorist crimes of the Zionists are a fresh and vivid reminder?

No better answer can be given than the recital of certain passages from the Old Testament, which are by no means exhaustive. In these passages we see the "precedent" and the "tradition" which have been followed so fanatically, so furiously and so blindly by the Zionists of today:

"And when the Lord thy God hath delivered it (Palestine) into thine hands, thou shalt smite every male thereof with the edge of the sword: But the women, and the little ones, and the cattle, and all that is in the city, even all the spoil thereof, shalt thou take unto thyself; and thou shalt eat the spoil of thine enemies, which the Lord thy God hath given thee. Thus shalt thou do unto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of the nations. But of the cities of these people, which the Lord thy God doth give thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth: But thou shalt utterly destroy them; namely the Hittites, and the Amorites, the

ou des uniformes britanniques pour commettre leurs pillages et pour s'enfuir ensuite sans être reconnus. Dans les quelques cas où des membres de la Haganah se trouvèrent face à face avec des nationalistes arabes, ils s'enfuirent, remplis de terreur et furent exterminés.

Nous ne nions pas qu'il y ait eu une vague de violence arabe après le 29 novembre. Tout le pays était soulevé de colère contre le partage. Cependant, cette violence arabe, comme il peut être prouvé, a été exercée par des masses excitées par l'annonce de la mutilation de leur pays. Même alors, les Arabes ont soigneusement évité d'attaquer les femmes et les enfants. Par contre, les attentats commis par les bandes terroristes de l'Agence juive ont souvent été dirigés contre des hôtels, des bureaux et des maisons d'habitation arabes dans l'intention délibérée de tuer hommes, femmes et enfants sans discrimination.

RENOUVELLEMENT D'ANCIENNES MÉTHODES

Le terrorisme juif a des origines anciennes et, bien que nous n'ayons pas l'intention de tenir les Juifs d'origine khazare pour responsables des crimes commis par leurs "ancêtres" il y a trois mille ans, cela nous permet de comprendre la cruauté et le terrorisme juifs en Palestine si nous nous rappelons qu'ils se sont inspirés de modèles et de précédents traditionnels, institués dès le début de la première conquête de la Palestine par les Hébreux.

Il y a plusieurs années M. Judah Magnes, recteur de l'université hébraïque de Jérusalem, a déclaré que les voies de Josué ne devaient pas être celles des Juifs d'aujourd'hui. En disant cela, il critiquait amèrement la politique de violence et de terreur suivie par la majorité des sionistes officiels. Il convient de demander ici: quelles étaient ces méthodes de Josué et de ses successeurs, dont les crimes terroristes actuels des sionistes viennent nous rappeler le souvenir?

On ne saurait donner de réponse plus précise qu'en citant certains passages de l'Ancien Testament, qui ne sauraient prétendre être complets. Dans ces passages nous voyons le "précédent" et la "tradition" qui ont été suivis si fanatiquement, si furieusement et si aveuglément par les sionistes de nos jours:

"Et après que l'Eternel, ton Dieu, l'aura livrée (la Palestine) entre tes mains, tu en feras passer tous les mâles au fil de l'épée. Mais tu prendras pour toi les femmes, les enfants, le bétail, tout ce qui sera dans la ville, tout son butin, et tu mangeras les dépouilles de tes ennemis que l'Eternel, ton Dieu, t'aura livrés. C'est ainsi que tu agiras à l'égard de toutes les villes qui sont très éloignées de toi, et qui ne font point partie des villes de ces nations-ci. Mais dans les villes de ces peuples dont l'Eternel, ton Dieu, te donne le pays pour héritage, tu ne laisseras la vie à rien de ce qui respire. Car tu dévoueras ces peuples par interdit, les Héthéens, les Amorhéens, les Chananéens, les Phérézéens, les Hévéens et les

Canaanites, and the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites; as the Lord thy God hath commanded thee." (Deut. 20: 13-17 incl.)

"And they utterly destroyed all that was in the city (Jericho), both men and women, young and old, and ox, and sheep, and ass, with the edge of the sword." (Joshua 6:21)

"So Joshua smote all the country of the hills, and of the south, and of the vale, and of the springs, and all their kings; he left none remaining, but utterly destroyed all that breathed, as the Lord God of Israel commanded." (Joshua 10:40)

"And he (David) brought forth the people that were therein, and put them under saws, and under harrows of iron, and under axes of iron, and made them pass through the brick-kiln; and thus did he unto all the cities of the children of Ammon. . . ." (II Sam. 12:31)

These are the totalitarian atrocities which the Jewish terrorists, backed by the Jewish Agency, are reviving today in modern Palestine, and only a few years removed in time from the horrible and heart-rending atrocities visited upon the Jews themselves by the Nazis.

INCIDENTS OF JEWISH TERRORISM

N.B.—1. *The facts of the following outrages are taken from the Palestine Government releases and publications and from records of the Arab Higher Committee.*

2. *These incidents do not include acts committed by Jewish mobs or acts of fighting between Arabs and Jews in open battles.*

1943

Thefts of arms and explosives by Haganah

March 1943. During this month government sources reported "a notable increase in the number of thefts of arms and explosives." This led to the trial of two British officers implicated in a *huge plot* by the Haganah, and its ramifications to steal arms.

Cut girls' hair

August 1943. In August 1943 posters and circulars appeared in Tel Aviv denouncing (Jewish) girls by name for consorting with non-Jews. *The hair of many of those girls was forcibly cut by Zionists. This led to an affray on 4 September in which 28 civilians were injured.*

1944

Government transport agency destroyed

January 1944. January 1944 witnessed the arrival of a campaign of death and destruction

Jébuséens, comme l'Eternel, ton Dieu, te l'a ordonné." (Deutéronome 20: 13-17 inclus.)

"Et ils dévouèrent par interdit, au fil de l'épée, tout ce qui était dans la ville, hommes et femmes, enfants et vieillards, jusqu'aux bœufs, aux brebis et aux ânes." (Josué 6:21)

"Josué battit tout le pays, la montagne, le midi, la plaine et les coteaux, et il battit tous les rois; il ne laissa échapper personne, et il dévoua par interdit tout ce qui respirait, comme l'avait ordonné l'Eternel, le Dieu d'Israël." (Josué 10: 40)

"Il fit sortir les habitants, et il les plaça sous des scies, des herbes de fer et des haches de fer; et les fit passer par des fours à briques; il traita de même toutes les villes des fils d'Ammon. David retourna à Jérusalem avec tout le peuple." (II Samuel 12:31)

Telles sont les atrocités totalitaires que les terroristes juifs, soutenus par l'Agence juive, renouvellent de nos jours dans la Palestine moderne et cela quelques années seulement après les atrocités horribles et navrantes commises sur les Juifs eux-mêmes par les nazis.

INCIDENTS PROVOQUÉS PAR LE TERRORISME JUIF

N.B.—1. *Les faits relatifs aux attentats suivants sont pris dans les communiqués et les publications du Gouvernement de Palestine et dans les dossiers du Haut Comité arabe.*

2. *Ces incidents ne comprennent pas les actes commis par la populace juive ni les batailles rangées entre Arabes et Juifs.*

1943

Vols d'armes et d'explosifs commis par la Haganah

Mars 1943.—Au cours de ce mois, les autorités gouvernementales ont signalé "un accroissement notable du nombre des vols d'armes et d'explosifs". A la suite de ces vols, on a jugé deux officiers britanniques impliqués dans un *vaste complot* organisé par la Haganah et ses ramifications pour voler des armes.

Des jeunes filles ont les cheveux coupés

Août 1943.—En août 1943, des affiches et des circulaires ont dénoncé nominalement dans Tel-Aviv des jeunes filles (juives) qui fréquentaient des personnes d'origine non juive. *Les sionistes ont coupé de force les cheveux de beaucoup de ces jeunes filles. Ceci a provoqué, le 4 septembre, une rixe au cours de laquelle vingt-huit civils ont été blessés.*

1944

L'Agence de transport du Gouvernement est détruite

Janvier 1944 — En janvier 1944, on a assisté à une recrudescence de la campagne de meurtres

by the Jewish terrorists. This was marked with explosions in the Government transportation agency parking space in Jaffa.

Tampering with Cathedral's wall

3 February 1944. Two Jews were surprised tampering with the wall of St. George's Cathedral in Jerusalem. From articles left behind it was concluded that the culprits were engaged in the installation of an "infernal machine" at the gate of the Cathedral through which the British High Commissioner was wont to pass on his way to Sunday service.

Explosions in Department of Migration

12 February 1944. Explosions in the offices of the Department of Migration in Jerusalem, Tel Aviv and Haifa caused by Jewish terrorists resulted in considerable damage to the buildings.

Bombing police headquarters

24 February 1944. The police headquarters of Haifa was bombed, causing considerable damage and casualties in personnel.

Bombing income tax offices

26 February 1944. The income tax offices of Jerusalem, Haifa and Tel Aviv were heavily damaged by bombs planted by Jewish terrorists.

Eight British policemen murdered

23 March 1944. During the month of March there were isolated murders of policemen in Palestine, but on 23 March 1944, eight policemen were murdered by shooting and bombs, and serious damage was done to police buildings of Jerusalem, Tel Aviv, Haifa and Jaffa.

Broadcasting station attacked

17 May 1944. The Ramallah wireless station, where the wireless installations are grouped, was attacked in an abortive attempt to broadcast therefrom.

Offices attacked and casualties inflicted

14 July 1944. The district police headquarters and district land registry offices at Jerusalem were attacked and severely damaged by explosives and fires. Police casualties were inflicted and the land registry records destroyed.

Attempts on High Commissioner's life made

8 August 1944. A deliberate attempt on the life of British High Commissioner and Lady

et de destruction menée par les terroristes juifs; elle s'est manifestée par des explosions dans un parc à véhicules de l'agence de transport du Gouvernement, à Jaffa.

Le mur de la cathédrale est dégradé

3 février 1944. — Deux Juifs sont surpris en train de dégrader le mur de la cathédrale Saint-Georges à Jérusalem. La découverte des objets qu'ils abandonnent derrière eux permet de conclure que les coupables étaient en train d'installer une machine infernale aux portes de la cathédrale par où le Haut Commissaire britannique a l'habitude de passer lorsqu'il se rend au service religieux du dimanche.

Explosion au service de l'immigration

12 février 1944. — Des explosions dans les bureaux du service de l'immigration à Jérusalem, Tel-Aviv et Haïfa causent des dommages considérables aux bâtiments.

Explosion de bombes au quartier général de la police

24 février 1944. — Des bombes explosent au quartier général de la police à Haïfa; les dégâts matériels sont importants et les victimes sont nombreuses parmi le personnel.

Explosion de bombes dans les bureaux des contributions directes

26 février 1944. — Les bureaux des contributions directes de Jérusalem, Haïfa et Tel-Aviv sont sérieusement endommagés par des bombes placées par des terroristes juifs.

Meurtre de huit policiers britanniques

23 mars 1944. — Au cours du mois de mars, des meurtres isolés de policiers ont été commis en Palestine, mais le 23 mars 1944, huit policiers sont tués par des balles et par des bombes et de sérieux dégâts sont causés aux bâtiments de la police à Jérusalem, Tel-Aviv, Haïfa et Jaffa.

Attaque d'un poste émetteur de radio

17 mai 1944. — La station de radio de Ramallah où sont groupées les installations radio-phoniques est attaquée au cours d'une tentative vainement faite pour utiliser l'émetteur.

Des bureaux sont attaqués et l'on compte des victimes

14 juillet 1944. — Le quartier général de la police de district et les bureaux du cadastre de district à Jérusalem sont attaqués et sérieusement endommagés par les explosifs et par l'incendie. La police subit des pertes et les registres du cadastre sont détruits.

Attentat à la vie du Haut Commissaire

8 août 1944. — Un attentat délibéré à la vie du Haut Commissaire britannique et de Lady

MacMichael was made as they were proceeding to a municipal farewell function at Jaffa.

Police buildings attacked

22, 27, 29 August 1944. On 22 August three police buildings in Jaffa and Tel Aviv were attacked with loss of life; on the 27th, four police stations were attacked with casualties to Palestinian police personnel, and on the 29th a senior police officer was assassinated on his way to the office.

Department of Light Industries raided

5 October 1944. The Tel Aviv offices and stores of the Department of Light Industries were raided by some 50 members of the Irgun Zvai Leumi, and textiles valued at £ 100,000 (\$400,000) were removed.

Lord Moyne assassinated

6 November 1944. In Cairo two members of the Stern Gang attacked and killed in broad daylight, and in the open, Lord Moyne, British Minister of State for the Middle East.

A few days later, on 17 November Mr. Churchill made a statement in the House of Commons on this crime, in which he said:

"If our dreams of Zionism are to end in the smoke of assassin's pistols and our labours for its future are to produce a new set of gangsters worthy of Nazi Germany, many like myself will have to reconsider the position we have maintained so consistently and so long in the past. If there is to be any hope of a peaceful and successful future for Zionism, those wicked activities must cease and those responsible for them must be destroyed, root and branch."

Mr. Churchill demanded the whole-hearted co-operation of the entire Jewish community of Palestine in suppressing the terrorist campaign. This co-operation was not forthcoming. Instead, the terrorist wave waxed strong in violence, daring and extent.

It is appropriate here to recall what William Zuckerman said in *The American Hebrew* 24 November 1944: "If ever there was a man who symbolized England of his time it is Mr. Churchill. The truth is, that the British, as a people do not understand *political terror*, and they have a natural abhorrence for it. They fail to see the glamour which many Europeans, particularly east European peoples envisage in a *terroristic act*."

This glamour which members of the Jewish Agency envisage in these outrages is echoed by Ben Hecht when he says in "Letter to the terrorists of Palestine" which appeared in an advertise-

MacMichael a été commis alors qu'ils se rendaient à Jaffa pour participer à une cérémonie municipale d'adieux.

Attaque des bâtiments de la police

22, 27, 29 août 1944. — Le 22 août, trois bâtiments de la police à Jaffa et Tel-Aviv sont attaqués; il y a des victimes; le 27, quatre postes de police sont attaqués et le personnel de police britannique subit des pertes; le 29, un officier supérieur de la police est assassiné alors qu'il se rend à son bureau.

Le Service des industries légères est pillé

5 octobre 1944. — Les bureaux et les magasins du service des industries légères à Tel-Aviv sont pillés par environ cinquante membres de l'Irgun Zvai Leumi et des textiles évalués à 100.000 livres palestiniennes, soit environ 400.000 dollars, sont emportés par les pillards.

Assassinat de Lord Moyne

6 novembre 1944. — Au Caire, deux membres du groupe Stern opérant en plein jour et à découvert attaquent et tuent Lord Moyne, Ministre d'Etat britannique pour le Moyen Orient. Quelques jours après ce crime, le 17 novembre, M. Churchill fait à la Chambre des communes une déclaration dont voici un extrait:

"Si nos espoirs au sujet du sionisme doivent s'évanouir dans la fumée des pistolets des assassins et si les efforts que nous avons consacrés à l'avenir du sionisme doivent aboutir à la formation d'une nouvelle bande de malfaiteurs dignes de l'Allemagne nazie, il y en a beaucoup avec moi qui voudront remettre en question la politique que nous avons poursuivie d'une manière si constante et si durable au cours du passé. Si l'on veut pouvoir espérer un avenir paisible et prospère pour le sionisme, il faut que ces activités coupables cessent et que les responsables soient éliminés et anéantis."

M. Churchill fait appel à la coopération sincère de toute la communauté juive de Palestine pour qu'un terme soit mis à la campagne de terrorisme. Cette coopération ne se manifeste pas. Au contraire, la vague de terrorisme témoigne plus de violence, plus d'audace et prend plus d'extension.

Il convient ici de rappeler les paroles de William Zuckerman dans *The American Hebrew*, le 24 novembre 1944: "Si jamais un homme a symbolisé l'Angleterre de son temps, c'est bien M. Churchill. La vérité, c'est que les Britanniques en tant que peuple ne comprennent pas le *terrorisme politique* et qu'ils l'ont naturellement en horreur. Ils sont incapables de voir la gloire qui, aux yeux de nombreux Européens et en particulier des peuples de l'est de l'Europe, s'attache à un acte de terrorisme."

La gloire que les membres de l'Agence juive attachent à ces attentats est mentionnée, par Ben Hecht qui écrit dans sa "Lettre aux terroristes de Palestine" parue dans une colonne publicitaire

ment in the 14 May 1947 issue of the *New York Post* by a group called The Palestine Resistance Fund: "Every time you wreck a British jail, or send a British railroad train sky high, or rob a British bank or let go with your guns and bombs at the British, the Jews of America make a little holiday in their hearts."

1945

Palestine railways attacked

31 October 1945. Incidents like those cited above continued throughout 1945. On 31 October of that year a "concerted series of attacks by armed Jews on the Palestine railway system was made, culminating in a full-scale attack on the Lydda railway station and goods depot. The main line was blown up and cut up in 242 places. Casualties included one British soldier, one Palestinian policeman and one Palestinian railwayman killed. On the same night police launches at Maifa and Jaffa were blown up by limpet bombs and an unsuccessful attempt made on the Consolidated Refineries installation at Haifa. These operations were the combined work of the Haganah, Irgun and Stern Group.

Police stations attacked

27 December 1945. Police headquarters in Jerusalem, police stations in Jaffa and Tel Aviv and a military depot in Tel Aviv were attacked by large armed gangs of the Jewish terrorists. Severe damages were caused to the police buildings by explosives. Two British constables, one Arab telephone operator, one British soldier and four Basuto soldiers were killed, and others wounded.

On these events the Palestine Government stated: "As the growing audacity and ruthlessness of the terrorists became more apparent with each new stroke, the dominant note of the Jewish community as a whole became one of greater complacency towards these displays of organization and strength of the armed forces of the Jewish community."

1946

Killed in cold blood

25 April 1946. Jewish terrorism in Palestine was not abated in 1946. On the contrary, fed by financial and moral support from their brethren and sympathizers abroad, the terrorists' lust for blood and destruction was sharpened. On 25 April of that year, Jewish terrorists attacked British soldiers guarding a car parking lot and seven soldiers were killed. An eye-witness account of the attack related that the unarmed

du numéro du 14 mai 1947 du *New York Post*, sous les auspices d'un groupe nommé *The Palestinian Resistance Fund*: "Chaque fois que vous détruisez une prison britannique, que vous faites sauter un train britannique, que vous dévalisez une banque britannique ou que vous utilisez vos fusils et vos bombes contre les Britanniques, il naît un peu de joie au cœur des Juifs d'Amérique."

1945

Attaque de chemins de fer palestiniens

31 octobre 1945. — Des incidents analogues à ceux que nous venons de citer se sont à nouveau produits au cours de 1945. Le 31 octobre, des Juifs armés exécutent une série concertée d'attentats contre le réseau ferroviaire de Palestine; cette série est marquée surtout par une attaque de grande envergure contre la garde et le dépôt de marchandises de Lydda. Les Juifs font sauter la voie principale qui est coupée en 242 points. Parmi les victimes, on compte un soldat britannique, un policier palestinien et un cheminot palestinien. Au cours de la même nuit, des bombes à succion font sauter des vedettes de la police à Haïfa et à Jaffa, et une tentative manquée a lieu contre les installations des *Consolidated Refineries* à Haïfa. Ces opérations sont l'œuvre commune de la Haganah, de l'Irgun et du groupe Stern.

Attaque contre des postes de police

27 décembre 1945. — Le quartier général de la police à Jérusalem, des postes de police à Jérusalem et à Tel-Aviv et un dépôt militaire à Tel-Aviv sont attaqués par des bandes armées nombreuses de terroristes juifs. Les explosifs causent de sérieux dégâts aux bâtiments de la police. Deux agents de la police britannique, un Arabe employé au téléphone, un soldat britannique et quatre soldats bassoutos sont tués et d'autres blessés.

A propos de ces événements, le Gouvernement de la Palestine fait la déclaration suivante: "A mesure que l'audace et la cruauté des terroristes deviennent plus évidentes avec chaque nouveau coup qu'ils portent, le trait dominant de l'attitude de la communauté juive dans son ensemble est une satisfaction toujours accrue devant ces preuves d'organisation et de puissance des forces armées de la communauté juive."

1946

Un meurtre de sang-froid

25 avril 1946. — Le terrorisme juif en Palestine ne connut pas d'accalmie en 1946. Au contraire, les terroristes soutenus par l'appui financier et moral de leurs coreligionnaires et leurs sympathisants à l'étranger manifestèrent un désir plus effréné de tuer et de détruire. Le 25 avril, des terroristes juifs attaquent des soldats britanniques qui gardaient un parc à voitures, et sept soldats sont tués. Un témoin oculaire de cette

men were shot in cold-blood as raiders went from tent to tent (there were three tents in the car park) firing at point-blank range. *In one instance two soldiers were killed as they lay resting on their beds. Another, who was found shot through the mouth and chest 150 yards from the car park, was also unarmed.*

Kidnap officers

18 June 1946. Armed Jews entered the Officers Club in Tel Aviv, kidnapped six officers, tied their hands and feet and put them inside crates with hinged lids. *They were put into the cellar of a house in the heart of the city for several hours, then chained hand and foot. Two of the men were struck with pieces of iron while attempting to resist. These officers were detained as hostages, maltreated and then released.*

King David Hotel crime shocks world

22 July 1946. In this year also one of the most dastardly and cowardly crimes in recorded history took place. We refer to the blowing up of the King David Hotel in Jerusalem.

Ninety-two persons lost their lives in that stealthy attack, and 45 were injured, among whom there were many high officials, junior officers and office personnel, both men and women. The King David Hotel was used as an office housing the Secretariat of the Palestine Government and British Army Headquarters. The attack was made on 22 June at about 12 o'clock noon when offices are usually in full swing. The attackers, disguised as milkmen, carried the explosives in milk containers, placed them in the basement of the Hotel and ran away.

Speaking in the House of Commons on this hideous and cowardly crime of Zionist terrorism, Mr. Attlee said: "Members will have learnt with horror of the brutal and murderous crime committed yesterday in Jerusalem. Of all the outrages which have occurred in Palestine, and they have been many and horrible in the last few months, this is the worst."

The Chief Secretary for the Government of Palestine, Sir John Shaw, declared in a broadcast: "As head of the Secretariat, the majority of the dead and wounded were my own staff, many of whom I have known personally for eleven years. They are more than official colleagues. *British, Arabs, Jews, Greeks, Armenians; senior officers, police, my orderly, my chauffeur, messengers, guards, men and women,—young and old—they were my friends.*

"No man could wish to be served by a more industrious, loyal and honest group of ordinary

attaque rapporte que ces soldats sans armes ont été tués de sang-froid par les terroristes qui, allant d'une tente à l'autre (il y avait trois tentes dans le parc à voitures) tiraient à bout portant. *Deux de ces soldats furent tués alors qu'ils étaient étendus sur leur lit. Un autre soldat qu'on trouva mort à 150 mètres du parc, la bouche et la poitrine traversées de balles, était également sans armes.*

Enlèvement d'officiers

18 juin 1946. — Des Juifs armés pénètrent dans le cercle des officiers à Tel-Aviv, enlèvent six officiers, leur lient les pieds et les mains et les enferment dans des caisses munies de couvertures. *Après avoir été placés dans la cave d'une maison au cœur de la ville pendant plusieurs heures, les officiers sont chargés de chaînes. Deux d'entre eux sont frappés à l'aide de morceaux de fer alors qu'ils essaient de résister. Ces officiers sont retenus comme otages, maltraités, puis relâchés.*

L'attentat de l'hôtel du Roi-David révolte le monde

22 juillet 1946. — C'est également cette année qu'eut lieu un des crimes les plus lâches de l'histoire. Nous voulons parler de l'attentat à la bombe contre l'hôtel du Roi-David à Jérusalem.

Quatre-vingt-douze personnes perdirent la vie dans cette attaque dissimulée et quarante-cinq furent blessées, parmi lesquelles de nombreux hauts fonctionnaires, des officiers subalternes et du personnel de bureau des deux sexes. L'hôtel du Roi-David servait de bureau au Secrétariat du Gouvernement de la Palestine et au quartier général de l'armée britannique. L'attaque fut exécutée le 2 juin à midi environ à l'heure où le bureau était généralement en plein travail. Les attaquants déguisés en laitiers apportèrent les explosifs dans des bidons de lait, les placèrent dans le sous-sol de l'hôtel et s'enfuirent.

Parlant à la Chambre des communes de ce crime odieux et lâche par les terroristes sionistes, M. Attlee déclara: "Les membres du Parlement auront appris avec horreur le crime brutal et odieux commis hier à Jérusalem. De tous les attentats commis en Palestine, et il y en a eu de nombreux et d'horribles au cours des derniers mois, celui-ci est le pire."

Le Secrétaire principal du Gouvernement de la Palestine, Sir John Shaw, déclara dans une émission radiodiffusée: "C'est en qualité de chef du Secrétariat que je prends la parole; la majorité des morts et des blessés appartenait à mon personnel; je connaissais personnellement la plupart de ces victimes depuis onze ans. Ils étaient plus que mes collègues des services officiels. *Anglais, Arabes, Juifs, Grecs, Arméniens, officiers supérieurs, employés de bureau, policiers, mon ordonnance, mon chauffeur, les messagers, les gardes, hommes et femmes, jeunes et vieux, ils étaient mes amis.*

"Nul n'aurait pu souhaiter des collaborateurs plus actifs, plus loyaux et plus honnêtes. Leur

decent people. Their only crime was their devoted, unselfish and impartial service to Palestine and its people. For this they have been rewarded by cold-blooded mass murder."

Although members of the Irgun Zvai Leumi took responsibility for this crime, yet they also made it public later that they obtained the consent and approval of the Haganah Command, and it follows, that of the Jewish Agency.

Bomb police trolley, kill six

13 November 1946. Four Arab and two British police constables were killed by Jewish terrorists when a police trolley was blown up.

Killed by explosion

18 November 1946. One English captain and four soldiers were killed and six injured in one day of terrorism. The Captain was killed by a land mine explosion near Ras El-Ain; the other casualties resulted when Jewish terrorists blew up a police truck between Tel Aviv and Sarona.

Another explosion—other victims

2 December 1946. Four British soldiers were killed when a Jewish terrorist-placed mine blew up a jeep on the Jerusalem-Jaffa road.

Kidnapped and flogged; Nazi sadism revived

26 December 1946. Four British army personnel were kidnapped as hostages while off duty—from Hotel Metropol in Nathania, from a cafe at Rishon and from Hotel Armon in Tel Aviv. The officers were stripped and flogged in the most barbaric manner. One of the victims S/Sgt Gillam, describing the incident in evidence said:

"I was sitting with four friends in a Rishon cafe when suddenly the music stopped. Four men entered. They quickly searched me, finding I was unarmed they took me out and pushed me across the road at the point of a revolver up a sandy track for about 50 yards. Then one man stood on each side of me. I was then told to strip, but I did not seem to be doing it fast enough for them and they took off the rest of my clothes. One of the men pushed my arms behind my back and another forced my head between my legs. I was flogged with something flexible with something heavy at the end. They stopped beating me after the eighth lash, pushed my face on the ground and ran away."

seul crime était de se dévouer sans égoïsme et sans partialité au service de la Palestine et de sa population et leur récompense aura été la mort dans ce meurtre massif commis de sang-froid."

Bien que les membres de l'Irgun Zvai Leumi aient revendiqué la responsabilité de ce crime, il n'en reste pas moins que plus tard ils ont fait connaître publiquement qu'ils avaient obtenu le consentement et l'approbation du commandement de la Haganah et, par conséquent, de l'Agence juive.

Attaque à la bombe d'un fourgon de police: six morts

13 novembre 1946.—Quatre policiers arabes et deux policiers britanniques sont tués par des terroristes juifs dans l'explosion d'un fourgon de police.

Tués dans une explosion

18 novembre 1946. — Un capitaine et quatre soldats anglais sont tués et six autres blessés dans la même journée du fait des terroristes. Le capitaine trouve la mort dans l'explosion d'une mine placée par des terroristes près de Ras-el-Aïn. Les autres sont victimes d'une attaque à la bombe exécutée par des terroristes juifs contre un camion de police entre Tel-Aviv et Sarona.

Encore une explosion—de nouvelles victimes

2 décembre 1946. — Quatre soldats britanniques trouvent la mort dans l'explosion, sur une mine placée par des terroristes juifs, d'une jeep qui circulait sur la route de Jérusalem à Jaffa.

Enlèvement et flagellation; le sadisme des nazis perpétué

26 décembre 1946.—Quatre militaires britanniques sont enlevés comme otages alors qu'ils n'étaient pas en service; les enlèvements ont lieu à l'hôtel Métropole à Nathania, dans un café à Rishon et à l'hôtel Armon à Tel-Aviv. Les officiers sont dépouillés de leurs vêtements et fouettés de la façon la plus barbare. Une des victimes, le sergent Gillam, décrivant l'incident au cours d'un témoignage, déclare:

"J'étais assis avec quatre camarades dans un café de Rishon lorsque soudain la musique cessa. Quatre hommes armés pénétrèrent dans le café. Ils me fouillèrent rapidement, et découvrant que je ne portais pas d'armes, ils me firent sortir du café, m'obligèrent à traverser la route sous la menace du revolver et à gravir une piste sablonneuse d'environ cinquante mètres. A ce moment j'étais encadré par deux hommes. On me donna l'ordre alors de me déshabiller, mais comme à leurs yeux je ne paraissais pas le faire assez rapidement, on m'arracha le reste de mes vêtements. Un des hommes m'amena et me retint les bras derrière le dos et un autre me fit courber la tête entre les jambes. Je fus frappé avec un objet flexible et lourd à l'extrémité. Après m'avoir infligé huit coups ils cessèrent, me projetèrent la face contre terre et s'enfuirent."

Another victim, S/Sgt. Bentham, described what happened to him:

"They pushed us into a waiting car, and we were taken to a piece of waste ground near the Zoo. Our hands were tied behind our backs and we were told to get against the wall. There were ten armed men and they gave both of us 18 lashes each. They whipped me with something like thin black cable and I got it mostly across my back. Only one man whipped me, but three of them took turns with Wright.

"As they finished the whipping the men seemed to be getting hysterical and some of them were giggling."

1947

Vehicle loaded with explosives

12 January 1947. Two British constables and two Arab constables were killed, two other British constables were dangerously and seven seriously injured and more than 100, including many women and children, were injured with varying degrees of severity, when in Haifa a vehicle loaded with explosives was driven by Jewish terrorists and abandoned near the police headquarters and place of residence of British families of the police force.

British judge abducted

27 January 1947. While Judge Ralph Windham, President of the District Court of Tel Aviv, was trying a case, 14 Jewish terrorists burst into the court room at noon and cowed advocates, litigants and spectators. Simultaneously three other terrorists appeared from the judge's private entrance and pointed their guns at the bewigged, robed judge. When the judge resisted he was hit on the head and dragged out of the court. He was carried away as a hostage for a Jewish terrorist convicted of murder and sabotage and sentenced to death. The judge was kept prisoner by the terrorists for several days and was only released after the British authorities threatened the Jewish Agency with drastic measures. The Agency and the Municipality of Tel Aviv used their influence before the judge was released.

Twenty killed when Officers club was demolished

28 February 1947. A series of terrorist outrages over the week-end of 28 February, culminated in a dastardly and cowardly attack on the British officers club in Jerusalem, where officers were resting in the lull of a peaceful sabbath. The lives of twenty officers were snuffed out before they realized what had happened. At 2.30 p.m. Jewish terrorists quietly walked to the officers' building which was not far from the headquarters of the Jewish Agency. They killed

Une autre victime, le sergent Bentham, décrit ce qui lui arriva dans les termes suivants:

"Ils nous poussèrent dans une voiture qui attendait et nous conduisirent sur un terrain vague à proximité du zoo. Ils nous attachèrent les mains derrière le dos et nous ordonnèrent de nous placer contre le mur. Ils étaient dix hommes armés et ils nous infligèrent à chacun dix-huit coups. Ils me fouettèrent avec un objet qui ressemblait à un mince câble noir; je reçus la plupart des coups sur le dos. Un seul homme me fouetta, mais les trois autres se relayèrent pour fouetter Wright.

"Lorsqu'ils cessèrent de nous fouetter, ces hommes semblaient devenir hystériques, et plusieurs d'entre eux ricanèrent."

1947

Véhicules chargés d'explosifs

12 janvier 1947. — Deux agents de police britanniques et deux agents de police arabes sont tués, deux autres agents de police britannique sont très grièvement blessés, sept sont blessés grièvement et plus de cent personnes, notamment de nombreuses femmes et de nombreux enfants, sont blessés à des degrés de gravité divers au cours de l'explosion, à Haïfa, d'un véhicule chargé d'explosifs que des terroristes juifs avaient amené et abandonné à proximité du quartier général de la police et du quartier résidentiel des familles de la police britannique.

Enlèvement d'un juge britannique

27 janvier 1947. — Alors que le juge Ralph Windham, président du tribunal de district de Tel-Aviv, présidait à une audience, quatorze terroristes juifs font irruption dans la salle d'audience à midi et intimident les avocats, les parties et le public. En même temps, trois autres terroristes pénètrent par l'entrée privée du juge et menacent de leurs pistolets le juge revêtu de sa robe et coiffé de sa perruque. Le juge qui résiste est frappé à la tête et traîné hors de la salle d'audience. Il est emmené comme otage en représailles de la condamnation à mort d'un terroriste juif pour meurtre et sabotage. Le juge est gardé prisonnier par les terroristes pendant plusieurs jours et n'est relâché que lorsque les autorités britanniques menacent l'Agence juive de mesures rigoureuses. L'Agence et la municipalité de Tel-Aviv ont usé de leur influence avant que le juge soit relâché.

Vingt morts sous les ruines d'un cercle des officiers

28 février 1947. — Une série d'attentats terroristes commis pendant le week-end du 28 février se termine par une lâche attaque contre le cercle des officiers britanniques à Jérusalem, où des officiers prenaient leur paisible repos du dimanche. Vingt officiers perdent la vie avant de pouvoir se rendre compte de ce qui se passe. A 14 h. 30, des terroristes juifs se rendent silencieusement au bâtiment des officiers, qui se trouve à proximité du quartier général de l'Agence

the guard and gained entrance into the building, where they placed high explosives in the lobby and ran away. In a few minutes the whole building tumbled down in ruins with a terrific explosion. Among those killed were military officers, police and civilians.

Refineries damaged

31 March 1947. Damage estimate at £P 300,000 (c. \$1,200,000) was caused by terrorist sabotage to the oil refineries of Haifa.

Red Cross clinics bombed and Red Cross convalescent depot cinema blown up

18 April 1947. A group of Jews drove into the Army Red Cross Building, 61 Field Dressing Station, in Nathania. One British sentry was killed. *The medical inspection room adjoining a ward containing sick men, was blown up. The Army Red Cross building had two Red Cross flags flying and five notice boards prominently displayed.*

Two days later a bomb was thrown at the Red Cross convalescent depot cinema when six British soldiers were injured.

Train derailed, eight killed and 21 injured

22 April 1947. A Cairo-Haifa train was blown up near Rehovoth by Jewish terrorists. Five British and three Arabs were killed. Twenty-three British and four Arabs were injured.

Haganah attacks Arab cafe

21 May 1947. A band of armed Jews attacked a cafe in the Arab village of Fajja, near Petah Tikva, shooting one Arab dead, wounding seven others and placing explosive charges in the premises. A second band attacked an Arab encampment in the neighborhood and shot one Arab dead. A communication to the Hebrew Press by the Haganah claimed responsibility for these outrages.

Explosive letters sent to British leaders

6 June 1948. Twenty "explosive letters" in all were sent at various times to British high officials, including Prime Minister Attlee, Foreign Secretary Ernest Bevin, Winston Churchill, Herbert Morrison, etc. Leaders of the Stern Gang finally admitted they were the senders of those letters, which when opened would explode and maim or kill the receiver.

Kidnap two British officers

9-10 June 1947. Two British members of the Palestine Police Force were kidnapped by armed

juive. Après avoir tué la sentinelle, ils pénètrent dans le bâtiment, placent de puissants explosifs dans le vestibule et s'enfuient. En quelques minutes le bâtiment tout entier s'écroule sous l'effet d'une terrible explosion. Parmi les victimes se trouvent des officiers, des policiers et des civils.

Des raffineries sont endommagées

31 mars 1947. — Des dégâts estimés à 300.000 livres palestiniennes (soit environ 1.200.000 dollars) sont causés aux raffineries de pétrole de Haifa par des saboteurs terroristes.

Attentat à la bombe contre les dispensaires de la Croix-Rouge et contre le cinéma du centre de convalescence de la Croix-Rouge

18 avril 1947. — Un groupe de Juifs pénètre dans l'Army Red Cross Building, 61 Field Dressing Station, à Nathania. Une sentinelle britannique est tuée. *Les Juifs font sauter la salle d'examen médical, contiguë à une chambre abritant six malades. Au-dessus de l'Army Red Cross Building flottaient deux drapeaux de la Croix-Rouge, et quinze panneaux indicateurs bien en vue permettaient d'identifier le bâtiment.*

Deux jours plus tard une bombe est lancée sur le cinéma du centre de convalescence de la Croix-Rouge; six soldats britanniques sont blessés.

Un train déraile, huit morts, vingt et un blessés

22 avril 1947. — Des terroristes juifs font sauter, près de Rehovoth, un train circulant entre Le Caire et Haïfa. Cinq Britanniques et trois Arabes trouvent la mort. Vingt-trois Britanniques et quatre Arabes sont blessés.

La Haganah attaque un café arabe

21 mai 1947. — Une bande de Juifs armés attaque un café dans le village arabe de Fajja à proximité de Petah Tikva: ils tuent un Arabe, en blessent sept autres et placent dans les locaux des charges d'explosifs. Une deuxième bande attaque un campement arabe du voisinage et tue un Arabe. Dans un communiqué à la presse hébraïque, la Haganah revendique la responsabilité de ces attentats.

Des lettres explosives envoyées aux dirigeants britanniques

6 juin 1947. — Vingt lettres explosives au total ont été envoyées à divers moments à des hauts fonctionnaires britanniques, notamment au Premier Ministre M. Attlee, au Ministre des affaires étrangères, M. Bevin, à M. Winston Churchill, à M. Herbert Morrison, etc. Les dirigeants du groupe Stern reconnaissent finalement qu'ils sont les expéditeurs de ces lettres qui, à l'ouverture, devaient exploser et mutiler ou tuer les destinataires.

Enlèvement de deux officiers britanniques

9-10 juin 1947. — Deux sujets britanniques, membres du corps de police de Palestine sont

Jews from a swimming pool near Ramat Gan. They were stripped, flogged and held as hostages. They were released only after the British forces cordoned the Jewish settlement of Kiryat Shaul.

Jews meet Palestine Committee

19-24 June 1947. The United Nations Special Committee on Palestine (UNSCOP) had been only a few days in Palestine when it began to witness acts of Jewish terrorism, in spite of the appeal addressed to these terrorists to stop all acts of terrorism. On 19 June a truck loaded with dynamite exploded near a British girls' high school in Haifa. On 22 June Jewish terrorists tried to kidnap a British officer 300 yards from the Y.M.C.A. building where members of UNSCOP were staying. On 24 June a terrorist hand grenade exploded 50 yards from the Palestine military courts. A few days later—30 June—UNSCOP denounced terrorism in Palestine as a flagrant violation of the UN resolution of 15 May.

Field ambulance blown up

23 July 1947. A field ambulance unit truck was blown up by Jewish terrorists on the Haifa-Jaffa Road. Two soldiers of No. 2 Field Ambulance were killed.

British sergeants held as hostages, hanged and booby-trapped

31 July 1947. On 12 July, Stern gang terrorists kidnapped two British sergeants—Paice, aged 20 and Martin, aged 21—as hostages for three Jewish terrorists who were being tried by the military court for murder and sabotage. The two sergeants were murdered by hanging. On 31 July the two blackened bodies of the sergeants were found hanging from twin eucalyptus trees. One of the bodies was booby-trapped, and when it fell to the ground it set off a mine, blowing that body to pieces which were difficult to collect. A British captain nearby was seriously injured. This revolting crime aroused the wrath of the whole civilized world.

Three constables killed

5 August 1947. Thirty-five Zionist leaders were being sent to Latrun detention camp when a bomb placed by Jewish terrorists in the Labour Department of the Palestine Government exploded, killing three constables.

enlevés par des Juifs armés alors qu'ils se baignaient dans une piscine à proximité de Ramat Gan. Ils sont dépouillés de leurs vêtements, flagellés et retenus comme otages. Ils ne sont relâchés que lorsque les forces britanniques encerclent la colonie juive de Kiryat Shaul.

Les Juifs opèrent sous les yeux de la Commission pour la Palestine

19-24 juin 1947.—Quelques jours seulement après son arrivée en Palestine, la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine (UNSCOP) a l'occasion d'assister à des actes de terrorisme commis par des Juifs, malgré l'appel adressé à ces terroristes pour qu'ils mettent fin à ces actes. Le 19 juin, un camion chargé de dynamite saute à proximité d'un établissement secondaire britannique de jeunes filles, à Haïfa. Le 22 juin, des terroristes juifs tentent d'enlever un officier britannique à trois cents mètres du bâtiment de l'YMCA, où séjournent des membres de l'UNSCOP. Le 24 juin, une grenade à main, lancée par un terroriste, fait explosion à cinquante mètres du tribunal militaire de Palestine. Quelques jours plus tard, le 30 juin, l'UNSCOP dénonce le terrorisme en Palestine comme une violation flagrante de la résolution des Nations Unies en date du 15 mai.

Une ambulance de campagne saute sur une bombe

23 juillet 1947. — Des terroristes juifs font sauter sur la route de Haïfa à Jaffa un camion d'un détachement d'ambulances de campagne. Deux soldats du groupe d'ambulances de campagne No 2 sont tués.

Des sergents britanniques sont retenus comme otages et pendus; leurs corps dissimulent des pièges explosifs

31 juillet 1947. — Le 12 juillet, des terroristes du groupe Stern enlèvent deux sergents britanniques: le sergent Paice, âgé de vingt ans, le sergent Martin, âgé de vingt et un ans. Ils les retiennent comme otages en représailles de l'arrestation de trois terroristes juifs qui passent devant le tribunal militaire sous inculpation de meurtre et de sabotage. Les deux sergents sont pendus. Le 31 juillet on retrouve les corps noircis des deux sergents, pendus à deux eucalyptus voisins. Un des cadavres dissimulait un piège; en tombant au sol il provoque l'explosion d'une mine qui déchire le corps en pièces et il est difficile de rassembler les restes mutilés. Un capitaine britannique qui se trouvait à proximité est grièvement blessé. Cet attentat révoltant soulève la colère de tout le monde civilisé.

Meurtre de trois agents de police

5 août 1947.—Pendant le transfert de trente-cinq dirigeants sionistes au camp de détention de Latrun, une bombe, placée par des terroristes juifs au service du travail du Gouvernement de la Palestine, fait explosion et tue trois agents de police.

Arab family of seven blown up

15 August 1947. At about 1.20 a.m. between 15 and 20 Jewish terrorists, armed with machine guns and pistols, entered the orange grove of Haj Rashid Abu Laban, situated between Jaffa and Mulabis. They approached a house in the said grove where a family of seven were sound asleep inside and there were nine other labourers asleep nearby. The terrorists threw mines around the building and exploded them with electric wires found on the scene of the crime. The building was razed to the ground. Four of the labourers who were sleeping nearby were caught and shot. The whole family of seven who died under the debris were: Yusif Debassi, 50 years old; Khadra Debassi, his wife, 40 years old; Mohammad, son, 22 years old; Wafieh, daughter, 10 years old; Huda, daughter, 8 years old; Nada, daughter, 7 years old; Yahia, son, 3 years old.

The responsibility for this outrageous act was jubilantly claimed by Haganah. This was one of the measures taken by the Jewish Agency to terrorize the Arabs into submission. The damage caused to the above was estimated at \$80,000

Terrorists slay four British police, seize \$180,000

26 September 1947. A band of Jewish terrorists intercepted an armoured car before the Barclay's Bank building in Tel Aviv, killed four British policemen and escaped with \$180,000.

Woman, child among wounded

9-10 October 1947. A group of Jews, armed with bombs and automatics, attacked two Arab tents in the lands of Majdal Sadek and killed two Arabs and wounded four. Among the latter were a woman and her young son.

Cowardly disguise

20 October 1947. A band of Jews disguised in British military uniforms, near Raanana called out Shaykh Ahmed Salameh Shobaki and four young men related to him, pretending to search for arms. On coming out in response to what they thought was an official military mission, the five men were shot in cold blood.

Haganah sets fire to Arab cinema

12 December 1947. Members of Haganah, with the help of a Jewish police officer, set fire to one of the largest Arab picture houses in Jerusalem—Cinema Rex.

The Haifa Oil Refinery bombs

30 December 1947. The occupants of a Jewish pick-up car threw two milk cans containing bombs at a group of about two hundred Arab labourers standing at the gate of the oil refinery waiting to register for work. The explosions that

Une famille arabe de sept personnes trouve la mort dans l'explosion d'une bombe

15 août 1947. — A 1 h. 20 environ, quinze à vingt terroristes juifs armés de mitrailleuses et de revolvers pénètrent dans l'orangerie de Haj Rashid Abu Laban, située entre Jaffa et Mulabis. Ils s'approchent d'une maison située dans l'orangerie et dans laquelle dormaient profondément les sept membres d'une famille; neuf autres travailleurs dormaient à proximité. Les terroristes jettent des mines autour du bâtiment et les font sauter à l'aide de fils électriques retrouvés sur les lieux de l'attentat. Le bâtiment est complètement rasé. Quatre des travailleurs endormis sont capturés et abattus. La famille qui trouva la mort sous les décombres se composait des sept personnes suivantes: Yusif Debassi, 59 ans; Khadra Debassi, son épouse, 40 ans; Mohamed, fils, 22 ans; Wafieh, fille, 10 ans; Huda, fille, 8 ans; Nada, fille, 7 ans; Yahia, fils, 3 ans.

La Haganah se glorifie d'assumer la responsabilité de cet attentat affreux. C'est là une des mesures prises par l'Agence juive pour terroriser les Arabes et obtenir leur soumission. Les dommages causés sont évalués à 80.000 dollars.

Les terroristes abattent quatre policiers britanniques et s'emparent de 180.000 dollars

26 septembre 1947.—Une bande de terroristes juifs arrêtent une auto blindée devant l'immeuble de la *Barclay's Bank* à Tel-Aviv, tuent quatre policiers britanniques et s'enfuient avec 180.000 dollars.

Une femme et un enfant parmi les blessés

9-10 octobre 1947. — Un groupe de Juifs, armés de bombes et d'armes automatiques, attaquent deux tentes arabes sur le territoire de Majdal Sadek, tuent deux Arabes et en blessent quatre, dont une femme et son jeune fils.

Lâche déguisement

20 octobre 1947. — Une bande de Juifs, revêtus d'uniformes militaires britanniques, près de Raanana, appellent Shaykh Ahmed Salameh Shobaki et quatre jeunes gens de sa famille, en prétendant qu'ils viennent faire une perquisition pour trouver des armes. Croyant avoir affaire à une mission militaire officielle, les cinq Arabes sortent et sont abattus de sang-froid.

La Haganah met le feu à un cinéma arabe

12 décembre 1947. — Des membres de la Haganah, avec l'aide d'un officier de police juif, mettent le feu à l'un des plus grands cinémas arabes de Jérusalem, le cinéma Rex.

Bombe sur la raffinerie de pétrole de Haïfa

30 décembre 1947. — Les occupants d'une voiture de ramassage juive jettent deux bidons de lait contenant des bombes sur un groupe d'environ deux cents travailleurs arabes qui attendent à la porte de la raffinerie de pétrole pour

rocked the city of Haifa killed six Arab labourers and wounded forty-six, twenty-five seriously.

1948

Haganah terrorists throw bombs in Arab street

1 January 1948. Jewish terrorists in a stolen armoured police car passed by the triangle crossing of Mamilla Road, Princess Mary Avenue and St. Julian Way and threw a bomb into a crowded Arab street. The bomb exploded, killing 15 Arabs and seriously injuring 42. One of the victims killed was a popular traffic policeman, Hassan, well known to Jerusalemites as the "humorous policeman".

Haganah attack

1 January 1948. At about one o'clock in the morning the villagers of Balad El-Sheikh and Hanasa were asleep. Haganah men disguised in British uniforms made a surprise attack bombing and demolishing houses, shooting and killing the villagers indiscriminately, men, women and children. Among those killed were a pregnant woman, 35 years old, a child 11 years old, and five other men, while 32 were wounded, 25 seriously, among them many women and children.

Mining Jaffa welfare centre

4 January 1948. At 12.25 p.m. two Jewish terrorists, one driving a truck loaded with time bombs and the other driving a jeep, both as usual in British uniforms, drove to the end of a lane between the Arab welfare and relief centre in Jaffa housing children and the Barclay's Bank. The truck was driven into the lane and left there, and the driver was picked up by the jeep driver who was waiting for him. As they drove away the whole town was rocked by a powerful explosion and many distant buildings were damaged by the concussion. The welfare centre was demolished. Seventeen Arabs were killed in this cold-blooded murderous attack and 106 were wounded. Among those killed and seriously wounded were women and children.

Haganah blast Simiramis hotel

5 January 1948. Haganah terrorists made a most barbarous attack at one o'clock in the early morning of Monday, 5 January 1948, at the Simiramis hotel in the Katamon section of Jerusalem, killing innocent people and wounding many. The Jewish Agency terrorist forces blasted the entrance to the hotel by a small bomb and then placed bombs in the basement of the building. As a result of the explosions the whole building collapsed with its residents. As the

se faire engager. Les explosions, qui ébranlent la ville de Haifa, tuent six travailleurs arabes et en blessent quarante-six, dont vingt-cinq grièvement.

1948

Des terroristes de la Haganah jettent des bombes dans une rue arabe

1er janvier 1948. — Des terroristes juifs, dans une voiture blindée de la police qu'ils ont volée, passent au croisement de Mamilla Road, Princess Mary Avenue et de St. Jùlian Way et jettent une bombe dans une rue arabe populeuse. La bombe explose, tuant quinze Arabes et en blessant gravement quarante-deux. Une des victimes tuées est un agent de police chargé de la circulation, Hassan, populaire auprès des habitants de Jérusalem qui l'appelaient de *humorous policeman*.

Une attaque de la Haganah

1er janvier 1948. — Vers une heure du matin, les villageois de Balad El-Sheikh et de Hanasa sont endormis. Des membres de la Haganah, revêtus d'uniformes britanniques, font une attaque par surprise: ils attaquent à la bombe et démolissent les maisons, tuent sans discrimination les villageois, hommes, femmes et enfants. Parmi les tués se trouve une femme enceinte, âgée de trente-cinq ans, un enfant de onze ans et cinq hommes; trente-deux personnes sont blessées, vingt-cinq d'entre elles grièvement, parmi lesquelles des femmes et des enfants.

Des terroristes font sauter le dispensaire de Jaffa

4 janvier 1948. — A 12 h. 25, deux terroristes juifs, conduisant, l'un un camion chargé de bombes à retardement, et l'autre une jeep, revêtus tous deux, comme d'habitude en pareil cas, d'uniformes britanniques, se rendent au bout d'un chemin qui passe entre le dispensaire arabe de Jaffa, où sont hébergés des femmes et des enfants, et la *Barclay's Bank*. Le camion est laissé sur le chemin, et son conducteur rejoint le conducteur de jeep qui l'attend. Comme ils s'éloignent, toute la ville est secouée d'une violente explosion et de nombreux bâtiments distants sont endommagés par l'ébranlement. Le dispensaire est détruit. Dix-sept arabes sont tués dans cette attaque meurtrière commise de sang-froid, et cent six sont blessés. Parmi les personnes tuées et grièvement blessées se trouvent des femmes et des enfants.

La Haganah fait sauter l'hôtel Sémiramis

5 janvier 1948. — Les terroristes de la Haganah attaquent de la manière la plus barbare, à 1 heure du matin, le lundi 5 janvier 1948, l'hôtel Semiramis, situé à Jérusalem dans le quartier de Katamon, tuant des innocents et blessant de nombreuses personnes. Les forces terroristes de l'Agence juive font sauter l'entrée de l'hôtel avec une petite bombe et placent ensuite des bombes dans le sous-sol de l'immeuble. A la suite des explosions, tout l'immeuble s'effondre avec ses

terrorists withdrew, they started shooting at the houses in the neighbourhood. Those killed were: Subhi El-Taher, Moslem; Mary Masoud, Christian; Georgette Khoury, Christian; Abas Awad, Moslem; Nazira Lorenzo, Christian; Mary Lorenzo, Christian; Mohammed Saleh Ahmed, Moslem; Ashur Abed El Razik, Moslem; Ismail Abed El Aziz, Moslem; Ambeer Lorenzo, Christian; Raof Lorenzo, Christian; Abu Suwan Christian family, seven members, husband, wife and five children.

Beside those killed, 16 more were wounded, among them women and children.

Jewish terrorism in indiscriminate bombing

7 January 1948. At 4.15 p.m. Jewish murderers drove an armoured police car to that section of Jaffa gate in Jerusalem where Arab fruit peddlers park their carts and tossed a very powerful bomb into their midst, then speeded away swerving towards Mamilla Road. A 14 year old Arab, seeing what had happened, tossed a small bomb at the car which stopped it immediately. Three terrorists were killed and two were wounded. Arabs killed, 14: Isa Abou Halawa, Christian; Isah Kelbo, Moslem; Ahmed Taha el-Bazlit, Moslem; Hayk Jackian, Armenian Christian; Awad Mohammed, Moslem; Soubhi Rabah Barakat, Moslem; Hasan Mohammed Batroukh, Moslem; Mohammed Mahmoud Jaber, Moslem; Mary May Majaj, Christian; Hanna Samain Abdo, Christian; Isa Tabnan, Christian; Zalek Ahmed Dana, Moslem, and many others whose identity was unknown. Those wounded were 35, some seriously. Among them were women and children.

Jewish terrorism

19 January 1948. At 12.05 in the afternoon, three occupants of a green painted Jewish pick-up car were on the Jaffa-Jerusalem road. As they approached an Arab grove they dropped a box on which was written "Soap" in English. It exploded causing a large crater in the ground. Some of its splinters killed a woman and a child instantly. Later the same car passed the patrons of the coffee houses at Sarafand and its occupants fired three bullets and hit Abed El-Zahir, Mohammed El-Ihirkawi, 23 years old, killing the latter. Six other men were wounded and removed to hospital at Jaffa. A further attempt was made to bomb a bus but the hand grenade did not explode.

Attack defenceless women ...

19 January 1948. Jewish terrorists appear to have concentrated their attention on attacking defenceless women, children and aged men. Under the cover of darkness at half past one in the morning of Monday, 19 January 1948, about

habitants. En se retirant les terroristes tirent sur les maisons du voisinage. Voici les noms des personnes tuées: Subhi El-Taher, musulman; Mary Masoud, chrétienne; Georgette Khoury, chrétienne; Abas Awad, musulman; Nazira Lorenzo, chrétienne; Mary Lorenzo, chrétienne; Mohammed Selah Ahmed, musulman; Ashur Abed El Razik, musulman; Ismaël Abed El Aziz, musulman; Ambeer Lorenzo, chrétien; Raof Lorenzo, chrétien. La famille chrétienne Abu Suwan, composée de sept membres, le mari, la femme et cinq enfants.

Outre les personnes tuées, seize ont été blessées, parmi lesquelles des femmes et des enfants.

Les terroristes juifs jettent une bombe au hasard

7 janvier 1948. — A 16 h. 15, des assassins juifs se rendent, dans une auto blindée de la police, dans le quartier de la porte de Jaffa, à Jérusalem, où les Arabes qui viennent vendre des fruits rangent leurs charrettes; ils jettent au milieu d'eux une bombe très puissante et s'enfuient rapidement en direction de Mamilla Road. Un jeune Arabe de quatorze ans, voyant ce qui se passe, lance une petite bombe sur l'auto, qui s'arrête immédiatement. Trois terroristes sont tués et deux autres blessés. Quatorze Arabes sont tués: Isa Abou Halawa, chrétien; Isah Kelbo, musulman; Ahmed Taha El-Bazlit, musulman; Hayk Jackian, chrétien arménien; Awad Mohammed, musulman; Soubhi Rabah Barakat, musulman; Hasan Mohammed Batroukh, musulman; Mohammed Mahmoud Jaber, musulman; Mary May Majaj, chrétien; Hanna Samain Abdo, chrétien; Isa Tabnan, chrétien; Zalek Ahmed Dana, musulman; et beaucoup d'autres dont on ignore l'identité. Trente-cinq personnes sont blessées, certaines grièvement. Parmi elles se trouvent des femmes et des enfants.

Terrorisme juif

19 janvier 1948. — A 12 h. 05, trois personnes, occupant une voiture de ramassage juive peinte en verte, passent sur la route de Jaffa à Jérusalem. Comme elles approchent d'une plantation arabe, elles laissent tomber une boîte sur laquelle se lit la mention "savon" en anglais. La boîte explose et creuse un grand-trou dans le sol. Des éclats tuent une femme et un enfant sur le coup. Plus tard, la même auto passe à côté des clients des cafés de Sarafand; les occupants tirent trois coups de feu et atteignent Abed El-Zahir et Mohammed El-Ihirkawi, vingt-trois ans, tuant ce dernier. Six autres hommes sont blessés et conduits à l'hôpital de Jaffa. En outre, des terroristes essaient de faire sauter un autobus, mais la grenade à main n'explose pas.

Attaques contre des femmes sans défense

19 janvier 1948. — Des terroristes juifs semblent s'attacher à attaquer surtout des femmes, des enfants et des vieillards sans défense. Profitant de la nuit, à une heure et demie du matin, le lundi 19 janvier 1948, environ deux cents ter-

two hundred Jewish terrorists attacked Tamra village near Acre, approaching it from a westerly direction. Bren guns and hand grenades were used, causing damage to certain houses. Two Arabs were killed, a woman of 70 years of age and two others were seriously wounded.

Jewish terrorists blast eleven Arab houses

21 January 1948. Jewish terrorists were seen trying to enter certain Arab houses in the border area of Jaffa-Tel Aviv. When the Arab National Guards opened fire at them they withdrew, but it appears they had mined certain Arab houses, as suddenly explosions were heard and eleven Arab houses blew up. The damage exceeded \$200,000.

Disguised as Arabs

12 February 1948. A party of Haganah terrorists, disguised as Arabs, arrived at the Mt. Carmel garage in Haifa. They entered the garage and asked the night watchman the way to the Government Hospital. While he was giving them the directions, one of the Haganah men was planting a mine in the garage itself. The explosion, which took place immediately after the Haganah men drove away, started a fire, completely gutting the garage and burning 14 cars. Six victims of this cowardly act included a girl of eight.

Attack the living and the dead

12 February 1948. Cemeteries of all the Christian communities in Jaffa are grouped in one locality, each having its own guard. Zionist terrorists from the neighbouring Jewish settlement of Bath Yom opened fire and hurled hand grenades on the Christian cemeteries. *Five Christian Arabs were killed, including three girls aged five, eight and eleven.*

Attack on Kalkilah, a criminal pattern

12 February 1948. Four Hagannah gangmen in a British army pick-up car and disguised as Arabs, arrived at Kalkilah from the nearby Jewish settlement of Kafr Saba. They opened fire and threw hand grenades on three lonely Arab houses on the outskirts of the village killing five persons, including a girl of five and two boys of eight and thirteen years respectively.

Roll barrels of explosives on Arab quarter

14 February 1948. At 6.35 p.m. the Haganah brought out two barrels of high explosives from their hiding place in Hadar Ha-Carmel and rolled them down on the Arab quarters of Haifa at the foot of the hill. Fortunately for the Arabs living in those quarters the barrels came to a stop, having hit a stony track. Members of the

terroristes juifs attaquent le village de Tamra, près d'Acre, en venant de l'ouest. Ils utilisent des fusils Bren et des grenades à main, endommageant des maisons. Deux Arabes sont tués, une femme de soixante-dix ans et deux autres femmes sont grièvement blessées.

Les terroristes juifs font sauter onze maisons arabes

21 janvier 1948. — On aperçoit des terroristes juifs qui cherchent à pénétrer dans des maisons arabes dans la zone qui sépare Jaffa de Tel-Aviv. Lorsque les gardes nationaux arabes ouvrent le feu, ils se retirent, mais il apparaît qu'ils ont miné les maisons arabes, car soudain des explosions se font entendre et onze maisons arabes sautent. Les dommages dépassent 200.000 dollars.

Déguisés en Arabes

12 février 1948.—Un groupe de terroristes de la Haganah, déguisés en Arabes, arrivent au garage du mont Carmel, à Haïfa. Ils pénètrent dans le garage et demandent au veilleur de nuit comment se rendre à l'hôpital gouvernemental. Pendant que le veilleur les renseigne, un des membres de la Haganah dispose une mine dans le garage même. L'explosion, qui a lieu immédiatement après le départ des membres de la Haganah, provoque un incendie, qui détruit complètement le garage ainsi que quatorze autos. Parmi les six victimes de cet acte de lâcheté se trouve une fillette de huit ans.

Attaque contre les vivants et les morts

12 février 1948 — Les cimetières de toutes les communautés chrétiennes de Jaffa sont groupés dans une localité et chacun a sa propre garde. Des terroristes sionistes de la colonie juive voisine de Bath Yom ouvrent le feu et jettent des grenades à main sur les cimetières chrétiens. *Cinq Arabes chrétiens sont tués, dont trois fillettes âgées de cinq, huit et onze ans.*

Une entreprise criminelle: Attaque contre Kalkilah

12 février 1948 — Quatre bandits de la Haganah, occupant une auto de l'armée britannique, déguisés en Arabes, et venant de la colonie juive voisine de Kafr-Saba, arrivent à Kalkilah. Ils ouvrent le feu et jettent des grenades à main sur trois maisons arabes isolées qui se trouvent à l'entrée du village. Cinq personnes sont tuées, dont deux garçons âgés respectivement de huit et treize ans.

Des membres de la Haganah lancent des tonneaux d'explosifs sur un quartier arabe

14 février 1948 — A 18 heures 35, la Haganah amène deux tonneaux d'explosifs très puissants de Hadar Ha-Carmel où elle les cachait, et les fait rouler vers les quartiers arabes de Haïfa, situés au pied de la colline. Heureusement pour les Arabes qui habitent ces quartiers, les tonneaux sont arrêtés par une arête rocheuse. Des membres

Arab National Guard stationed there saw the two barrels and notified the British Army Headquarters. A party of Royal Engineers decided it was too dangerous to dismantle the fuses of the barrels and consequently ordered the evacuation of the threatened houses. When this was done the barrels were detonated. Forty-four buildings in the vicinity were wrecked and the explosion was heard 15 miles away.

Zionist criminals in uniforms

14 February 1948. Six Zionist criminals in a stolen British pick-up and disguised in British army uniforms drove up to an Arab shop in the town of Ramleh, on the road between Jaffa and Jerusalem. One of the terrorists offered to sell what he described to be "some British army property" in a sack. When his offer was turned down, he ran away, leaving the sack behind. Needless to say, the sack was filled with high explosives and mines which immediately exploded, wrecking two houses, besides the shop where the sack was left, and other shops in the neighbourhood. Eight bodies of innocent Arabs were extracted, including those of a five year old girl, and two boys, three and eleven years of age.

Blow up houses in Sa'sa' village

15 February 1948. At about 4 a.m. a party of the Haganah approached the village of Sa'sa', in the Safad sub-district, lying to the extreme north of Palestine on the borders of Lebanon. Under the cover of darkness the party planted mines and high explosives in three Arab houses, which were completely demolished. The bodies of 11 Arab men, women and children were extracted from under the debris. These included a girl ten years old and five boys ranging in ages from nine to fifteen.

Ramleh again attacked in cowardly fashion

18 February 1948. At 2.30 in the afternoon, an Irgun Zvai Leumi terrorist disguised as an Arab and riding a donkey, arrived at the Ramleh vegetable market. The terrorist started to bargain for some vegetables from a woman vendor, paid her the price and asked her to look after his donkey and the basket on its back, while the terrorist left, saying he was going to buy some meat from an adjacent market. In less than ten minutes the mines and high explosives in the basket exploded killing 12 and wounding 43 persons. Among the killed were four children less than ten years of age and four less than fourteen.

The explosion was so terrible that it was impossible to identify more than one of the victims. The Palestine Government official communique describing this incident said that pieces of the heads, hands, legs and internal parts of the dead were gathered from places two miles away from the scene of the explosion.

de la garde nationale arabe stationnés à proximité voient les deux tonneaux et préviennent le quartier général de l'armée britannique. Un groupe d'ingénieurs de l'armée décide qu'il est trop dangereux de désamorcer les explosifs contenus dans les tonneaux et ordonnent en conséquence l'évacuation des maisons menacées. Après quoi on fait exploser les tonneaux. Quarante-quatre édifices du voisinage sont détruits, et l'explosion se fait entendre jusqu'à vingt-cinq kilomètres.

Criminels sionistes en uniforme

14 février 1948 — Six criminels sionistes, occupant une voiture britannique volée et revêtus d'uniformes de l'armée britannique, se rendent dans un magasin arabe de la ville de Ramleh, sur la route qui va de Jaffa à Jérusalem. Un des terroristes offre de vendre ce qu'il appelle "du matériel de l'armée britannique", contenus dans un sac. Son offre ne rencontre pas de succès, et il s'enfuit en laissant le sac derrière lui. Il va sans dire que le sac était rempli d'un explosif extrêmement puissant et de mines, qui explosent immédiatement, détruisant deux maisons, outre le magasin où le sac a été laissé, et d'autres boutiques du voisinage. On retire des décombres les corps de huit Arabes innocents, dont une fillette de cinq ans et deux garçons âgés respectivement de trois et onze ans.

L'Haganah fait sauter des maisons dans le village de Sa'sa'

15 février 1948 — Vers 16 heures, un groupe de la Haganah s'approche du village de Sa'sa', dans le sous-district de Safad, à l'extrême nord de la Palestine, près de la frontière du Liban. Protégé par l'obscurité, le groupe dispose des mines et des explosifs très puissants dans trois maisons arabes, qui sont complètement démolies. On retire des décombres les corps de onze Arabes, hommes, femmes et enfants, dont une fillette de dix ans et cinq garçons âgés de neuf à quinze ans.

De nouveau, une lâche attaque contre Ramleh

18 février 1948 — A 14 h. 30, un terroriste de l'Irgun Zvai Leumi déguisé en Arabe et monté sur un âne arrive au marché aux légumes de Ramleh. Il commence à marchander quelques légumes à une femme, paie et demande à la femme de garder son âne et le panier qu'il porte sur le dos; le terroriste s'en va, en disant qu'il va acheter de la viande à un marché voisin. Moins de dix minutes plus tard, les mines et les puissants explosifs contenus dans le panier explosent, tuant douze personnes et en blessant quarante-trois. Parmi les tués, se trouvent quatre enfants âgés de moins de dix ans et quatre autres âgés de moins de quatorze ans.

L'explosion est si terrible que l'on ne peut identifier qu'une victime. Le communiqué officiel du Gouvernement de la Palestine qui décrit cet incident déclare que, jusqu'à plus de trois kilomètres de l'endroit de l'explosion, on recueille des morceaux de la tête, des mains, des jambes et des organes internes des victimes.

Murder British patients in hospitals

23 February 1948. Shortly after dusk several masked Jewish terrorists broke into the Wallach hospital, Jerusalem, where two British wounded policemen were lying in bed. The terrorists shot both, killing one and seriously injuring the other before running away and vanishing.

At the same time other Jewish terrorists broke into a Hadassah clinic, also in Jerusalem, where they killed another British policeman, a patient in the clinic.

Shell maternity ward

24 February 1948. The Haganah terrorist organization, using concealed mortars, bombarded indiscriminately some sections of Jerusalem.

Three shells were fired, one falling on the maternity ward of the Government Hospital causing great damage to the building and creating great panic among mothers in their confinement period. The other shell exploded on the roof of the Post Office and the third exploded on St. Paul's Road in the vicinity of Barclay's Bank, in the Arab section.

Jews storm military court

25 February 1948. At 2.15 p.m. Jewish terrorists raided the British military court building in Jerusalem, killed an Arab policeman and wounded another. They placed two bombs in the hallway of the building which did not explode.

Kidnap and kill Consul and newspaperman

28 February 1948. The former Polish Consul and a Polish newspaperman were kidnapped by Jewish terrorists, and after a few days of torture, the two were found shot dead.

Blow up train

29 February 1948. Jewish terrorists blew up, by land mines, three cars on the Cairo-Haifa train near Rehovoth south of Tel Aviv. Thirty British soldiers were killed and 40 were injured. The powerful blasts shattered the cars and flung wreckage and bodies into the orange groves. Examination of the unexploded mine showed that the others had been carefully buried under ballast and set off electrically from a post behind the trees.

Plant bomb in car

29 February 1948. Jewish terrorists placed a bomb in a car belonging to the Arab chief of the Haifa Municipality while parked in a Jewish area. The chief clerk drove the car into a garage in the morning for repair. As he walked out with the Arab proprietor, the bomb exploded. The explosion blew the car to pieces, destroyed the garage and two nearby houses. Five Arabs were

Assassinat de malades britanniques hospitalisés

23 février 1948 — Peu après la tombée de la nuit, plusieurs terroristes juifs masqués pénètrent dans l'hôpital Wallach, à Jérusalem, où deux policiers britanniques blessés sont alités. Les terroristes tirent sur les deux policiers, en tuent un et blessent grièvement l'autre avant de prendre la fuite et de disparaître.

A la même heure, d'autres terroristes juifs pénètrent dans une clinique de Hadassah, également à Jérusalem, où ils tuent un autre policier britannique, soigné à la clinique.

Bombardement d'une maternité

24 février 1948 — L'organisation terroriste de la Haganah, utilisant des mortiers qu'elle avait cachés, bombarde sans discrimination plusieurs quartiers de Jérusalem.

Trois obus sont tirés; l'un d'eux tombe sur la maternité de l'hôpital gouvernemental, causant de graves dégâts aux bâtiments et créant une panique intense parmi des femmes récemment accouchées. Un autre obus explose sur le toit du bureau de poste, et le troisième explose sur la route de Saint-Paul, près de la *Barclay's Bank*, dans le quartier arabe.

Les Juifs attaquent un tribunal militaire

25 février 1948 — A 14 h. 15, des terroristes juifs envahissent le bâtiment du tribunal militaire à Jérusalem, tuant un policier arabe et en blessant un autre. Ils placent deux bombes, qui n'explosent pas, dans le vestibule du bâtiment.

Enlèvement et assassinat d'un consul et d'un journaliste

28 février 1948. — L'ancien consul polonais et un journaliste polonais sont enlevés par des terroristes juifs, et on les retrouve criblés de balles après quelques jours de torture.

Les terroristes font sauter un train

29 février 1948. — Les terroristes juifs font exploser sur des mines trois wagons du train Le Caire-Haïfa, près de Rehovoth, au sud de Tel-Aviv. Trente soldats britanniques sont tués, et quarante blessés. La puissance de l'explosion fait voler en morceaux les wagons et jettent les corps des victimes dans les orangeries. L'examen d'une mine qui n'a pas explosé montre que les autres mines avaient été soigneusement enterrées sous le ballast et reliées électriquement à un poste situé derrière les arbres.

Une bombe dans une auto

29 février 1948. — Des terroristes juifs mettent une bombe dans une auto appartenant au premier secrétaire arabe de la municipalité de Haïfa, qui était rangée dans un quartier juif. Dans la matinée, le premier secrétaire amène sa voiture dans un garage pour la faire réparer. Comme il sort, accompagné du propriétaire arabe du garage, la bombe explose. L'explosion met l'auto

killed and over 25 seriously injured, among them many women and children.

Exterminate Arab village

6 March 1948. Members of the Haganah attacked the village of Biyar Addes. They laid bombs in every house of the village, then withdrew and detonated the explosives. The villagers were rendered homeless.

Fire on business district

6 March 1948. Jewish terrorists killed five Arabs and severely damaged three buildings by firing three inch mortar shells into the Arab business district in the harbour area of Haifa. The firing came from Hadar HaCarmel, an all-Jewish business and residential section.

JEWISH OUTRAGES AGAINST CHRISTIAN AND MOSLEM HOLY PLACES

The malicious intentions of the Zionists toward Christian and Moslem Holy Places are well known to the Arab Higher Committee and have been demonstrated since 1920. The following is a quotation from the speech of Lord Sydenham in a debate in the British House of Lords, Tuesday, 29 June 1920, vol. 40 to vol. 52 of the *Parliamentary Debates*:

"I should particularly like to draw your Lordships' attention to the speech made by the Bishop of Jerusalem at a meeting at the Church House, and reported in the *Guardian* and *Church Times*. The Bishop said plainly that the present troubles were 'largely due to the actions and behaviour of the Zionists who are settled in Palestine since the war.' He then pointed out that:

"The Zionist Commission had been a very strong body; but it was not strong enough to control all its members, many of whom were extremists. . . . They had behaved and spoken as if the country had already been given to them and was theirs to dispose of as they would. *In ordinary conversation among Zionists at Jerusalem it had been asked, 'What shall be done with the Church of the Holy Sepulchre? Shall it be burned or razed to the ground?'*"

Throughout the last 28 years Zionists have always displayed their hostility toward the Christian and Moslem Holy Places. Indeed, it is in their programme that the Temple of Solomon be erected on the site of the Mosque of Omar, and their contempt and hostility for the Christian and Moslem Holy Places have always been a very serious cause for friction in Palestine.

The following recent incidents show the attitude of Zionists towards the Christian and Moslem Holy Places:

(a) On 20 November 1947 Jews smashed the statue of the Virgin Mary in the enclosure of

en pièces, détruit le garage et deux maisons voisines. Cinq Arabes sont tués, et plus de vingt-cinq sont grièvement blessés, dont beaucoup de femmes et d'enfants.

Destruction totale d'un village arabe

6 mars 1948 — Des membres de la Haganah attaquent le village de Biyar Addes. Ils mettent des bombes dans chaque maison du village, puis se retirent et font détoner les explosifs. Les villageois sont sans abri.

Attaque contre un quartier commercial

6 mars 1948. — Des terroristes juifs tuent cinq Arabes et endommagent gravement trois immeubles en envoyant sur le quartier commercial arabe du port de Haïfa des obus de mortier de trois inches. Le feu est dirigé de Hadar HaCarmel, quartier commercial et résidentiel entièrement juif.

SACRILÈGES COMMIS PAR DES JUIFS CONTRE DES LIEUX SAINTS CHRÉTIENS ET MUSULMANS

Les intentions perverses des sionistes à l'égard des Lieux saints chrétiens et musulmans sont bien connues du Haut Comité arabe, et ont été dénoncées depuis 1920. Voici une citation d'un discours de Lord Sydenham à un débat de la Chambre des Lords britannique, le mardi 29 juin 1920, volume 40 à volume 52 des *Parliamentary Debates*:

"J'aimerais particulièrement attirer votre attention sur le discours prononcé par l'évêque de Jérusalem à une réunion à la *Churchhouse*, et dont ont rendu compte le *Guardian* et le *Church Times*. L'évêque a dit nettement que les troubles actuels sont dus, dans une large mesure, 'aux actes et au comportement des sionistes qui sont installés en Palestine depuis la guerre. Il a ensuite fait observer que:

"La Commission sioniste avait été un organisme extrêmement fort, mais qui ne l'était pas assez pour exercer son autorité sur tous ses membres, dont beaucoup étaient des extrémistes. . . . Ils s'étaient comportés et ils avaient parlé comme si le pays leur avait déjà été donné et qu'ils pouvaient en disposer à leur gré. *Au cours d'une conversation ordinaire, des sionistes de Jérusalem s'étaient demandé: 'Que faudra-t-il faire de l'église du Saint-Sépulchre? Faudra-t-il la brûler ou la raser jusqu'aux fondations?'*"

Au cours des vingt-huit dernières années, les sionistes ont continuellement manifesté leur hostilité à l'égard des Lieux saints chrétiens et musulmans. En fait, leur programme prévoit de dresser le temple de Salomon sur le site de la mosquée d'Omar, et le mépris et l'hostilité qu'ils éprouvent pour les Lieux saints chrétiens et musulmans ont toujours constitué une raison très importante de frictions en Palestine.

Les récents incidents que voici illustrent l'attitude des sionistes à l'égard des Lieux saints chrétiens et musulmans:

a) Le 20 novembre 1947, des Juifs ont brisé la statue de la Vierge Marie qui se trouvait dans

the French Catholic Ratisbonne School. The following is a cable which was received from the Arab Catholic Union:

"NLT Palestine Arab delegation Lake Success New York.

"Jewish perpetrators smashed statue Virgin Mary in enclosure French Catholic Ratisbonne School this dastardly action precursor what is expected in larger form if Jewish State realized.

"Arab Catholic Union"

(b) On 16 February 1948 the Jews threw hand grenades into the yard of the German Catholic Church, Jerusalem;

(c) On the same day fire was directed from Jewish automatic arms at Al-Aqsa Mosque from nests in the synagogue of the Old City;

(d) Also on the same day at 4.30 p.m., a bomb was thrown by Haganah members into the garden of Dormitio Abbey, Mt. Zion, which caused damage to part of the building and barely missed two fathers who were in the vicinity;

(e) The Sayyidna Okasheh Mosque, Chancellor Road, Jerusalem, was profaned by members of the Haganah in a most revolting manner and the shrine was also ruined by them;

(f) On or about 19 February 1948 the Imam (Moslem Spiritual Head) and the servants of the Sayyidna Ali Shrine in the Ramleh area, were forced out of the shrine by armed Jews. Some furniture was stolen, and Jewish supernumerary policemen occupied the shrine.

l'enceinte de l'école catholique française de Ratisbonne. Voici le texte d'un câble reçu de l'Union catholique arabe:

"Délégation arabe Palestine Lake Success New-York.

"Profanateurs juifs ont abattu statue Vierge Marie dans enceinte école catholique française Ratisbonne ce lâche attentat laisse présager ce qui se passera sur une beaucoup plus grande-échelle si l'Etat juif est réalisé.

"Union catholique arabe."

b) Le 16 février 1948, les Juifs ont lancé des grenades à main dans la cour de l'Eglise catholique allemande de Jérusalem;

c) Le même jour, des Juifs, munis d'armes automatiques et abrités dans la synagogue de la Ville vieille, ont tiré sur la mosquée d'Al-Aqsa;

d) Le même jour également, à 16 h. 30, des membres de la Haganah ont jeté dans le jardin de l'abbaye de Dormito, sur le mont Sion, une bombe qui a endommagé une partie du bâtiment et a manqué de peu deux pères qui se trouvaient dans le voisinage;

e) La mosquée de Sayyidna Okasheh, sur Chancellor Road, à Jérusalem, a été profanée par des membres de la Haganah de la façon la plus révoltante, et le sanctuaire a été également détruit par eux;

f) Le 19 février 1948, ou à une date avoisinante, l'Imam (chef spirituel musulman) et les desservants du sanctuaire de Syidna Ali, dans la région de Ramleh, ont été chassés du sanctuaire par des Juifs armés. Des objets ont été volés, et des policiers juifs auxiliaires ont occupé l'édifice.

DOCUMENT S/745

Cablegram dated 15 May 1948 from the Secretary-General of the League of Arab States to the Secretary-General

[Original text: English]

15 May 1948

On the occasion of the intervention of Arab States in Palestine to restore law and order and to prevent disturbances prevailing in Palestine from spreading into their territories and to check further bloodshed, I have the honour to request your Excellency to bring following statement before General Assembly and Security Council.

1. Palestine was part of the Ottoman Empire subject to its rule of law and enjoying full

Télégramme en date du 15 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Secrétaire général de la Ligue des Etats arabes

[Texte original en anglais]

15 mai 1948

Au moment où les Etats arabes interviennent en Palestine pour y rétablir l'ordre et le droit, empêcher que les troubles qui y sévissent ne s'étendent à leur territoire et prévenir de nouvelles effusions de sang, j'ai l'honneur de prier Votre Excellence de vouloir bien porter la déclaration suivante à la connaissance de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité.

1. La Palestine faisait partie de l'empire ottoman, était soumise à ses lois et était pleinement

representation in its parliament, the great majority of its population was composed of Arabs with a small minority of Jews enjoying all rights alike with all the remaining citizens and liable only to such charges as all others were. Never were they as minority the subject of any discrimination on account of their creed. Holy Places were protected and accessible to all without distinction.

2. The Arabs have constantly been seeking their freedom and independence; when the Second World War broke out and the Allies declared that they were fighting to restore freedom to the nations the Arabs sided with the Allies and placed all their means at their disposal and in fact fought with them for the realization of their national aspirations and their independence. Great Britain took upon herself the recognition of the independence of the Arab countries in Asia including Palestine. The Arabs' effort was felt and duly appreciated in winning victory.

3. Great Britain issued a declaration in 1917 in which expression was made of its sympathy with the establishment of a Jewish National Home in Palestine. When this was brought to the knowledge of the Arabs they did not fail to express their resentment and opposition to such expression of policy and when they protested formally to Great Britain the latter made the necessary reassurances with a confirmation of the view that such a declaration did not affect in any degree their rights nor their freedom and independence, and that the said declaration did not prejudice the political position of the Arabs of Palestine notwithstanding the illegality of the said declaration. The British Government's interpretation of it was that it meant no more than the establishment of a spiritual abode for the Jews in Palestine without there being any ulterior political motives such as the creation of a Jewish State, that being further the expressed views of the Jewish leaders at the time.

4. When the war ended Great Britain did not fulfil its pledges. Instead Palestine was placed under a Mandate entrusted to Great Britain. The terms of the Mandate provided for the safeguarding of the interests of the inhabitants of Palestine and their preparation for eventual independence to which they were entitled by virtue of the Covenant of the League of Nations which admitted that the inhabitants of Palestine were fit for it.

5. Great Britain however placed Palestine in such a position as made it possible for the Jews to flood the country with waves of immigrants and factually helped their establishment on the soil despite the saturation of the land with its population which did exceed the absorptive capacity of the country economically and otherwise, thereby neglecting the provided for interests and the rights of its lawful inhabitants. The Arabs used all means at all times to express their

représentée à son Parlement; la population était composée en grande majorité d'Arabes; une petite minorité juive y jouissait de tous les droits sur le même pied que tous les autres habitants et n'était pas soumise à d'autres obligations qu'eux. Jamais cette minorité n'a été victime de mesures discriminatoires en raison de sa religion. Les Lieux saints étaient protégés; il étaient accessibles à tous sans distinction.

2. Les Arabes ont cherché sans relâche à obtenir leur liberté et leur indépendance; lorsque la première guerre mondiale a éclaté et que les Alliés ont déclaré qu'ils luttaien pour rendre leur liberté aux nations, les Arabes se sont rangés à leurs côtés, ont mis à leur disposition toutes leurs ressources et ont combattu à leurs côtés pour la réalisation de leurs aspirations et pour leur indépendance nationale. La Grande-Bretagne s'est engagée à reconnaître l'indépendance des pays arabes d'Asie, y compris la Palestine. L'effort arabe a été appréciable et sa contribution à la victoire est reconnue.

3. En 1917, la Grande Bretagne a publié une déclaration favorable à la création d'un foyer national juif en Palestine. Lorsque les Arabes ont eu connaissance de cette déclaration, ils n'ont pas manqué d'exprimer leur mécontentement et leur opposition à une telle déclaration de principes, et ils ont protesté officiellement auprès de la Grande-Bretagne. Celle-ci leur a donné les apaisements nécessaires; elle leur a confirmé que cette déclaration n'affectait en aucune mesure leurs droits, leur liberté et leur indépendance et qu'elle ne portait aucun préjudice à la situation politique des Arabes en Palestine, malgré son illégalité. D'après le Gouvernement britannique, cette déclaration n'envisageait rien d'autre que la création d'un foyer spirituel pour les Juifs en Palestine, sans impliquer aucune arrière-pensée politique, comme la création d'un Etat juif. C'est d'ailleurs l'opinion que les dirigeants juifs ont exprimé à ce moment-là.

4. A la fin de la guerre, la Grande-Bretagne n'a pas rempli ses engagements. Au contraire, la Palestine a été placée sous un mandat confié à la Grande-Bretagne. Aux termes du Mandat, il fallait protéger les habitants de la Palestine et les préparer à l'indépendance à laquelle ils devaient finalement accéder en vertu du Pacte de la Société des Nations, qui reconnaissait que les habitants de la Palestine étaient capables d'obtenir leur indépendance.

5. Néanmoins, la Grande-Bretagne a mis la Palestine dans une situation qui permettait aux Juifs d'envahir le pays par vagues successives d'immigrants; elle a aidé effectivement leur installation dans le territoire malgré la saturation du pays, dont la population dépassait déjà la capacité d'absorption tant au point de vue économique qu'à d'autres points de vue, négligeant ainsi de servir les intérêts et de protéger les droits des habitants légitimes. Les Arabes ont,

deep concern and anxiety at such a policy which they felt was undermining their future and their very existence. But at all such times they were met with utter disregard and harsh treatment such as jail, exile, etc.

6. And whereas Palestine is an Arab country falling in the heart of the Arab countries and attached to the Arab world with all bonds spiritual, historical, economical and strategical, the Arab States as well as Eastern countries, whether through their people or governments, could not but concern and interest themselves with the fate of Palestine. This is why they took upon themselves the task of handling its case before the international institutions generally and particularly before Great Britain, insisting upon a solution for the problem based upon undertaking given to them and upon democratic principles. A round-table conference was held early in 1939 in London in which the Arab States took part asking for the safeguarding of the independence of Arab Palestine as a whole. That conference resulted in the issue of the well-known White Paper in which Great Britain defined its policy towards Palestine, admitting its right to independence while laying down at the same time certain provisions for the exercise of such independence. Great Britain did therein further declare that its obligations regarding the establishment of the Jewish National Home have been completely fulfilled as the said National Home had been established. But unfortunately the underlying policy of the White Paper was not carried out, which led to an increasingly bad situation and, in fact, resulted in complete prejudice and disregard to Arab interests.

7. During the time that the Second World War was raging the respective Governments of the Arab States began to co-ordinate their views and actions for the useful purpose of better securing co-operation regarding not only their present and future but for playing their part in the establishment of lasting world-wide peace. The problem of Palestine did not at any time during their mutual consultations fail to absorb its due share of attention and interest. It was a result of those consultations that then emerged the present Arab League as instrument for the realization of their own peace, security and welfare. The Arab League Charter declared that Palestine had become an independent country since its separation from the Ottoman Empire, but that all the appertaining external rights and privileges attendant upon formal independence had to be subdued temporarily for reasons beyond the will of its people. It was a happy coincidence which gave rise to the hopes of the Arab States then that at that time the United Nations was brought to existence soon after. And accordingly the Arab States unhesitatingly participated in

à toute occasion, employé tous les moyens pour exprimer leur profonde inquiétude et les craintes que leur inspirait une telle politique, politique qui, ils le sentaient, minait leur avenir et leur existence même. Mais leurs doléances se sont toujours heurtées à un mépris complet; on y a répondu par des mesures de rigueur, la prison, l'exil, etc.

6. Considérant que la Palestine est un pays arabe, situé au cœur des Etats arabes et rattaché au monde arabe par de nombreux liens, spirituels, historiques, économiques et stratégiques, les Etats arabes, de même que les pays orientaux ne pouvaient, soit par l'intermédiaire de leur peuple, soit par l'intermédiaire de leur Gouvernement, que se préoccuper et s'inquiéter du sort de la Palestine. C'est pourquoi ils ont pris la responsabilité de saisir les institutions internationales en général et la Grande-Bretagne en particulier du cas de la Palestine, en insistant sur la nécessité d'apporter au problème une solution fondée sur les engagements pris à leur égard et sur les principes démocratiques. Les Etats arabes ont pris part à une conférence *pari causa* qui s'est tenue à Londres au début de l'année 1939; ils ont demandé la garantie de l'indépendance de la Palestine arabe considérée comme un tout. C'est à la suite de cette conférence que la Grande-Bretagne a publié le Livre blanc bien connu, où elle définissait sa politique à l'égard de la Palestine en reconnaissant son droit à l'indépendance, mais en mettant en même temps, certaines conditions à l'exercice de cette indépendance; la Grande-Bretagne y déclarait encore que ses obligations touchant la création du foyer national juif étaient complètement remplies, puisque ce foyer national était créé. La politique dont s'inspirait le Livre blanc n'a malheureusement pas été mise en œuvre; la situation n'a donc cessé de s'aggraver, et l'on ne s'est absolument pas soucié des intérêts arabes.

7. Pendant que la deuxième guerre mondiale faisait rage, les Gouvernements des Etats arabes ont commencé à coordonner leurs idées et leur action de manière à assurer entre eux une meilleure coopération non seulement devant les problèmes auxquels ils avaient à faire face dans le présent et pour l'avenir, mais également en vue de jouer leur rôle dans l'établissement d'une paix durable sur le plan international. Au cours de leurs consultations mutuelles, le problème de la Palestine n'a manqué à aucun moment de retenir l'attention qu'il méritait. C'est à la suite de ces consultations que s'est créée la Ligue arabe, conçue comme l'instrument qui devait servir à assurer la paix, la sécurité et le bien-être des pays arabes. La Charte de la Ligue arabe déclarait que la Palestine était devenue un pays indépendant depuis sa séparation de l'empire ottoman mais qu'il lui fallait différer temporairement l'exercice de tous les droits et privilèges afférents à l'indépendance officielle, pour des raisons indépendantes de la volonté de son peuple. La création de l'Organisation des Nations Unies, survenant peu après, a été pour les Etats arabes une

its creation and membership out of deep belief in that institution, its ideals, and high aims.

8. Since then the Arab League, through its member States, unceasingly endeavoured by all its means, whether with the Mandatory or with the United Nations, to find a fair and just solution for the problem of Palestine, based on democratic principles and consistent with the provisions of the League of Nations Covenant as well as of the United Nations Charter, a solution which would be lasting and would ensure peace and security in the land leading to prosperity, but such solution invariably conflicted with opposition from Zionists and with their demands as they then started to openly declare their insistence upon a Jewish State and in fact bent upon full preparations with arms and fortifications to impose their own solution by force.

9. When the General Assembly made its recommendations on 29 November 1947 for the solution of the Palestine problem on the basis of partition providing for the establishment of two States, one Arab and one Jewish, with an international regime of trusteeship for the City of Jerusalem, the Arab States expressed the warning that such a solution was prejudicial to the rights of the Arab inhabitants of Palestine to independence and was contradictory to democratic principles and to the League of Nations as well as the United Nations Charter. The Arabs then rejected such a scheme declaring that it was not susceptible of execution by peaceful means and that its imposition by force constituted a threat to peace and security in this area.

The apprehensions of the Arab States proved to be well founded as the disturbances of which they had warned soon swept the country, and armed conflict took place between its two peoples who started to combat against each other and shed each other's blood. Consequently, the United Nations realized the mistake upon which the recommendation of partition was made and turned to search for an outlet.

10. Now that the Mandate over Palestine has come to an end, leaving no legally constituted authority behind in order to administer law and order in the country and afford the necessary and adequate protection to life and property, the Arab States declare as follows:

(a) The right to set up a Government in Palestine pertains to its inhabitants under the principles of self-determination recognized by the Covenant of the League of Nations as well as the United Nations Charter;

heureuse coïncidence et leurs espoirs s'en sont trouvés encouragés. C'est sans hésitation que les Etats arabes ont pris part à la création de cette institution, et qu'ils en sont devenus membres parce qu'ils avaient une foi profonde en elle et qu'ils faisaient leurs ses idéaux et ses buts.

8. Depuis lors, la Ligue arabe, par l'intermédiaire des Etats qui en sont Membres, n'a cessé de faire tous les efforts qui étaient en son pouvoir, soit auprès de la Puissance mandataire, soit auprès de l'Organisation des Nations Unies, pour apporter au problème palestinien une solution équitable et juste, une solution fondée sur les principes démocratiques, une solution conforme aux dispositions du Pacte de la Société des Nations et de la Charte des Nations Unies, une solution durable et de nature à assurer, avec la paix et la sécurité, la prospérité du pays; mais à une telle solution les sionistes se sont invariablement opposés en manifestant leurs exigences; ils ont commencé à revendiquer publiquement la création d'un Etat juif, en fait ils se sont préparés activement, en réunissant des armes et en construisant des fortifications, à imposer par la force leur solution à eux.

9. Lorsque, le 29 novembre 1947, l'Assemblée générale a recommandé d'apporter une solution au problème palestinien, en partageant le pays et en créant deux Etats, l'un arabe et l'autre juif, avec un régime international de tutelle pour la Ville de Jérusalem, les Etats arabes ont fait observer qu'une telle solution portait atteinte au droit à l'indépendance des habitants arabes de la Palestine, qu'elle était contraire aux principes démocratiques, au Pacte de la Société des Nations et à la Charte des Nations Unies. Et les Arabes se sont opposés à ce plan en déclarant que l'on ne saurait l'exécuter par des moyens pacifiques, et qu'en l'imposant par la force on menacerait la paix et la sécurité dans cette région.

Les événements ont prouvé que ces craintes des Etats arabes étaient fondées: les troubles qu'ils avaient prédits n'ont pas tardé à submerger le pays; les deux peuples de la Palestine se sont trouvés en conflit armé; ils ont commencé à combattre, et le sang a coulé. Cela a ouvert les yeux de l'Organisation des Nations Unies sur l'erreur qui était à la base de sa recommandation de partage, et elle a entrepris de chercher une autre solution.

10. Maintenant que le Mandat sur la Palestine est venu à expiration, ne laissant pas d'autorité constituée pour assurer le maintien de l'ordre public dans le pays et la protection nécessaire des vies et des biens, les Etats arabes déclarent ce qui suit:

a) Le droit d'établir un Gouvernement en Palestine appartient à ses habitants, en vertu du principe du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, principe reconnu par le Pacte de la Société des Nations aussi bien que par la Charte des Nations Unies;

(b) Peace and order have been completely upset in Palestine, and, in consequence of Jewish aggression, approximately over a quarter of a million of the Arab population have been compelled to leave their homes and emigrate to neighbouring Arab countries. The prevailing events in Palestine exposed the concealed aggressive intentions of the Zionists and their imperialistic motives, as clearly shown in their acts committed upon those peaceful Arabs and villagers of Deir Yasheen, Tiberias, and other places, as well as by their encroachment upon the building and bodies of the inviolable consular codes, manifested by their attack upon the Consulate in Jerusalem.

(c) The Mandatory has already announced that on the termination of the Mandate it will no longer be responsible for the maintenance of law and order in Palestine except in the camps and areas actually occupied by its forces, and only to the extent necessary for the security of these forces and their withdrawal. This leaves Palestine absolutely without any administrative authority entitled to maintain, and capable of maintaining, a machinery of administration of the country adequate for the purpose of ensuring due protection of life and property. There is further the threat that this lawlessness may spread to the neighbouring Arab States where feeling is already very tense on account of the prevailing conditions in Palestine. The respective members of the Arab League, and as Members of the United Nations at the same time, feel gravely perturbed and deeply concerned over this situation.

(d) It was the sincere wish of the Arab States that the United Nations might succeed in arriving at a fair and just solution of the Palestine problem, thus establishing a lasting peace for the country under the precepts of the democratic principles and in conformity with the Covenant of the League of Nations and the United Nations Charter.

(e) They are responsible in any... by virtue of their responsibility as members of the Arab League which is a regional organization within the meaning of Chapter VIII of the Charter of the United Nations. The recent disturbances in Palestine further constitute a serious and direct threat to peace and security within the territories of the Arab States themselves. For these reasons, and considering that the security of Palestine is a sacred trust for them, and out of anxiousness to check the further deterioration of the prevailing conditions and to prevent the spread of disorder and lawlessness into the neighbouring Arab lands, and in order to fill the vacuum created by the termination of the Mandate and the failure to replace it by any legally constituted authority, the Arab Governments find themselves compelled to intervene for the sole purpose of restoring peace and security and establishing law and order in Palestine.

The Arab States recognize that the independence and sovereignty of Palestine which was

b) La paix et l'ordre public ne sont absolument plus respectés en Palestine; à la suite de l'agression juive, plus de 250.000 membres de la population arabe ont été forcés de quitter leur foyer et d'émigrer dans les Etats arabes voisins. Les événements actuels de Palestine ont exposé au grand jour les intentions agressives, jusque-là cachées, des sionistes, ainsi que leurs mobiles impérialistes, comme le montre clairement leur comportement à l'égard des Arabes pacifiques, de ces villageois de Deir Yasîn, de Tibériade et autres endroits, ainsi que la manière dont ils ont violé les règles relatives à l'immunité des personnes et des édifices consulaires, en attaquant le consulat de Jérusalem.

c) La Puissance mandataire a déjà annoncé qu'à l'expiration du Mandat elle ne serait plus responsable du maintien de l'ordre public en Palestine, sauf dans les camps et dans les régions effectivement occupés par ses forces, et seulement dans la mesure nécessaire pour assurer la sécurité de ces forces et leur retrait. La Palestine reste ainsi sans la moindre autorité administrative qui ait le droit d'entretenir et qui soit capable d'entretenir, dans le pays, des rouages administratifs permettant de protéger comme il se doit les vies et les biens. En outre, cette anarchie menace de gagner les autres Etats arabes, où l'état actuel de la Palestine suscite déjà une grande nervosité. Les divers membres de la Ligue arabe, en cette qualité et en leur qualité de Membres de l'Organisation des Nations Unies, se sentent gravement troublés et préoccupés par cette situation.

d) Les Etats arabes souhaitent sincèrement que l'Organisation des Nations Unies réussisse à trouver une solution juste et équitable du problème palestinien, et à faire ainsi régner dans le pays une paix durable conformément aux exigences des principes démocratiques, au Pacte de la Société des Nations et à la Charte des Nations Unies.

e) Ils sont responsables... en vertu de leur responsabilité en tant que membres de la Ligue arabe qui est une organisation régionale au sens où l'entend le Chapitre VIII de la Charte des Nations Unies. De plus, les troubles récents en Palestine constituent une menace grave et directe contre la paix et la sécurité à l'intérieur des territoires des Etats arabes eux-mêmes. Pour ces raisons, considérant que la sécurité en Palestine est un devoir sacré pour eux et désireux d'empêcher que la situation actuelle ne s'aggrave, que les troubles ne se répandent dans les pays arabes voisins et pour remplir le vide créé par la fin du Mandat, qui n'a été remplacé par aucune autorité légalement constituée, les Gouvernements arabes se voient obligés d'intervenir, à seule fin de rétablir la paix et la sécurité et d'établir l'ordre en Palestine.

Les Etats arabes reconnaissent que l'indépendance et la souveraineté de la Palestine qui

so far subject to the British Mandate has now, with the termination of the Mandate, become established in fact, and maintain that the lawful inhabitants of Palestine are alone competent and entitled to set up an administration in Palestine for the discharge of all governmental functions without any external interference. As soon as that stage is reached the intervention of the Arab States, which is confined to the restoration of peace and establishment of law and order, shall be put an end to, and the sovereign State of Palestine will be competent in co-operation with the other States members of the Arab League, to take every step for the promotion of the welfare and security of its peoples and territory.

The Governments of the Arab States hereby confirm at this stage the view that had been repeatedly declared by them on previous occasions, such as the London Conference and before the United Nations mainly, the only fair and just solution to the problem of Palestine is the creation of United State of Palestine based upon the democratic principles which will enable all its inhabitants to enjoy equality before the law, and which would guarantee to all minorities the safeguards provided for in all democratic constitutional States affording at the same time full protection and free access to Holy Places. The Arab States emphatically and repeatedly declare that their intervention in Palestine has been prompted solely by the considerations and for the aims set out above and that they are not inspired by any other motive whatsoever. They are, therefore, confident that their action will receive the support of the United Nations as tending to further the aims and ideals of the United Nations as set out in its Charter.

dépendaient jusqu'ici du Mandat britannique, sont devenus un fait avec la fin du Mandat et affirment que les habitants légitimes de la Palestine sont seuls compétents et qualifiés pour créer une administration en Palestine pour l'exercice de toutes les fonctions gouvernementales, sans aucune immixtion étrangère. Dès que cette étape sera franchie, l'intervention des Etats arabes, qui est limitée au rétablissement de paix et à l'établissement de l'ordre, prendra fin et l'Etat souverain de Palestine sera compétent, en collaboration avec les autres Etats membres de la Ligue arabe, pour prendre toutes mesures destinées à favoriser le bien-être et la sécurité de sa population et de son territoire.

Les Gouvernements des Etats arabes confirment aujourd'hui par la présente déclaration l'opinion qu'ils ont énoncée à plusieurs reprises dans le passé, par exemple à la Conférence de Londres et surtout devant l'Organisation des Nations Unies: la seule solution équitable et juste du problème de la Palestine est la création de l'Etat uni de Palestine, fondé sur les principes démocratiques qui permettront à tous ses habitants de jouir de l'égalité devant la loi et qui garantiront à toutes les minorités les droits prévus dans tous les Etats constitutionnels démocratiques, tout en offrant en même temps une protection efficace et libre accès aux Lieux saints. Les Etats arabes déclarent solennellement et répètent que leur intervention en Palestine n'est motivée que par les considérations et les objectifs énoncés ci-dessus et que leur action n'est dictée par aucun autre motif. C'est pourquoi ils espèrent que leur action bénéficiera de l'appui des Nations Unies, car elle tend à la réalisation des objectifs et de l'idéal des Nations Unies, tels qu'ils sont énoncés dans la Charte.

DOCUMENT S/747

Cablegram dated 15 May 1948 from the Foreign Secretary of the Provisional Government of Israel to the Secretary-General

[Original text: English]

15 May 1948

Have honour inform you that National Council for Jewish State consisting of members of elected representative Jewish bodies Palestine which had applied to United Nations Palestine Commission for recognition as Provisional Council Government under part one B four of resolution of General Assembly on 29 November 1947 met yesterday 14 May and issued proclamation declaring following:

Télégramme en date du 15 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël

[Texte original en anglais]

15 mai 1948

J'ai l'honneur vous informer que Conseil national pour l'Etat juif, composé de représentants élus des organismes juifs de la Palestine et qui a demandé à Commission des Nations Unies pour la Palestine de la reconnaître comme Gouvernement conseil provisoire, conformément à la première partie, B 4), de la résolution de l'Assemblée générale du 29 novembre 1947, s'est réuni hier 14 mai et a publié une proclamation déclarant ce qui suit:

"On 29 November 1947 General Assembly of United Nations adopted resolution for establishment of independent Jewish State in Palestine and called upon inhabitants of country to take such steps as may be necessary on their part to put the plan into effect. This recognition by United Nations of right of Jewish people to establish their independent State may not be revoked. It is moreover self evident right of Jewish people to be a nation as all other nations in its own sovereign State. Accordingly we members of National Council representing Jewish people in Palestine and Zionist movement, met together in solemn assembly today, day of termination of British Mandate for Palestine, by virtue of natural and historic right of Jewish people and of resolution of General Assembly hereby proclaim establishment of Jewish State in Palestine to be called Israel. We hereby declare that as from termination of Mandate this night of 14 to 15 May 1948 and until setting up of duly elected bodies of State in accordance with constitution to be drawn up by constituent assembly not later than 1 October 1948 present National Council shall act as Provisional State Council and its executive organ shall constitute Provisional Government of State of Israel. State of Israel will be open to immigration of Jews from all countries of dispersion, will promote development of country for benefit of all inhabitants, will be based on precepts of liberty, justice, and peace, will uphold full social and political equality of all citizens without distinction race, creed or sex, will guarantee full freedom of conscience, worship, education, culture and language, will safeguard sanctity and inviolability of shrines and Holy Places of all religions and will dedicate itself to principles of United Nations Charter. State of Israel will be ready co-operate with organs and representatives of United Nations in implementation of resolution of Assembly of 29 November 1947 and will take steps to bring about economic union over whole of Palestine. We appeal to United Nations to assist Jewish people in building of its State and to admit Israel into family of nations."

Accordingly I beg declare on behalf of Provisional Government of State of Israel its readiness to sign declaration and undertaking provided for respectively in part one C and part one D of resolution of Assembly and beg hereby to apply for admission of State of Israel to membership family of nations.

Behalf Provisional Government of Israel

Moshe SHERTOK
Foreign Secretary

"Le 29 novembre 1947, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution visant à la création d'un Etat juif indépendant en Palestine et a invité habitants de ce pays à prendre toutes mesures qui peuvent être nécessaires de leur part pour mettre le plan en application. Cette reconnaissance, par les Nations Unies, du droit du peuple juif de créer son Etat indépendant ne peut pas être révoquée. Au surplus, le peuple juif a le droit évident d'être une nation, comme toutes les autres nations, dans son propre Etat souverain. En conséquence, nous, membres du Conseil national, représentant le peuple juif de Palestine et le mouvement sioniste, réunis en assemblée solennelle aujourd'hui, jour de l'expiration du Mandat britannique sur la Palestine, en vertu du droit naturel et historique du peuple juif et de la résolution de l'Assemblée générale, proclamons par les présentes la création de l'Etat juif de Palestine qui s'appellera Israël. Nous déclarons par les présentes qu'à dater de l'expiration du Mandat, cette nuit, du 14 au 15 mai 1948, et jusqu'à l'institution d'organes d'Etat dûment élus en conformité de la constitution qui sera établie par l'Assemblée constituante au plus tard le 1er octobre 1948, le Conseil national actuel fonctionnera comme conseil provisoire de l'Etat et son organe exécutif constituera le Gouvernement provisoire de l'Etat d'Israël. L'Etat d'Israël sera ouvert à l'immigration des Juifs de tous les pays où ils sont dispersés, favorisera le développement du pays au bénéfice de tous les habitants, sera fondé sur les principes de la liberté, de la justice et de la paix, maintiendra la complète égalité sociale et politique de tous les citoyens, sans distinction de race, de croyance ou de sexe, garantira l'entière liberté de conscience, de culte, d'éducation, de culture et de langue, protégera le caractère sacré et l'inviolabilité des sanctuaires et Lieux saints de toutes les religions et se consacrera aux principes de la Charte des Nations Unies. L'Etat d'Israël sera prêt à coopérer avec les organes et les représentants des Nations Unies à l'application de la résolution de l'Assemblée du 29 novembre 1947 et prendra des mesures pour réaliser l'union économique couvrant l'ensemble de la Palestine. Nous faisons appel aux Nations Unies pour qu'elles aident le peuple juif à ériger son Etat et pour qu'elles admettent Israël dans la famille des nations."

En conséquence, je déclare, au nom du Gouvernement provisoire de l'Etat d'Israël, qu'il est prêt à signer la déclaration et l'engagement prévus, respectivement à la partie I, C, et à la partie I, D, de la résolution de l'Assemblée et je demande par les présentes l'admission de l'Etat d'Israël comme Membre des Nations Unies.

Au nom Gouvernement provisoire d'Israël

Moshe SHERTOK
Ministre des affaires étrangères

DOCUMENT S/748

Cablegram dated 16 May 1948 from the King of Transjordan to the Secretary-General

[Original text: English]

16 May 1948

We were compelled to enter Palestine to protect unarmed Arabs against massacres similar to those of Deir Yasin. We are aware of our national duty towards Palestine in general and Jerusalem in particular and also Nazareth and Bethlehem. Be sure that we shall be very considerate in connexion with Jews in Palestine and while maintaining at the same time the full right of the Arabs in Palestine. Zionism did not react to our offers made before the entry of armed forces.

ABDULLAH R.

Télégramme en date du 16 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le roi de Transjordanie

[Texte original en anglais]

16 mai 1948

Nous avons été obligés de pénétrer en Palestine pour protéger les Arabes non armés contre des massacres semblables à ceux de Deir Yasin. Nous sommes conscients de notre devoir national envers la Palestine en général, et en particulier envers Jérusalem ainsi que Nazareth et Bethléem. Soyez certain que nous ferons preuve de la plus grande considération à l'égard des Juifs de Palestine, en même temps que nous défendrons les pleins droits des Arabes de Palestine. Le sionisme n'a pas donné suite aux propositions que nous avions faites avant l'entrée de nos forces armées.

ABDULLAH R.

DOCUMENT S/753

Questions addressed to the Governments of Egypt, Saudi Arabia, Transjordan, Iraq, Yemen, Syria and Lebanon, to the Arab Higher Committee and to the Jewish Authorities in Palestine pursuant to the decision of the Security Council taken at the 295th meeting held on 18 May 1948

[Original text: English]

I. Questions to Egypt, Saudi Arabia, Transjordan, Iraq, Yemen, Syria and Lebanon:

(a) Are armed elements of your armed forces or irregular forces sponsored by your Government now operating (1) in Palestine; (2) in areas (towns, cities, districts) of Palestine where the Jews are in the majority?

(b) If so, where are such forces now located and under what command are they operating, and what are their military objectives?

(c) On what basis is it claimed that such forces are entitled to enter (1) Palestine; (2) areas (towns, cities, districts) of Palestine where the Jews are in the majority, and conduct operations there?

(d) Who is now responsible for the exercise of political functions in the areas of Palestine where the Arabs are in the majority?

(e) Is such authority now negotiating with Jewish Authorities on a political settlement in Palestine?

(f) Have the Jewish forces violated your frontiers and penetrated your territory?

Questions adressées aux Gouvernements de l'Égypte, de l'Arabie saoudite, de la Transjordanie, de l'Irak, du Yémen, de la Syrie et du Liban, au Haut Comité arabe et aux autorités juives en Palestine, en vertu de la décision prise par le Conseil de sécurité à sa 295ème séance qui s'est tenue le 18 mai 1948

[Texte original en anglais]

I. Questions adressées à l'Égypte, à l'Arabie saoudite, à la Transjordanie, à l'Irak, au Yémen, à la Syrie et au Liban:

a) Des éléments armés de vos forces régulières ou de forces irrégulières appuyées par votre Gouvernement opèrent-ils actuellement (1) en Palestine; (2) dans des régions (villes, agglomérations, districts) de la Palestine où les Juifs sont en majorité?

b) Dans l'affirmative, où se trouvent ces éléments, sous quel commandement opèrent-ils et quels sont leurs objectifs militaires?

c) Sur quoi vous fondez-vous pour affirmer que ces forces ont le droit de pénétrer (1) en Palestine; (2) dans les régions (villes, agglomérations, districts) de la Palestine où les Juifs sont en majorité et d'y effectuer des opérations?

d) Quelle est actuellement l'autorité qui exerce les fonctions politiques dans les régions de la Palestine où les Arabes sont en majorité?

e) Cette autorité négocie-t-elle actuellement avec les autorités juives en vue du règlement des problèmes politiques de Palestine?

f) Les forces juives ont-elles violé vos frontières et pénétré sur votre territoire?

II. Questions to the Arab Higher Committee:

(a) Is the Arab Higher Committee exercising political authority in Palestine?

(b) What governmental arrangements have been made to maintain public order and to carry on public services in sections of Palestine where Arabs are in the majority?

(c) Have the Arabs of Palestine requested assistance from Governments outside of Palestine?

(d) If so, what Governments, and for what purpose?

(e) Have you named representatives to deal with the Security Council Truce Commission for the purpose of effecting the truce called for by the Security Council?

(f) Have Jewish forces penetrated into the territory over which you claim to have authority?

III. Questions to the Jewish Authorities in Palestine:

(a) Over which areas of Palestine do you actually exercise control at the present time?

(b) Do you have armed forces operating in areas (towns, cities, districts) of Palestine where the Arabs are the majority, or outside Palestine?

(c) If so, on what basis do you attempt to justify such operations?

(d) Have you arranged for the entry into Palestine in the near future of men of military age from outside Palestine? If so, what are the numbers and where are they coming from?

(e) Are you negotiating with Arab authorities regarding either the truce or a political settlement in Palestine?

(f) Have you named representatives to deal with the Security Council Truce Commission for the purpose of effecting the truce called for by the Security Council?

(g) Will you agree to an immediate and unconditional truce for the City of Jerusalem and the Holy Places?

(h) Have Arab forces penetrated into the territory over which you claim to have authority?

In view of the urgency of the matter, the Security Council decided to request replies to these questions within forty-eight hours counting from 19 May 1948, noon, New York Eastern Standard Time.

II. Questions adressées au Haut Comité arabe:

a) Le Haut Comité arabe exerce-t-il une autorité politique en Palestine?

b) Quelles sont les dispositions d'ordre gouvernemental prises pour le maintien de l'ordre et le fonctionnement des services publics dans les parties de la Palestine où les Arabes sont en majorité?

c) Les Arabes de Palestine ont-ils sollicité l'aide de Gouvernements en dehors de la Palestine?

d) Dans l'affirmative, à quels Gouvernements se sont-ils adressés et dans quel but?

e) Avez-vous désigné des représentants pour traiter avec la Commission de trêve du Conseil de sécurité en vue de rendre effective la trêve demandée par le Conseil de sécurité?

f) Des forces juives ont-elles pénétré sur le territoire sur lequel vous affirmez exercer l'autorité?

III. Questions adressées aux autorités juives en Palestine:

a) Sur quelles régions de la Palestine exercez-vous, à l'heure actuelle un contrôle effectif?

b) Des forces armées sous vos ordres opèrent-elles dans des régions (villes, agglomérations, districts) de la Palestine où les Arabes sont en majorité, ou en dehors de la Palestine?

c) Dans l'affirmative, comment pouvez-vous justifier ces opérations?

d) Avez-vous pris des dispositions pour l'entrée en Palestine, dans un avenir prochain, d'hommes en âge de combattre venant du dehors? Dans l'affirmative, quel est leur nombre et d'où viennent-ils?

e) Négociez-vous actuellement avec les autorités arabes au sujet de la trêve ou du règlement des problèmes politiques de Palestine?

f) Avez-vous désigné des représentants pour traiter avec la Commission de trêve du Conseil de sécurité en vue de rendre effective la trêve demandée par le Conseil de sécurité?

g) Accepteriez-vous une trêve immédiate et inconditionnelle en ce qui concerne la ville de Jérusalem et les Lieux saints?

h) Des forces arabes ont-elles pénétré sur le territoire sur lequel vous affirmez exercer l'autorité?

Etant donné l'urgence, le Conseil de sécurité a décidé de demander que les réponses à ces questions parviennent dans les quarante-huit heures à compter du 19 mai 1948 à midi, heure officielle de New-York.

DOCUMENT S/754

Letter dated 18 May 1948 from the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General and enclosed cablegram from the Foreign Secretary of Israel

[Original text: English]

18 May 1948

I have the honour to submit for your information and that of members of the Security Council a copy of a telegram received in the New York office of the Jewish Agency for Palestine from Mr. Moshe Shertok, Foreign Secretary of Israel.

(Signed) Aubrey S. EBAN

CABLEGRAM RECEIVED FROM MR. MOSHE SHER-TOK, FOREIGN SECRETARY OF ISRAEL

Tel Aviv

17 May 1948

From documentary evidence received by us it appears that arrangements were made by British authorities to ship a considerable quantity of military equipment to the Arab Legion, timed so as to reach Transjordan on 14 and 15 May coincident with termination of the Mandate. Transported on three vessels from Suez to Akaba, the shipment comprises petrol, 48 Oerlikon guns and ammunition, and 255 tons of other ammunition, and was carried out with full knowledge by British Intelligence of the activities and intentions of the Arab Legion.

Lettre en date du 18 mai 1948 adressée au Secrétaire général par l'Agence juive pour la Palestine et télégramme y annexé du Ministre des affaires étrangères d'Israël

[Texte original en anglais]

18 mai 1948

J'ai l'honneur de vous transmettre pour votre information et celle des membres du Conseil de sécurité, copie d'un télégramme adressé par M. Moshe Shertok, Ministre des affaires étrangères d'Israël, au bureau de l'Agence juive à New-York.

((Signé) Aubrey S. EBAN

TÉLÉGRAMME REÇU DE M. MOSHE SHER-TOK, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES D'ISRAËL

Tel-Aviv

17 mai 1948

Il ressort de documents probants qui nous sont parvenus que les autorités britanniques ont pris des dispositions pour assurer le transport par mer à destination de la Légion arabe d'une quantité considérable de matériel militaire de telle sorte que la livraison à Transjordanie, les 14 et 15 mai, coïncide avec la fin du Mandat. De l'essence, 48 canons Oerlikon avec munitions et 255 tonnes d'autres munitions, constituant cette livraison, ont été transportés à bord de trois navires de Suez à Akaba alors que les services de renseignements britanniques n'ignoraient rien des activités et des intentions de la Légion arabe.

DOCUMENT S/756

Letter dated 10 May 1948 from the Secretary-General to the representative of India to the United Nations and reply thereto dated 15 May 1948

[Original text: English]

10 May 1948

Pursuant to the resolution adopted by the Security Council on 21 April 1948, the Secretary-General, by letter dated 10 May 1948, informed the representative of India to the United Nations as follows:

"I have the honour to advise you that in accordance with paragraph 10 (d) of the resolution of the Security Council on the India-Pakistan question adopted on 21 April 1948, I am prepared to undertake the negotiation with your Government concerning the terms of service of the Plebiscite Administrator. For this

Lettre en date du 10 mai 1948 du Secrétaire général au représentant de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies et réponse de ce représentant en date du 15 mai 1948

[Texte original en anglais]

10 mai 1948

Conformément à la résolution adoptée le 21 avril 1948 par le Conseil de sécurité, le Secrétaire général a adressé au représentant de l'Inde auprès des Nations Unies la lettre suivante en date du 10 mai 1948:

"J'ai l'honneur de vous informer que, conformément au paragraphe 10 d) de la résolution adoptée par le Conseil de sécurité le 21 avril 1948 sur la question Inde-Pakistan, je suis prêt à entamer avec votre Gouvernement les négociations relatives aux conditions d'engagement de l'administrateur du plébiscite. A cette

purpose I have designated Mr. A. A. Sobolev and Dr. Ivan Kerno, Assistant Secretaries-General, to act on my behalf. It will be appreciated if you will inform me when you wish to begin such negotiation.

"For the consideration of your Government, I am enclosing a draft agreement on the terms of service of the Plebiscite Administrator, which might serve as a basis for discussion."

15 May 1948

1. I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 1205-5-9/PCK dated 10 May 1948 inquiring when it would be possible for me to enter into negotiations with your representatives concerning the terms of service of the Plebiscite Administrator referred to in the resolution adopted by the Security Council on 21 April 1948 on the India-Pakistan question.

2. The Government of India have already communicated to the President of the Security Council that it is not possible for them to implement those parts of the resolution against which their objections have been clearly stated by their delegation. The conditions under which a free and fair plebiscite can be taken cannot be established under the resolution in its present form. In particular, the Government of India have taken exception to some of the functions which it is proposed to entrust to the Plebiscite Administrator, for example, the direction and supervision of the State forces and police (paragraph 8 of the resolution); and the appointment of special magistrates nominated by the Plebiscite Administrator to hear cases which in his opinion have a serious bearing on the preparation for and conduct of a free and impartial plebiscite (sub-paragraph 10 (c) of the resolution).

3. In view of these considerations, I do not think it will be useful for me to discuss with your representatives now the draft agreement on the terms of service of the Plebiscite Administrator, which you have enclosed in your letter.

(Signed) P. P. PILLAI
Representative of India
to the United Nations

fin, j'ai désigné pour agir en mon nom Messieurs A. A. Sobolev et Ivan Kerno, Secrétaires généraux adjoints. Je vous serais reconnaissant de bien vouloir m'informer de la date à laquelle vous désirez commencer lesdites négociations.

"Je joins à la présente, pour examen par votre Gouvernement, un projet d'accord relatif aux conditions d'engagement de l'administrateur du plébiscite, qui pourra servir de base de discussion."

15 mai 1948

1. J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre No 1205-5-9/PCK en date du 10 mai 1948, demandant quand il me serait possible d'entamer des négociations avec vos représentants au sujet des conditions d'engagement de l'administrateur du plébiscite mentionné dans la résolution sur la question Inde-Pakistan adoptée le 21 avril 1948 par le Conseil de sécurité.

2. Le Gouvernement de l'Inde a déjà fait connaître au Président du Conseil de sécurité qu'il ne lui sera pas possible de donner suite aux parties de la résolution contre lesquelles sa délégation a élevé des objections très nettes. La résolution, sous sa forme actuelle, ne saurait instaurer les conditions qui permettraient de procéder à un plébiscite libre et impartial. Le Gouvernement de l'Inde s'est, en particulier, opposé à ce que l'administrateur du plébiscite exerce certaines des fonctions qu'on propose de lui confier, par exemple: la direction et le contrôle des forces de l'État et de la police (paragraphe 8, de la résolution) et la nomination de magistrats spéciaux désignés par l'administrateur du plébiscite qui aura à connaître des cas susceptibles d'avoir, de l'avis de l'administrateur, de graves répercussions sur la préparation et la conduite d'un plébiscite libre et impartial (paragraphe 10 c) de la résolution).

3. C'est pourquoi, je ne pense pas qu'il me soit utile de discuter maintenant avec vos représentants le projet d'accord relatif aux conditions d'engagement de l'administrateur du plébiscite dont vous avez joint le texte à votre lettre.

(Signé) P. P. PILLAI
Représentant de l'Inde auprès
de l'Organisation des Nations Unies

DOCUMENT S/764

Cablegram from the Chairman of the Security Council Truce Commission for Palestine to the President of the Security Council received 21 May 1948

[Original text: English]

Major Herzog, Jewish Agency military liaison officer, requested Truce Commission to transmit following message to Security Council:

Télégramme adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve du Conseil de sécurité pour la Palestine et reçu le 21 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le major Herzog, officier de liaison militaire de l'Agence juive, a demandé à la Commission de trêve de transmettre au Conseil de sécurité le message suivant:

"On 19 May the Arab Legion opened fire with 25-pounder guns and cannon from armoured vehicles on the Hadassah Hospital. The gunfire was directly aimed and shells penetrated and caused structural damage to buildings including wards. The Jewish Agency informed the International Red Cross and the United States Consul-General since hospital is United States protected property. The Red Cross has previously inspected the buildings and informed that no military personnel were within the hospital buildings, though guards posted in grounds around."

The matter has been referred to the American Consul-General for investigation, since Hadassah Hospital is under American protection.

WASSON

"Le 19 mai la Légion arabe a ouvert le feu sur l'hôpital Hadassah avec des projectiles d'artillerie de 25 livres et des canons montés sur véhicules blindés. Le tir d'artillerie était direct, les obus ont pénétré dans les bâtiments qu'ils ont endommagés ainsi que les salles de malades. L'Agence juive a informé la Croix-Rouge internationale et le consul général des Etats-Unis, attendu que l'hôpital est un bien protégé par les Etats-Unis. La Croix-Rouge avait précédemment inspecté les bâtiments et fait savoir qu'aucun personnel militaire ne se trouvait à l'intérieur des bâtiments de l'hôpital, bien que des gardes fussent postés dans les terrains environnants."

La question a été soumise au consul général des Etats-Unis pour enquête, attendu que l'hôpital Hadassah est placé sous la protection américaine.

WASSON

DOCUMENT S/765

Cablegram from the Deputy Municipal Commissioner for Jerusalem to the Secretary-General received 21 May 1948

[Original text: English]

President Vaad Leumi Mayor Jewish area Jerusalem and Chairman Jewish Community Council Jerusalem called on me as your representative this afternoon and asked me to communicate to you for your information and Security Council following message:

"For past 5 days Jerusalem, including Old City, subjected indiscriminate attacks and nightly shelling by mortars of Arab Legion. Among attacked are hospitals, religious and social institutions including Hadassah Medical Centre on Mount Scopus and mainly non-combatant citizens. Does world intend remaining silent; will United Nations who expressed fears for peace Holy City permit this to continue? In name Jewish Jerusalem we demand immediate action to protect Holy City. AZCARATE."

WASSON

Télégramme adressé au Secrétaire général par le commissaire municipal adjoint pour Jérusalem et reçu le 21 mai 1948

[Texte original en anglais]

Président Vaad Leumi maire zone juive Jérusalem et président conseil municipal juif Jérusalem se sont adressés à moi cet après-midi en tant que votre représentant et m'ont demandé de vous transmettre à titre d'information pour vous et Conseil de sécurité message suivant:

"Au cours 5 derniers jours Jérusalem, y compris Ville veille, objet d'attaques sans discrimination et bombardements nocturnes de mortiers Légion arabe. Parmi objectifs visés se trouvent hôpitaux, institutions religieuses et sociales, y compris Centre médical Hadassah sur mont Scopus et principalement citoyens non combattants. Le monde restera-t-il silencieux? Les Nations Unies, qui ont exprimé craintes pour paix Ville sainte permettront-elles que ceci continue? Au nom Jérusalem juive nous demandons action immédiate pour protéger Ville sainte. AZCARATE."

WASSON

DOCUMENT S/771

Telegram dated 22 May 1948 from the representative of the United States of America to the President of the Security Council

[Original text: English]

22 May 1948

Following for your information is the report just received from the American Consul in Jerusalem regarding the shooting of Thomas C. Wasson, United States Consul-General and United

Télégramme en date du 22 mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le représentant des Etats-Unis d'Amérique

[Texte original en anglais]

22 mai 1948

Je vous transmets à titre d'information le texte du rapport reçu à l'instant du consul américain à Jérusalem au sujet de la blessure de Thomas C. Wasson, consul général des Etats-Unis et

States representative on the Security Council Truce Commission:

"Wasson left on foot from Consulate-General this morning about 12 noon local to attend meeting Truce Commission, which was held as usual at French Consulate-General. He left French Consulate-General, still on foot, shortly after 1300 hours local. As he crossed Wauchope Street to alley along west side Consulate-General, he was hit by sniper's bullet presumed to have come from direction junction Julian's Way and Wauchope Street. Identity of sniper cannot be established. He was carried by members Consulate-General to first aid room at Consulate-General, where he was immediately attended by public health surgeon. Armoured ambulance came within ten minutes from Red Shield Society and Wasson was taken to Hadassah English Mission Hospital, where acting director Hadassah has assured us every facility, including private room and nurse will be placed at his disposal.

According to doctor's report, 30-calibre rifle bullet entered right upper arm, passed through chest, and exited at level left second costal cartilage. Wound in right arm excised and exit wound excised, explored and closed. Is now out of shock and resting quietly. Condition good, and barring complications, has more than even chance recover."

AUSTIN

représentant des Etats-Unis à la Commission de trêve du Conseil de sécurité:

"Wasson a quitté à pied le consulat général vers midi heure locale pour assister à une séance de la Commission de trêve qui s'est tenue comme d'habitude au consulat général de France. Il est reparti à pied du consulat général de France peu après treize heures, heure locale. Alors qu'il traversait Wauchope Street pour se rendre dans l'allée qui longe le côté ouest du consulat général, il a été atteint par une balle de tireur isolé qui était probablement venue de l'intersection de Julian's Way et Wauchope Street. On ne peut établir l'identité du tireur. Wasson a été transporté par des membres du consulat général au poste de secours du consulat général où des soins lui ont été immédiatement donnés par un chirurgien du consulat. Une ambulance blindée de la Société de l'Ecu-Rouge est arrivée moins de dix minutes plus tard et Wasson a été transporté à l'hôpital de la Mission anglaise Hadassah. Le directeur par intérim de l'hôpital Hadassah s'est mis à notre entière disposition. Une chambre individuelle et une infirmière seront placées à la disposition de Wasson.

Le médecin a déclaré qu'une balle de fusil de calibre 7.62 mm a pénétré dans le bras droit, a traversé la poitrine et est sortie au niveau du deuxième cartilage costal gauche. La blessure du bras droit a été incisée et la blessure de sortie incisée, sondée et refermée. Wasson a passé le premier choc et se repose calmement. Sa condition est bonne et, sauf complications, il a plus d'une chance sur deux de se remettre."

AUSTIN

DOCUMENT S/772

Cablegram dated 18 May 1948 from the President of the Security Council to the Foreign Minister of Saudi Arabia, and reply thereto submitted by the representative of Saudi Arabia on 22 May 1948

[Original text: English]

The Security Council at its 295th meeting held on 18 May decided to address to your Government following questions:

"(a) Are armed elements of your armed forces or irregular forces sponsored by your Government now operating (1) in Palestine, (2) in areas (towns, cities, districts) of Palestine where the Jews are in the majority?

(b) If so, where are such forces now located and under what command are they operating, and what are their military objectives?

(c) On what basis is it claimed that such forces are entitled to enter (1) Palestine, (2) areas (towns, cities, districts) of Palestine where

Télégramme en date du 18 mai 1948 adressé par le Président du Conseil de sécurité au Ministre des affaires étrangères de l'Arabie saoudite et réponse à ce télégramme communiquée par le représentant de l'Arabie saoudite le 22 mai 1948

[Texte original en anglais]

A sa 295ème séance, tenue le 18 mai, le Conseil de sécurité a décidé d'adresser à votre Gouvernement les questions suivantes:

"a) Des éléments armés de vos forces régulières ou de forces irrégulières appuyées par votre Gouvernement opèrent-ils actuellement (1) en Palestine; (2) dans les régions (villes, agglomérations, districts) de la Palestine où les Juifs sont en majorité?

b) Dans l'affirmative, où se trouvent ces éléments, sous quel commandement opèrent-ils et quels sont leurs objectifs militaires?

c) Sur quoi vous fondez-vous pour affirmer que ces forces ont le droit de pénétrer (1) en Palestine; (2) dans les régions (villes, ag-

the Jews are in the majority, and conduct operations there?

(d) Who is now responsible for the exercise of political functions in the areas of Palestine where the Arabs are in the majority?

(e) Is such authority now negotiating with Jewish authorities on a political settlement in Palestine?

(f) Have the Jewish forces violated your frontiers and penetrated your territory?"

New York,
22 May 1948

I have the honour to enclose the answers to the questions which were sent to my Government by cablegram on 18 May 1948.

(Signed) Faisal AL-SAUD,
Minister for Foreign Affairs

21 May 1948

(a) 1, Yes; 2, No.

(b) Saudi Arabian forces are now operating in the south of Palestine under Arab Command. The Saudi Arabian Government has already declared that their military operations are directed only against the terrorist Zionist bands who are armed with the latest and most destructive weapons. Saudi Arabia has no other object in view except to put an end to this state of anarchy and to restore peace, order and security in Palestine.

(c) The neighbouring Arab Governments who are members of a regional organization known as the Arab League, consider themselves responsible for the maintenance of peace and order in an area vital to their security. However, their armed forces have entered Palestine to help their brethren, the Palestinian Arabs, only after they have been requested to do so by the majority of the inhabitants of the country.

(d) Arab armed forces have now taken over control and established authority in every area entered by them.

(e) The declaration of a so-called Jewish State in an undetermined part of Palestine has blocked the way to any understanding between Arabs and Jews for finding a solution to the problem.

(f) No. However, Saudi Arabia considers any acts of violence or attack against any of her sister Arab countries, as an act directed against her.

glomérations, districts) de la Palestine où les Juifs sont en majorité et d'y effectuer des opérations?

d) Quelle est actuellement l'autorité qui exerce les fonctions politiques dans les régions de la Palestine où les Arabes sont en majorité?

e) Cette autorité négocie-t-elle actuellement avec les autorités juives en vue du règlement des problèmes politiques de Palestine?

f) Les forces juives ont-elles violé vos frontières et pénétré sur votre territoire?"

New-York
22 mai 1948

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint les réponses aux questions posées à mon Gouvernement dans votre télégramme du 18 mai 1948.

(Signé) Faisal AL-SAUD
Ministre des affaires étrangères

21 mai 1948

a) 1, Oui; 2, Non.

b) Des forces de l'Arabie saoudite opèrent actuellement, sous commandement arabe, dans le sud de la Palestine. Le Gouvernement de l'Arabie saoudite a déjà déclaré que leurs opérations militaires sont uniquement dirigées contre les bandes terroristes sionistes qui disposent d'armes très destructives du dernier modèle. L'Arabie saoudite n'a d'autre but que de mettre fin à cet état d'anarchie et de rétablir la paix, l'ordre et la sécurité en Palestine.

c) Les Gouvernements des pays arabes voisins qui sont membres d'une organisation régionale connue sous le nom de Ligue arabe se considèrent responsables du maintien de la paix et de l'ordre dans une région d'importance vitale pour leur sécurité. Toutefois, leurs forces armées n'ont pénétré en Palestine pour aider leurs frères, les Arabes de Palestine, qu'après avoir été priées de le faire par la majorité des habitants du pays.

d) Les forces armées arabes ont maintenant pris en mains l'administration et établi leur autorité dans toutes les zones où elles ont pénétré.

e) La proclamation d'un Etat dit juif dans une partie indéterminée de la Palestine a fait obstacle à toute entente entre les Arabes et les Juifs en vue de trouver une solution au problème.

f) Non. Toutefois, l'Arabie saoudite estime que tous actes de violence ou toutes attaques dirigées contre l'une quelconque des nations arabes sœurs sont en même temps dirigés contre elle.

DOCUMENT S/773

**Resolution adopted at the 302nd meeting,
22 May 1948, concerning the Palestine
question**

[Original text: English]

The Security Council,

Taking into consideration that previous resolutions of the Security Council in respect to Palestine have not been complied with and that military operations are taking place in Palestine;

Calls upon all Governments and authorities, without prejudice to the rights, claims or position of the parties concerned, to abstain from any hostile military action in Palestine and to that end to issue a cease-fire order to their military and para-military forces to become effective within thirty-six hours after midnight New York Standard Time, 22 May 1948;

Calls upon the Truce Commission and upon all parties concerned to give the highest priority to the negotiation and maintenance of a truce in the City of Jerusalem;

Directs the Truce Commission established by the Security Council by its resolution of 23 April 1948 to report to the Security Council on the compliance with the two preceding paragraphs of this resolution;

Calls upon all parties concerned to facilitate by all means in their power the task of the United Nations Mediator appointed in execution of the resolution of the General Assembly of 14 May 1948.

**Résolution sur la question palestinienne
adoptée à la 302ème séance, le 22 mai
1948**

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité,

Tenant compte du fait que des résolutions antérieures du Conseil de sécurité relatives à la Palestine n'ont pas été observées et que des opérations militaires ont lieu en Palestine:

Invite tous Gouvernements et autorités, sans préjudice des droits, revendications et situation des parties intéressées, à s'abstenir de toute action militaire hostile en Palestine et à donner, à cette fin, à leurs forces militaires et paramilitaires l'ordre de cesser le feu, dans un délai de trente-six heures à compter du 22 mai 1948 à minuit, heure légale de New-York;

Invite la Commission de trêve et toutes parties intéressées à accorder priorité absolue à la négociation et à l'observation d'une trêve dans la Ville de Jérusalem;

Prescrit à la Commission de trêve établie en vertu de la résolution du 23 avril 1948 du Conseil de sécurité de faire rapport au Conseil de sécurité quant à l'observation des dispositions des deux précédents alinéas de la présente résolution;

Invite toutes parties intéressées à faciliter par tous les moyens en leur pouvoir la tâche du Médiateur des Nations Unies nommé en vertu de la résolution de l'Assemblée générale en date du 14 mai 1948.

DOCUMENT S/778

**Telegram dated 23 May 1948 from the
Chairman of the Security Council Truce
Commission to the President of the Se-
curity Council**

[Original text: French]

23 May 1948

The Chairman of the Security Council Truce Commission instructs me to transmit the following message to you:

"23 May

"In order to comply with the wish contained in the last paragraph of your cablegram HQPC dated 18 May, we wish to be in a position to supply you with substantial daily report on the military situation in Jerusalem drawn up in as competent a manner as possible.

"To do this we shall need:

"1. Military advisers capable of co-ordinating and above all verifying as far as possible information received from the most diverse sources.

**Télégramme en date du 23 mai 1948
adressé au Président du Conseil de
sécurité par le Président de la Commis-
sion de trêve du Conseil de sécurité**

[Texte original en français]

23 mai 1948

Le Président de la Commission de trêve du Conseil de sécurité me charge de vous transmettre le message suivant:

"Le 23 mai

"En vue de répondre au désir formulé dans le paragraphe en fin de votre télégramme HQPC en date du 18 mai, nous désirons être en mesure de vous procurer journellement un rapport substantiel sur la situation militaire à Jérusalem établi avec toute la compétence possible.

"A cette fin, nous aurons besoin:

"1. De conseillers militaires susceptibles de co-ordonner et surtout de vérifier, dans la mesure du possible, les renseignements provenant des sources

I consider it essential that such officers should possess some experience of the Arab world;

"2. I consider that for the time being three officers will be sufficient;

"3. As to their rank, I consider that one colonel and two majors are indicated.

"In view of the state of public opinion it would be better to avoid choosing British officers.

"Owing to the isolation of Jerusalem, where we are practically cut off from other areas of Palestine, we do not think it will be possible for us under present circumstances to keep the Council supplied with the most reliable information possible concerning the changes in the situation in the rest of the country; it would seem that it will be for the Council to find the best means of obtaining such information.

"Jean Nieuwenhuys, Chairman of the Security Council Truce Commission in Palestine."

J. NEUVILLE

les plus diverses. Il me paraît essentiel que les officiers possèdent une certaine expérience du monde arabe;

"2. Le nombre de trois officiers me semble suffisant pour le moment;

"3. Quant à leur rang, un lieutenant-colonel et deux commandants me paraîtraient indiqués.

"En raison de l'état de l'opinion publique, il vaudrait mieux s'abstenir de choisir des officiers britanniques.

"Etant donné l'isolement de Jérusalem, où nous sommes pratiquement coupés de toutes les autres régions de la Palestine, il ne nous semble pas possible dans les circonstances actuelles de renseigner le Conseil sur l'évolution de la situation dans le reste du pays avec toute l'exactitude possible; il apparaîtra au Conseil d'apprécier les meilleurs moyens d'obtenir les informations à ce sujet.

"Jean Nieuwenhuys, Président de la Commission de trêve.

J. NEUVILLE

DOCUMENT S/779

Letter dated 24 May 1948 from the representative of the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General transmitting a telegram from the Foreign Minister of the Provisional Government of Israel

[Original text: English]

24 May 1948

I have the honour to communicate for the information of the Security Council the text of a telegram which I have received from Mr. Moshe Shertok, Foreign Minister of the Provisional Government of Israel, in reply to a telegram wherein I transmitted the resolution adopted by the Security Council on 22 May 1948:

Tel Aviv
24 May

"Provisional Government decided yesterday order be issued cease-fire all fronts tonight twenty hours summertime Israel corresponding mid-day New York provided other side acts likewise. Decision published immediately on adoption and this morning communicated Truce Commission Jerusalem. Order cease-fire above time and not restart firing unless other side continues issued to all our commanders and particularly scrupulous observance urged in Jerusalem."

(Signed) Aubrey S. EBAN

Lettre en date du 24 mai 1948 adressée au Secrétaire général par le représentant de l'Agence juive pour la Palestine et transmettant le texte d'un télégramme du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël

[Texte original en anglais]

24 mai 1948

J'ai l'honneur de vous communiquer pour l'information du Conseil de sécurité le texte d'un télégramme que j'ai reçu de M. Moshe Shertok, Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël, en réponse à un télégramme dans lequel je lui ai transmis le texte de la résolution adoptée le 22 mai 1948 par le Conseil de sécurité.

Tel-Aviv
24 mai

"Gouvernement provisoire Israël décida hier donner ordre cesser le feu tous fronts ce soir vingt heures heure d'été Israël correspondant midi New-York à condition adversaire agisse de même. Décision publiée immédiatement après adoption et communiquée ce matin Commission de trêve Jérusalem. Ordre cesser le feu heure précitée et ne pas reprendre le feu à moins qu'adversaire ne continue donné à tous nos commandants et insistance particulière sur observation scrupuleuse à Jérusalem."

(Signé) Aubrey S. EBAN

DOCUMENT S/782

Argentina: draft resolution submitted at the 303rd meeting, 24 May 1948

[Original text: English]

The Security Council,

Whereas it has given consideration to the matter brought to its attention by the representative of Chile regarding recent changes in the Government of Czechoslovakia:

1. *Considers* it advisable to obtain further testimonial evidence, both oral and written, regarding that situation;

2. *Entrusts* its Committee of Experts with the task of obtaining such testimonial evidence and to report back to the Security Council at the earliest opportunity.

Argentine: projet de résolution soumis à la 303ème séance, le 24 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité,

Considérant qu'il a examiné la question portée à son attention par le représentant du Chili, question relative aux changements intervenus récemment dans le Gouvernement de la Tchécoslovaquie:

1. *Estime* opportun d'obtenir des témoignages complémentaires, à la fois oraux et écrits, relatifs à cette situation;

2. *Confie* à son Comité d'experts la tâche d'obtenir de tels témoignages et de faire rapport au Conseil de sécurité le plus tôt possible.

DOCUMENT S/783

Cablegram dated 24 May 1948 from the Minister of Foreign Affairs of Saudi Arabia to the Secretary-General concerning the call for a cease-fire in Palestine

[Original text: English]

24 May 1948

Your Excellency's telegram to the Saudi Arabian Foreign Ministry concerning the Security Council's resolution adopted at the 302nd meeting held 22 May 1948 was received on the afternoon of the 24 May. To avoid loss of time I have the honour to lay down the views of the Saudi Arabian Government. First: the views of the Saudi Arabian Government are the same views unanimously agreed upon by the Arab Governments at the Arab League and communicated to the United Nations in Geneva and the attitude of the Saudi Arabian Government is exactly the same as that of the Arab League. Second: the cease-fire call did not outline the position of the aggressive Zionist commissions in bringing Jewish fighters to complete their precedent and successive aggressions in Palestine because if cease-fire orders were issued and those commissions carried on their preparations to continue their aggressions then the result of such cessation of military actions shall mean continuation of the tragedy in the Holy Land. Third: the Saudi Arabian Government shall be pleased to facilitate by all means in their power the task of the United Nations Mediator empowered to carry out, without prejudice to the rights of both Arabs and Jews, their duties in such a just manner as may be necessary to preserve the rights of both parties in a united government. The United Nations should guarantee that the

Télégramme en date du 24 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères de l'Arabie saoudite au sujet de l'appel fait par le Conseil de sécurité pour la cessation des hostilités en Palestine

[Texte original en anglais]

24 mai 1948

Le télégramme de Votre Excellence au Ministère des affaires étrangères de l'Arabie saoudite, relatif à la résolution du Conseil de sécurité adoptée à la 302ème séance tenue le 22 mai 1948, a été reçu le 24 mai après-midi. Pour éviter toute perte de temps, j'ai l'honneur de vous exposer les vues du Gouvernement de l'Arabie saoudite. Premièrement: les vues du Gouvernement de l'Arabie saoudite sont celles auxquelles se sont unanimement ralliés les Gouvernements arabes au sein de la Ligue arabe, et communiquées aux Nations Unies à Genève; l'attitude du Gouvernement de l'Arabie saoudite est identique à celle de la Ligue arabe. Deuxièmement: l'appel pour la cessation des hostilités n'a pas défini la position agressive des commissions sionistes qui ont mis en ligne des combattants juifs afin de parachever la série de leurs précédentes agressions en Palestine, car si l'on donne l'ordre de cesser le feu et ces commissions poursuivent leurs préparatifs en vue de nouvelles agressions, alors le résultat d'une telle cessation des opérations militaires signifiera le prolongement de la tragédie qui se déroule en Terre sainte. Troisièmement: le Gouvernement de l'Arabie saoudite sera heureux de faciliter par tous les moyens en son pouvoir la tâche de médiateur des Nations Unies et il a le pouvoir d'accomplir cette tâche, sans porter atteinte aux droits respectifs des Arabes et des Juifs, aussi équitablement qu'il sera nécessaire pour sauvegarder les

number of Jews and their military forces shall not be increased. The Arabs in their present position are no more than defendant against unhumanly Zionist aggression which surpassed the bitterest aggression in human history.

FOREIGN MINISTER

droits des deux parties au sein d'un gouvernement unitaire. Les Nations Unies devraient garantir que le nombre des Juifs et leurs forces militaires ne seront pas accrus. Dans leur situation présente, les Arabes ne font que se défendre contre l'inhumaine agression sioniste qui surpasse les agressions les plus farouches de l'histoire de l'humanité.

MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DOCUMENT S/788

Letter dated 26 May 1948 from the representative of the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General transmitting a telegram from the Foreign Minister of the Provisional Government of Israel

[Original text: English]

26 May 1948

I have the honour to communicate for the information of the Security Council the text of a telegram which I received this morning from Mr. Moshe Shertok, Foreign Minister in the Provisional Government of Israel:

"Provisional Government Israel was astonished to learn that Security Council found it possible to go back on its previous decision calling for cease-fire last night and to postpone time-limit originally fixed to suit convenience of Arab Governments engaged in open and armed defiance of United Nations authority in Palestine and in aggression against State of Israel and Jewish population of Palestine. Provisional Government is satisfied that purpose of this Arab request for postponement without any undertaking comply with cease-fire at expiry of period is to utilize it for attempting to achieve military decision in Jerusalem which would place Holy City under Arab domination and subject its Jewish population to Arab rule. We are moreover satisfied from authentic reports at our disposal that this design is being pursued in concert with and with assistance from foreign Power.

"While delay granted on plea of need for consultation the shelling of entire area of Jerusalem from outside by foreign Arab forces is proceeding with unabated fury and ancient Jewish synagogues in Walled City are being destroyed one after other as result of Arab artillery fire directed from inside.

"We originally decided as on previous occasions to respond to Security Council's call for unconditional cease-fire 22 May midday New York time but now that this order has become inoperative and alteration in Security Council's decision enables bombardment of Holy City to

Lettre en date du 26 mai 1948 adressée au Secrétaire général par le représentant de l'Agence juive pour la Palestine et transmettant un télégramme du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël

[Texte original en anglais]

26 mai 1948

J'ai l'honneur de vous communiquer pour l'information du Conseil de sécurité le texte d'un télégramme que j'ai reçu ce matin de M. Moshe Shertok, Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël:

"Le Gouvernement provisoire d'Israël a été très surpris d'apprendre que le Conseil de sécurité a cru possible de revenir sur sa décision précédente ordonnant de cesser le feu hier soir et de reculer le délai originairement fixé pour la convenance des Gouvernements arabes qui défient ouvertement et à main armée l'autorité des Nations Unies en Palestine et sont en état d'agression contre Etat d'Israël et population juive de Palestine. Gouvernement provisoire est convaincu que cette demande arabe visant ajournement sans engagement de leur part d'observer l'ordre de cesser le feu à l'expiration du délai a pour but de profiter délai pour essayer de remporter décision militaire à Jérusalem qui placerait Ville sainte sous domination arabe et soumettrait sa population juive à l'autorité arabe. Nous sommes en outre convaincus d'après rapports authentiques dont nous disposons que ce dessein est poursuivi de concert avec Puissance étrangère et avec son aide.

"Tandis que délai accordé sous prétexte besoin de consultations le bombardement de l'ensemble de la région de Jérusalem effectué de l'extérieur par forces arabes étrangères se poursuit avec une violence persistante et les antiques synagogues juives de la Ville murée sont détruites l'une après l'autre sous l'effet de l'artillerie arabe qui tire de l'intérieur.

"A l'origine nous avions décidé comme dans les occasions précédentes de répondre favorablement à l'ordre du Conseil de sécurité de cesser le feu le 22 mai à midi, heure de New-York, mais comme cet ordre est désormais devenu inopérant et que modification de la décision du Conseil de

continue, we must review position and shall in due course inform Council of our decision under new circumstances."

(Signed) Aubrey S. EBAN

sécurité permet bombardement de la Ville sainte de continuer, nous devons reviser notre position et informerons en temps utile le Conseil de notre décision dans ces nouvelles circonstances."

(Signé) Aubrey S. EBAN

DOCUMENT S/790

Argentina: draft resolution submitted at the 305th meeting, 26 May 1948

[Original text: English]

The Security Council

Decides to entrust its Committee of Experts the study of the following questions and to report thereon to the Security Council:

(a) Payment of expenses in connexion with the implementation of resolutions adopted by the Security Council:

1. Regarding "ex officio" decisions of the Council;

2. Regarding decisions of the Council at the request of one or more Governments.

(b) In either case, the advisability of giving authority to the Secretary-General in order to advance the necessary funds for carrying out resolutions of the Security Council.

Argentine: projet de résolution soumis à la 305ème séance, le 26 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité

Décide de confier à son Comité d'experts l'étude des questions suivantes et de faire rapport à leur sujet au Conseil de sécurité:

a) Paiement des dépenses concernant la mise à exécution des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité:

1. Relatives aux décisions du Conseil de sécurité prises sur son initiative et en vertu de sa compétence:

2. Relatives aux décisions prises par le Conseil de sécurité à la demande d'un ou de plusieurs Gouvernements.

b) Dans chacun des cas, l'opportunité d'autoriser le Secrétaire général à avancer les fonds nécessaires à l'exécution des résolutions du Conseil de sécurité.

DOCUMENT S/791

Argentina: draft resolution submitted at the 305th meetings, 26 May 1948

[Original text: English]

The Security Council

Decides to entrust its Committee of Experts with the task of preparing a report on the legal effect of resolutions adopted by the Security Council under Chapter VI of the Charter.

Argentine: projet de résolution soumis à la 305ème séance, le 26 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité

Décide de confier à son Comité d'experts la tâche de préparer un rapport sur les conséquences juridiques des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité en vertu du Chapitre VI de la Charte.

DOCUMENT S/794/REV. 2

Union of Soviet Socialist Republics: revised draft proposal on the Palestinian question submitted at the 309th meeting, 29 May 1948

[Original text: Russian]

Considering that the Security Council's resolution of 22 May on the cessation of military operations in Palestine has not been carried out in

Union des Républiques socialistes soviétiques: projet révisé de résolution sur la question palestinienne soumis à la 309ème séance, le 29 mai 1948

[Texte original en russe]

Considérant qu'il n'a pas été donné effet à la résolution du Conseil de sécurité en date du 22 mai relative à la cessation des opérations mili-

view of the refusal of the Arab States to comply with this decision;

Considering that military operations in Palestine in view of this are increasing in intensity and that the number of casualties is growing; and

Considering that as a result of these events the situation in Palestine constitutes a threat to peace and security within the meaning of Article 39 of the Charter of the United Nations,

The Security Council

Orders the Governments of the States involved in the present conflict in Palestine to secure the cessation of military operations within thirty-six hours after the adoption by the Security Council of this resolution.

taires en Palestine en raison du refus des Etats arabes de se conformer à cette décision;

Considérant que, pour cette raison, les opérations militaires en Palestine ne cessent de s'intensifier, que le nombre des victimes s'accroît tous les jours;

Considérant que, en conséquence, la situation en Palestine constitue une menace contre la paix et la sécurité au sens de l'Article 39 de la Charte des Nations Unies,

Le Conseil de sécurité

Ordonne aux Gouvernements des Etats impliqués dans la lutte se déroulant en Palestine de faire cesser les opérations militaires dans les trente-six heures qui suivront l'adoption de la présente résolution par le Conseil.

DOCUMENT S/795/REV. 2

United Kingdom: revised draft resolution on the Palestinian question submitted at the 310th meeting, 29 May 1948

[Original text: English]

The Security Council,

Desiring to bring about a cessation of hostilities in Palestine without prejudice to the rights, claims and position of either Arabs or Jews,

Calls upon both parties to order a cessation of all acts of armed force for a period of four weeks;

Calls upon both parties to undertake that they will not introduce fighting personnel or men of military age into Palestine during the cease-fire;

Calls upon both parties and upon all Governments to refrain from importing war material into Palestine during the cease-fire;

Urges both parties to take every possible precaution for the protection of the Holy Places and of the City of Jerusalem;

Instructs the United Nations Mediator for Palestine in concert with the Truce Commission to supervise the observance of the above provisions, and decide that they shall be provided with a sufficient number of military observers;

Instructs the United Nations Mediator to make contact with both parties as soon as the cease-fire is in force with a view to making recommendations to the Security Council about an eventual settlement for Palestine;

Calls upon all concerned to give the greatest possible assistance to the United Nations Mediator;

Royaume-Uni: projet révisé de résolution sur la question palestinienne, soumis à la 310ème séance, le 29 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité,

Désireux de faire cesser les hostilités en Palestine, sans préjudice des droits, revendications et position des Arabes comme des Juifs;

Invite les deux parties à ordonner, pour une durée de quatre semaines, la cessation de tous actes d'hostilité armée;

Invite les deux parties à s'engager à n'introduire en Palestine pendant la durée de la suspension d'armes, ni combattants, ni hommes en âge de porter les armes;

Invite les deux parties et tous les Gouvernements à s'abstenir d'importer du matériel de guerre en Palestine pendant la durée de la suspension d'armes;

Invite instamment les deux parties à prendre toutes les précautions possible pour la protection des Lieux saints et de la Ville de Jérusalem;

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies pour la Palestine de surveiller, de concert avec la Commission de trêve, l'application des dispositions ci-dessus et décide de mettre à leur disposition un nombre suffisant d'observateurs militaires;

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies de se mettre en rapport avec les deux parties dès l'entrée en vigueur de l'ordre de cesser le feu, aux fins d'adresser au Conseil de sécurité des recommandations relatives à un règlement définitif de la question de Palestine;

Invite tous les intéressés à accorder, dans toute la mesure du possible, leur concours au Médiateur des Nations Unies;

Instructs the United Nations Mediator to make a weekly report to the Security Council during the cease-fire;

Invites the States members of the Arab League and the Jewish and Arab authorities in Palestine to communicate their acceptance of this resolution to the Security Council not later than 6 p.m. New York Standard Time on 1 June 1948;

Decides that if the present resolution is rejected by either party or by both, or if, having been accepted, it is subsequently repudiated or violated, the present situation in Palestine will be reconsidered with a view to action under Chapter VII of the Charter.

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies d'adresser pendant la durée de la suspension d'armes, des rapports hebdomadaires au Conseil de sécurité;

Requiert les Etats membres de la Ligue arabe et les autorités juives et arabes de Palestine de faire savoir au Conseil de sécurité, avant le 1er juin 1948 à 18 heures (heure standard de New-York), qu'ils acceptent la présente résolution;

Décide que, si la présente résolution est repoussée par l'une ou l'autre des parties ou par les deux parties, ou si, ayant été acceptée, elle est ultérieurement rejetée ou violée, il sera procédé à un nouvel examen de la situation actuelle en Palestine, en vue de prendre les mesures prévues au Chapitre VII de la Charte.

DOCUMENT S/801

Resolution adopted at the 310th meeting, 29 May 1948, concerning the Palestinian question

[Original text: English]

The Security Council,

Desiring to bring about a cessation of hostilities in Palestine without prejudice to the rights, claims and position of either Arabs or Jews,

Calls upon all Governments and authorities concerned to order a cessation of all acts of armed force for a period of four weeks;

Calls upon all Governments and authorities concerned to undertake that they will not introduce fighting personnel into Palestine, Egypt, Iraq, Lebanon, Saudi Arabia, Syria, Transjordan and Yemen during the cease-fire and

Calls upon all Governments and authorities concerned, should men of military age be introduced into countries or territories under their control, to undertake not to mobilize or submit them to military training during the cease-fire;

Calls upon all Governments and authorities concerned to refrain from importing war material into or to Palestine, Egypt, Iraq, Lebanon, Saudi Arabia, Syria, Transjordan and Yemen during the cease-fire;

Urges all Governments and authorities concerned to take every possible precaution for the protection of the Holy Places and of the City of Jerusalem, including access to all shrines and sanctuaries for the purpose of worship by those who have an established right to visit and worship at them;

Instructs the United Nations Mediator for Palestine in concert with the Truce Commission to supervise the observance of the above

Résolution sur la question palestinienne, adoptée à la 310ème séance, le 29 mai 1948

[Texte original en anglais]

Le Conseil de sécurité,

Désireux de faire cesser les hostilités en Palestine, sans préjudice des droits, revendications et position des Arabes comme des Juifs;

Invite tous Gouvernements et autorités intéressés à ordonner, pour une durée de quatre semaines, la cessation de tous actes d'hostilité armée;

Invite tous Gouvernements et autorités à s'engager à ne pas introduire de personnel combattant en Palestine, Egypte, Irak, Liban, Syrie, Transjordanie, Arabie saoudite et Yémen pendant la durée de la suspension d'armes;

Invite tous Gouvernements et autorités intéressés, si des hommes en âge de porter les armes sont introduits dans les pays ou territoires sous leur contrôle, à s'engager à ne pas les mobiliser et à ne leur faire subir aucun entraînement militaire pendant la durée de la suspension d'armes;

Invite tous Gouvernements et autorités intéressés à s'abstenir, pendant la durée de la suspension d'armes, d'importer du matériel de guerre en Palestine, Egypte, Irak, Liban, Syrie, Transjordanie, Arabie saoudite et Yémen, ou d'en exporter à destination de ces pays;

Invite instamment tous Gouvernements et autorités intéressés à prendre toutes les précautions possible pour la protection des Lieux saints et de la Ville de Jérusalem, et à permettre notamment l'accès à tous les sanctuaires et Lieux saints de ceux qui ont le droit reconnu de les visiter pour y pratiquer leur culte;

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies pour la Palestine de surveiller, de concert avec la Commission de trêve, l'appli-

provisions, and decides that they shall be provided with a sufficient number of military observers;

Instructs the United Nations Mediator to make contact with all parties as soon as the cease-fire is in force with a view to carrying out his functions as determined by the General Assembly;

Calls upon all concerned to give the greatest possible assistance to the United Nations Mediator;

Instructs the United Nations Mediator to make a weekly report to the Security Council during the cease-fire;

Invites the States members of the Arab League and the Jewish and Arab authorities in Palestine to communicate their acceptance of this resolution to the Security Council not later than 6 p.m. New York Standard Time on 1 June 1948;

Decides that if the present resolution is rejected by either party or by both, or if, having been accepted, it is subsequently repudiated or violated, the situation in Palestine will be reconsidered with a view to action under Chapter VII of the Charter.

Calls upon all Governments to take all possible steps to assist in the implementation of this resolution.

tion des dispositions ci-dessus et décide de mettre à leur disposition un nombre suffisant d'observateurs militaires;

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies de se mettre en rapport avec toutes les parties dès l'entrée en vigueur de l'ordre de cesser le feu, aux fins de s'acquitter des fonctions dont l'a chargé l'Assemblée générale;

Invite tous les intéressés à accorder, dans toute la mesure du possible, leur concours au Médiateur des Nations Unies;

Donne pour instructions au Médiateur des Nations Unies d'adresser, pendant la durée de la suspension d'armes, des rapports hebdomadaires au Conseil de sécurité:

Requiert les Etats membres de la Ligue arabe et les autorités juives et arabes de Palestine de faire savoir au Conseil de sécurité, le 1er juin 1948 à 18 heures (heure standard de New-York) au plus tard, qu'ils acceptent la présente résolution;

Décide que, si la présente résolution est repoussée par l'une ou l'autre des parties ou par les deux parties, ou si, ayant été acceptée, elle est ultérieurement rejetée ou violée, il sera procédé à un nouvel examen de la situation en Palestine, en vue de prendre les mesures prévues au Chapitre VII de la Charte;

Invite tous Gouvernements à prendre toutes les mesures nécessaires afin d'assurer l'application de la présente résolution.

| | Page | | Pages |
|--|------|---|-------|
| Document S/756 —Letter dated 10 May 1948 from the Secretary-General to the representative of India to the United Nations and reply thereto dated 15 May 1948..... | 92 | Document S/756 —Lettre en date du 10 mai 1948 du Secrétaire général au représentant de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies et réponse de ce représentant en date du 15 mai 1948..... | 92 |
| Document S/764 —Cablegram from the Chairman of the Security Council Truce Commission for Palestine to the President of the Security Council received 21 May 1948..... | 93 | Document S/764 —Télégramme adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve du Conseil de sécurité pour la Palestine et reçu le 21 mai 1948 | 93 |
| Document S/765 —Cablegram from the Deputy Municipal Commissioner for Jerusalem to the Secretary-General received 21 May 1948..... | 94 | Document S/765 —Télégramme adressé au Secrétaire général par le Commissaire municipal adjoint pour Jérusalem et reçu le 21 mai 1948 | 94 |
| Document S/771 —Telegram dated 22 May 1948 from the representative of the United States of America to the President of the Security Council | 94 | Document S/771 —Télégramme en date du 22 mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le représentant des Etats-Unis d'Amérique | 94 |
| Document S/772 —Cablegram dated 18 May 1948 from the President of the Security Council to the Foreign Minister of Saudi Arabia, and reply thereto submitted by the representative of Saudi Arabia on 22 May 1948..... | 95 | Document S/772 —Télégramme en date du 18 mai 1948 adressé au Ministre des affaires étrangères de l'Arabie saoudite par le Président du Conseil de sécurité et réponse à ce télégramme communiquée par le représentant de l'Arabie saoudite le 22 mai 1948..... | 95 |
| Document S/773 —Resolution adopted at the 302nd meeting, 22 May 1948, concerning the Palestine question | 97 | Document S/773 —Résolution sur la question palestinienne adoptée à la 302ème séance le 22 mai 1948..... | 97 |
| Document S/778 —Telegram dated 23 May 1948 from the Chairman of the Security Council Truce Commission to the President of the Security Council | 97 | Document S/778 —Télégramme en date du 23 mai 1948 adressé au Président du Conseil de sécurité par le Président de la Commission de trêve du Conseil de sécurité..... | 97 |
| Document S/779 —Letter dated 24 May 1948 from the representative of the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General transmitting a telegram from the Foreign Minister of the Provisional Government of Israel..... | 98 | Document S/779 —Lettre en date du 24 mai 1948 adressée au Secrétaire général par le représentant de l'Agence juive pour la Palestine et transmettant le texte d'un télégramme du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël..... | 98 |
| Document S/782 —Argentina: draft resolution submitted at the 303rd meeting, 24 May 1948.. | 99 | Document S/782 —Argentine: projet de résolution soumis à la 303ème séance le 24 mai 1948.. | 99 |
| Document S/783 —Cablegram dated 24 May 1948 from the Minister of Foreign Affairs of Saudi Arabia to the Secretary-General concerning the call for a cease-fire in Palestine..... | 99 | Document S/783 —Télégramme en date du 24 mai 1948 adressé au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères de l'Arabie saoudite au sujet de l'appel fait par le Conseil de sécurité pour la cessation des hostilités en Palestine | 99 |
| Document S/788 —Letter dated 26 May 1948 from the representative of the Jewish Agency for Palestine to the Secretary-General transmitting a telegram from the Foreign Minister of the Provisional Government of Israel..... | 100 | Document S/788 —Lettre en date du 26 mai 1948 adressée au Secrétaire général par le représentant de l'Agence juive pour la Palestine et transmettant un télégramme du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement provisoire d'Israël | 100 |
| Document S/790 —Argentina: draft resolution submitted at the 305th meeting, 26 May 1948.. | 101 | Document S/790 —Argentine: projet de résolution soumis à la 305ème séance, le 26 mai 1948.. | 101 |
| Document S/791 —Argentina: draft resolution submitted at the 305th meeting, 26 May 1948.. | 101 | Document S/791 —Argentine: projet de résolution soumis à la 305ème séance, le 26 mai 1948.. | 101 |
| Document S/794/Rev. 2 —Union of Soviet Socialist Republics: revised draft proposal on the Palestinian question submitted at the 309th meeting, 29 May 1948..... | 101 | Document S/794/Rev. 2 —Union des Républiques socialistes soviétiques: projet révisé de résolution sur la question palestinienne soumis à la 309ème séance, le 29 mai 1948..... | 101 |
| Document S/795/Rev. 2 —United Kingdom: revised draft resolution on the Palestinian question submitted at the 310th meeting, 29 May 1948..... | 102 | Document S/795/Rev. 2 —Royaume-Uni: projet révisé de résolution sur la question palestinienne soumis à la 310ème séance, le 29 mai 1948 | 102 |
| Document S/801 —Resolution adopted at the 310th meeting, 29 May 1948, concerning the Palestinian question | 103 | Document S/801 —Résolution sur la question palestinienne, adoptée à la 310ème séance, le 29 mai 1948..... | 103 |

Documents published in full in the *Official Records* of the meetings of the Security Council are not reproduced in these monthly supplements.

Les documents dont le texte est donné *in extenso* dans les *Procès-verbaux officiels* du Conseil de sécurité ne sont pas reproduits dans les suppléments mensuels.